
GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
348054

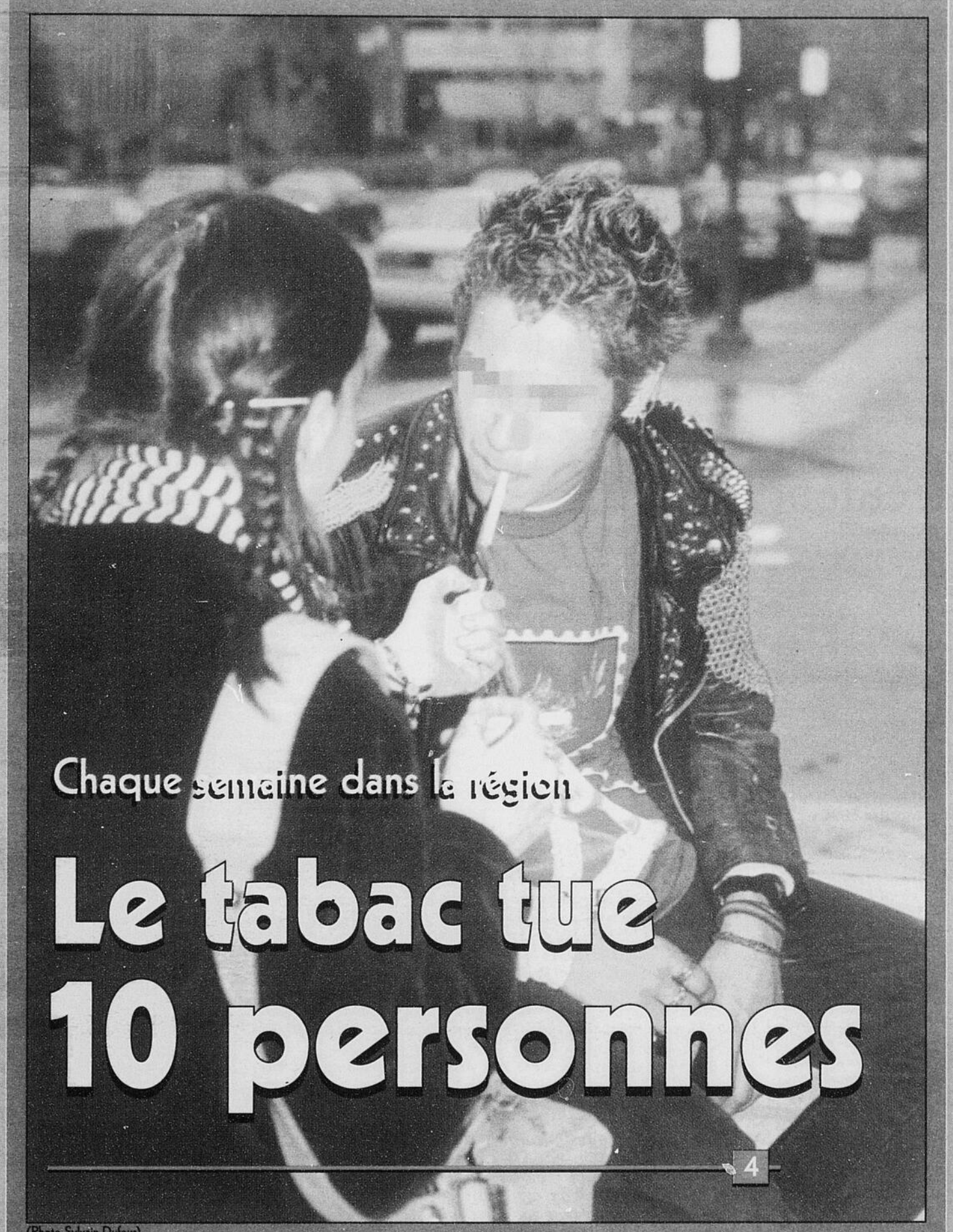
le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 203 | LE SAMEDI 31 MAI 1997 | 48 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi

Céline Bouffard
agent immobilier
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226
La Capitale
339960



Chaque semaine dans la région

Le tabac tue 10 personnes

4

(Photo Sylvain Dufour)



Cégep de Chicoutimi

Le sauna chauffe un peu trop

3

Aquarelle

Les artistes prennent possession d'Alma

27

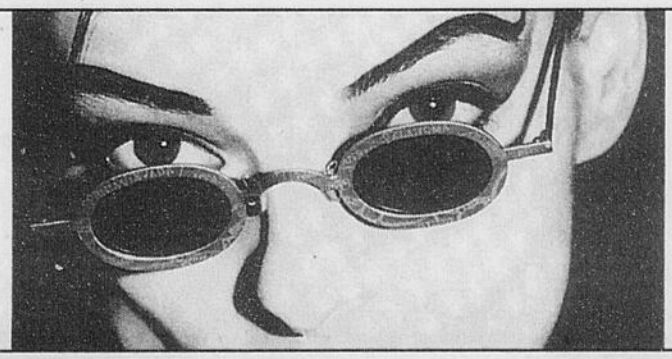
UBI

Sylvie Lalande quitte la direction

11

Visitez notre nouveau département de verres solaires

l.a.Eyeworks
EN EXCLUSIVITÉ CHEZ OPTIMUM



OPTIMUM
POUR MIEUX VOIR LA VIE!
L'un des plus grands regroupements de professionnels de la vue de la région

CHICOUTIMI
Optimum
Clinique visuelle
400, rue
des Saguenéens
suite 06
545-9391

343164

Un orignal conduit à une plantation de mari

MONTREAL (PC)-Un jeune orignal en fuite a mené les employés du ministère québécois de l'Environnement et de la Faune ainsi que la police à une plantation de marijuana, hier matin, à Laval.

Les plants, au nombre de 154, étaient sur une terre située dans le parc industriel Chomedey-Centre. Selon le sergent Denis Thibodeau, de la police de Laval, la marijuana avait été fraîchement plantée.

«Ça ne remontait pas à plus de trois ou quatre jours. On voyait encore la trace des labours», a-t-il précisé.

Les plants, dont les plus petits mesuraient 15 centimètres et les plus gros, plus de 30 cm, ont été arrachés et seront détruits. Aucune accusation ne sera portée puisqu'on ignore qui est le planteur.

L'orignal, quant à lui, a fait courir bien du monde, hier. Vers 5h00, il a été aperçu à l'ouest de l'autoroute 15, à Fabreville. Vers 7h20, il est réapparu, cette fois à l'est de l'autoroute. Il s'est alors dirigé vers des zones plus boisées, au nord-ouest du parc industriel. Il a encore été aperçu vers 9h30 par des hélicoptères de deux stations de radio, puis est disparu.

«Nous avons été sur ses traces tout l'avant-midi et nous n'avons jamais réussi à l'attraper. En fait, nous ne l'avons même pas vu», a indiqué Alain Rioux, responsable du bureau de la conservation de la faune de Saint-Eustache.

M. Rioux et un collègue étaient sur place avec tout l'attirail pour maîtriser l'animal. Des policiers de Laval, des maîtres-chiens notamment, ont aussi apporté leur concours.

«Si nous l'avions attrapé, nous l'aurions endormi, enregistré et transporté dans un endroit plus tranquille, soit vers Lachute ou Saint-Colomban. Mais comme il s'est de lui-même dirigé vers un endroit plus approprié, nous avons décidé de le laisser se calmer et nous avons abandonné les recherches», a dit M. Rioux.

Selon M. Rioux, ce phénomène est courant au printemps: «C'est le moment où l'on observe un surplus de mouches dans la forêt qui peut agacer la bête, et c'est aussi le temps de la mise bas des femelles. Notre rejeton d'un an a peut-être été éloigné par sa mère».



OUVERTURE DE LA PECHE - C'était jour de fête, hier, pour les adeptes de la pêche à la ouananiche sur le lac Saint-Jean, puisque c'était l'ouverture officielle de la saison qui doit prendre fin le premier septembre. Pierre Tremblay et Frédéric Boily, de Métabetchouan, ont eu la main heureuse avec ces beaux spécimens. Pour eux, la journée a été bien remplie puisque la limite de possession quotidienne est de deux poissons. Le ministère de l'Environnement et de la Faune rappelle qu'il faut obligatoirement remettre à l'eau les spécimens de moins de 40 centimètres. De plus, les adeptes doivent posséder un droit d'accès émis par L'Activité pêche sur le lac Saint-Jean en plus du permis de pêche du gouvernement du Québec. Cette année, la pêche est autorisée dans la rivière Ashuapmushuan entre le 30 mai et le 30 juin, de son embouchure jusqu'aux chutes de la Chaudière mais il faut, pour ce faire, se procurer le droit d'accès.

FAITS DIVERS

Corps non identifié

CHICOUTIMI (NB) - Le coroner de Chicoutimi, le docteur Michel Miron, a dû envoyer le corps repêché jeudi soir, dans le Saguenay, à l'institut médico-légal de Montréal pour les fins d'identification.

Etant donné l'état de décomposition très avancé du cadavre, le médecin légiste devra utiliser les empreinte dentaires et des radiographies de son squelette pour déterminer son âge et ainsi aider à l'identifier. Selon le docteur Miron, le corps devait être à l'eau depuis plusieurs mois.

Rappelons que c'est une équipe de Sauvetage 02 qui a découvert le corps dans le secteur de Ste-Rose-du-Nord jeudi, après qu'un kayakiste l'eut aperçu lundi.

Miss Canada International

Seulement un accident

SAINT-JEAN, T.-N. (PC)- D'un ton calme et assuré, Danielle House a déclaré hier à un juge de la Cour provinciale qu'elle a frappé accidentellement une femme au visage en tentant de dégager son bras qu'avait saisi son ancien ami.

Mme House, qui a remporté le titre de Miss Canada International, a été accusée de voies de fait ayant causé des blessures, à la suite d'une altercation avec la nouvelle amie de son ex dans un bar du campus de l'Université Memorial, l'automne dernier.

Elle a témoigné qu'elle avait été bouleversée de trouver Steve Taylor et Annalee Gosse ensemble au bar Breezeway. Elle dit qu'elle avait tenté de les éviter depuis sa rupture avec M. Taylor l'été précédent.

En réponse aux questions de l'avocat de la Défense Richard Rogers, Mme House a dit qu'elle s'apprêtait à quitter le bar après un échange de propos enflammés avec Steve Taylor, lorsqu'une amie lui annonça qu'elle avait entendu Annalee Gosse dire qu'elle «aurait sa peau».

Mme House dit qu'en se retrouvant face à face avec le couple près de la sortie, elle allait demander à Mme Gosse ce qui n'allait pas lorsque Steve Taylor lui empoigna le bras.

«J'ai eu peur, j'ai paniqué», dit Mme House. Tout s'est passé très vite.»

Danielle House dit qu'elle était «mortellement terrifiée» par Steve Taylor, qui lui avait déjà serré le bras très fort auparavant.

«Il s'est penché vers moi, le doigt en l'air, et il a hurlé: «Je vais tout t'enlever, chérie; ta couronne est à moi. Tu es fichue.»»

Mme House dit qu'elle savait qu'elle avait frappé Mme Gosse, mais que son geste n'était pas délibéré. Elle a soutenu ne l'avoir frappée qu'une fois



La plate du public d'aujourd'hui provient du confrère Normand Boivin, de Chicoutimi. Tout heureux, un gars raconte à ses amis : «Je viens de m'acheter un bel ensemble à patio de 25 morceaux, pas cher, seulement 30 $». Surpris, les copains demandent des détails sur les 25 morceaux. Le gars de rétorquer : «Il s'agit d'une caisse de 24 bières... et d'une vieille chaise»!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

PAS POSSIBLE

Le marié était trop belle

SANTA ANA, Californie (AP) - Il ne manquait qu'un mari au mariage de Correen Zahnzinger.

Sept mois après avoir convolé en justes (?) noces avec le bel Antonio Marciano, 29 ans, Correen, 24 ans, a découvert que l'«homme de sa vie» était une femme répondant au nom de Valerie Inga.

Correen qui, depuis, s'est remariée pour de bon, intente aujourd'hui un procès à Antonio-Valerie pour... tromperie sur la marchandise, détresse émotionnelle et rupture de contrat.

Reste que les juges auront du mal à discerner le vrai du faux dans cette affaire. Ils devront notamment obtenir une réponse claire de la part de Correen. En effet, le couple s'était fréquenté deux ans avant de se dire oui et... ils avaient consommé leur union. Toutefois, l'avocat de Correen a refusé d'entrer dans les détails.



De belles percées de soleil hier matin ont permis au mercure de dépasser les 20 degrés en plusieurs endroits hier. Cependant, les nuages ont à nouveau envahi le ciel au cours de l'après-midi et des averses se développaient sur les régions les plus à l'ouest. Ces averses se sont propagées à l'ensemble de nos secteurs la nuit dernière. Aujourd'hui, sera très semblable à hier, débutant sous les nuages, suivi de belles éclaircies, et enfin des possibilités d'averses ou même d'orages en après-midi, particulièrement sur les régions les plus à l'est. Dimanche, retour du soleil pour quelques jours. Les températures seront saisonnières toute la fin de semaine.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses ou d'orages en après-midi. Dégagement en soirée. Maximum près de 21. Vents de l'est de 10 à 20 km/h devenant de l'ouest de 15 à 30 en après-midi. Dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 5. Maximum près de 21.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses en après-midi. Dégagement en soirée. Maximum près de 21. Vents de l'ouest de 15 a 30 km/h diminuant en soirée. Dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 5. Maximum près de 21.

Lever: 5 h
Coucher: 20 h 25

1847 150e 1997
JONQUIÈRE
PROGRAMMATION
SAMEDI 31 MAI 1997
ACTIVITÉ
1er JUIN 14 h et 19 h
PARTIE D'OUVERTURE
POUR LA SAISON 1997 DES
VOYAGEURS DE JONQUIÈRE
Stade Richard-Desmeules
À NE PAS MANQUER
1er JUIN
VÉLO TOUR
Parc de la Rivière-aux-Sables
INSCRIPTION
LE MATIN MÊME
INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
350863

SOMMAIRE

Arts	27 à 29
Bandes dessinées	23 et 26
Bourse	32-33
Détente	22
Décès	40
Finances	31
Horoscope	22
Petites annonces	34 à 39
Sports	41 à 47
Télévision	23 et 26

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre
Recyclez ce journal
30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 11h30 (4m2) et basse à 18h55 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 00h10 (4m4) et basse à 07h35 (1m0).
LA BAIE - La marée sera haute à 11h15 (4m6) et basse à 17h45 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 23h55 (4m8) et basse à 06h25 (1m1).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Début d'incendie au Cégep de Chicoutimi

La fumée force une évacuation complète

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Un début d'incendie a causé beaucoup plus de peur que de mal, hier après-midi, au Cégep de Chicoutimi.

Le feu a commencé dans le secteur du centre d'activités physiques (CAP), dans l'un des bains saunas. Maîtrisées rapidement par les pompiers, les flammes n'ont pas eu le temps de causer beaucoup de dommages, mais il en fut tout autrement pour la fumée qui s'est répandue presque à tout l'édifice, ce qui a forcé l'évacuation complète.

Hier soir, par exemple, la direction du cégep a été contrainte d'annuler la soirée méritas que les élèves du Lycée du Saguenay devaient tenir à l'auditorium Dufour.

Selon Gérard Bouchard, directeur des ressources matérielles, les activités normales du collège devraient reprendre aujourd'hui, une fois qu'on aura terminé la ventilation.

L'évacuation de la fumée fut d'ailleurs la principale tâche qu'ont eu à remplir les 20 pompiers qui ont répondu à l'alerte à 15 h 30 hier.

Le feu a été maîtrisé rapidement à l'aide d'une seule lance à incendie. Mais en fin de soirée hier, des équipes étaient toujours sur place pour faire sortir la fumée à l'aide de quatre appareils à pression positive fabriqués par Hélysphère à Laterrière.

La manoeuvre consiste à boucher toutes les issues d'un secteur sauf une et à faire fonctionner le puissant ventilateur qui pousse alors la fumée vers l'extérieur.

Selon Gérard Bouchard, on suppose que c'est une défectuosité du système électrique d'un sauna qui a causé l'incendie. Aucun client ne se trouvait dans le secteur à ce moment et ce sont deux gardiens de sécurité, avertis par le système d'alarme, qui se sont rendus les premiers dans les vestiaires pour découvrir l'incendie. Tous deux ont d'ailleurs été légèrement incommodés par la fumée toxique qui s'en échappait.

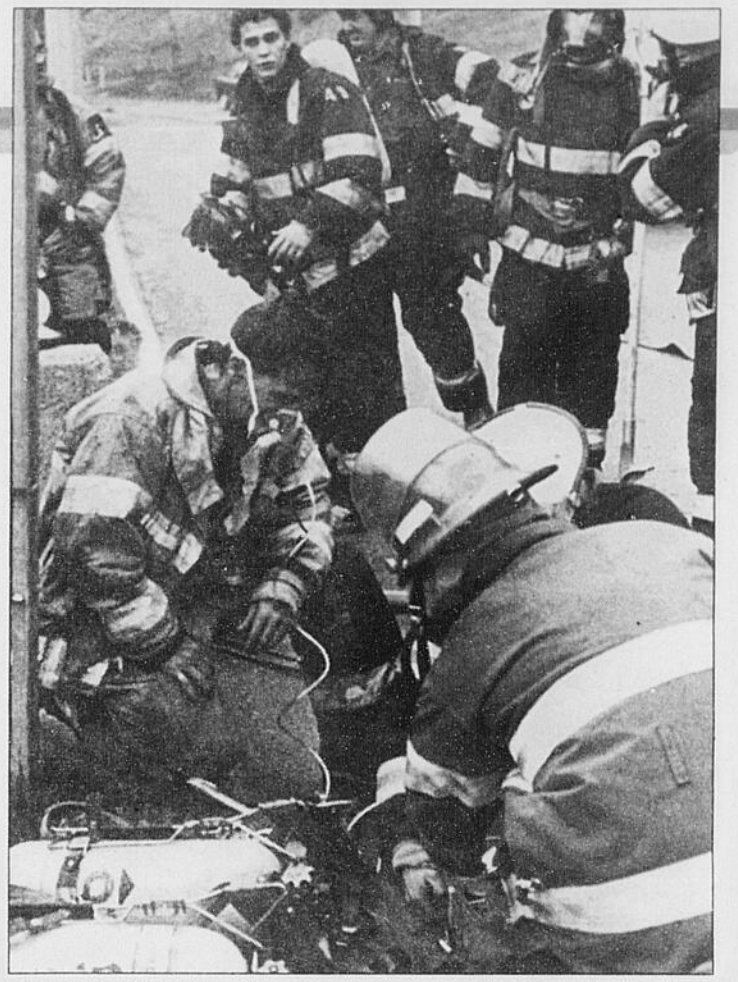
Gérard Bouchard ajoute qu'on a coupé le courant dans tout le cégep pour éviter que les choses ne s'aggravent et l'électricité a été rétablie en début de soirée quand tout danger a été écarté.

Incendie chez Vinya plastique

Les pompiers de Jonquière n'ont pas chômé non plus puisqu'ils ont dû intervenir à l'entreprise Vinya plastique dans le parc industriel de Jonquière à 14 h 42.

Il semble que la surchauffe d'une pièce en plastique dans un four ait été à l'origine de l'incident. La pièce a pris en feu mais à l'arrivée des pompiers, les employés sur place l'avaient déjà éteint avec de la poudre chimique.

Le travail des sapeurs s'est alors limité à ventiler les lieux.



INDISPOSÉ - L'un des pompiers qui ont combattu le début d'incendie a été incommodé par la fumée. Ses confrères lui ont donné un peu d'oxygène.

(Photo Sylvain Dufour)

Ex-notaire Gérald Champagne

L'assemblée des créanciers laisse peu d'espoir

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'assemblée des créanciers de l'ex-notaire baieriverain Gérald Champagne, radié à vie du tableau de l'Ordre des notaires du Québec a laissé très peu d'espoir aux participants de collecter le moindre sou.

Mis en faillite par ses créanciers qui avaient dû forcer le dépôt de son bilan avec un ordre de la Cour supérieure, Gérald Champagne se présente aujourd'hui comme étant sans emploi, sans revenu aucun et sans biens mis à part quelques vêtements.

Jadis consacré personnalité d'affaires de La Baie par les gens d'affaires de la chambre de commerce locale, Gérald Champagne devait répondre jeudi à ses créanciers qui se demandaient bien où est passé tout l'argent qu'ils lui avaient confié.

Champagne maintient sa version des faits et affirme devant la séquestre officielle Marie Tardif qui préside l'assemblée qu'il n'a plus un sou et que sa femme, elle aussi en faillite depuis plus d'un an, subvient à ses besoins qui sont réduits au minimum. Sa femme, Raymonde Gaudreau, a elle aussi été radiée de l'Ordre, mais temporairement et elle a fait faillite pour emporter 2,7 millions $ de créances, l'an dernier. Elle n'est toujours pas libérée de sa faillite.

Passif

Dans son bilan déposé au syndic Daniel Adam de la région de Québec, Gérald Champagne déclare des dettes de 1 174 799,02 $; des preuves de réclamation pour des montants supplémentaires ont été déposées au syndic par d'autres créanciers et elles viennent s'ajouter à cette somme. Il faut aussi ajouter plusieurs jugements de la Cour supérieure inscrits contre Champagne. Ses plus importants créanciers sont ses ex-partenaires d'affaires, le ministère du Revenu et quelques connaissances personnelles.

Les Constructions d'Argenson figurent en première place avec 667 000 $, la Chambre des notaires du Québec pour 159 000 $ et Revenu Québec pour 141 000 $ et plus. Des prêts commerciaux avaient été accordés par les Constructions d'Argenson pour financer des immeubles tandis que la Chambre des notaire cherche à se faire rembourser des montants qu'elle a dû débourser pour compenser partiellement les victimes de Champagne. Quant à Revenu Québec, il s'agit principalement d'impôt sur le revenu.

Plusieurs bureaux d'avocats, de comptables et de professionnels qui ont fourni des conseils et des services se retrouvent aussi le bec à l'eau, qu'ils soient civilistes, criminalistes, assureurs et même syndic de faillite.

Le seul actif d'importance que prétend détenir Champagne est constitué de parts de Place de la Loire dont la valeur s'établirait, selon lui, à 1,6 million $. Pourtant, la Cour supérieure lui a enlevé les immeubles en faveur d'un créancier (Bandera Investment) dont il refusait de reconnaître l'hypothèque; ce jugement est toutefois en appel.

Questions

Des créanciers présents étaient insatisfaits les réponses à leurs interrogations sur la disparition des actifs. À plusieurs reprises, Champagne a soutenu qu'il avait cédé «pour bonnes et valables considérations» ses parts dans Les Terrasses du Manoir à André Couillard, un «ami». Que recevra-t-il en contrepartie si Couillard en retire de l'argent?. «Rien que ma jouissance personnelle», répond-il à son créancier. Qu'en est-il de ses relations avec André Couillard, peu de choses, répond-il. André Couillard est cet entrepreneur en construction qui a été condamné à deux ans de prison moins un jour pour possession dans le but de faire le trafic de cocaïne.

Et l'homme d'affaires Roland Landry, qui est apparu comme un associé dans ses projets et qui exploite un centre de conditionnement physique? «Un ami» lui aussi, répond l'ex-notaire en faillite, avec qui il s'est associé dans Place de la Loire. Non, il n'a pas de lien avec le club Superforme que contrôle Roland Landry.

Quand il a «vendu» sa moitié des actions des Immeubles Place de la Loire à Roland Landry, qu'en a-t-il retiré? Champagne répond qu'il pense ne pas avoir reçu d'argent... Mais combien cela vaut-il? Les immeubles sont évalués à 1,6 million $, mais il y a une hypothèque (Bandera) d'un peu plus de 1 million $. Après que le créancier ait insisté, il a fini par évoquer : «S'il veut me donne quelque chose, je vais être ben content».

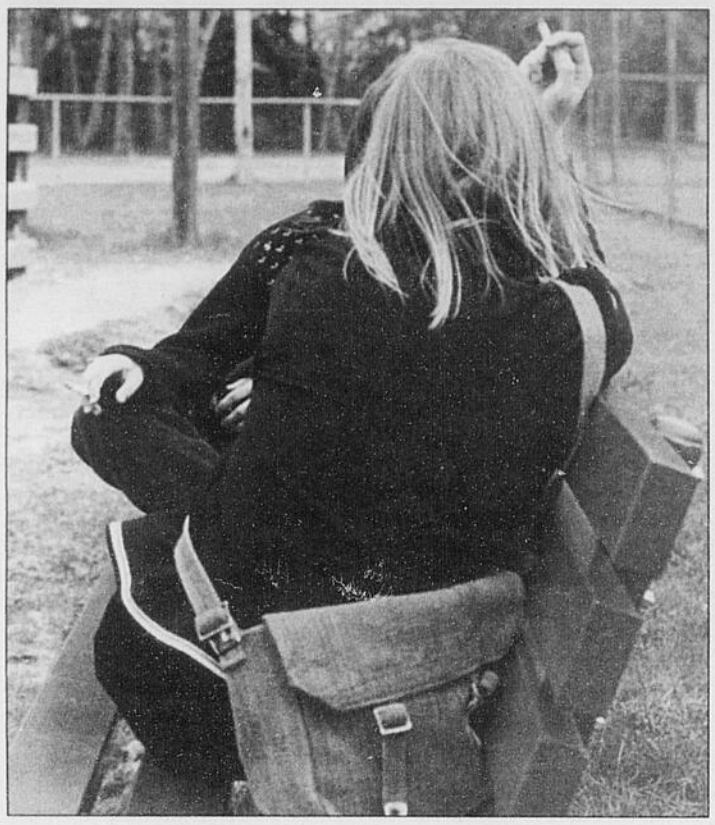
Travaille-t-il? «Non.» Mais alors, que fait-il à tous les jours au Centre de conditionnement Navy Club? «J'aide une amie, sans recevoir un sou.» A-t-il fait des démarches pour obtenir un revenu? «Non, personne va m'embaucher: je suis accusé de fraude et je suis accusé de voies de faits», explique Champagne. Quant à sa libération de faillite, il est pessimiste : «Je ne crois pas qu'un jour on va me libérer».

Après avoir joué pendant une heure au chat et à la souris, les créanciers ont maintenu le syndic et élu deux des leurs comme inspecteurs de faillite, Philippe Flamand des Constructions d'Argenson et Martin Simard de Revenu-Québec.

LIQUIDATION D'ASPIRATEURS USAGÉS
VERTICAUX à partir de 39 $
MODÈLES TRAÎNEAUX à partir de 69 $
FILTER QUEEN avec balai électrique GARANTIE 2 ANS 299 $
ASPIRATEX 2000
3691, boul Harvey, Jonquière
(Face au McDonald's
542-9451
352718

Journée mondiale sans tabac

Un triste championnat... à perdre



JEUNES FUMEUSES — De 1991 à 1994, le taux de fumeurs chez les filles de 11 à 19 ans a connu une montée fulgurante, passant de 24 à 39 pour cent!

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (DB) — Les autorités de la santé publique du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont pris le taureau par les cornes pour que la région perde son championnat national de fumeurs, plus particulièrement celui de la catégorie des jeunes. Depuis deux ans, elles ont incité sept commissions scolaires sur 10 à écraser.



L'objectif d'être une région sans fumée prend tout son sens aujourd'hui pour la Direction régional de la santé publique (DRSP), à l'occasion de la Journée mondiale sans tabac, décrétée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Les statistiques sont toutes plus affolantes les unes que les autres : la tabac tue plus que le sida et la tuberculose combinés dans les pays en voie de développement (le tiers monde devenu le deux-tiers monde), les jeunes fument beaucoup, surtout les adolescentes, il y a un milliard de fumeurs dans le village global et trois millions en meurent annuellement. Dans la région, pour 78 000 adeptes, le tabac tue 10 personnes par semaine.

C'est pour toutes ces raisons et bien d'autres que la DRSP s'attaque à la source du problème : l'environnement scolaire. En peu de temps, sept commissions scolaires sur 10 sont devenues sans fumée. Les trois autres appliquent la loi québécoise, vieille de 10 ans et qui constitue une «norme minimale», selon André Marchand, conseiller en promotion de la santé à la Direction régionale de la santé publique. En 1998, toutes les commissions scolaires auront écrasé pour de bon, souhaite-t-il.

Champion national

En 1988, une vaste enquête pancanadienne a révélé que l'agglomération Chicoutimi-Jonquière détenait le championnat national des fumeurs. De 1991 à 1994, le tabac a connu une montée importante chez les jeunes de 11-19 ans. Au cours de ces trois années, le taux de fumeurs chez les garçons est passé de 16 à 23 pour cent, alors que chez les filles, alerte rouge, il est passé de 24 à 39 pour cent.

Toutefois, l'ensemble de la région affiche une meilleure statistique, selon la Direction régionale de la santé publique. Dans la dernière enquête provinciale, qui remonte à quelques années, le Saguenay-Lac-Saint-Jean arrive au sixième rang chez les plus grand fumeurs.

«Aujourd'hui, analyse M. Marchand, nous ne disposons pas d'étude comparative aussi complète, mais nous croyons que nous avons progressé, en raison de la participation des commissions scolaires et autres campagnes de sensibilisation.»

L'éducation est un facteur de conversion, explique M. Marchand, mais il y a bien d'autres fronts à attaquer, tels la publicité, les coûts et la loi. Aussi étonnant que celui puisse paraître, la santé n'est pas un argument de poids auprès des jeunes, probablement convaincu que la jeunesse est éternelle. Pourtant, les statistiques officiellement reconnues révèlent que les fumeurs ont une espérance de vie jusqu'à 20 ans inférieure à l'ensemble de la population.

Habitudes liées au prix

Par exemple, les habitudes des jeunes ont tendance à suivre la courbe des prix. Quand les gouvernements diminuent la taxe sur les cigarettes pour contrecarrer la contrebande, les jeunes se présentent en cavalerie dans les dépanneurs, qui n'appliquent généralement pas l'interdiction de vendre aux jeunes, selon les statistiques.

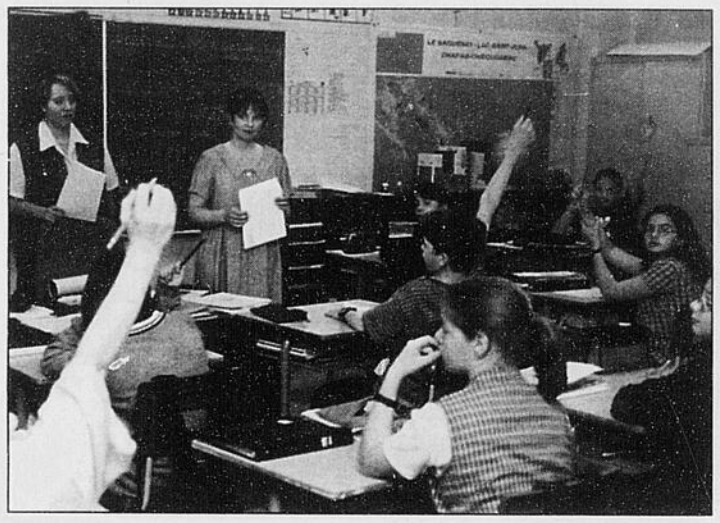
La coercition en ratisse pas mal large. Déjà, une loi fédérale régit les banques et les services gouvernementaux canadiens. Québec a aussi imposé des limites dans les établissements de santé et dans ses propres services. Une nouvelle loi attendue pour l'automne englobera bientôt d'autres édifices privés et publics et services.

L'Université du Québec à Chicoutimi est libre de tabac. Le collège de Chicoutimi deviendra en août le premier cégep de la région à interdire l'usage du tabac dans ses murs. Saint-Félicien défend de fumer dans les salles de cours; il a emménagé des fumoirs pour les étudiants et les professeurs. Alma et Jonquière sont en réflexion sur le sujet.

«Il est important que les jeunes n'aient pas de modèle de fumeur dans les écoles, explique M. Marchand, afin de leur enseigner qu'il est acceptable socialement de ne pas fumer.»

Puis, poursuit M. Marchand, il y a des entreprises comme Alcan qui offrent à leurs employés des programmes pour qu'ils se départissent de leur dépendance.

Les autorités de la santé publique ne se sont pas arrêtées sur les causes de la propension des régionaux à s'accrocher au tabac. «Nous savons qu'il existe des équations entre la scolarité et la condition économique et le tabac. Ceci s'applique certainement à la région.»



INFORMATION -—Claire Larouche, inhalothérapeute au Cégep de Chicoutimi, a complété cette semaine à l'école Félix-Antoine Savard de Chicoutimi une tournée de sensibilisation des jeunes contre le tabagisme dans 12 écoles du territoire Chicoutimi et Valin. Mme Larouche était accompagnée de Mireille Lévesque, une finissante en inhalothérapie du Cégep.

(Photo Jeannot Lévesque)

Opération Rivière Rouge

Résultat: 208 649 $

CHICOUTIMI (CT) — L'Opération Rivière Rouge, lancée pour venir en aide aux Manitobains affectés par les inondations, aura finalement permis de recueillir la somme de 208 649 $ au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'opération éclair, qui s'est déroulée du 2 au 16 mai dernier à la grandeur de la région, a été tenue sous la présidence d'honneur de Mgr Jean-Guy Couture et la présidence de Claude Gagnon, pdg du Progrès du Saguenay. L'initiative avait obtenu l'appui des villes de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, des chambres de commerce du Saguenay et de tous les médias régionaux.

La somme recueillie s'ajoute au 1,5 million $ dégagé du Fonds de solidarité, lui-même créé par la Croix-Rouge à la suite des inondations de juillet 1996 au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Par ailleurs, l'émission de clôture de l'Opération Rivière Rouge, enregistrée le 15 mai dernier et retransmise sur l'ensemble du réseau Vidéotron, sera diffusée au cours des prochains jours sur le réseau des télévisions communautaires au Manitoba.

Jonquière

Cols blancs et cols bleus manifestent

JONQUIERE (DB) — Une centaine de cols bleus et blancs de la ville de Jonquière ont marché côte à côte, jeudi avant-midi, dans une manifestation organisée pour rappeler aux autorités municipales qu'ils sont contrat de travail depuis le 31 décembre 1996.

La manifestation d'une heure (entre 11 h et midi) s'est soldée par une rencontre entre le directeur général, Jean-Marc Gagnon, André Barette, directeur du personnel par intérim, et la conseillère Lucien Gagnon, membre de la commission du personnel, et les porte-parole syndicaux des 300 membres du syndicat, affilié à la FTQ/SCFP.

Les deux parties ont convenu de fixer un calendrier de rencontres pour la semaine prochaine, afin d'accélérer les négociations. Ils se reverront mercredi, jeudi et vendredi.

Chose certaine, la ville a peu de marge de manoeuvre, compte tenu que Québec veut l'inciter à compresser les salaires des employés municipaux de six pour cent en 1998, afin de récupérer 250 millions à la grandeur du Québec. L'ensemble des mesures du nouveau pacte que propose Québec devrait permettre de récupérer 500 millions $.

La dernière convention négociée des cols et blancs remonte à 1991 et était d'une durée de trois ans. En 1994, le gouvernement a décrété un gel des conditions de travail pour deux ans.

Les syndiqués revendiquent un pacte négocié de trois ans.

Sixième année du primaire

Quinze pour cent des jeunes fument

CHICOUTIMI (GL) — Quinze pour cent des jeunes de sixième année du primaire rencontrés dans 12 écoles des commissions scolaires Chicoutimi et Valin fument.

Ces chiffres découlent d'une tournée organisée par Cardi-O-Forme alors que des inhalothérapeutes du Cégep de Chicoutimi ont effectué des visites dans les écoles primaires afin de sensibiliser les jeunes contre le tabagisme.

Au cours de ces séances de formation, les inhalothérapeutes ont rencontré plus de 1100 élèves pour leur présenter un guide d'intervention préparé par les inhalothérapeutes de l'Hôpital de Chicoutimi.

Les statistiques recueillies par les inhalothérapeutes confirment donc que l'habitude du tabac se développe rapidement chez les jeunes. Si 15 pour cent des jeunes de sixième niveau du primaire fument, il y a 50 pour cent des parents de ces enfants qui fument.

Au niveau de la cinquième année du primaire, ce sont 2,5 pour cent des jeunes rencontrés qui fument alors que 53 pour cent des parents de ces enfants font usage du tabac.

Au niveau de la quatrième année du primaire, ce sont deux pour cent des jeunes qui fument et 56 pour cent des parents de ces enfants ont la même habitude.



INNOVATION - Consomat a inauguré cette semaine son département de produits grands formats. Consom-en-Gros est situé au magasin Consomat de Jonquière et s'adresse à une clientèle multiple allant du consommateur jusqu'aux institutions, les restaurants et les dépanneurs. Paul- Roger Cantin, directeur du magasin, Marc Maltais, pdg de Consomat et Serge Tremblay, directeur de zone, ont participé à l'événement.

(Photo Sylvain Dufour)



PRIX ÉMÉRITE - L'Association quebecoise des infirmiers et infirmières en psychiatrie et en santé mentale a remis son prix Émérite, hier midi, à Brenda Dutil, de Jonquière. Mme Dutil est professeur au département des sciences infirmières de l'UQAC. Ce prix annuel se veut une reconnaissance envers une infirmière ou un infirmier s'étant distingué dans le secteur de la santé mentale.

(Photo Jeannot Lévesque)

Naissances hors mariage

Le Saguenay suit le courant provincial

CHICOUTIMI (CT) - Les populations de Chicoutimi et Jonquière suivent le même courant que le reste du Québec avec, respectivement, 50 pour cent et 53,2 pour cent d'enfants nés hors mariage en 1995.

En fait, selon des données diffusées par le Bureau de la statistique du Québec, la population régionale se situe dans la moyenne des régions du Québec où l'on assiste depuis 30 ans à une véritable explosion des naissances hors mariage.

La chute du mariage et la montée d'enfants issus de parents non mariés se remarquent partout au Québec mais de façon beaucoup plus marquée dans les régions de Québec, Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine, Côte-Nord et Abitibi-Témiscamingue, avec plus des deux tiers de naissances hors mariage.

La région de Montréal est celle où ce pourcentage est à son plus bas, soit 39 pour cent de naissances hors mariage. Les chercheurs expliquent cette situation par la présence d'une forte communauté anglophone, chez qui le phénomène est beaucoup moins répandu, et de communautés culturelles où l'union libre et même le célibat sont très rares.

Les taux de naissances hors mariage les plus bas sont le fait de régions et de municipalités à forte présence anglophone. Ainsi, les taux les plus bas sont répertoriés dans les municipalités de Hampstead (4,1 pour cent), Côte-Saint-Luc (5,7 pour cent), Westmount (7,3 pour cent) et Kirkland (9,7 pour cent.

C'est à Percé (87 pour cent), Sainte-Anne-des-Monts (83,6 pour cent), et Chandler (82,5 pour cent) que les naissances hors mariages sont les plus nombreuses au Québec.

Comme l'indique le bulletin Statistiques de juin, «il y a une trentaine d'années, personne n'aurait pu imaginer une telle désaffection du mariage ni des niveaux aussi élevés de naissances qualifiées alors d'illégitimes. (...) Tout semble donc indiquer que les naissances hors mariage vont continuer à augmenter au Québec comme ailleurs».

DENTUROLOGISTE

Les progrès de la science à votre service

Depuis quelques années, de nouveaux matériaux ont fait leur apparition. Aujourd'hui, la prise d'empreintes est plus précise, plus rapide, et cause beaucoup moins d'inconfort. Il existe aussi une base molle améliorée pour les patients à la gencive sensible.
Renseignez-vous auprès de votre denturologiste, un expert en prothèses dentaires!



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard
DENTUROLOGISTE
555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

346396



Plus de 17 modèles de lits, literie et de matelas en magasin.

LIT à partir de: 429$

dixVersions

Le design accessible!

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
(VOISIN DE LA CAGE AUX SPORTS)

353609

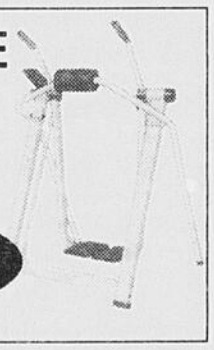
NUTRITION Sports Fitness

LE SPÉCIALISTE DU CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

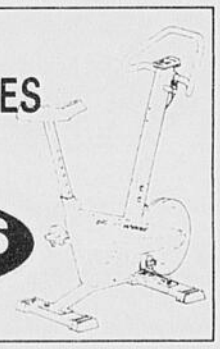
SUPER VENTE PROMOTION spéciale

3 MOIS sans intérêt (DÉTAILS EN MAGASIN)

CHOIX DE WALKER
À partir de
199$



CHOIX DE BICYCLETTES
MODÈLE TG 700P WEIDER
269$



CHOIX DE AB

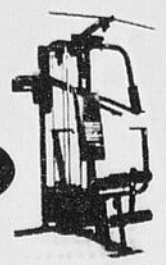


Cassette incluse
AB Toner
À partir de 49$

TAPIS ROULANT Cadence 927
• Pliable
• Suspension à coussin
• 10 MPH
• Force 2,25 HP
Spécial démonstrateur
749$



MULTISTATION WEIDER
MODÈLE 8530
469$





M. Réjean Blackburn
Copropriétaire

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUT LE SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN • Plusieurs autres spéciaux

*Photos peuvent différer

NUTRITION Sports Fitness

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Carrefour Chicoutimi
Coin Talbot et Barrette
418-549-9669

OUVERT 7 JOURS
OUVERT: Lundi au merc.: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 17 h
Dimanche: midi à 17 h

352597

Hôpital de Chicoutimi

Le médecin résident refait surface

par Annie Dufour (stagiaire)

CHICOUTIMI (AD) — Une race que l'on croyait disparue arpente à nouveau les couloirs de l'Hôpital de Chicoutimi.

En effet, s'étant évanoui du jour au lendemain vers la fin des années 70, le médecin résident spécialiste a refait surface en juillet 1996, redonnant ainsi à l'hôpital régional son plein statut de centre de formation.



MAURIL GAUDREAULT... indique que l'hôpital régional est très bien coté et que plusieurs stagiaires décident de pratiquer dans la région.

Bien qu'affiliée avec la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke pour un programme de stage en médecine familial, l'hôpital n'avait pas reçu de résidents de tel calibre depuis la réforme centralisatrice faite par le gouvernement Lévesque en 1977.

Soucieux d'uniformiser la formation des futurs médecins, le ministère de la Santé et des Services Sociaux avait concentré ceux-ci dans les grands centres, à proximité des facultés de médecine.

Suite à cet exode, le corps médical de l'hôpital régional n'avait cessé de lutter afin de réinstaurer l'enseignement de haut niveau en son sein.

«Tous les médecins mesuraient à sa juste valeur l'apport de l'élément universitaire et en déplorait l'absence», de dire le cardiologue et coordonnateur de l'enseignement jusqu'en 1995, Gérald Tremblay. En plus d'assurer une constance dans le recrutement, explique-t-il, cela stimule la transmission des connaissances.

Passage à vide

Plusieurs ont noté, en effet, lors du passage à vide de 1977 à 1988, une perte d'enthousiasme chez les médecins. Selon le docteur Claude Bergeron, chirurgien général à la retraite depuis trois ans, il n'y avait plus ce même intérêt scientifique qui avait toujours régner depuis l'arrivée de la première vague d'interne et de résidents au début des années 60.

«Avec la perte de notre reconnaissance en tant que centre formateur, soupire le Dr Bergeron, les réunions purement scientifiques à 7 heures le matin ont cessé, de même que la parution de la revue locale, Saguenay Médicale. L'absence de devoirs professoraux se serait aussi traduite par un déclin dans l'assiduité des médecins à participer à des colloques et congrès.

«Cette démotivation n'a pas eu pour effet de diminuer la qualité de l'acte a rassuré Gérald Tremblay , mais a certainement changé le mode de pratique.»

Un devoir

Pour Gérald Tremblay, le catalyseur de la résurgence de l'enseignement selon Bergeron, il était donc primordial de ne pas lancer la serviette. D'autant plus, rappelle-t-il, que l'hôpital ne s'était pas fait retirer son titre de centre de formation faute de ressources et d'expertise.

L'affiliation de 1988 avec l'université sherbrookoise fut le premier pas vers un retour du contingent universitaire. Chaque année depuis, environ une douzaine d'étudiants défilent à l'hôpital, la plupart pour un stage de spécialisation en médecine familiale d'une durée de 24 mois.

«Les rapports en provenance de Sherbrooke sont excellents. Nous sommes très bien cotés et je rencontre un peu partout dans les hôpitaux de la région des médecins qui ont décidé de pratiquer ici à l'issue de leur stage en médecine familiale», a affirmé le coordonnateur de l'enseignement, le docteur Mauril Gaudreault.



GÉRALD TREMBLAY... soutient que la présence de médecins résidents dans la région assure une constance dans le recrutement.



FRANCOPHONIE — Jonquière sera l'hôte du 19 au 21 août 1997 de la 14e Conférence des peuples de langue française qui se déroulera sous le thème «Francophonie d'aujourd'hui: francophonie des jeunes». Hier, Nancy Lavoie, conseillère régionale du premier ministre Lucien Bouchard, a confirmé le versement d'une subvention de 8000 $ qui vise à soutenir des projets issus du milieu régional à l'occasion de cette manifestation. Magella Archibald, directeur général de la Société nationale des Québécois (SNQ), est en compagnie de Mme Lavoie.

(Photo Rocket Lavoie)

Stage couru

Un meilleur contact avec les patients

par Annie Dufour (stagiaire)

CHICOUTIMI (AD) — «C'est un stage très couru à Sherbrooke, on sait qu'en venant ici, on aura un contact plus direct avec les patients et plus de responsabilités que dans un hôpital de grande ville», affirme Janick Sarazin, un des étudiants actuellement en stage en médecine familiale à l'Hôpital de Chicoutimi

Sarazin et ses confrères sherbrookois ne sont pas les seuls à reconnaître l'avantage concurrentiel des hôpitaux régionaux par rapport à ceux des grands centres. C'est ce même constat ainsi que d'autres facteurs qui ont amené, dans le perpétuel mouvement de balancier gouvernemental, le ministre de la Santé et des Services Sociaux Jean Rochon à réajuster le tir de 1977.

«En concentrant tous les étudiants dans quelques grands centres hospitaliers universitaires, a expliqué le Dr Mauril Gaudreault, on diminuait leur degré d'exposition et d'intervention avec les patients ainsi qu'avec certaines pathologies.»

La réforme décentralisatrice du ministre Rochon, mise en vigueur en juillet 1996, visait aussi à corriger la pénurie de médecins dans les régions pour des spécialités jugées essentielles, soit la chirurgie générale, la pédiatrie, la psychiatrie, la médecine interne, la gynéco-obstétrique et l'anesthésie. C'est donc aussi dans une perspective de recrutement futur que le ministre a fortement encouragé les résidents de haut niveau à aller tâter à la médecine pratiquée en région.

Depuis la réforme et l'affiliation avec Sherbrooke, 22 résidents spécialistes et plus de cent stagiaires en médecine familiale ont joué du bistouri et du stéthoscope par-delà le parc des Laurentides.

Mauril Gaudreault ne s'en cache pas, l'impact est majeur pour la région au niveau des effectifs médicaux et celui du moral de l'hôpital. «Les postes en médecine familiale sont suffisamment comblés, dit-il, et il y a un regain de vigueur scientifique.»

Parfois aussi, l'impact peut s'avérer majeur à un niveau plus personnel...

Erica Patocskai, une résidente qui vient de terminer un stage de trois mois en chirurgie générale à Chicoutimi, songeait à abandonner cette spécialité avant son arrivée au Saguenay.

«À Montréal, il y a toujours un résident plus haut gradé pour opérer avant toi, d'expliquer cette Hongroise de 27 ans. On ne peut pas acquérir confiance en soi et c'est si important.»

Ayant opéré tout son saoul, elle retourne à Montréal avec une foi toute neuve dans ses habiletés techniques, et le désir de poursuivre en chirurgie générale.

EN BREF

Véloroute

ALMA (NB) — Un grand pas sera franchi, au cours des prochaines semaines, pour ce qui va être la Véloroute des Bleuets, puisqu'on vient de confier à l'entreprise Excavation G. Larouche d'Alma le contrat de 2,5 millions $ pour réaliser le tronçon entre St-Gédéon et St-Prime.

La machinerie va se mettre à l'oeuvre dès mardi pour construire la Véloroute entre les sections existantes, ce qui représente 28,6 kilomètres de sentiers à aménager.

Ghislain Larouche espère terminer les travaux pour le 15 juillet.

«Évidemment, il y a beaucoup de travail de coordination. Il faut obtenir les plans de localisation des fils électriques, du gaz, du téléphone, et coordonner nos travaux avec le Canadien national (la Véloroute longe le chemin de fer).

Trois équipes de travail vont se mettre à l'oeuvre en même temps sur différents tronçons pour accélérer l'évolution des travaux.

Sur les 28,6 kilomètres à réaliser, 6,5 seront recouverts d'asphalte et le reste de poussière de pierre.

Intégration

CHICOUTIMI (NB) — Le bureau régional de l'Office des personnes handicapées du Québec a augmenté de façon marquée le budget consacré à l'intégration au travail en 1997-98.

L'OPHQ du Saguenay/Lac-Saint-Jean va distribuer 1 379 590 $ en subventions pour favoriser l'intégration de 206 personnes handicapées, ce qui représente une hausse de 46% par rapport à l'année précédente.

L'aide prendra deux formes: un montant de 827 280 $ pour soutenir la Chaîne de travail adapté (CTA) d'Alma, où on donne un emploi à 56 personnes, et 550 000 $ pour subventionner l'intégration au travail de 150 autres dans des entreprises de la région.

En 1996-97, le CTA d'Alma avait obtenu un peu plus de 780 000 $ de l'OPHQ et donnait du travail à 52 personnes.

Quant au second volet du programme, il vise à donner aux entreprises une subvention qui compense la perte de productivité causée par l'embauche d'une personne handicapée. À mesure que celle-ci progresse, le montant de la subvention diminue jusqu'à ce qu'elle atteigne zéro le jour où la personne est complètement intégrée et peut remplir une tâche normale.

L'année dernière, l'office avait accordé un peu moins de 400 000 $ en subventions, ce qui avait facilité l'accès à l'emploi de 88 personnes. Cette année, le budget augmente de 29% pour atteindre 552 310 $ et devrait favoriser l'accès au travail de 62 personnes de plus, soit une hausse de 70%.

Circonscription de Roberval

La guerre des appuis se poursuit

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - La majorité des membres de l'exécutif du Parti québécois dans Roberval travaillent dans l'organisation du candidat bloquiste, Michel Gauthier, en vue du scrutin fédéral du 2 juin.

«La majorité des membres de l'exécutif font partie de l'organisation de Michel Gauthier. Ils m'ont rejoint me demandant de rendre publique cette situation. Le communiqué de presse dans lequel j'affirme que l'exécutif est en faveur du prétendant bloquiste constitue une réaction à ce qui se passe», explique le président de l'exécutif du PQ dans Roberval, Denis Cossette, dans le cadre d'une entrevue téléphonique.

Le président convient que l'exécutif a suspendu ses activités pendant la campagne, laissant aux membres la liberté de travailler ou de ne pas travailler en faveur d'un quelconque candidat. «On n'a rien imposer», tient à dire le président Cossette. Toute la question de la souveraineté explique le fait que la majorité des membres de l'exécutif se retrouvent dans le camp de Michel Gauthier.

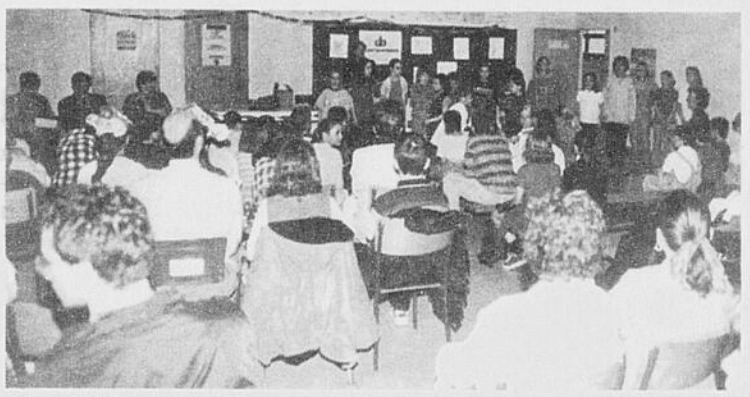
Cette explication du président Cossette répond aux allégations d'irrégularités de l'exécutif du PQ dans Roberval, allégations lancées par Jean-Paul Bonneau, lui aussi membre de l'exécutif. Il y est conseiller. Dans la présente campagne, ce dernier a joint les rangs de l'organisation de la candidate conservatrice, France Tanguay, pourfendant au passage les mobiles de son adversaire du Bloc.

Villeneuve

Quant au fait que Serge Villeneuve ait distribué le communiqué de presse dans lequel Denis Cossette révèle la position de l'exécutif du PQ, ce n'est pas vrai.

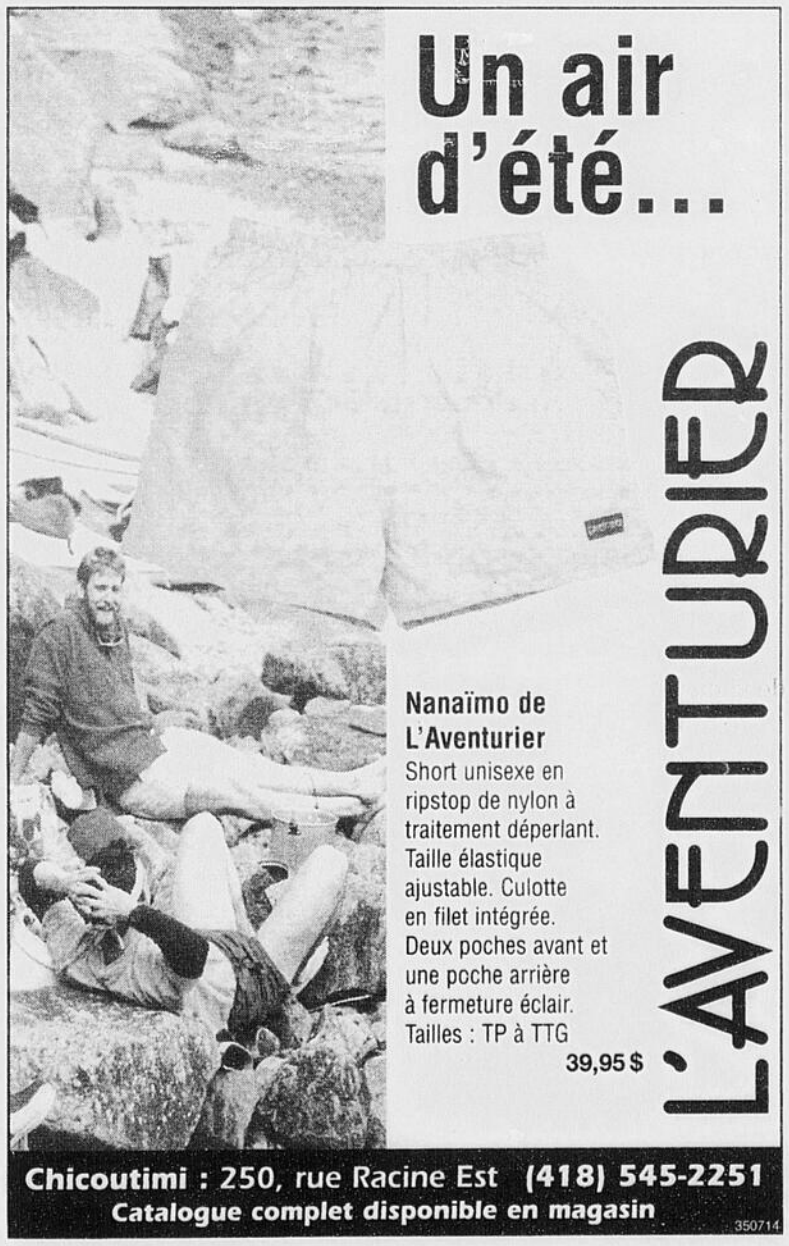
Le principal intéressé, organisateur de l'aspirant bloquiste, a nié cette information, prétextant que sa réputation était en cause. C'est le président Denis Cossette qui a distribué ledit communiqué au terme du débat télévisé qui a eu lieu sur les ondes de la télévision communautaire à Saint-Félciien. Une certaine ressemblance entre les deux personnes pourrait expliquer cette confusion. Le fait a été confirmé au correspondant du Quoditien par une tierce personne.

Ce que l'on peut dire, c'est que ca chauffe à deux jours du scrutin dans Roberval. C'est la guerre des appuis...



PRIX RÉCUPÉRATION — L'Association forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la MRC du Fjord du Saguenay et Collecte sélective Québec ont procédé à la remise des récompenses aux 22 classes de 2e et de 5e années des écoles de la région qui ont participé au programme «Des gardiens des 3R», visant à sensibiliser les jeunes aux principes de la récupération: réduction (des déchets), réemploi (de la matière), et recyclage. La remise des prix a eu lieu à l'école St-Georges hier matin. Les écoles participantes sont : St-Antoine, Horizon, St-Louis, Félix-Antoine Savard, Du Vallon, Trefflé-Gauthier, St-Patrick, Marguerite-Belley, Immaculée-Conception et Vanier.

(Photo Jeannot Lévesque)



VOTRE VÉHICULE VA SE FÂCHER SI VOUS ALLEZ AILLEURS



LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Pour qui ou pour quoi devrait-on voter?

La campagne électorale qui prendra fin dans quelques heures, n'a réservé que peu de surprises aux électeurs de la région. Les sondages effectués nous dressent un portrait fidèle de l'allégeance régionale. Tout d'un «bloc» ne laissant que peu de places pour les compromis.



CLAUDE GAGNON

Mardi matin, nous serons toujours détenteurs du record peu enviable du chômage au Canada. Dans ce contexte, il est tout de même étonnant de constater que le débat s'est cristallisé autour de l'éventuelle séparation du Québec. Peut-on croire que l'électeur s'accommode de la situation économique actuelle?

Les enjeux sont-ils clairs?

Malgré la qualité des candidats et candidates en lice, il est évident que le vote ne sera pas dirigé vers eux mais bien vers la cause ou le parti. On croirait presque participer à une élection référendaire ou l'enjeu est la séparation du Québec.

Nous ne devons pas nous méprendre. Le scrutin devrait viser à déléguer sur la scène fédérale, les représentants qui sauront le mieux nous administrer et nous assurer la meilleure part possible des retombées de l'État pour la région. La question référendaire aurait eu tout le loisir d'être traitée lors d'un éventuel référendum.

Comme nous devrons vivre dans un Confédération pour au moins encore quelques années et peut-être beaucoup plus longtemps, mieux vaut en retirer les bénéfices immédiats devant être générés par notre investissement.

C'est la logique du moindre mal pour ceux qui souhaitent le retrait du Québec de la Confédération canadienne et du mieux pour ceux qui désirent y demeurer.

Voter, un droit et un devoir

De toute façon, en cette journée ou il ne se passera rien de mémorable, il ne nous reste plus qu'à exercer notre droit le plus fondamental, celui de voter. Ce n'est pas seulement un droit, mais également un devoir; celui de choisir notre représentant à la Chambre des Communes. Renoncer à ce devoir équivaut à adbiquer ses privilèges démocratiques.

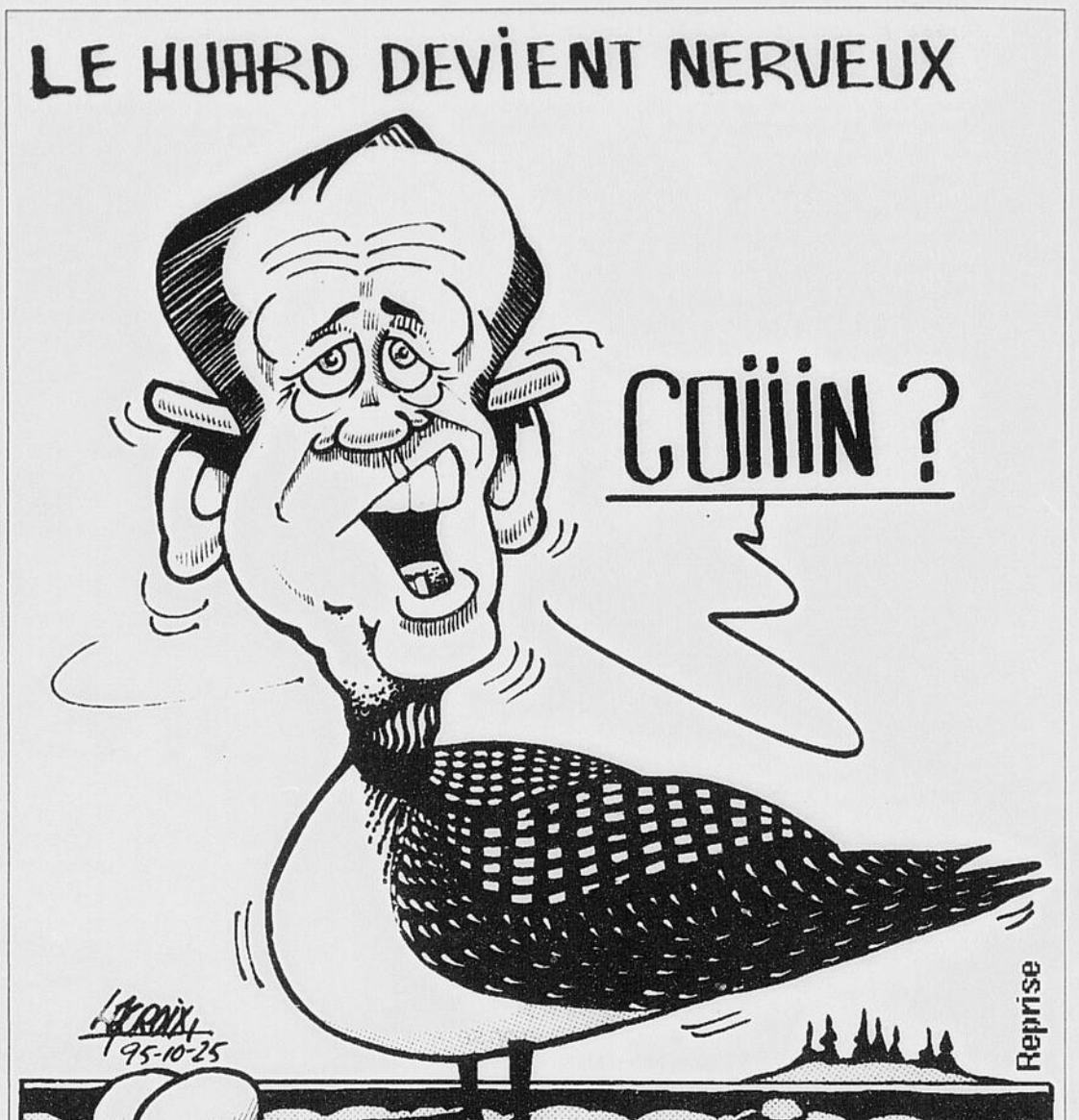
Vous pouvez donc décider de voter pour le parti ou pour le candidat. La cause aura bien son tour assez tôt.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.



VOTRE OPINION

Michel Gauthier : le vrai sens d'un engagement

La période électorale tire à sa fin et elle aura encore, cette année, été le théâtre d'échanges aigre-doux entre les différents candidats en présence.

Dans les lettres ouvertes publiées dans les journaux, cette année, on a attaqué assez sérieusement Michel Gauthier en le qualifiant d'anti-démocrate et en affirmant qu'il ne se représentait que pour obtenir sa pension de député.

Quelle bassesse que de lancer une attaque aussi dure envers quelqu'un qui en a surpris plus d'un en ayant le courage de se représenter malgré les coups durs reçus dans les derniers mois, juste avant les élections.

Dans les faits, Michel Gauthier aurait très bien pu gagner sa vie ailleurs qu'en politique, et peu de gens ignorent qu'il lui aurait été facile de se trouver un emploi plus avantageux que celui de simple député.

Comparaisons

Quant à la pension dont on a parlé également, comme faisant partie de sa décision, il faut savoir qu'elle n'est plus ce qu'elle était antérieurement, et se compare à ce que l'on retrouve dans l'ensemble des fonctions relevant de l'État. C'est ridicule de penser qu'on joue sa carrière uniquement sur un des avantages que comporte une fonction, surtout que cet avantage social équivaut à peu près à ce qu'on retrouve ailleurs.

Si Michel Gauthier ne s'était pas représenté comme député, les mêmes personnes qui ont écrit sur lui, auraient probablement affirmé qu'il laissait le navire par orgueil, incapable de souffrir un peu pour la cause ! S'il reste, c'est qu'il veut des avantages personnels et rien d'autre !

Voilà ce qu'on appelle un dilemme...

Quel comportement devrait avoir Michel Gauthier ?

Si on y regarde de plus près, il faut admettre que peu de gens auraient le courage de rester en poste, de jouer un rôle de premier plan dans son parti et cela, malgré les contrecoups subis récemment.

Considérations monétaires

Tous les proches de Michel Gauthier savent bien que les considérations monétaires n'ont pas joué dans sa décision, puisque cet aspect ne constitue pas pour lui une préoccupation immédiate; s'il est resté là, c'est plutôt qu'il est un homme de cause, un homme de défi qui a toujours donné partout, le maximum pour réussir, n'en déplaise à ses détracteurs.

Quant on choisit un représentant pour oeuvrer dans un Parlement, on cherche quelqu'un qui peut bien le faire et surtout avec honnêteté et efficacité.

Jamais dans toute sa vie professionnelle et publique, quiconque n'a pu reprocher quoi que ce soit à Michel Gauthier quant à l'efficacité ou à l'honnêteté ! Pour ce qui est de sa capacité à bien nous représenter, je crois qu'il a fait ses preuves bien amplement.

Non, au-delà des propos mesquins tenus par quelques personnes, admettons que Michel Gauthier représente un très bon choix, et c'est ce qui conduira, je pense, la grande majorité des électeurs à lui faire confiance à nouveau.

Claude Duchesne,
Roberval.

Récipiendaire du Prix Damase-Potvin

L'Histoire en béton de Sébastien Simard

NDLR - Les responsables du concours littéraire «Le Prix Damase-Potvin» ont couronné, hier au Musée du Fjord de La Baie, les lauréats 1997. Le Quotidien publie le texte du gagnant, Sébastien Simard, de Chicoutimi.

Mon attention se porte sur cette fissure dans le trottoir, balafrant toute la largeur comme un éclair de chaleur. Elle commence tout près de la pelouse du parc, zigzaguant son chemin vers la rue, pourfendant le béton qui se fait vieillissant. Elle débute finement, en lézards sournois, comme une longue ligne à l'encre de Chine, puis s'en va en s'élargissant du côté de l'asphalte, formant un entonnoir à son extrémité; l'ouverture la plus larde de la fissure fait dans les dix centimètres et la profondeur atteint le niveau de l'asphalte.

En l'examinant de très près, on peui observer tous les petits détours sinueux dessinés dans le ciment, les plus minuscules détails qui prennent des formes différentes selon la force et l'angle de l'éclairage, comme un léger mouvement imprégné dans la solidité de la matière. En posant sa tête tout près, on peut imaginer qu'il s'agit d'un gigantesque canyon gris peuplé de fourmis géantes; les jours de pluie, on croirait même voir un fjord dont le Tadoussac s'ouvrirait sur un sombre fleuve : la rue.

À tous les jours, quelques piétons passent sur la fissure, comme s'il était facile pour tout être humain d'enjamber un canyon en une fraction de seconde. Ces piétons ne savent rien du trottoir, ignorent la fissure, ce petit bout de chaos; ils ne s'arrêtent pas pour la contempler, pour la voir de plus près...

On a probablement coulé ce trottoir pendant les années 50 ou 60, à en juger par son état quelque peu désagrégé par endroit. En le remontant, on pourrait sûrement y retrouver quelques empreintes laissées par des amoureux insouciants (laissez-les donc, il y aura une fissure en eux aussi, entre eux), ou par un jeune plaisantin à l'âme de revendicateur, petit barbouilleur sympathique (laissez-le faire, lui aussi, un jour il sera trop vieux pour faire ces choses).

Quelque part sur cette bande de béton longeant la rue telle la Grande Muraille de Chine, on promène un chien, on traîne des pieds, on flâne, on jette sa cigarette, on jette sa gomme à mâcher wazzu (qui ira rejoindre les tonnes d'autres gommes bien aplaties sur le sol), on chantonne les mains dans les poches, on regarde le décor ou on regarde sa montre parce qu'on est pressé, on s'assoit sur le bord parce qu'on n'a rien d'autre à faire, on ramasse les petites ordures, les bouteilles vides, un peu de monnaie, une roche quelconque qu'on balance dans la rue, on voit passer les voitures et on se demande pourquoi on est à pied, on boite, on trébuche (la fissure nous joue un tour), puis on laisse le trottoir et on s'assoit sur un banc de parc pour sentir le monde, lentement, tranquillement, à toute vitesse.

Et qu'il y a-t-il à voir, à apprendre de ce bout de trottoir?

Circulez...

Probablement rien.

...il n'y a rien...

Ou pas grand-chose.

...à voir.

Qu'a-t-il de plus que n'importe quel autre trottoir? La fissure? C'est vrai, il n'en existe pas deux pareilles, elle sont des empreintes digitales cimentées. Alors qu'a-t-il de si spécial, ce trottoir? Peut-être moins d'histoire. Peut-être moins qu'un trottoir du Vieux-Québec, qui a porté les pas des ancêtres lointains de la Nouvelle-France; peut-être moins qu'un trottoir de Montréal, nommé Catherine, sainte par-dessus le marché, aux histoires d'un soir, histoires sans retour, histoires à dormir debout; peut-être moins qu'un trottoir de Paris, victime des soulagements de la race canine; peut-être moins qu'un trottoir d'Hollywood, remplis d'étoiles filantes ou fuyantes, inoubliables ou oubliées, conquis par une armée de touristes en cavale, armés d'appareils-photo; peut-être moins qu'un trottoir de Pékin, ou d'une dalle de la place Tian'anmen plus précisément, où le militantisme est tombé comme une mouche, un jour de juin, victime des chiens de la répression; peut-être moins qu'un trottoir de Sarajevo, piétiné par la fuite effrénée, aux taches de sang séché couleur bauxite, aux flaques de larmes fuyant comme l'eau d'une rivière vers un fleuve illusoire qu'elles ne trouveront jamais, petites rivières d'eau salée; peut-être moins...peut-être moins...



GAGNANT - Sébastien Simard est le gagnant du concours littéraire «Le Prix Damase-Potvin». Il reçoit son prix d'Élizabeth Vonarburg, présidente d'honneur de l'événement. **(Photo Sylvain Dufour)**

Peut-être.

Moi, je suis assis tout près de ce trottoir, sur un banc de parc, et je pense à l'Histoire, à toutes ces histoires qu'on ne retrouve pas dans les manuels d'écolier, toutes ces histoires écrites dans ce trottoir, coulées dans du béton qui s'effrite, et qui ne seront pas imprimées sur papier, qui resteront à jamais inconnues du piéton insouciant qui marche d'un pas indifférent mais décidé vers sa destinée, ignorant tout de ces autres piétons l'ayant piétiné, ignorant leur histoire, leur vie, leur mort. Laissez-les faire. Laissez-les faire.

Martin S. Bassiède

CORINNE

avec l'arrivée du soleil

3 jours sans taxes

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI sur les vêtements à prix régulier de sa COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ 1997

(excluant mise de côté)

30% sur les imper

419, rue Racine Est, Chicoutimi • (418) 549-2101

353592



Grande vente sous la tente

Économisez jusqu'à

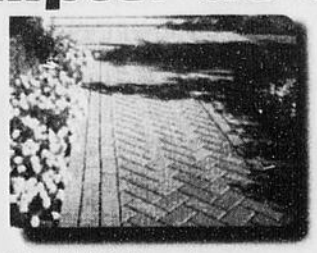
50 %

sur surplus d'inventaires et produits discontinués.

Pavés à compter de 0,89 $ p.c.



Bordure Universelle Grise avec légères imperfections
2,99 $ ch. (rég. 5,10 $)



Pavé Héritage 5 cm
Gris : 1,15 $ p.c. (rég. 1,51 $)
Charbon : 1,35 $ p.c. (rég. 1,66 $)
6 cm aussi en spécial



Minitalus
Platine : 3,25 $ ch. (rég. 6,56 $)
Charbon : 3,25 $ ch. (rég. 6,77 $)

GIROUX•MAÇONNEX
BRIQUES•PIERRES•PAVÉS•FOYERS

2223, boul. Saint-Paul
Chicoutimi 549-7345

À Chicoutimi seulement. Prix payez et emportez. Livraison en sus. Quantités limitées.

VOTRE PARTENAIRE EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER

353116

Recrutement de membres

Gauthier dénonce une manoeuvre libérale

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) - «Les libéraux sont-ils dépourvus de base électorale dans Roberval au point où ils doivent acheter leurs membres?»

C'est la question que se pose le député bloquiste Michel Gauthier, après avoir pris connaissance d'une lettre qui a été envoyée aux militants libéraux de la circonscription en janvier dernier, par le président de l'association libérale locale, Gilles Amireault.

Cette lettre, envoyée dans le cadre de la campagne de recrutement du PLC, était adressée aux militants qui avaient déjà travaillé comme recenseurs. On les informait qu'il y aurait sous peu un autre recensement (du 2 au 23 avril), travail qui rapporte 358 $.

«Nous désirons donc vérifier si vous êtes intéressé à ce que votre nom soit proposé encore cette année pour ce travail. Il faut cependant avant cela que vous participiez à notre campagne de recrutement de membres. Vous devez prendre personnellement votre carte de membre du Parti libéral du Canada pour trois ans (souligné dans le texte), ce qui coûte 15 $.

En plus de demander qu'on retourne le formulaire dans les cinq jours, la lettre exige que le candidat au poste de recenseur trouve «au moins deux autres personnes qui voudraient devenir membre du PLC en nous fournissant leurs noms et adresses».

Immoral

À défaut d'être illégale, Michel Gauthier trouve la manoeuvre pour le moins douteuse. Car, souligne le député, on fait miroiter la possibilité pour une personne de réaliser un petit revenu à condition de recruter des membres au parti.

«Je n'avais jamais vu une telle manoeuvre avant. Incapable de pouvoir recruter ses membres, le Parti libéral les achète», dit-il.

Cette façon de faire est d'autant plus regrettable, selon Michel Gauthier, que les partis politiques n'ont le pouvoir que de suggérer les noms à la présidente d'élection : «Même si le texte dit bien que le nom sera proposé, il reste que dans l'esprit des gens, acheter leur carte de membre leur ouvrait la porte à un revenu de 358 $.»

D'ailleurs, indique le bloquiste, la lettre a été acheminée à son bureau de comté par des libéraux déçus de constater que leur nom n'avait pas été retenu pour agir comme recenseurs.

«Les libéraux et les bloquistes ont soumis des listes de noms à la présidente d'élection et celle-ci a fait son travail en choisissant les noms parmi les listes de chaque parti et il est dommage que des gens aient été déçus parce qu'on leur avait laissé entendre qu'en devenant membre du Parti libéral, ils seraient choisis comme recenseurs.»

Selon Michel Gauthier, il serait intéressant de demander au premier ministre Jean Chrétien s'il approuve cette façon de faire lors de sa visite éclair cet après-midi à l'aéroport de Roberval.

Un beau merci

Parlant de cette venue du premier ministre, Michel Gauthier n'est nullement inquiet pour son siège.

«Une si courte visite n'aura pas d'influence sur le vote, analyse le député du Bloc. À mon avis, M. Chrétien vient remercier ses quatre candidats de la région pour les efforts qu'ils ont mis dans cette campagne, même s'ils sont certains de ne pas être élus, et c'est bien ainsi. C'est un hommage qu'il vient leur rendre», conclut le député.

Transport routier et ferroviaire

Une proposition intéressante émerge

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - L'affrontement entre les tenants du transport routier et ferroviaire sera probablement évité. Une proposition «jugée acceptable» par les deux parties fait l'objet de vérifications et de consultations.

Au cours d'une réunion extraordinaire, tenue hier, réunissant le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD), le Conseil régional des syndicats opérationnels des chemins de fer du Saguenay-Lac-Saint-Jean, des fonctionnaires du ministère des Transports et de la Société assurance automobile du Québec (SAAQ) et des représentants du cabinet du ministère des Transports, Jacques Brassard, un «consensus» a été dégagé, réconciliant les intérêt des uns et des autres. Représentante du ministre Brassard, Louise Accolas a indiqué à l'issue de la rencontre qu'une «proposition intéressante» a émergé après des heures de discussions et que les détails requéraient des vérifications techniques et l'approbation de différentes instances.

«Il nous faut retourner au ministre, avance prudemment Mme Accolas, d'ici à une semaine, nous aurons remis toute la documentation voulue au CRCD.»

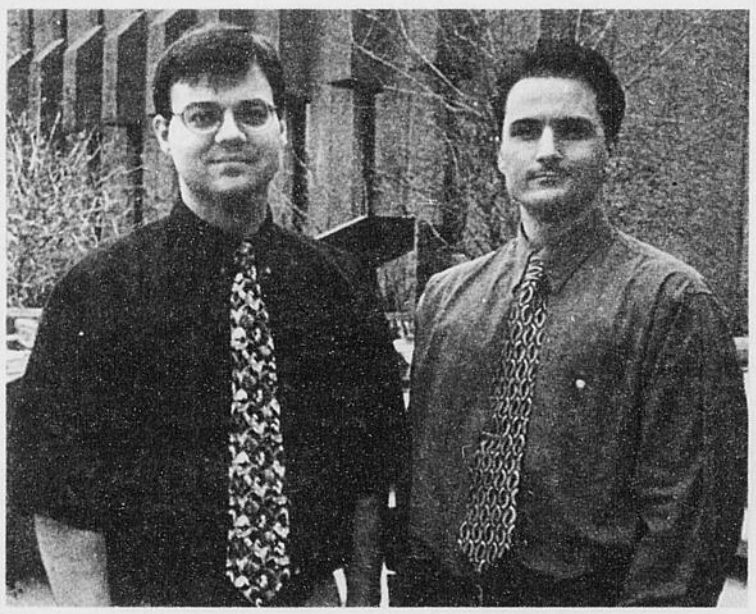
Selon elle, la rencontre a permis de clarifier des choses sur le nouveau règlement sur les charges et dimensions des remorques et que la proposition dégagée constitue une «ouverture d'avenir».

Pour sa part, Mathieu Picken, de la coalition des syndicats du rail, confirme qu'un accord est intervenu, mais reste tout aussi circonspect que le bureau du ministre Brassard. «Et c'est intéressant, confirme-t-il, mais je dois attendre que les membres de la coalition l'aient étudié.»

Le représentant de la MRC sur le comité, le conseiller jonquiérois Réjean Laforest, a lui aussi qualifié la rencontre de positive. Selon lui, il était particulièrement important de faire ressortir les impacts de cette législation sur la sécurité de la population et ses conséquences sur la viabilité du réseau ferroviaire.

Les syndicats du rail et un comité spécial du CRCD se sont agités au cours des dernières semaines, craignant que les nouvelles normes sur les charges et dimensions des remorques affectent le volume de manutention de l'industrie du rail.

Ils sont montés aux barricades au cours des derniers jours, demandant au ministre de suspendre l'application de la nouvelle réglementation qui devait entrer en vigueur le 16 juin.



EMPLOI - Les étudiants à la recherche d'un emploi disposent maintenant d'une nouvelle ressource. Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants compte sur Hugues Gaudreault et André Côté afin d'organiser une campagne promotionnelle auprès des employeurs dans le but de trouver le maximum d'emplois. Le projet, qui a bénéficié d'une subvention fédérale de 10 000 $, concerne le territoire de Chicoutimi, Jonquière et La Baie. Les jeunes intéressés peuvent communiquer avec eux au 541-4033.
(Photo Jeannot Lévesque)

LES ENTREPRISES
ROBERT BOUCHER INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL (depuis 1984)
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
en tout genre
▪ Montage de charpente
▪ Toiture
▪ Revêtement extérieur, etc.
«Membre de APCHQ»
RÉNOVATIONS APRÈS SINISTRE
Tél.: 696-1071
Fax: 678-1593
4312, Saint-Bernard, Laterrière
351164

Pour la Fête des Pères
Un choix de marques réputées



Les maîtres tailleurs
Prop.: Roch Delisle
aflamme Inc
HAUT DE LA CÔTE
419, Racine Est – CHICOUTIMI 549-2255
352707

Votre coffret à bijoux recèle un vrai trésor.
Utilisez votre vieil or pour créer de nouveaux bijoux.
Bagues, chaînes, bracelets, broches. c'est dans le remodelage que vous faites de vraies économies
50%
SUR SÉLECTION DE BIJOUX ET CADEAUX



Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi – 543-9358
352248

Sylvie Lalande quitte la direction d'UBI



DÉPART - La présidente et directrice générale d'UBI, Sylvie Lalande, était de passage à Chicoutimi pour saluer et remercier le personnel d'UBI. Mme Lalande quitte ses fonctions pour se consacrer à sa grande passion, le monde des communications.

Par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Trois ans après avoir assuré les destinés du projet-pilote UBI au Saguenay, la présidente et directrice générale du Consortium UBI, Sylvie Lalande, quitte avec la satisfaction du devoir accompli.

Dans un communiqué émis hier, le président du conseil d'administration du Consortium UBI, André Chagnon, annonce que Mme Lalande quitte ses fonctions «pour recentrer ses activités professionnelles sur le secteur des communications» et qu'il assumera la fonction de façon intérimaire jusqu'à la nomination d'un successeur.

En entrevue hier, la principale intéressée assure qu'elle quitte ses fonctions parce qu'elle n'avait pas le goût de s'investir pleinement dans une nouvelle aventure de trois ans comme le nécessitait l'implantation de la phase II du projet, et non par déception ou désillusion face aux résultats de la phase I d'UBI. La phase I d'UBI, souligne-t-elle, ce n'est pas seulement de nombreuses heures consacrées à l'implantation d'une nouvelle technologie mais aussi beaucoup de temps pour régler de nouvelles questions légales pour la signature de contrats entre les parties impliquées.

Lorsqu'on lui demande de faire le bilan de l'aventure UBI au Saguenay, Sylvie Lalande assure qu'elle quitte avec la satisfaction du devoir accompli. Elle n'a pas du tout l'impression d'abandonner un bébé encore fragile. «En trois ans, je pense que le projet n'est plus un projet comme tel mais un laboratoire vivant, qui est bien enraciné. Il reste encore du chemin à faire mais les outils sont en place. Ce sont maintenant lès consommateurs qui peuvent nous dire ce qui reste à faire pour que les services soient à leur goût», analyse-t-elle.

La PDG reconnaît cependant que le projet n'a pas été prêt dans les délais requis et que l'objectif de 30 000 foyers branchés n'est pas atteint. «Ça peut paraître décevant lorsqu'on regarde tous les efforts qui sont investis dans ce projet. Par contre, 18 000 foyers branchés, c'est cinq fois plus que la plus grosse compagnie américaine, Time Warner, et c'est aussi la plus vaste expérience dans le domaine.»

Elle ajoute qu'avec les 18 000 abonnés actuels, le consortium UBI a déjà beaucoup appris. Les clients additionnels serviront surtout à mesurer le degré d'appréciation de nouveaux services comme le courrier électronique qui devrait entrer en fonction en juillet par exemple. Quant aux nombreuses critiques émises à l'endroit d'UBI, tant par les clients que les médias, elle préfère les voir comme des pistes de solutions pour perfectionner le service afin qu'il corresponde mieux aux besoins des consommateurs.

A son successeur, elle souhaite léguer une passion aussi grande que celle qui l'a animée au cours des trois dernières années, le laboratoire vivant qu'est devenue la phase I et le dynamisme des gens qui se sont lancés dans cette aventure.

Phase II

Quant à la phase II d'Ubi, qui consistera à brancher 1,5 millions de foyers au Québec, le plan opérationnel (branchement dans d'autres régions) devrait se mettre en branle d'ici à la fin de 1998, début 1999. Les travaux préparatoires sont déjà amorcés. Les différentes technologies utilisées ont été étudiées et il est certain que le Consortium recourra à de nouvelles technologies pour la phase II, d'autant plus que la technologie évolue très rapidement. «L'approche sera différente parce qu'il y a de moins en moins de choses coulées dans du matériel au profit des logiciels», signale-t-elle.

c'est sur mon chemin

Le lundi 2 juin, c'est le jour du scrutin.

Pour savoir où et quand aller voter, vous n'avez qu'à consulter l'avis de confirmation d'inscription que vous a fait parvenir Élections Canada. Si vous n'avez pas reçu cet avis, appelez Élections Canada ou votre directeur du scrutin.

Si vous n'êtes pas inscrit sur la liste électorale, vous pourrez vous inscrire le 2 juin et voter en présentant des preuves d'identité portant vos nom, adresse et signature.

Pour obtenir plus de renseignements, appelez Élections Canada au
1-800-INFO-VOTE (1-800-463-6868)
ATS/ATM : 1-800-361-8935
Internet : http://www.elections.ca

Voter c'est s'exprimer

Élections Canada est l'organisme non partisan chargé de la conduite des élections et des référendums fédéraux.
Si vous connaissez quelqu'un dans votre entourage qui a de la difficulté à lire, faites-lui part du contenu de cette annonce.

Élections Canada

Elections Canada

383472

Fourre-tout



UNE PREMIERE ! - Robin Larouche et Marcel Bouchard de l'Auberge des 21 de La Baie, deux professionnels en cuisine d'établissement ont mérité, récemment, le «Sceau rouge», un certificat de qualification inter provinciale. Ce titre prestigieux est décerné pour la première fois à des professionnels de la région. Sur la photo, nous apercevons, de gauche à droite, Yvon Fleury, directeur régional de la SQDM 02, Michel Lavallée, responsable du régime de qualification à la SQDM, Robin Larouche et Marcel Bouchard de l'Auberge des 21 de La Baie, Clément Dufour, président du Conseil régional de la main-d'oeuvre 02, et Louis Boivin, vice-président régional, Société des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec.

EN FURETANT

Bercethon

Demain, dimanche, la population est invitée à aller encourager les participants du bercethon au profit de l'organisme Action communautaire de Falardeau. L'événement, qui se déroulera sous la présidence d'honneur du préventionniste Louis Hallé, de la sûreté municipale de Chicoutimi, aura lieu en l'église Saint-David de Falardeau, de midi à 16 h. Les sommes recueillies serviront à des oeuvres pour personnes handicapées de Falardeau.

Assemblée générale

L'assemblée générale annuelle de l'Association pour la promotion des droits des personnes handicapées (APDPH) aura lieu mardi, à 19 h 30, au local de l'association sis au 2175 boulevard Mellon à Jonquière. A cette occasion, il y aura inscription pour le terrain de jeux, tant pour les enfants que les adultes handicapés. Bienvenue à tous. Pour information, composez le 548-5832.

Enfin maman!

La Baie vient d'ajouter un nouveau membre à sa communauté. La charmante journaliste et lectrice de nouvelles à CKRS-TV, Sandra Rossignol, a donné naissance, tôt mardi matin, à un beau garçon de 7 livres et 8 onces. Le blondinet se prénommera Fabrice. En passant, le papa, Eric Dufour, semble fin prêt pour assumer son nouveau rôle puisqu'en quelques minutes, il a su calmer les pleurs du petit Fabrice. Voilà qui augure bien pour cette aventure de toute une vie. Félicitations à ce dynamique jeune couple.

Magie

Petits et grands qui aiment les tours de magie ont rendez-vous à Place du Royaume cet après-midi, à compter de 13 h 30, pour le spectacle de magie et de fantaisie «Un voyage fantastique avec Riki le Clown». Le spectacle, gracieuseté de La Crémière, sera présenté à deux reprises, la première représentation ayant lieu à 13 h 30 et l'autre à 15 h. Soulignons que «-Vanille», la mascotte de La Crémière, sera de la partie pour amuser les tout-petits.

Coalition

La Coalition régionale d'intervention sociale, qui regroupe des organismes populaires, communautaires, pastoraux et syndicaux, convie la population à une grande fête populaire ayant pour thème «Une société pour le monde». L'activité se tiendra demain, à compter de 11 h, au parc de la Francité et de la rivière aux-Sables. Au programme: animation, pique-nique, jeux, musique et prix de présence.

Les jeunes et le tabac

Bien que les jeunes ne fument pas nécessairement parce qu'ils ont vu une publicité annonçant telle ou telle marque de cigarettes lors d'un événement culturel



et sportif, il est intéressant de constater que les compagnies de tabac leur font tout de même une cour assidue par l'entremise d'Internet. D'ailleurs, dans la revue L'Actualité du 1er juin, on y rapporte que «les compagnies de tabac visent bel et bien les jeunes de 10 à 20 ans... du moins sur le Net. C'est la conclusion qui se dégage d'une étude de 300 sites Web, faite aux Etats-Unis pour le Centre d'éducation aux médias.

«Ces sites utilisent beaucoup de couleurs, de la musique, des jeux interactifs et un langage qui s'adresse aux jeunes dans le but de promouvoir l'idée que la cigarette, c'est cool...»

D'ailleurs, les chercheurs notent une augmentation importante du tabagisme chez les jeunes au Québec, le taux chez les moins de 20 ans ayant doublé(!) en trois ans. Il est passé de 19% de jeunes fumeurs à 38%. Ça promet pour la santé de ces jeunes dans quelques décennies! Le pire, c'est que les chercheurs constatent également que la consommation de ces genre de produits, -dont l'alcool-, fait l'objet d'une certaine tolérance dans la société. On entend alors des réflexions du genre «il faut qu'ils fassent leur expérience», «si on essaie de les empêcher, ils fumeront en cachette». Cette tolérance risque d'avoir des répercussions sur la santé des prochaines générations. Il faudrait y penser!

Grands-parents

Depuis maintenant trois semaines, Michel Perron et Suzanne Veillette, du groupe Écobes, savourent les joies d'être grands-parents pour la première fois. Leur fils François et sa conjointe Pascale Lizotte, ont en effet donné naissance à une jolie petite fille prénommée Camille. Nul doute que les nouveaux grands-parents s'acquitteront sans problème du titre de «Grands-parents gâteau». Félicitations aux heureux parents et grands-parents!



OR - Ces dames ont raison d'afficher leur plus beau sourire puisqu'elles viennent de célébrer leurs 50 ans de profession religieuse à la maison provinciale du Bon-Pasteur de Chicoutimi. Sur la photo, on aperçoit les heureuses jubilaires: Sr Marguerite Thériault, assistante provinciale, Sr Charlotte Harvey, Sr Pauline Bélanger, Sr Marguerite Duchesne, Sr Olivette Pelletier, Sr Rosanne Denis et Sr Georgette Perron. Félicitations!

Téléthon Enfant-Soleil

C'est ce soir, à compter de 21 h, que s'amorce le téléthon Opération Enfant-Soleil dans les locaux sis au 2e étage de la succursale de la rue Racine de la Banque nationale. Toute une équipe sera sur place pour recevoir vos dons généreux lors des appels téléphoniques qu'on espère nombreux. Cet argent contribuera à aider les enfants malades. De fait, la totalité des sommes recueillies est remise aux hôpitaux pédiatriques pour l'achat d'équipement et la recherche sur les maladies infantiles. Claudette Maltais, directrice générale de RE/MAX, Jean-Yves Gagnon et Rock Boily, agents immobiliers, sont fiers de s'associer, encore cette année, avec les employé(e)s de la Banque nationale sous la gouverne de Diane Bradet (photo ci-contre), directrice senior des services à la succursale du boulevard Talbot. Surveillez les numéros apparaissant au bas de votre écran.



Diane Bradet



A VÉLO - Le maire de Jonquière, Marcel Martel (à gauche), prouvera qu'il a de bons mollets le 24 août prochain puisqu'il a accepté d'assumer la présidence d'honneur de la collecte de fonds de la Fondation des Gouverneurs. Les responsables de cette campagne espèrent recueillir 25 000 $ d'ici la traditionnelle randonnée à bicyclette de 90 kilomètres qui aura lieu le 24 août. La fondation a pour mission de contribuer au développement du sport amateur en soutenant la relève régionale. Au cours des huit dernières années, la fondation a remis 163 bourses d'une valeur totalisant 69 350 $. Le maire est ici accompagné du président de la fondation, Raymond Langevin.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription: (418) 698-2777
353402

C'EST SURPRENANT CE QUE LA CAVALIER OFFRE DE PLUS.

LA CAVALIER Z22

fig. 1

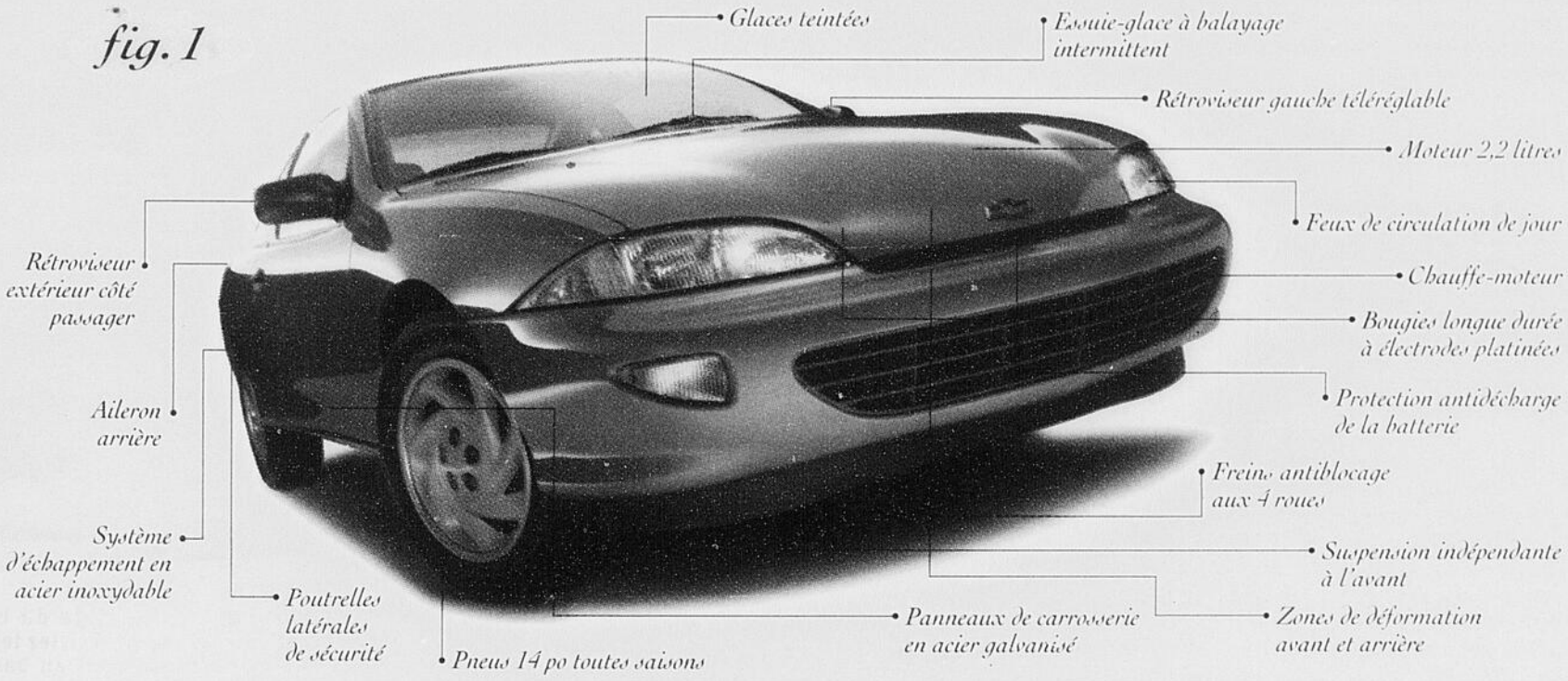
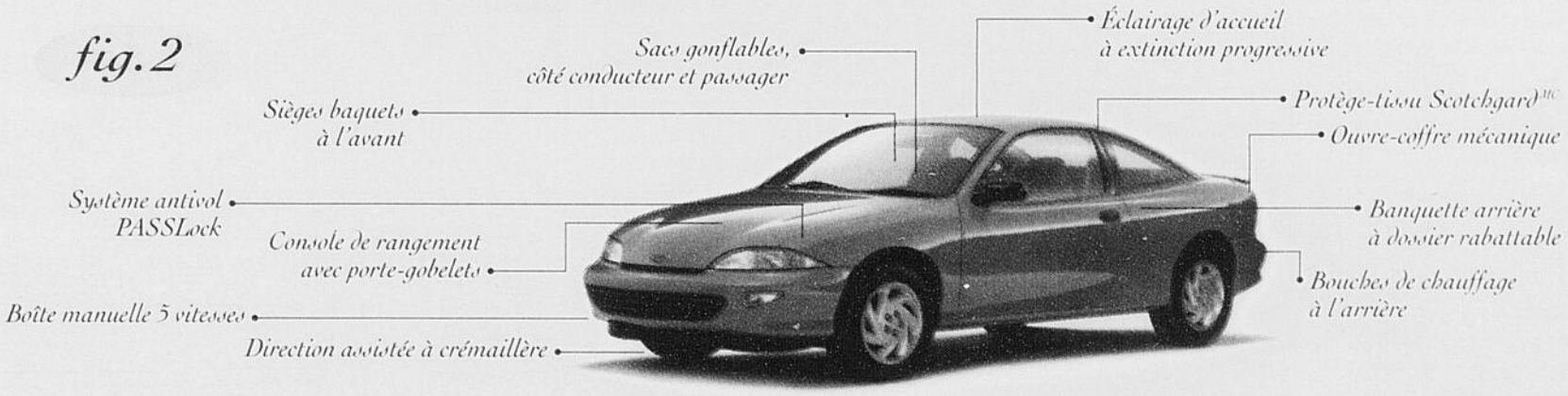


fig. 2



188 $*/mois
LOCATION 36 MOIS

3,9 %
financement à l'achat/48 mois.***

Comptant**	Mensualités
0 $	219 $
1 000 $	188 $
2 000 $	159 $

Une chose est sûre : en louant une Cavalier sur 36 mois, vous faites de petits versements et de grosses économies. Surtout qu'avec sa légendaire fiabilité, la Cavalier ne nécessite que très peu d'entretien pendant les premiers 160 000 km.

MAXIMUM 36 LOCATION CHEVROLET

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

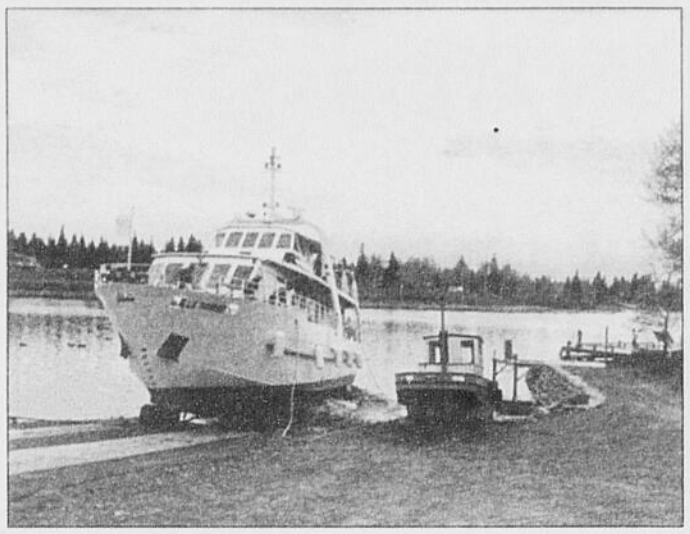
L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM^MC Assistance routière^MC Garantie Total^MC 75th^MC

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. **Première mensualité et dépôt de sécurité de 300 $ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (620 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 ¢ du kilomètre après 60 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. †† Rabais aux diplômés, taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ***Taux de financement de 3,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 48 mois.

Une semaine de retard

«La Tournée» enfin mise à l'eau



MISE À L'EAU - Le bateau «La Tournée» a été mis à l'eau hier en fin d'après-midi et pourra voguer sur le lac Saint-Jean dès mercredi prochain.

(Photo Caroline Mailloux)

par Claude Côté

ALMA (CC) - Parce que le niveau de l'eau du lac Saint-Jean était trop bas, le bateau «La Tournée» n'a pu finalement être mis à l'eau qu'hier, en début d'après-midi, avec une semaine de retard sur les années passées.

Selon les informations recueillies auprès de Gervais Coulombe, directeur général du Complexe touristique de la Dam-en-Terre, le niveau du Piékouagami était bas parce qu'Alcan l'avait abaissé ainsi par crainte de la crue printanière. Les spécialistes d'Alcan avaient d'autant plus raison de se montrer prudents, selon lui, que non seulement la neige avait été abondante au cours de l'hiver, mais il n'a pas cessé de pleuvoir jusqu'au début de cette semaine.

Normalement, le bateau «La Tournée» aurait dû être à l'eau depuis le 23 ou le 24 mai, afin de commencer une semaine plus tard ses randonnées sur le lac. «Nous avons d'ailleurs dû annuler deux journées de randonnées qui nous avaient été réservées pour les 29 et 30 mai», a mentionné Coulombe. Dès lors, le bateau pourra entreprendre ses randonnées dès mercredi prochain, après qu'il aura été inspecté notamment par la Garde côtière.

En dépit de ces impondérables, la saison s'annonce plutôt bien, selon Gervais Coulombe qui affirme qu'au bureau du Complexe touristique de la Dam-en-Terre, on a déjà quelques réservations, sans compter un nombre important de demandes d'informations dont un bon nombre devraient mener à des réservations. «Je suis donc fort optimiste quant aux chances de succès de la saison qui s'amorce», dit-il.

Nouveau capitaine

D'autre part, les responsables du bateau «La Tournée» ont embauché un nouveau capitaine, Jacques Turcotte, de l'Île d'Orléans, qui enseigne à l'Institut de marine de Québec durant les saisons mortes.

Turcotte a déjà été capitaine à bord de la Tournée, en 1985 et en 1986. «C'est un atout puisqu'il connaît bien le bateau et tout le balisage de la voie maritime sur laquelle il aura à naviguer au cours de la période estivale», affirme Gervais Coulombe.

Le poste de premier maître du bateau sera aussi occupé par un nouveau venu, François Lavoie, de La Baie. L'an dernier, les responsables de la Tournée avaient obtenu une dérogation aux règlements qui régissent la navigation puisque le titulaire de ce poste ne possédait pas toutes les qualifications requises.



JACQUES TURCOTTE, de l'Île d'Orléans, est le nouveau capitaine de «La Tournée».

(Photo Caroline Mailloux)

Embouteillage

Des changements à l'usine de Dolbeau

par Normand Boivin

DOLBEAU (NB) - Fruit d'un changement profond dans les habitudes des consommateurs, l'entreprise d'embouteillage et de distribution des produits Coca-Cola Philippe-Simard et fils de Dolbeau a mis un terme, cette semaine, à une bonne partie des activités de son usine.

L'entreprise de 69 ans n'embouteillera plus de contenants en verre consignés de 750 et de 300 millilitres pour se concentrer sur la production de boissons gazeuses pour les fontaines de restaurants. Elle continuera, évidemment, à distribuer tous les produits de Coca-Cola dont les cannettes et les bouteilles de plastique ainsi que les petits contenants de verre non consignés de 300 millilitres qui sont embouteillés à l'extérieur de la région.

«Nous étions, avec l'Ile-du-Prince-Édouard, le dernier endroit au Canada où nous embouteillions les contenants de verre consignées de 750 et 300 millilitres», raconte le fils du fondateur, Philibert Simard.

Selon ce dernier, le marché pour ces deux types de contenants ne cessait de péricliter et ne représentait plus que 10 à 15% du marché.

Étant donné que les activités dans ce domaine avaient déjà beaucoup diminué et que les employés qui avaient à le faire avaient déjà quitté, Philibert Simard indique qu'il n'y aura aucune perte d'emploi reliée à l'interruption de ce type de production. La demi-douzaine d'employés affectée à l'embouteillage vont se partager les heures de travail qui restent pour la production des boissons gazeuses distribuées en fontaine.

Territoire

Philippe Simard a fondé son entreprise en 1929. Au départ, il crée ses propres saveurs et dès 1931, il s'associe à Coca-Cola.

Vingt-cinq personnes y travaillent pour la distribution des boissons gazeuses sur le territoire de Lac-Saint-Jean, Roberval et Chibougamau-Chapais.





COUREZ la CHANCE de GAGNER une soirée V.I.P.

pour le *Gala de la Démesure* du 25 juin 1997,

Comprenant: deux billets pour le gala, un souper gastronomique à l'Auberge des 21, le transport en voiture ancienne,



valeur de 750$.

Coupon de participation

Pour être admissible au concours, complétez cette phrase que vous pouvez entendre dans les capsules historiques de CFIX-FM:

«La Fabuleuse Histoire d'un Royaume, dix ans_____»

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Faites parvenir vos coupons à:
Concours «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume»
CFIX-FM
267, rue Racine Est, C.P. 1506, Chicoutimi (Québec) G7H 5K3

Cette promotion est réalisée en collaboration avec:

CFIX ROCK détente 96,9 FM MA RADIO AU BOULOT — QUOTIDIEN progrès dimanche — Les Grands Spectacles

350731

DIMANCHE À PROGRAMME DE STAR

CFIX ROCK détente 96.9 FM www.rock-detente.com MA RADIO AU BOULOT

Élaine Lauzon reçoit dimanche, de 10 heures à midi Patricia Kaas

e-mail: elaine.lauzon@rock-detente.com

CFIX ROCK détente 96.9 FM www.rock-detente.com MA RADIO AU BOULOT

353096

Si vous croyez qu'un politicien doit être un beau parleur, alors Gilles Duceppe n'est pas un vrai politicien.

Avec l'argent de la grosse machine fédérale, certains tentent de vous faire du charme.

Gilles Duceppe, lui, est un homme franc, fidèle au quartier qu'il représente, fidèle à la souveraineté.

Aujourd'hui, Gilles Duceppe vous demande de rester fidèles à vos convictions et de voter pour le Québec. De voter pour le Bloc Québécois.

Autorisé par Lorraine Godin, agente principale du Bloc Québécois, agissant au nom de tous les agents officiels du Bloc Québécois.

Parole de Québécois !

BLOC QUÉBÉCOIS

230 départs au cours des prochains mois

Les omnipraticiens s'entendent avec Québec

par Lia LEVESQUE

LAVAL (PC)-Les omnipraticiens sont parvenus à une entente avec le gouvernement qui prévoit le départ de 230 d'entre eux, au cours des prochains mois.

Par un train de mesures, les omnipraticiens évitent ainsi d'être soumis à la Loi 104 qui leur aurait imposé une réduction de six pour cent de leurs honoraires.

Toutefois, ils admettent que les mesures négociées avec le gouvernement auront pour effet de réduire l'accessibilité aux soins pour le public à court terme.

Déjà, l'an dernier, 280 départs d'omnipraticiens ont été enregistrés. Ceux-ci avaient en moyenne 66 ans.

Avec le nouveau programme de départ assisté qui vient d'être négocié, un autre contingent de 230 omnipraticiens pourrait partir, estime le Dr Renald Dutil, président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec. Il prévoit que ce seront surtout ceux de 60 ans qui seront intéressés.

De son propre aveu, ces départs risquent de réduire l'accessibilité aux soins pour le public, dans certaines régions, à court terme. Mais il refuse catégoriquement d'en prendre le blâme. «Je refuse de prendre la responsabilité de la réduction de l'accessibilité aux services.» C'est le ministère qui doit en porter l'odieux, selon lui, car c'est lui qui voulait réduire la masse salariale des médecins.

La contribution totale des médecins à l'assainissement des finances publiques sera de 50,4 millions $.

De ce montant, 18,1 millions $ proviendra du programme de départ assisté en 1997-98. Le ministère assumera 50 pour cent des coûts du programme.

Les médecins intéressés pourront toucher une allocation maximale de 300 000 $, le versement étant échelonné sur une période de 4 à 10 ans. Ceux qui désirent s'en prévaloir devront être âgés de 50 ans et plus et accepter de cesser leurs activités avant le 1er décembre 1997.

Autres clauses

Le protocole d'entente prévoit également qu'un nombre maximal de 50 examens par jour sera imposé aux omnipraticiens rémunérés à l'acte en cabinet privé, à compter du 1er juillet. Au-delà de 50 examens, la rémunération du médecin sera réduite.

Les parties ont aussi convenu d'une «réorganisation volontaire de la pratique médicale», qui vise les médecins qui veulent réduire leurs activités de 5 ou 10 pour cent, tout en touchant une hausse de leur tarif de rémunération.

Sans enthousiasme

Les omnipraticiens sont loin de jubiler, même s'ils ont réussi à être épargnés par la Loi 104.

Le Dr Dutil croit que les mesures négociées sont «moins pires et nettement préférables» à la réduction de leurs honoraires de six pour cent. «On ne peut être enthousiaste devant une telle entente.»

La Fédération des omnipraticiens était réunie en congrès, à Laval, et les membres devaient alors prendre connaissance de ce protocole d'entente.



Jean Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux.

De son côté, le ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon, qui prenait la parole au congrès de la FMOQ, s'est dit «heureux» de cet accord de principe.

Rochon défend les compressions

par Lia LEVESQUE

LAVAL (PC)-Même si les listes d'attente en chirurgie cardiaque ont défrayé les manchettes ces jours derniers, il ne faut pas oublier que pour une quinzaine d'autres spécialités de chirurgie, il y a moins de patients en attente.

C'est la précision qu'a apportée hier le ministre de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon, interrogé par les journalistes après qu'il eut prononcé une allocution devant le congrès de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, à Laval.

Le ministre a encore dû défendre l'effet des compressions budgétaires sur l'allongement des listes d'attente et l'accessibilité aux soins.

Le Dr Rochon admet que les délais pour les chirurgies cardiaques sont plus longs mais il souligne que pour toutes les autres chirurgies, le nombre de patients en attente est passé de 29 000 à 20 000.

«Pour une quinzaine de surspécialités de chirurgie hospitalière, il y a eu une nette amélioration au cours de la dernière année. Il y a un secteur où ça n'a pas marché, c'est la chirurgie cardiaque. On va comprendre pourquoi ça n'a pas marché là. On devrait trouver moyen d'améliorer la situation là aussi.»

Il a d'ailleurs mandaté une équipe technique pour trouver des moyens d'améliorer les attentes en chirurgie.

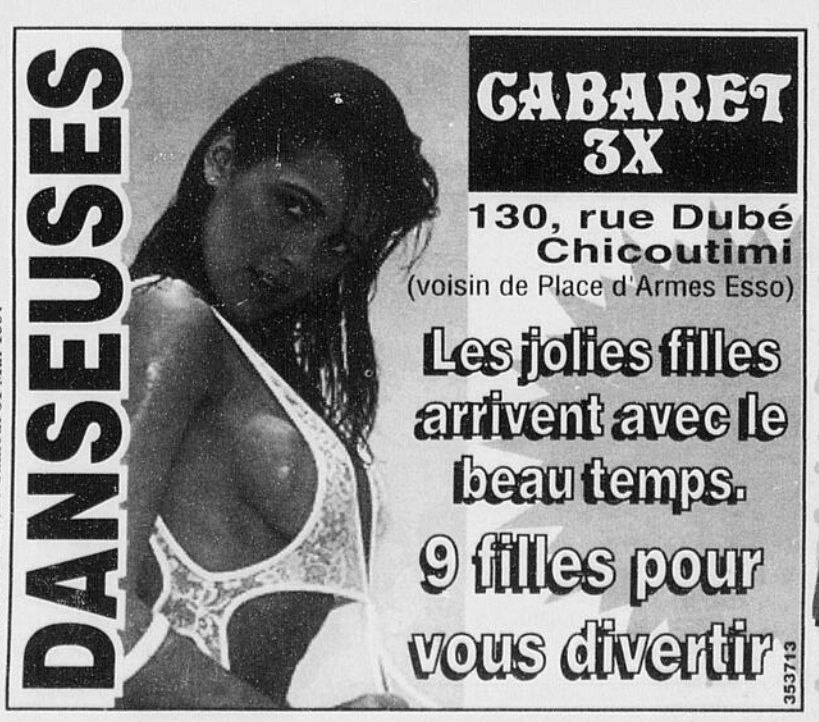
Le Dr Rochon insiste sur la nécessité d'avoir un portrait global de la situation, au moins par région, et non un portrait établissement par établissement.

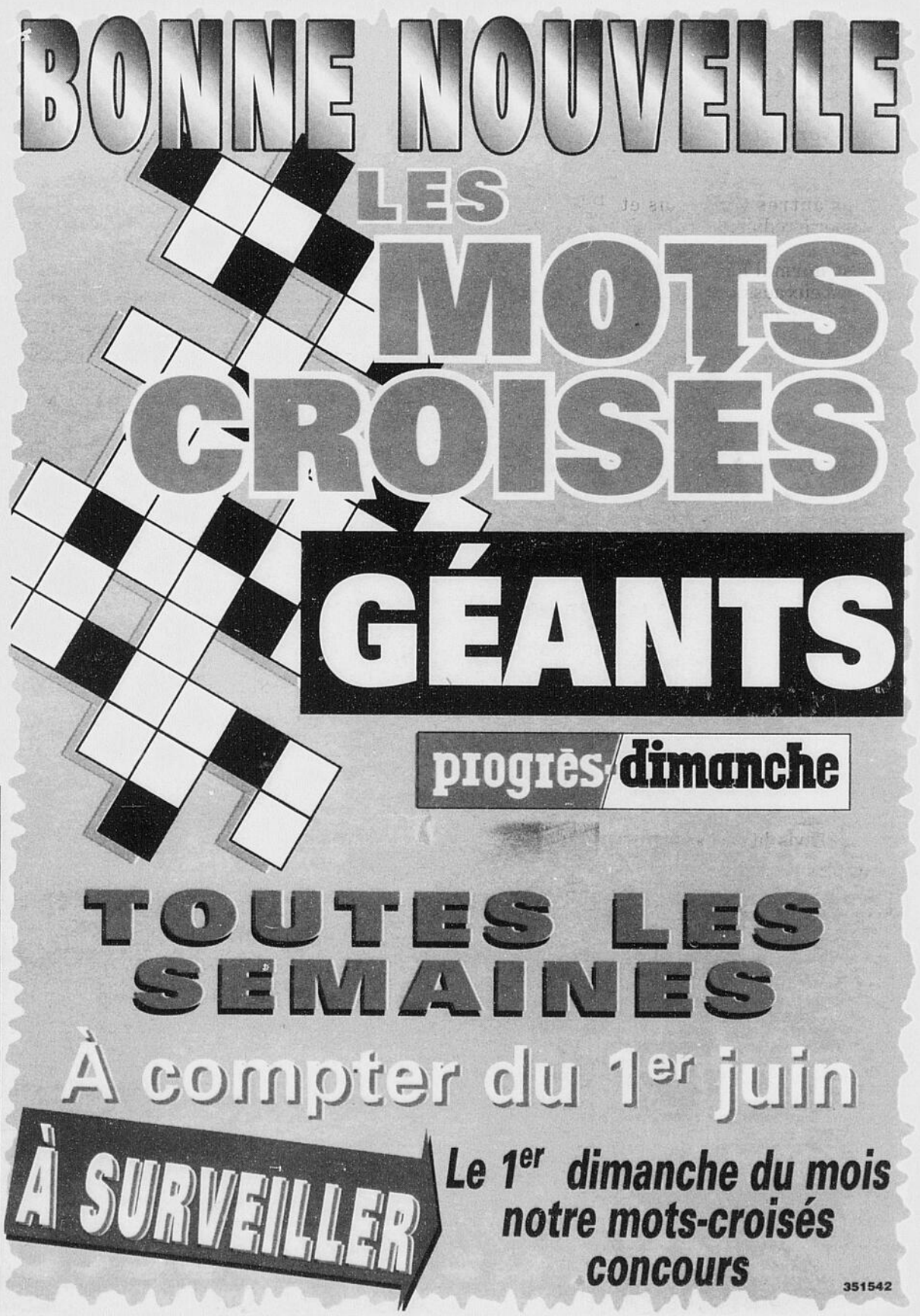
Il souligne par exemple que selon les informations qu'il a recueillies, en même temps que la liste d'attente s'allongeait dans certains établissements, dans d'autres qui faisaient le même type d'interventions, il n'y avait plus de liste d'attente et des chirurgiens étaient même disponibles.

Il faut donc «travailler à la grandeur de la région», afin d'éviter de régler la liste d'attente dans un seul établissement pour compliquer la situation dans un autre, concluait-il.

Le Dr Rochon a rappelé qu'il se pose 80 000 000 d'actes médicaux par année dans le système de santé québécois.

Il admet que la réorganisation du système de santé, «ça dérange, c'est sûr». «Mais l'objectif que l'on vise, c'est que ça dérange le moins possible les malades.» Il estime que c'est surtout «ceux qui font fonctionner le système» qui sont le plus dérangés, parce qu'ils doivent s'ajuster aux nouvelles façons de faire, d'organiser et de planifier.





Foyers d'hébergement pour adolescentes enceintes

Rochon met le gouvernement dans l'embarras

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) — Les questions touchant le projet du ministère de la Santé et des Services sociaux d'éliminer des places dans les foyers d'hébergement pour adolescentes enceintes et en difficulté a placé le gouvernement dans l'embarras, jusqu'à ce que la ministre responsable de la Condition féminine intervienne.

Hier, en fin d'après-midi, Pierre Baraby, porte-parole de la ministre Louise Harel, a tenu à apporter des précisions rassurantes pour les bénéficiaires de ces centres d'hébergement.

«La ministre tient à préciser qu'elle sursoit à l'application du virage vers la communauté dans le cas des mères en difficulté ou des adolescentes enceintes, tant que le plan d'action qui concerne l'ensemble de ce projet ne sera pas finalisé», a-t-il dit.

M. Baraby a expliqué que le plan d'action endossé par le gouvernement devra d'abord être mis en place avant que l'on touche aux places disponibles dans ces centres pour jeunes femmes.

Questionné en Chambre par la députée libérale Nicole Loiselle, le premier ministre, autant que Mme Harel, ont semblé surpris. «Le ministre (de la Santé) est absent, et sachant que l'Opposition a souvent l'habitude de dire n'importe quoi, on va vérifier ce qu'il y a dans cette affirmation-là», a déclaré M. Bouchard.

«Je vais m'informer, a pour sa part répliqué Mme Harel, mais je douterais que ce que Mme la députée de Saint-Henri-Sainte-Anne vient d'apporter se révèle fondé.»

Quelques heures plus tard, les chiffres cités en Chambre par la députée libérale précisant que le Centre jeunesse de Montréal s'apprêterait à éliminer 29 de ses 63 places pour les adolescentes en difficulté étaient confirmés. Il s'agit d'une proposition amendée du 27 mai 1997.

Le porte-parole de M. Rochon a par ailleurs précisé que des ressources nouvelles et plus appropriées seront effectivement offertes aux jeunes dans chacune des régions pour compenser la réduction prévue des places permanentes, une fois que la politique en matière de condition féminine sera mise en place.

Devant l'insistance de Mme Loiselle qui tentait de vérifier l'ampleur des fermetures de places dans les foyers de groupes de Montréal, M. Bouchard et Mme Harel, qui ont coprésidé la semaine dernière au lancement de la politique gouvernementale en matière de condition féminine traitant spécifiquement, entre autres, des adolescentes en difficulté, ont pris avis de la question.

Mme Loiselle a accusé M. Bouchard d'accepter «sans broncher que son ministre de la santé ferme des foyers de groupes pour jeunes filles», malgré son engagement solennel en faveur de la politique en matière de la condition féminine.

L'énoncé de politique en matière de condition féminine de Mme Harel engage le gouvernement à fournir une foule de ressources alternatives qui «font appel à la collaboration des milieux scolaires, familial, communautaire et gouvernemental» dans chacune des régions.

Au Québec, il y a présentement cinq centres d'hébergement qui accueillent les adolescentes pendant et après leur grossesse. Il y en a deux à Montréal, un à Québec, un à Trois-Rivières et un autre à Sherbrooke.

Si l'ampleur des restrictions envisagées est connue pour les centres montréalais, le ministère des services sociaux a été incapable, hier, de préciser les plans touchant les autres établissements.

Réduction du déficit

Les juges devront faire leur part

Par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) — Les juges devront faire un effort comme tous les autres Québécois et contribuer à réduire le déficit de l'Etat.

«Il est normal que les juges acceptent eux aussi de contribuer à cet effort d'équité et de solidarité québécoise», a déclaré hier le premier ministre Lucien Bouchard.

Ce dernier était interrogé à l'Assemblée nationale par le député Thomas Mulcair, libéral de Chomedey, à la suite de la récente déclaration du juge en chef de la Cour d'appel, Pierre Michaud.

Le juge Michaud a mis en relief les dangers que posent pour l'administration de la justice les récentes coupes budgétaires du gouvernement.

Pour le député Mulcair, ces coupes, qui atteignent 100 millions $ en trois ans, compromettent la qualité de la justice. La seule solution consisterait à remplacer l'actuel ministre de la Justice, Paul Bégin, croit le député de l'Opposition.

Mais de l'avis du premier ministre Lucien Bouchard, tout le monde dans la société a eu à faire sa part pour la réduction du déficit de l'Etat, et les juges devront en faire autant.

M. Bouchard a salué à cet égard «l'attitude très positive» des juges qui sont actuellement en négociation avec le gouvernement pour déterminer de quelle façon ils feront leur part.

Quant au ministre Paul Bégin, il soutient que les services de justice «ont été maintenus de façon intégrale» pour la population, en dépit des réductions budgétaires.

«Nous aimerions comme tout le monde ne pas avoir à faire ces efforts (budgétaires) et disposer de ressources additionnelles, mais dans l'état de la situation, nous devons vivre avec ce que nous avons», a dit le ministre Bégin.

Pour le député Mulcair, «la solution au problème ne peut pas venir de celui qui est la source du problème», soit le ministre de la Justice. Le député de Chomedey a réclamé en conséquence le remplacement du ministre de la Justice.

Mais le premier ministre a écarté la demande, estimant qu'il s'agit d'une «attaque personnelle» provenant du député de l'Opposition. «J'attends le jour où le député de Chomedey sera capable d'aborder une question importante sans personnaliser le débat», a-t-il conclu.



HIER À BOISCHATEL. DEMAIN À BROMONT.

Et toujours, un bon lit douillet à la fin de la journée ! Après un 18 trous éprouvant, il n'y a rien de mieux qu'une chambre confortable, tranquille et bien située pour récupérer et ainsi, mieux performer le lendemain. *C'est exactement ce que nous avons à offrir.*

Dans tous nos établissements, vous retrouverez toujours la même formule. Confort, calme, qualité et accueil chaleureux. Satisfaction garantie. Rien de plus, rien de moins !

Pas étonnant que des milliers de Québécois séjournent chaque été dans nos 40 établissements répartis à la grandeur du Québec. Après tout, nous sommes le plus grand réseau hôtelier au pays !



Peu importe vos projets de loisirs ou de vacances cet été, réservez votre chambre ou votre suite avant de partir !

Le réseau de tout repos

Comfort · Quality · Econo Lodge

Téléphonez dès maintenant au

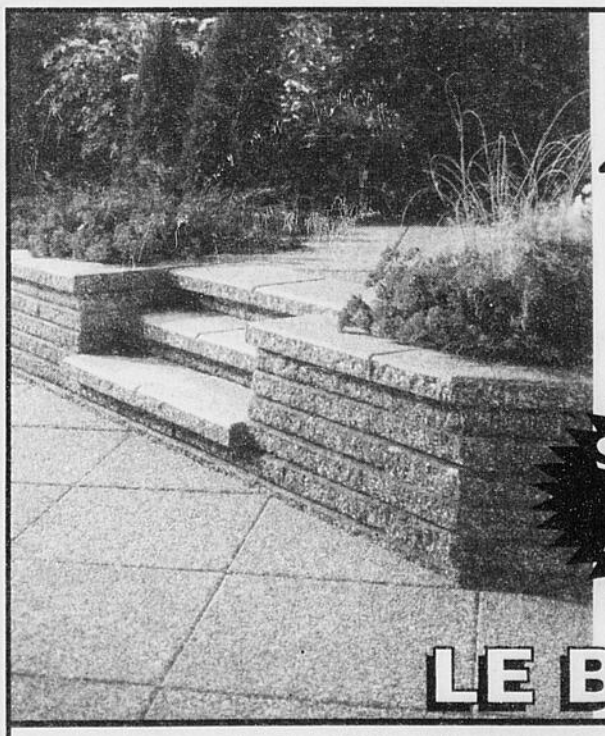
1 800 BO•REVES

(1 800 267-3837)

Tarifs spéciaux pour groupes

353471

Dès le 1er juin 1997, vous pourriez GAGNER une Ford Windstar ! *Tous les détails à la réception des établissements participants.* Ford



NOUVELLE SUCCURSALE

BRIQUETIER 695-4321 PAYSAGER

3013, Route 170 (Direction La Baie)

418-678-4321

Du jamais vu! Spécial d'ouverture

Blocs minitalus (Permacon)

À partir de 3 50$ Le bloc

Très grande quantité disponible

Lots de pavé 1 00$ p.c.

LE BRIQUETIER...

2380, de la Métallurgie (Parc Industriel) Jonquière

695-4321

FINANCEMENT DISPONIBLE

ESTIMATION GRATUITE

SERVICE DE LIVRAISON

3013, Route 170 (Direction La Baie)

678-4321

353623

La tournée des chefs



«Contrôlée» comme celle de Jean Chrétien, «décontractée» comme celle de Jean Charest, «crispée» comme celle du Bloc, «pensée» comme celle d'Alexa McDonough, «attentive» comme celle de Preston Manning, chaque tournée des cinq chefs de parti avait sa personnalité, sa dynamique, son ambiance. Et tout cela n'est pas sans influence sur la motivation des troupes, le moral des candidats, le ton des reportages.

Et il ne faut pas oublier l'autre tournée, «intelligente», la mini-tournée des Québécois qui a assuré une incroyable présence du Parti libéral du Canada dans chacune des régions du Québec. C'est une première qui fera sans doute école dans d'autres provinces. Après l'avoir lui-même lancée sur la route le 27 avril à Shawinigan, Jean Chrétien la termine dans les airs en compagnie de ses ministres du Québec aujourd'hui, sautant avec son Boeing 737 des aéroports de Gatineau à celui de Trois-Rivières, en passant par ceux de Saint-Hubert, Bromont, Mont-Joli, Roberval, Québec.

À l'ère de l'autoroute électronique, il n'est encore que le bon vieil autobus pour promener le chef d'une assemblée électorale à une autre. Mais dans un pays comme le Canada où il faut absolument visiter dix provinces et deux Territoires, la logistique de la «Tournée du chef» prend des allures de tour du monde.

Utilisation optimale des distances et des fuseaux horaires, ménagement de la fatigue du chef et de sa suite, services aux réseaux de télévision : la qualité d'une tournée influence le dynamisme de la campagne électorale elle-même, illustre parfois la personnalité du chef, voire les priorités politiques de son parti. Et le moindre incident — qu'il s'agisse d'une erreur de parcours pour un autobus dans les Bois-Francs ou de la perte d'un moteur de DC-9 comme il est arrivé à Joe Clark en 1979 — distrait l'électeur, peut même devenir une arme dans les mains de l'adversaire. Les autobus et les avions doivent être bien équipés en services électroniques, les réfrigérateurs bien pourvus en jus et en bière, le café toujours frais le matin! Détails? Non! Il n'y a rien de plus terrible qu'un journaliste levé du mauvais pied, assoiffé après une longue journée de travail.

Le directeur général des élections ne s'est jamais préoccupé de cela mais le chef de gouvernement sortant jouit d'un avantage considérable. Et Jean Chrétien a eu tendance à en abuser pour mieux contrôler les médias. Au nom de la sécurité, dont on ne peut discuter évidemment, on a isolé le chef du Parti libéral du Canada des questions embarrassantes des journalistes comme des manifestants un peu trop bruyants. La campagne du PLC a perdu sa spontanéité de 1993, son enthousiasme aussi alors que son chef ne visitait généralement que des foules partisanes.

C'est d'abord avec la qualité de leur tournée que les partis d'opposition, surtout ceux qui reviennent de loin comme les néo-démocrates et les conservateurs, attirent l'attention sur leur chef.

À ce titre, les Conservateurs — dont les «wagon-masters», les «gentils organisateurs» sont souvent formés au Parti Républicain des États-Unis — sont les plus professionnels. Cette année, faute de pouvoir réunir de très grandes foules, Jean Charest a misé sur la jeunesse : à chaque arrêt du chef conservateur, quelques dizaines de beaux gars et de belles filles en T-shirts bleu chantaient, dansaient, sautaient à en donner l'impression d'une campagne dynamique.

Les néo-démocrates sont toujours un peu plus brouillons, sans doute parce que moins riches aussi. Eux tiennent des campagnes de substance : un thème électoral, un événement pour l'illustrer, un discours aux troupes en fin d'après midi. Alexa McDonough s'est beaucoup servie, le matin, des points de presse offerts dans 13 stations de Radio-Canada/CBC, et en après-midi des quartiers généraux de ses candidats. C'était une campagne trop chiche pour la télévision, mais le message est tout de même passé, grâce au visage très télégénique de la cheffe.

J'ai parlé d'une campagne «crispée» pour le Bloc québécois. Il est surprenant de voir à quel point le Parti québécois et le Bloc, de grands partis pourtant, sont mal à l'aise avec la logistique des campagnes électorales. C'est comme si on misait tout sur la publicité — toujours supérieure — et sur le porte-à-porte. À certains égards, la campagne du Bloc ressemblait cette année à une campagne de ligue mineure face aux grandes ligues que constituent les organisations électorales fédérales.

Au Parti réformiste, c'est la bonne franquette. Preston Manning — qui ne porte jamais de cravate — est peu suivi par les médias ce qui le rend plus accessible et plus direct dans ses contacts avec le public. Encore plus que le Bloc ou le NPD, le Parti réformiste a conservé la fraîcheur et la spontanéité des jeunes partis. Et ses assemblées publiques, particulièrement dans l'Ouest, ressemblent à de véritables grand messes.

Et on ne peut ignorer la tournée parallèle organisée au Québec autour de deux caravanes basées l'une à Québec, l'autre à Ottawa. Confortablement aménagés, les véhicules ont permis aux ministres de visiter quatre ou cinq circonscriptions par jour. Les bulletins locaux de télévision, plus écoutés que les grands bulletins nationaux, et les hebdomadaires régionaux, ont abondamment couvert ces mini-tournées. «Cela a considérablement accru notre présence en région, me confiait Lucienne Robillard hier : cela doit être une leçon pour ce parti.»

Évidemment, une bonne tournée ne remplace pas un bon leader, mais il n'y a pas non plus de chef performant dans une tournée mal gérée. Parlez-en à Gilles Duceppe...

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97-05-30

NUMÉROS	LOTS
413001	50 000 $
13001	5 000 $
3001	250 $
001	25 $
01	5 $
41300	1 000 $
4130	100 $
413	10 $

Banco — Tirage du 97-05-30

02 03 04 07 13
14 20 21 25 30
43 50 51 52 53
58 60 62 66 68

Extra — Tirage du 97-05-30 — NUMÉRO 667399

La Quotidienne — Tirage du 97-05-30

3 4
182 4225

Super 7 — Tirage du 97-05-30

07 09 10 12 24 38 42
Numéro complémentaire 22

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

353533

Association Régionale de hockey sur glace inc

Le 31 MAI au Club de golf Le Ricochet

Tournois golf de A.R.H.G. 1997

10 h 00:	SAGUENÉENS JUNIOR BB
10 h 10:	HOCKEY MINEUR JONQUIÈRE
10 h 20:	LIGUE PEE-WEE BB
10 h 30:	ÉLITE MIDGET AAA
10 h 40:	LIGUE JUNIOR BB
10 h 50:	LIGUE MIDGET BB
11 h 00:	COUVERTURE DU NORD
11 h 10:	ARBITRE DE CHICOUTIMI
11 h 20:	ARBITRE DE CHICOUTIMI
11 h 30:	HOCKEY MINEUR CHICOUTIMI
11 h 40:	JEAN-PIERRE CÔTÉ
11 h 50:	SAGUENÉENS PEE-WEE BB
12 h 00:	A.R.H.G.
12 h 10:	LE JOURNAL LA PRIMEUR
12 h 20:	TOURNOIS PEE-WEE, JONQUIÈRE
12 h 30:	TOURNOIS NOVICE, CHICOUTIMI
12 h 40:	TOURNOIS DE DELISLE
12 h 50:	TOURNOIS DE SAINT-BRUNO
13 h 00:	HOCKEY MINEUR, ALMA
13 h 10:	TOURNOIS DE SAINT-AMBROISE
13 h 20:	TOURNOIS DE LA BAIE
13 h 30:	LE RICOCHET
13 h 40:	ARBITRE DE JONQUIÈRE
13 h 50:	DANIEL CHOUINARD, SAINT-HONORÉ
14 h 00:	DENIS TREMBLAY, SAINT-HONORÉ

353734

PILE OU FACE

179$* LOCATION Personnalisée MAZDA OU 13 685$* ACHAT

LOCATION par mois/24 mois

Incluant entretien sans frais†

Pour un temps limité, vos concessionnaires Mazda vous proposent des offres imbattables sur la spacieuse Protegé SE 1997. Location ou achat, à vous de choisir... et de vous éclater!

L'ÉVÉNEMENT COMPLÈTEMENT ÉCLATÉ MAZDA



Mazda Protegé Édition Spéciale 1997

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

Enjoliveurs illustrés offerts en option. *Modèles Protegé SE 1997, modèle D4XJ57AA10 seulement. Pour les deux offres : transport et préparation de 795 $; immatriculation, assurances et taxes en sus. Pour la location : comptant initial de 1 500 $, premier mois et dépôt de 250 $ exigés; 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel. †Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Pour l'achat : le prix inclut le crédit équivalent de 1 000 $ du climatiseur. Voyez votre concessionnaire participant. Certaines conditions s'appliquent.

353077

Pont de la Confédération

Des milliers de personnes participent à l'inauguration

BORDEN-CARLETON, I.-P.-E. (PC)-Parmi les milliers de personnes qui ont traversé hier en marchant et en courant le nouveau pont reliant l'Ile-du-Prince-Edouard au reste du pays, certains ont eu l'impression d'avoir perdu une île.

D'autres ont eu le sentiment d'avoir gagné un pays.

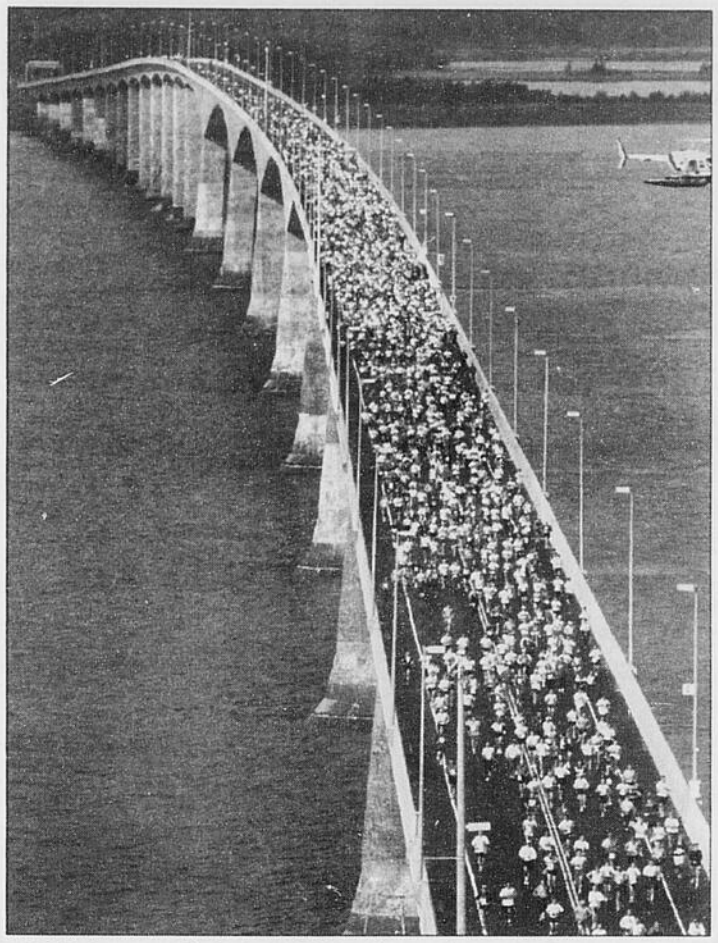
La plupart ont ressenti une certaine émotion à participer à cet événement historique, qui changera considérablement la vie des résidants de ce petit et magnifique coin de pays.

Des dizaines de milliers de personnes ont envahi le pont et ses abords pendant toute la journée d'hier, alors que débutaient les célébrations entourant l'inauguration du pont de la Confédération.

Le pont présentait l'aspect d'une véritable rivière humaine lorsqu'environ 20 000 personnes sont parties des rives du Nouveau-Brunswick et de l'Ile. C'était la seule occasion où les piétons étaient autorisés à traverser le pont, l'un des plus longs au monde.

Lorsqu'il sera ouvert à la circulation aujourd'hui, les marcheurs, les coureurs et les cyclistes devront emprunter une navette pour traverser les eaux agitées du détroit de Northumberland.

Neil Manson, étudiant à l'Université de Fredericton, a remporté la course à pied en seulement 44 minutes, soit au moins une minute de moins que le temps requis pour traverser le détroit en traversier.



PONT- Le pont de la Confédération présentait l'aspect d'une véritable rivière humaine, alors que 20 000 personnes le parcouraient.

«C'est magnifique là-bas», a déclaré le gagnant en franchissant le fil d'arrivée. «Mais c'était un peu étrange. C'était la première course à laquelle je participais où il n'y avait personne pour nous encourager. Il n'y avait que de l'eau. »

Seuls les encombrements de circulation ont un peu assombri les festivités d'hier.

L'Ile-du-Prince-Edouard ne compte que 135 000 habitants, et ceux-ci ne prisent pas tellement les embouteillages. Au milieu de l'après-midi, des files de véhicules s'étiraient sur plus de 15 km depuis Borden-Carleton.

«Les insulaires ont l'impression que le reste du Canada s'est raccroché à l'Ile plutôt que le contraire», dit Curtis Barlow, directeur du Centre des arts de la Confédération à Charlottetown.

Pendant que les gens traversaient le pont à pied, les fidèles traversiers transportaient leurs derniers chargements de passagers et de véhicules. Les traversiers de Marine Atlantic constituaient le principal lien de l'Ile avec les autres provinces depuis 80 ans.

«Pour moi, c'est comme si on changeait d'époque», dit Curtis Rupert, coureur de Moncton, au Nouveau-Brunswick.

«J'attends le traversier depuis plusieurs heures, dit-il. Je veux retourner en bateau afin de faire d'une pierre deux coups, voir le début d'une époque et la fin d'une autre. Ce sera ma dernière traversée en bateau.»

Les Canadiens commenceront à en défrayer les coûts dès lundi

BORDEN-CARLETON, I.-P.-E. (PC)-Le nouveau pont menant à l'Ile-du-Prince-Edouard est qualifié de merveille du monde moderne, mais si vous voulez savoir combien il a coûté, il faudra vous armer de patience.

Le pont de la Confédération de 13 km est ouvert à la circulation à partir d'aujourd'hui, et les résidants de l'Ile s'apprêtent à célébrer avec enthousiasme cet événement historique.

Le pont qui traverse le détroit de Northumberland est une merveille d'ingénierie, et l'un des plus longs ponts au monde.

Les contribuables canadiens commenceront à en défrayer les coûts dès lundi. Le gouvernement fédéral a prévu d'acheter le pont à Strait Crossing Development Inc., entreprise de Calgary qui a dessiné et construit le pont dans le cadre d'un partenariat public et privé unique. Les versements seront répartis sur une période de 35 ans.

Le directeur de projets de Strait Crossing, Paul Giannelia, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que le coût total du pont ne regarde pas la population.

Les Canadiens paieront l'équivalent d'une hypothèque en versant annuellement environ 42 millions $. Au bout de 35 ans, les contribuables auront payé au moins 1 milliard $.

L'entreprise dit qu'elle réalisera ses profits sur le péage. Les automobilistes devront payer 35 $ pour traverser le pont, alors que les propriétaires de véhicules récréatifs devront débourser 40 $. Le tarif sera de 200 $ pour les autobus, 14 $ pour les motocyclettes et 50 $ pour les semi-remorques.

«Avec le péage, nous payons nos factures et le reste est un profit sur notre investissement, dit M. Giannelia. Notre bénéfice dépend du nombre de gens qui empruntent le pont.»

Strait Crossing et Ottawa ont eu du mal à s'entendre sur la question du péage. M. Giannelia dit que la compagnie souhaitait initialement obtenir des tarifs plus élevés, et qu'elle a accepté finalement une réduction, à condition que ceux-ci puissent être augmentés annuellement jusqu'aux trois quarts du taux d'inflation.

Lorsque le projet fut lancé en 1993, on évaluait les coûts de construction à environ 840 millions $. La compagnie refuse de révéler les coûts véritables du projet.

Les détails concernant le financement ne semblaient toutefois pas préoccuper outre mesure les personnalités publiques et les citoyens qui participaient hier au début des fêtes d'inauguration.

«C'est la grande merveille du monde moderne». a déclaré avec enthousiasme le premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard, Pat Binns. «Avec la perte du chemin de fer, le coût du transport aérien et l'avenir incertain de nos ports, l'autoroute est notre principal lien et ce lien est maintenant plus efficace.»

Les résidants de l'Ile, qui ont accepté la construction du pont dans une proportion de 60 pour cent lors d'un référendum tenu en 1988, croient que celui-ci risque de changer à jamais leur mode de vie. On s'attend à ce que la population de touristes qui envahit l'Ile chaque année explose à plus d'un million d'ici à l'an 2000.

«Cet endroit magnifique possède des qualités, un sol, des paysages inoubliables qui ne devraient jamais changer et ne changeront jamais», dit Curtis Barlow, directeur du Centre des arts de la Confédération à Charlottetown. «Ce qui changera, ce sera la perception que le monde aura de la plus petite province canadienne, et celle que la plus petite province canadienne aura du monde.»

Affaire Matticks

Des révélations choquent le ministre Ménard

MONTREAL (PC)-Le ministre Serge Ménard a semblé choqué d'apprendre, hier, que l'officier Michel Arcand qui faisait l'objet d'une enquête interne relativement à de la fabrication de preuves dans l'affaire Matticks avait été mandaté par l'état-major de la Sûreté du Québec (SQ) pour enquêter cette même affaire auprès de ses subalternes ayant joué un rôle dans l'enquête Matticks.

«J'avoue que je suis surpris», a répondu le ministre d'une voix plus grave qu'à l'accoutumée après avoir constaté que M. Arcand avait bel et bien interrogé sept ou huit policiers de son service ayant participé à des perquisitions dans l'affaire Matticks. Ceux-ci avaient refusé de répondre.

«Cette façon de faire était-elle de nature à faire avancer les choses?», lui a demandé la commissaire Louise Viau.

«Si je l'avais su je me serais vraiment demandé ce qui se passait à moins d'avoir eu l'assurance que Michel Arcand était peu impliqué», a-t-il ajouté.

Le ministre a rappelé que la juge Corbeil-Laramée dans son jugement avait signalé que Michel Arcand avait dirigé la réunion précédant la perquisition.

«L'hypothèse la plus vraisemblable est qu'on a prétendu avoir trouvé les documents qu'on n'avait pas trouvés», a-t-il dit.

La commissaire Viau a ensuite demandé au ministre s'il aurait été troublé de voir qu'on demandait la collaboration de Michel Arcand pour obtenir des déclarations de ses membres s'il avait été au courant que ce même Michel Arcand avait présumément proféré des menaces à l'égard de l'inspecteur Hilaire Isabelle chargé de faire enquête sur la fabrication de preuves dans l'affaire Matticks.

«Oui», a-t-il laconiquement répondu.

Le ministre Ménard a rappelé que le devoir d'un policier est de réprimer le crime et d'en rechercher les auteurs.

«Les policiers ont l'obligation de collaborer à cette recherche», a-t-il soutenu.

Poussant plus avant, la commissaire Viau a interrogé le ministre s'il croyait que le numéro deux à la SQ, André Dupré, grand responsable des enquêtes criminelles, avait une obligation quant aux propos échangés entre l'inspecteur Isabelle et Arcand.

«Il me semble qu'il devait arrêter Arcand. Il aurait dû intervenir, dès le début.

«Ca m'a beaucoup déçu par rapport à l'officier que je connaissais», a-t-il ajouté.

Au terme de trois jours de témoignages, le ministre Ménard a avoué que la commission lui avait fait découvrir «des choses qu'il ne connaissait pas», outre celles qu'on lui a présentées pour la préparation de son témoignage et qu'il a lues dans les journaux rapportant les travaux de la commission Poitras.

En matinée, M. Ménard avait semblé réaliser pour la première fois que l'enquête interne relativement à la fabrication de preuves dans l'affaire Matticks avait pu être considérablement affectée par la demande d'enquête faite par le ministre auprès du commissaire à la déontologie policière.

Devant cette dernière instance, les policiers ne sont pas tenus de collaborer.

Il avait été convenu que la preuve obtenue par le biais de l'enquête interne serait acheminée au commissaire-enquêteur.

Devant cette perspective, les policiers ont refusé de collaborer supportés en cela par l'Association des policiers provinciaux du Québec.

Un possible conflit entre l'enquête interne déclenchée par le directeur Serge Barbeau et celle demandée par le ministre Ménard avait d'ailleurs été identifié par le directeur de cabinet du ministre Ménard.

Les audiences reprendront le 9 juin avec le témoignage du directeur général associé Gilles Saint-Antoine. Suivra le lendemain et pour trois jours le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault.

Quartier italien de Toronto

La GRC annule un rassemblement libéral

par Huguette Young

TORONTO (PC)-La GRC craignant pour la sécurité du premier ministre Jean Chrétien, un rassemblement libéral qui devait avoir lieu dans un quartier italien de Toronto à été subitement annulé hier soir, alors qu'une foule en colère se précipitait au quartier général du candidat libéral Tony Ianno.

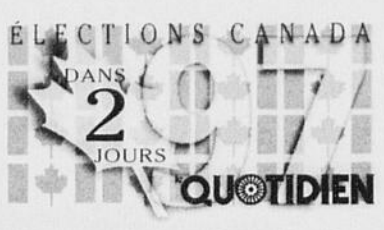
La GRC a annoncé aux journalistes qui accompagnaient le premier ministre dans sa tournée nationale que l'événement avait été annulé parce que l'on considérait que c'était «trop dangereux» pour le premier ministre.

«Avec les bousculades qui auraient pu se produire, ça ne valait pas la peine que le premier ministre vienne. Il y avait un risque que cela ne tourne en violence», a indiqué un porte-parole.

D'autres personnes interrogées sur place ont toutefois présenté une toute autre version des faits, en soulignant que le premier ministre n'était pas en danger, se disant d'avis qu'il avait plutôt voulu limiter les dégâts d'une confrontation avec des travailleurs à la veille des élections.

C'est le député Ianno lui-même qui a alerté l'adjoint du premier ministre, Jean Carle, du danger présumé qui guettait le premier ministre.

«Nous avons parlé à Jean Carle, et avec la présence des postiers et des autres, il y avait de gros bras sur les lieux, c'était devenu très dangereux pour les femmes et les enfants. Dans ces conditions, je n'allais pas envoyer une petite fille présenter des fleurs à Mme Aline Chrétien.»



M. Chrétien devait prendre la parole au quartier général de M. Ianno au centre-ville de Toronto où des militants l'attendaient. On s'attendait à 200 personnes tout au plus. Mais on a craint le pire lorsqu'une foule de 1000 personnes s'est présentée.

Pancartes en main, les manifestants ont bloqué la rue en vociférant contre les coupes dans le programme d'assurance-emploi, les coupes dans le domaine de la santé et les «mensonges» de M. Chrétien.

M. Ianno a attribué la tenue de cette manifestation au NPD. Il a accusé le NPD et la candidate de ce parti, Olivia Chow, d'avoir organisé cette manifestation, allégations qui ont cependant été niées par des militants néo-démocrates présents sur place.

Selon des témoins oculaires, une personne a été blessée légèrement au front par une pancarte.

Crainte de former un gouvernement minoritaire

La nervosité s'installe chez les libéraux

GUELPH, Ont. (PC)-Conscient qu'il sera difficile de répéter l'exploit de 1993, le premier ministre Jean Chrétien a recentré son message sur la nécessité d'obtenir un gouvernement majoritaire libéral fort, à trois jours du scrutin de lundi.

Devant la perspective d'un gouvernement minoritaire, une certaine nervosité est palpable dans les rangs libéraux.

Depuis 48 heures, M. Chrétien rappelle à chaque arrêt de sa tournée que l'élection d'un gouvernement libéral majoritaire amènera prospérité et unité au pays.

«Pour avoir une économie forte, il me faut un gouvernement fort. J'ai besoin d'un gouvernement fort pour continuer à mettre de l'ordre dans les finances», a-t-il dit devant une salle bondée de 1500 personnes, hier matin à Guelph, en Ontario.

«J'ai besoin d'un gouvernement fort pour équilibrer le budget, pour finir ce qui a été entamé (...) J'ai besoin d'un gouvernement fort pour maintenir ce pays bien-aimé uni.» Pressé de questions, le premier ministre a admis qu'un gouvernement minoritaire lui compliquerait la vie car il serait plus difficile de faire passer des mesures difficiles. «Mais je ne pense pas qu'il y en aura un (gouvernement minoritaire)», a-t-il précisé aux journalistes.

«Je ne veux pas faire de commentaires au sujet des sondages. J'ai téléphoné à des candidats et ministres de partout au pays et ils ont tous retrouvé leur bonne humeur.»

La veille, à London, devant plus de 1000 personnes, M. Chrétien avait même mis son épouse Aline Chrétien à contribution devant une foule enthousiaste de 1200 personnes dans un centre culturel italien. S'exprimant en italien, elle avait incité les gens à réélire un gouvernement fort. «A la victoire. Ciao», avait-elle conclu sur une note positive.

A Guelph, hier, M. Chrétien a exhorté les Canadiens à voter en grand nombre pour le Parti libéral, «un parti modéré», le seul qui puisse représenter l'ensemble du pays.

Il faut rejeter le Bloc québécois et le Parti réformiste, deux partis régionaux qui ont une clientèle limitée, a-t-il fait valoir.

«Lorsque je vois qu'il y a deux partis qui présentent des candidats dans seulement quelques régions du Canada, je ne crois pas que ce soit très bon pour la démocratie.»

Réservant ses plus virulentes attaques pour le chef réformiste Preston Manning, il a déclaré que ce dernier n'avait pas le courage de ses convictions.

«Lorsqu'on aspire à devenir le premier ministre du Canada, il faudrait avoir le courage de vendre son message dans toutes les régions au pays», a-t-il dit.

M. Chrétien a concédé hier que la présence de partis régionaux sur l'échiquier politique est «une nouvelle perspective qui n'est pas attrayante pour un gouvernement national parce qu'elle crée des jalousies régionales».

Il considère que la présence de partis régionaux porte en quelque sorte atteinte à la démocratie parce qu'elle prive des citoyens de leur voix. Le Bloc est concentré au Québec et le Parti réformiste veut élargir sa base de l'Ouest en Ontario, mais il ne présente pas de candidats dans chacune des 301 circonscriptions au pays.



MILITANTS- Jean Chrétien échangeait de poignées de mains avec des militants libéraux alors qu'il poursuivait sa campagne électorale à Kitchener, en Ontario.

«Il faut que dans une démocratie chacun ait la chance de se prononcer. Il n'y a personne dans mon comté qui pourrait se prononcer pour le Reform, il y a peut-être quelques citoyens qui voudraient être de ce côté-là. Il (Preston Manning) ne leur a même pas donné l'occasion de voter.»

Les Québécois incités à la prudence

Bouchard parle d'un couple infernal

par Marie Tison

MONTREAL (PC)-Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a mis les Québécois en garde hier soir contre le danger de se retrouver avec un «couple infernal» à Ottawa à partir du 3 juin.

Dans un discours enlevé qu'il a prononcé devant environ 800 partisans entassés dans un CEGEP du nord de Montréal, M. Bouchard s'en est pris à Jean Chrétien, qui pourrait diriger le prochain gouvernement, et au chef réformiste Preston Manning, qui pourrait former l'Opposition officielle.

«Pour le Québec, c'est un couple infernal», a-t-il lancé.

Il a fait valoir que Jean Chrétien avait déjà annoncé ses couleurs en déclarant qu'il ne respecterait pas un résultat positif au référendum, quand bien même il rédigerait lui-même la question.

Il a réservé des propos encore plus durs envers le chef réformiste, affirmant que ce dernier déchirait une page d'histoire en répudiant le statut de peuple fondateur des francophones.

Il a souligné que M. Manning s'était déclaré en faveur de la partition du territoire québécois.

«Dès que le Québec aura voté Oui, il essaiera de toutes ses forces de charcuter le Québec», a-t-il déclaré devant une foule enthousiaste, qui entonnait fréquemment des slogans comme «Le Québec aux Québécois».

Dans son discours, M. Bouchard a tenté de convaincre deux catégories d'électeurs: ceux qui seraient tentés par le Parti conservateur de Jean Charest, et ceux qui seraient tentés de rester chez eux le 2 juin.

Mirage

Le premier ministre a fait valoir que le mirage de Jean Charest s'était dissipé, et que voter pour lui revenait à jeter son vote dans un trou noir. Cela reviendrait selon lui à voter en faveur de Jean Chrétien et de Preston Manning.

Comme l'ancien premier ministre Jacques Parizeau l'avait fait plus tôt dans la journée, M. Bouchard a conspué le programme conservateur en matière d'éducation, qui accorderait un droit de regard au gouvernement fédéral dans ce domaine de juridiction strictement provincial.

«Quand le mirage s'est dissipé, qu'a-t-on vu près du palmier? Un correcteur d'examen du gouvernement fédéral», a-t-il ironisé.

A ceux qui considèrent l'abstention, le premier ministre a affirmé que rien ne ferait plus plaisir aux fédéralistes que de voir les souverainistes rester chez eux le 2 juin. «Mes amis, quand on est souverainiste, on vote Bloc», a-t-il tonné.

M. Bouchard a tenu à féliciter le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe, qui a montré à son avis un grand courage. Il a reconnu que les premiers jours de la campagne avaient été durs, et que M. Duceppe avait dû sentir sur ses épaules tout le poids du mouvement souverainiste.

«M. Duceppe a subi l'épreuve du feu, et il l'a réussi», a-t-il lancé.

Le chef bloquiste a pris la parole immédiatement après lui, attaquant lui aussi tour à tour les chefs, mais s'arrêtant plus particulièrement sur Jean Charest. Il a rappelé que le chef conservateur avait songé à une alliance avec le Parti réformiste pour ravir l'Opposition officielle aux bloquistes.

«La seule combinaison gagnante, c'est un gouvernement souverainiste à Québec et une opposition souverainiste à Ottawa», a-t-il affirmé.

Il a déclaré que les prochains jours seraient importants, qu'il faudrait se battre comté par comté, section de vote par section de vote.

M. Duceppe visite d'ailleurs plusieurs circonscriptions du centre du Québec aujourd'hui, dans un blitz de dernière minute.

Le vent tourne pour le BLoc

Parizeau satisfait d'y avoir contribué

Par Marie TISON

MONTREAL (PC) — M. Jacques Parizeau s'est montré satisfait d'avoir pu contribuer au changement de fortune du Bloc québécois.

«Le vent a tourné», a lancé l'ancien premier ministre du Québec, alors qu'il participait à une réception à Montréal pour souligner la parution de son livre «Pour un Québec souverain».

Le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe était présent à ses côtés, mais M. Parizeau a carrément volé la vedette en traçant le bilan de sa participation à la campagne fédérale.

Il a expliqué qu'il avait décidé de se lancer dans la bataille après avoir entendu M. Duceppe, au débat des chefs, affirmer que le rôle principal du Bloc québécois à Ottawa était de défendre les intérêts des Québécois et que la souveraineté du Québec était au centre de ses préoccupations.

M. Parizeau a indiqué qu'il avait participé à 14 assemblées publiques pour le Bloc québécois, et qu'il avait été heureux d'avoir pu «contribuer quelque chose».

Il a affirmé qu'il avait été essentiel de rebâtir la ferveur des militants, surtout pendant une année particulièrement difficile sur le plan budgétaire.

«Je pense que j'ai contribué à faire réapparaître la ferveur, a-t-il affirmé. Avec beaucoup de gens, nous avons fait l'unité des souverainistes.»

L'ancien premier ministre a tellement pris goût à la campagne électorale actuelle qu'il récidivera.

«La prochaine campagne électorale pour réélire le Parti québécois au pouvoir, j'en serai», a-t-il déclaré, déclenchant les applaudissements des quelques dizaines de partisans présents. Puis le prochain référendum sur la souveraineté, j'en serai aussi.»

Deux déceptions

M. Parizeau a cependant déclaré qu'il terminait sa campagne avec deux déceptions. En premier lieu, il trouve regrettable qu'il n'ait pas réussi à faire comprendre à quel point le programme conservateur était inacceptable au chapitre de l'éducation, parce qu'il préconisait une prise de contrôle fédérale sur les écoles primaires.

Deuxièmement, il a déploré l'actuel débat sur les frontières du Québec et la partition, un débat qu'il pensait réglé depuis longtemps. Il a écorché au passage le premier ministre Jean Chrétien, qui a affirmé que c'était lui qui avait fait inscrire un mécanisme de protection des frontières provinciales dans la Loi constitutionnelle de 1982. En fait, ce mécanisme existe depuis 1871.



RÉCEPTION — Gilles Duceppe participait à une réception à Montréal pour souligner la parution du livre de Jacques Parizeau, «Pour un Québec souverain».

Quarante sièges au Québec?

Jean Charest croit toujours en ses chances

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) — Encore aujourd'hui, le chef conservateur Jean Charest persiste à croire qu'il est possible pour son parti de remporter 40 sièges au Québec.

«C'est possible. Il n'y a aucun doute que c'est à portée de main», répondait-il hier à l'animateur Benoit Johnson, du réseau TVA, qui lui demandait s'il maintenait sa déclaration passée malgré de récentes projections moins optimistes.

Visant l'Opposition officielle, M. Charest s'est permis d'attaquer le chef réformiste Preston Manning, un autre prétendant au poste de chef de l'Opposition. M. Manning serait «celui qui va faire écho aux chicanes du Québec», selon lui, perpétuer les chicanes entre provinces et régions.

«Ne vous laissez pas distraire par ceux qui, comme M. Manning, encouragent l'intolérance», conseillait-il à une auditrice de Québec qui disait avoir été «mal traitée et mal reçue» lorsqu'elle s'est rendue dans l'Ouest canadien.

M. Charest a invité les électeurs à voter pour le Parti progressiste-conservateur «s'ils ne veulent pas de Manning».

«Est-ce qu'on veut s'enfoncer dans la chicane et les débats des dernières années, tourner en rond pendant encore quatre ans?» demandait-il.

M. Charest a soutenu que voter pour le Parti réformiste accroîtrait la polarisation des positions.

Bien perçu comme chef de parti, M. Charest a aussi souligné à quel point «le leader, c'est fondamental» dans un parti, c'est celui qui imprime la tendance et canalise la confiance.

Il attribue d'ailleurs au manque de leadership du premier ministre Jean Chrétien le fait que le concept de société distincte ait suscité tant de réticences ou de contestation à l'extérieur du Québec ces dernières années.

Jean Chrétien a été si confus au sujet de la société distincte; il a défendu des positions si divergentes au fil de ses interventions que les gens ont décroché, estime le leader conservateur. «Jean Chrétien a «dormi sur la switch» et il va continuer de le faire pour trois ans», prévient-il.

Après avoir participé à l'émission «Un jour à la fois» à Montréal, M. Charest se rendait à Valleyfield, à Joliette, puis à Toronto.





DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 31 MAI

11h30

CJPM -CFER — IL ÉTAIT UNE FOIS À HOLLYWOOD **267967** (3) (That's Entertainment), É.-U. 1974. Film de montage de J. Haley Jr avec Fred Astaire, Gene Kelly et Judy Garland. - Anthologie d'extraits de comédies musicales tournées dans les studios de la Metro-Goldwyn-Mayer. (2h30)

TQc -CIVV — DOT ET KOALA **497306** (5) (Dot and the Koala), Aust. 1984. Dessins animés de Y. Gross. - Une petite fille aide les animaux de la forêt à lutter contre un projet de barrage dans la région. (1h30)

12h00

CKRS — FIERRO... L'ÉTÉ DES SECRETS **3353306** (3) Can. 1989. Comédie dramatique de A. Melançon avec Juan de Benedictis, Santiago Gonzalez et Alexandra London-Thompson. - Trois enfants vont passer l'été au ranch de leur grand-père en Argentine. (1h53)

13h00

CFRS — LES NOUVELLES AVENTURES DE FLIPPER **97783** (5) (Flipper's New Adventure), É.-U. 1964. Aventures de L. Benson avec Luke Halpin, Pamela Franklin et Brian Kelly. - Un dauphin apprivoisé participe à la capture de bandits. (2h)

14h00

CJPM -CFER — LE DIABLE PAR LA QUEUE **68967** (5) (Limit Up), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de R. Martini avec Nancy Allen, Dean Stockwell et Danitra Vance. - Une jeune coursière à la bourse de Chicago vend son âme à une envoyée du diable pour obtenir en échange richesse et succès. (2h)

16h00

CANAL D — LE DISTRAIT **8480054** (4) Fr. 1970. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard avec Bernard Blier et Marie-Christine Barrault. - Un garçon distrait trouve un emploi dans une agence de publicité grâce à l'influence de sa mère sur le directeur de la firme. (1h30)

18h30

CFRS — LES GUERRIERS DU SOLEIL **481219** (6) (Solarbabies), É.-U. 1986. Science-fiction de A. Johnson avec Lukas Haas, Jami Gertz et Jason Patric. - Dans une société de l'avenir, des jeunes s'affrontent dans des matches clandestins. (2h)

19h00

CJPM -CFER — IL ÉTAIT UNE FOIS... LA PRINCESSE BOUTON D'OR **14073** (4) (The Princess Bride), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de R. Reiner avec Robin Wright, Cary Elwes et Mandy Patinkin. - Un grand-père raconte à son petit-fils malade l'histoire d'une princesse qui est délivrée des griffes d'un prince infâme par son chevalier bien-aimé. (2h)

19h30

CKRS — MON AMI WILLY **783801** (5) (Free Willy), É.-U. 1993. Mélodrame de S. Wincer avec Jason James Richter, Lori Petty et Michael Madsen. - Un orphelin de douze ans qui travaille dans un parc aquatique s'efforce de sauver un épaulard dont le propriétaire veut se débarrasser. (2h30)

20h30

CFRS — OVNI - L'ULTIME RENCONTRE **6376783** (5) (Fire In the Sky), É.-U. 1993. Science-fiction de R. Lieberman avec D.B. Sweeney, Robert Patrick et Craig Sheffer. - Réapparaissant après une disparition de cinq jours, un bûcheron soutient qu'il a été kidnappé par des extraterrestres. (2h22)

21h23

TQc -CIVV — LA FEMME DE ROSE HILL **49693275** (3) Suis. 1989. Drame de moeurs de A. Tanner avec Marie Gaydu, Jean-Philippe Écoffey et Denise Péron. - Venue en Suisse pour épouser un paysan, une jeune étrangère de race noire quitte celui-ci après le mariage pour aller vivre avec le fils d'un industriel. (1h41)

22h45

CKRS — ELLES N'OUBLIENT JAMAIS **89538764** (5) Fr. 1993. Drame de moeurs de C. Franck avec Thierry Lhermitte, Maruschka Detmers et Nadia Farès. - Après avoir eu une aventure d'un soir avec une jeune inconnue, un père de famille voit cette dernière s'immiscer dangereusement dans sa vie. (2h15)

00h00

CFCF — REVENGE **47170401** (5) É.-U. 1989. Drame de moeurs de T. Scott avec Kevin Costner, Anthony Quinn et Madeleine Stowe. - Après avoir découvert que sa femme le trompe avec un jeune pilote, un riche propriétaire mexicain exerce une dure vengeance contre eux. (2h41)

CANAL D — LA PUCE ET LE GRINCHEUX **5340130** (5) (Little Miss Marker), É.-U. 1980. Comédie de W. Bernstein avec Walter Matthau, Julie Andrews et Tony Curtis. - Un bookmaker accepte qu'un parieur lui laisse sa fillette de cinq ans en gage d'une dette de jeu. (1h35)

00h22

CFRS — MIS À NU **5093246** (7) (Bare Exposure), É.-U. 1994. Comédie érotique de R. Portillo avec Ashlie Rhey, Andrea Suzzane et Tammy Parks. - Une jolie cousine et ses amies utilisent leurs charmes afin de rembourser la dette de jeu d'un joueur malchanceux. (2h)

DIMANCHE 01 JUIN

9h00

CANAL D — LE PETIT MONDE DE DON CAMILLO **7957468** (3) It. 1952. Comédie de J. Duvivier avec Fernandel, Gino Cervi et Sylvie. - Le curé d'une petite localité d'Italie a maille à partir avec le maire communiste. (2h)

13h00

CFRS — L'ARGENT DES AUTRES **63772** (5) (Other's People Money), É.-U. 1991. Comédie de N. Jewison avec Danny DeVito, Penelope Ann Miller et Gregory Peck. - Alors qu'il cherche à liquider une usine, un requin de la finance tombe amoureux de la jeune avocate engagée par ses adversaires. (2h)

16h00

TQc -CIVV — SAMSON ET SALLY **75555** (4) Dan. 1984. Dessins animés de J. Hastrup. - Deux petites baleines se lient d'amitié et apprennent ensemble les rudiments de la vie en mer. (1h30)

CANAL D — COUSIN, COUSINE **2105468** (4) Fr. 1975. Comédie de moeurs de J.-C. Tacchella avec Victor Lanoux, Marie-Christine Barrault et Marie-France Pisier. - À l'occasion du remariage de sa mère, une jeune femme établit des relations de sympathie avec le neveu de son nouveau beau-père. (1h30)

20h30

TQc -CIVV — KRAPATCHOUK **4365352** (4) Fr. 1991. Comédie dramatique de E.G. Lipschutz avec Guy Pion, Piotr Zaitchenko et Angela Molina. - Suite à un concours de circonstances, deux ouvriers d'Europe de l'Est en séjour à Paris sont pris pour des espions russes. (1h40)

21h00

CFRS — UNE TREVE POUR L'AMOUR **9641642** (4) (Dying Young), É.-U. 1991. Drame sentimental de J. Schumacher avec Julia Roberts, Campbell Scott et Vincent d'Onofrio. - Un jeune leucémique tombe amoureux de l'infirmière qui prend soin de lui à domicile. (2h24)

22h10

TQc -CIVV — ROMÉO **67857739** (4) Hol. 1990. Drame psychologique de R. Horst avec Monique Van de Ven, Johan Leysen et Ottolien Boeschoten. - Un couple se déchire lorsque son premier enfant meurt à la naissance. (1h45)

23h45

CKRS — VIOLENCE ET PASSION **29167536** (3) It. 1973. Drame psychologique de L. Visconti avec Burt Lancaster, Silvana Mangano et Helmut Berger. - Forcé de louer une partie de son appartement, un professeur à la retraite devient l'observateur de curieuses moeurs. (1h40)

23h55

TQc -CIVV — LA FEMME DE ROSE HILL **58952062** (1h25) Voir samedi, 21h23.

00h00

WPTZ — À COMMUNIQUER **67152918** (2h05)

CANAL D — COCOON, LE RETOUR **8894550** (5) (Cocoon: The Return), É.-U. 1988. Science-fiction de D. Petrie avec Steve Guttenberg, Wilford Brimley et Don Ameche. - Un retraité, menant une vie monotone depuis la mort de sa femme, voit revenir des amis rajeunis après un voyage avec des extra-terrestres. (2h)

03h00

CANAL D — LE CHANT DE LA FORET **3738444** (4) (Cry of the Wild), Can. 1973. Documentaire de B. Mason. - Les expériences d'un naturaliste qui étudie les moeurs des loups. (2h)

CACTUS
ROCK · CAFÉ



200, boul. Grande-Baie Nord
La Baie - réservation: 544-9310
354010

MOTS CROISÉS

NO 17

HORIZONTALEMENT

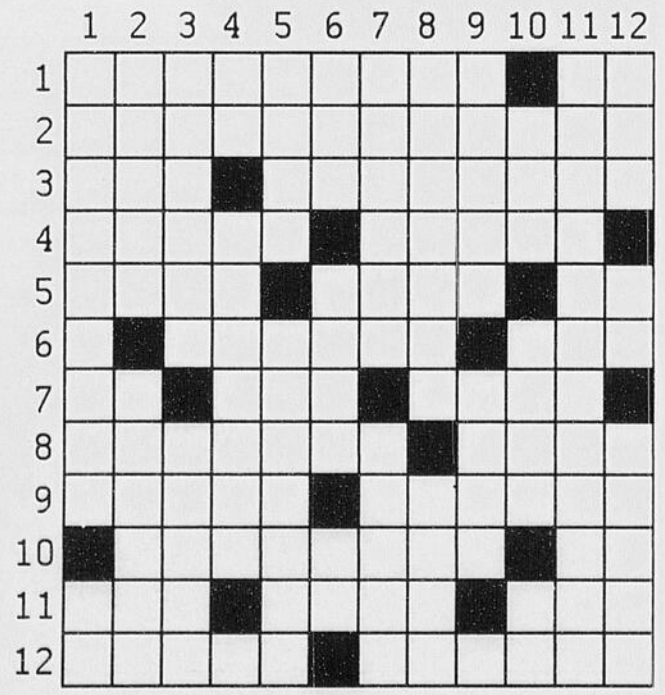
1 - Jubarte - En matière de.
2 - Perfectionneront.
3 - Non vêtus - Poisson à corps aplati verticalement.
4 - Divinité (litt.) - Récipient peu profond dans lequel on lave les sables aurifères.
5 - Fils de Jacob - Voix de femme la plus grave - Soldat américain.
6 - Mordillée - Fl. d'Afrique.
7 - Indium - Pron. pers. - Argent, richesse.
8 - Munira - Filet pour prendre des oiseaux.
9 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Coupera.
10 - Ibéris ornemental - Symbole de l'or.
11 - Un métal - Perdre ses forces (s') - Est couché, étendu sans mouvement.
12 - Colossal - Chaussure vieille et usée.

VERTICALEMENT

1 - Tangerine - Frigorie.
2 - Remuées - Tresser.
3 - Dernière poche de l'estomac des oiseaux - Démentira.
4 - Aluminium - Marcher vite et beaucoup.
5 - V. d'Italie (Toscane) - Qui a les cheveux noirs et le teint brun.
6 - Imitation de métaux - Procéder - Police militarisée du parti nazi.
7 - Sycomore - Dévidoirs qui servent à tirer la soie des cocons.
8 - Racontée - Encaustiqua.
9 - Muse de la Poésie lyrique - Appareil permettant de soulever un fardeau.
10 - Oiseau palmipède - Multitude - Gallium.
11 - Consignait par écrit pour conserver.
12 - Sainte - Pron. pers. - Fait des bonds.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 16

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	V	A	L	L	I	E	R	E	■	C
2	I	N	I	T	I	A	■	L	E	T	A	L
3	B	E	■	T	S	I	G	A	N	E	■	O
4	E	R	M	I	T	E	■	G	O	I	A	S
5	R	O	U	G	E	■	S	U	N	N	A	■
6	T	I	R	E	■	S	P	E	C	T	R	E
7	I	D	E	■	P	H	A	R	E	■	O	S
8	N	E	M	A	L	E	■	A	R	E	N	E
9	E	■	E	V	A	D	E	■	A	C	■	R
10	S	E	N	A	T	■	U	N	I	R	A	I
11	■	S	T	R	E	T	T	E	■	I	N	N
12	U	T	■	E	S	T	■	T	A	T	E	E



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 31 MAI 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous réaliserez d'excellentes transactions financières et jouirez amplement de votre nouvelle aisance matérielle. Un climat de discorde éloigne de vous des êtres qui vous sont habituellement très proches. Montrez plus de cordialité et tout rentrera dans l'ordre. Vous serez porté à vous faire de profondes coupures aux mains.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
La puissance de vos arguments saura vous gagner aujourd'hui le respect de vos supérieurs. Voici le temps idéal pour prendre des initiatives! Vous êtes chanceux au jeu et apprécié au travail. Que cette euphorie ne vous fasse cependant pas négliger votre santé. Attention aux foulures! Un malentendu qui mine vos relations avec une personne aimée se dissipera au cours de la journée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Pourquoi tenter vainement de faire accepter à la personne aimée une situation que vous ne toléreriez pas vous-même? Manifestez plutôt une saine discrétion et souvenez-vous: "Nul ne garde mieux un secret que celui qui l'ignore". Vous serez plusieurs fois contredit par vos proches. Profitez de votre isolement pour approfondir vos stratégies professionnelles. Vous récolterez un peu plus tard le fruit de vos efforts.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les natifs qui ont déjà une vie amoureuse verront se renforcer les liens qui les unissent à la personne aimée. Quant aux célibataires, ils devront se garder de céder à un attrait puissant qui n'apporterait que des problèmes. Aujourd'hui, votre vie professionnelle usurpe la place destinée à la vie intime. Ne commettez surtout aucune imprudence sur les routes.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Tout votre entourage s'unit aujourd'hui pour vous faire plaisir. Vous recevrez des preuves tangibles de leur attachement profond. Vous retrouvez votre dynamisme habituel. La conjonction planétaire favorise la conclusion d'affaires importantes avec l'étranger. Osez! mais ne sous-estimez pas la force des autres. Un régime sain est indiqué pour ceux qui pensent encore à plaire.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous entretenez d'excellentes relations avec quelqu'un que vous savez éblouir par votre drôlerie. Votre séduction atteint à son apogée et on éprouvera un vif désir pour vous. Votre caractère passionné vous engage toutefois dans des dépenses excessives. Côté professionnel, la rentrée vous ennuie et il vous sera difficile de vous remettre à la tâche. Votre foie paiera chèrement les excès commis récemment.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Une simple aventure pourra vite s'avérer un amour nécessaire. Ne négligez cependant pas vos amis; ils sont les liens les plus fidèles qui vous unissent au monde. La chance vous sourit sous le visage de spéculations boursières. D'autre part, méfiez-vous de l'eau qui dort. Vos revenus grimpent et cela excite la convoitise. Reposez-vous sinon votre état nerveux en souffrira.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous brillez de tous vos feux! Vous alliez aujourd'hui charme et intelligence. La personne aimée y est particulièrement sensible. Préparez bien une offensive qui pourrait vous immiscer dans le monde du travail. Journée chanceuse où vous aurez plutôt tendance à débrider des énergies trop longtemps contenues. Attention au surmenage!

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
En affaire, ne laissez planer aucun doute dans l'esprit de vos coéquipiers. Une seule bévue pourrait tout faire basculer. Le climat amoureux se meut dans l'ambivalence: vous aimez une personne au grand jour et en adorez une autre secrètement. Tout se réalisera selon vos désirs à la condition expresse d'être discret. Bougez un peu plus. La marche au grand air a des effets salutaires sur votre résistance.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous jouissez d'une grande popularité aujourd'hui. Vous aurez toutefois à subir les remarques cinglantes d'un compagnon. Vous vous prenez d'une envie irrésistible d'apprendre et votre goût pour la perfection sera mis à contribution. Vos finances sont en bon ordre. Côté santé, l'ingestion de fibres alimentaires vous fera le plus grand bien.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Les astres entrent en dissonance ce qui vous vaudra une grande confusion: tout semble compliqué et il vous sera impossible de vous concentrer longtemps. Ne vous entêtez pas; cherchez plutôt à vous détendre. Au lieu de broyer du noir, donnez donc à votre corps une entière journée de repos. En soirée, les caprices d'un hôte seront faciles à supporter.

Poissons: du 20 février au 20 mars
A ainsi abuser de vos forces, votre santé décline et vous courez des risques graves. Reposez-vous, votre humeur n'en sera que meilleure. Une nouvelle fort surprenante vous réjouira en fin de journée. Une rencontre avec une prsonne attrayante est à prévoir. Une déception au travail atténuera vos ardeurs professionnelles.

MOT MYSTÈRE

NO 2596

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: PRÈS DE SES SOUS

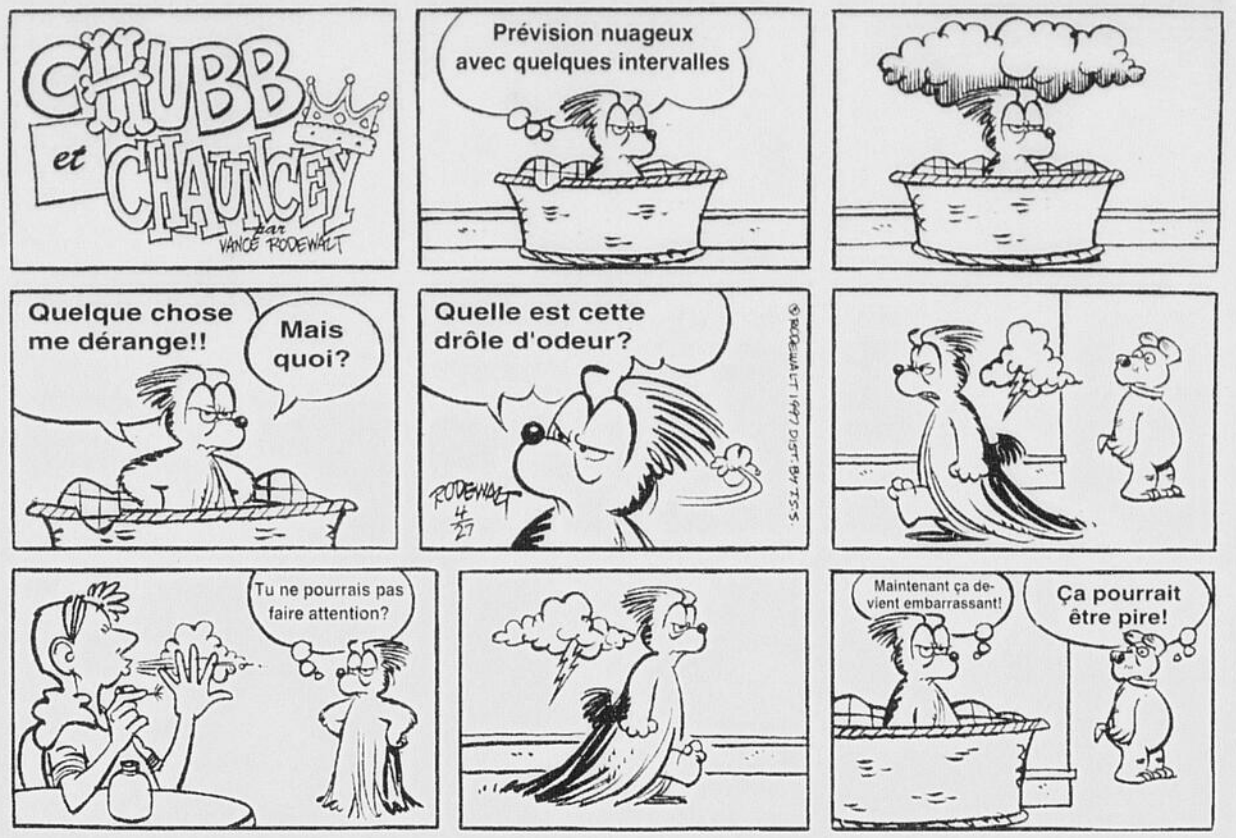
amasser	dépense	ladrerie	poche	tirelire
aumône		lésine	privé	total
avare	écot	liarde	prix	
avide	empilé			vénalité
	entasser	mesquin	radin	
besoin			rapace	
budget	fauché	obole	rapacité	
	foin		rapiat	
cher	fonds	pécule	reçu	
coffre	frais	pèze	riche	
compter	fric	piastre	risque	
crédit		pignouf		
	gain	pingre	somme	
débit	gratis	plein	soutirer	

Solution du problème précédent: ordonner

E	C	O	F	F	R	E	T	I	L	A	N	E	V	A
N	S	O	O	E	A	A	R	I	E	E	C	I	V	U
T	A	N	M	R	I	U	F	I	D	D	S	A	A	S
A	D	M	E	P	P	E	C	U	L	E	R	I	I	G
S	O	H	A	P	T	N	E	H	O	E	R	A	N	P
S	C	R	R	S	E	E	I	B	E	N	R	C	I	E
E	O	I	C	M	S	D	R	U	U	F	G	I	N	L
R	V	U	P	I	R	E	E	D	Q	I	O	I	T	E
E	S	I	T	A	R	G	R	G	S	S	D	I	P	R
D	L	E	P	I	E	F	D	E	I	A	E	E	N	T
E	E	A	C	R	R	N	A	T	R	N	P	M	I	S
Z	C	H	G	O	I	E	L	V	O	R	U	B	O	A
E	E	N	C	E	T	M	R	M	I	T	E	C	S	I
P	I	E	L	O	B	O	U	X	E	D	A	N	E	P
P	T	P	R	A	P	A	C	I	T	E	E	L	B	R

par Sandra Bell Lundy





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bravo... (7h50) / Doug (8h15)	Aladdin (8h40)	Timon (9h05) / Marsu. (9h20)	...une chanson	Animaniacs	Cérémonies d'ouverture - Pont de la Confédération					Cinéma / FIERRO... L'ÉTÉ DES SECRETS (3) avec Juan de Benedictis, Santiago Gonzalez				M'aimes-tu?	On aura tout vu!	Perfecto	L'Arche de Noé	Branché	Passion plein air
CFRS	Les émissions débutent à 10h30					Images du Québec	Pub	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	La Famille Câlinours	Cinéma / LES NOUVELLES AVENTURES DE FLIPPER (5) avec Luke Halpin, Pamela Franklin				La Tournée du grand Duc / Gildor Roy		@ Arobas	Pub	Bugs Bunny	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		Bibi et Geneviève		Mighty Max	Pub	Pub	Cinéma / IL ÉTAIT UNE FOIS À HOLLYWOOD (3) avec Fred Astaire, Gene Kelly					Cinéma / LE DIABLE PAR LA QUEUE (5) avec Nancy Allen, Dean Stockwell				Tournoi de quilles en équipes		Vins et Fromages	Fleurs et Jardins
TQc			Effets des substances psychotropes		Information internationale		Heidi	Cinéma / DOT ET KOALA (5) Dessins animés			Mode d'emploi		Finances	Monta-gne	Droit de parole		Les Moomins	Albert, le 5e mousquetaire	Il était une fois... l'espace	

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 31 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Skippy	Les Derniers Colons		Québec plein écran		Samedi C / John Steinbeck ou l'esprit des lieux		Cinéma / LA FEMME DE ROSE HILL (3) avec Marie Gaydu, Jean-Philippe Ecoffey (21h23)			Cinéma / LA PREUVE (3) ave Hugo Weaving, Russel Crowe (23h05)		
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion / Gilles Sainte-Croix	Simplement la vie	Hockey: une école de vie	Hockey / Red Wings - Flyers					Téléjournal / Sport (22h55)	Cinéma / ELLES N'OUBLIENT JAMAIS (5) avec Thierry Lhermitte, Maruschka Detmers (23h15)		
CJPM	Le TVA	Bugs Bunny	Cinéma / IL ÉTAIT UNE FOIS... LA PRINCESSE BOUTON D'OR (4) avec Robin Wright, Cary Elwes			Téléthon Opération Enfant Soleil 97 / Se poursuit juqu'à dimanche, 21h00.							
CFRS	Les Simpson	Cinéma / LES GUERRIERS DU SOLEIL (6) avec Lukas Haas, Jami Gertz				Cinéma / OVNI - L'ULTIME RENCONTRE (5) avec D.B. Sweeney, Robert Patrick				Box Office (22h52)	Le Grand Journal (23h22)	@ Arobas (23h52)	Cinéma (0h22)
TV5	Faut pas rêver		Journal FR2	Éclats de rire		Télé qua non (20h40)		Télécinéma	Avoir 16 ans	Journal belge	Jazz en folie	Courants d'art	Viva
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Animalier / L'Amazonie...	En rappel / Gerry Boulet		Les Châteaux américains		Tête d'affiche: Bruce Lee		Archéologie / Les Secrets de la ville Rouge		Concerts Jazz: James Carter		Cinéma / LA PUCE ET LE GRINCHEUX
RDI	Branché	Journal du siècle / Pierre Bourgault	Le Monde ce soir	Un Canadien à Hong Kong	Grands Reportages / La Guerre des motards		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal	Pont de la... (22h25)	Décision 97		Le Téléjournal
RDS	Sports Extrêmes	Sports 30 Mag	Baseball / Expos - Pirates						Les Superstars WWF		Sports 30 Mag	Monde du sport Gillette	Nascar Coupe Winston
S.E.	Crimes imaginaires (17h30)			Mon ami Willy 2: la grande aventure (19h20)			La Dernière Danse				À corps consentant (22h45)		Détonateur humain (0h15)
CBJET	News	Wayne & Shuster in Black & White	Empty Nest	Ocean World	Hockey / Red Wings - Flyers						Saturday Evening News	Cinéma / DEATH DRUMS ALONG THE RIVER (6) avec Richard Todd, Marianne Koch	
CFCF	Pulse	Montreal Sports	Star Trek: Voyager		Early Edition		FX: The Series		Street Justice		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / REVENGE (5) avec K. Costner
WVNY	ABC News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Lois & Clark: The New Adventures of Superman		Children's Miracle Network Telethon / Se poursuit jusqu'à dimanche, 18h00.						
WCAX	News	CBS News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Early Edition		Walker Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Home Improvement	Jeopardy	Dark Skies / Dernière		Cinéma / INVASION OF THE BODY SNATCHERS (4) avec Gabrielle Anwar, Terry Kinney			Invasion of the Bunny... (22h50)		Saturday Night Live	
WCFE	New York Week in Review	Inside Albany	The Editors	The McLaughlin Group	Only Fools and Horses	Keeping Up Appearances	Mr. Bean	Fawlty Towers	Red Dwarf	Austin City Limits		Cinéma / THE RUSSIA HOUSE (4) avec Sean Connery, Michelle Pfeiffer	
FOX	Cinéma / DESPERATELY SEEKING SUSAN (4) avec Rosanna Arquette, Madonna				Hockey / Red Wings - Flyers						Mad TV		Cinéma / D-DAY THE SIXTH OF JUNE (4)
TSN	Baseball / Blue Jays - Athletics (16h00)		Baseball / Expos - Pirates							American Championship Harness Series		Sportsdesk	Tuesday Night Fights
TMN	Duston Checks in (17h45)			Mallrats (19h15)		TMN Tonight (20h55)	Last Dance			Larry Sanders Show (22h45)	Lap Dancing (23h15)		
DISC.	Wings		Discovery Connection	Buck Staghorn's Animal Bites	The Nature Nut	Spirit of the Yukon	Live Longer, Live Forever		Discovery's Secret Worlds		Discovery Connection	Buck Staghorn's Animal Bites	The Nature Nut
LIFE	Just Ask		Cooking Secrets of the CIA	Ribbons of Steel	Cottage Life	Great Outdoorsman	National Geographic	Canadian Adventure Guide	Destination X	Outdoor Journal	Life's Special		Cottage Life

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

La BANDE du QU

Concours DE DESSIN

À gagner 200$

en bon d'achat chez sports experts
Place du Royaume

Thème: Qu'aimerais-tu faire ...durant tes vacances?

Fais-nous parvenir ton dessin sur une feuille 8 1/2" x 11" avant le mercredi 25 juin.
Tu peux prendre le médium de ton choix (encre, plomb, crayons couleurs, pastel, gouache, etc.)
N'oublie pas d'inscrire ton nom, adresse, numéro de téléphone et numéro de membre.

TIRAGE AU SORT LE MERCREDI 2 JUILLET 1997

Faire parvenir à:

CONCOURS DE DESSIN
A/S: La bande du Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

La BANDE musicale

Les passio

I'm a bitch/I'm a lover, I'm a child/I'm a mother, I'm a sinner/I'm a saint, I do not feel ashamed... Depuis que j'ai entendu ces paroles tirées du refrain de la pièce «BITCH» de MEREDITH BROOKS alors que je la tournais pour la première fois à la radio, il y a près d'un mois, j'avoue que j'ai accroché. Mais depuis l'écoute de l'album... encore plus!

MEREDITH BROOKS est native de l'état de l'Oregon dans l'Ouest américain juste au nord de la Californie. Elle se passionne pour la psychologie, ce qui se traduit dans ses paroles de chansons qui dépeignent la réalité humaine de façon abrupte et quelquefois, dramatique... Dommage qu'on ne les ait pas avec l'album. Vous pouvez toujours aller les chercher sur internet. Elle est aussi une grande passionnée de musique blues et rythym'n blues. C'est plus ou moins évident sur l'album. Ce qui l'est cependant, c'est la grande complicité qu'elle a avec sa guitare, son meilleur moyen d'expression, sa force de création, son inspiration musicale, une autre passion quoi... Il est clair que la petite BROOKS (elle est très menue) révèle un talent de composition évident, un génie mélodique flagrant grâce à sa guitre qui installe des rythmiques

La BANDE sportive

QUESTION:
En terme de dépense énergétique, le golf est moins efficace que le jogging, le canot ou le cyclisme.
Vrai ou faux?

RÉPONSE: Vrai.
Le golf fait dépenser deux fois moins de calories que ces activités mentionnées ci-haut. Mais le golf reste un bon moyen de divertissement et de récréation. Car le golfeur passe 36 % de son temps à marcher, 34 % à se tenir debout, 8,5 % à frapper des balles et 20 % à effecter des coups roulés (putting).

Jean Bordeleau
Éducateur physique

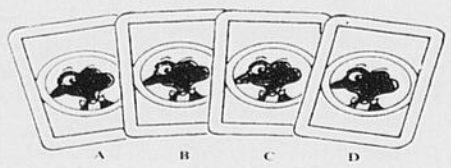
La BANDE de jeux

LES CARTES CACHEES

Voici quatre cartes à jouer.

Trouve quelques sont ces cartes à l'aide des trois indices suivants :

1) Il y a une carte de chaque couleur (pique, coeur, trèfle, carreau)
2) Un 7 est entre 2 cartes rouges de même valeur
3) Le 4 de carreau est à droite du 2 de pique



Les cartes cachées

A : 2 de pique; B : 4 de carreau
C : 7 de trèfle; D : 4 de coeur

LES CARTES MAGIQUES

Voici quatre cartes :

4 5 6 7 12 13 14 15	8 9 10 11 12 13 14 15	1 3 5 7 9 11 13 15	2 3 6 7 10 11 14 15

Demande à un ami de choisir dans sa tête un chiffre de 1 à 15. Puis, ton ami te dit sur quelle(s) carte(s) se trouve ce chiffre.

Pour trouver ce chiffre, tu n'as qu'à additionner le chiffre qui est dans le coin supérieur gauche de chacune des cartes que ton ami a mentionnées.

Exemple : Ton ami pense au chiffre 12. Il te dit «Mon chiffre se trouve sur les cartes C et D». Tu additionnes le chiffre dans le coin supérieur gauche de la carte C (4) et celui dans le coin supérieur gauche de la carte D (8) et tu lui donnes la réponse : 12 ! ça marche à tout coup !

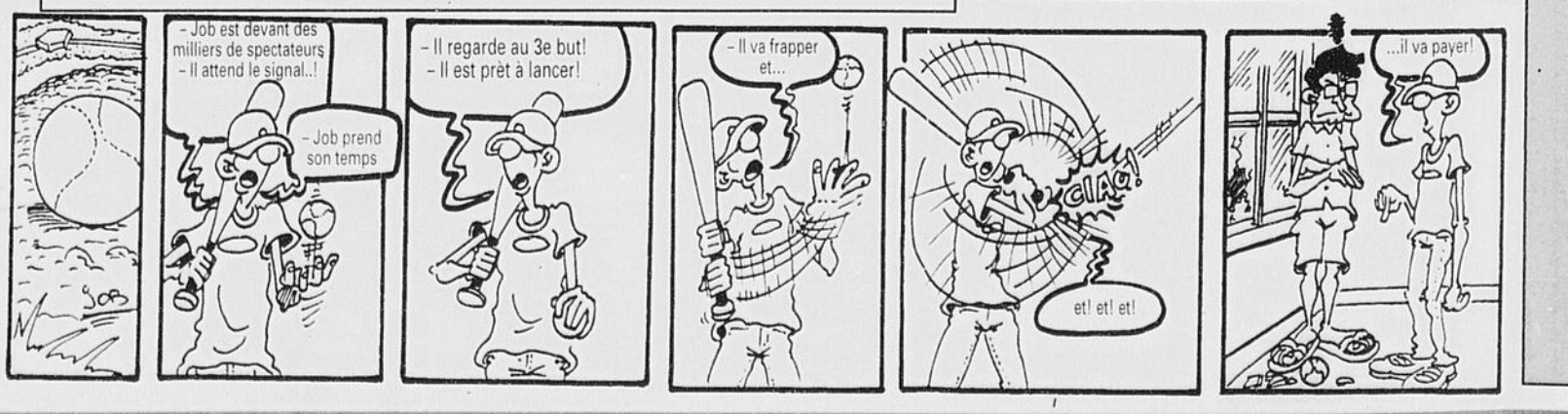
La BANDE contre

SI JE BOIS, TU CONDUIS!

Chaque année, sur les routes du Québec, alcool et vitesse font des centaines de morts et des dizaines de milliers de blessés. La conduite d'un véhicule exige d'être très attentif, de pouvoir réagir rapidement, d'évaluer des distances, de percevoir et d'interpréter des signaux et de faire preuve de civisme et de respect envers les autres.
Après une bière ou un verre de vin ou de «fort», on

La BANDE animée

DESSIN ET TEXTES: Frédéric Fournel 97



passions combinées

nother, I'm
ed... Depuis
efrain de la
alors que je
adio, il y a
oché. Mais
s!
l'état de
u nord de la
sychologie,
ansons qui
abrupte et
u'on ne les
urs aller les
ne grande
m'n blues.
Ce qui l'est
u'elle a avec
ression, sa
sicale, une
la petite
n talent de
que flagrant
ythmiques

séductrices sur toutes les pièces. Sa voix, bien qu'excellente, manque un peu d'intensité à certains moments. On aurait aimé quelques intonations démarquées, mais bon...

MEREDITH BROOKS nous livre son 1er album avec «BLURRING THE EDGES», le fruit de plusieurs passions combinées. Elle mérite le succès avec cet œuvre. Elle a l'étoffe d'une ALANIS MORISSETTE ou SHERYL CROW tout en démontrant une identité évidente, ce qui en f ait ne l'est pas. Les réactions sont excellentes partout. Ici, les demandes reçues à CJAB pour le 1er extrait «BITCH» sont assez révélatrices. Elle se concentre actuellement à la promotion de son album aux États-Unis. MEREDITH BROOKS devrait avoir une place dans votre discothèque.

Pour les 3 prochaines semaines, ce sont les mots de Vincent Désautels du TOP 30 Week-end que vous lirez puisque je serai en vacances. De retour, le 28 juin. Bye!

Cette chronique est une collaboration d'Archambault Musique, la plus grande maison de musique et livres au Québec.

Martin Tremblay

commence à avoir des facultés affaiblies. Nos réflexes et notre jugement sont moins bons, on commence a réagir plus lentement et notre perception est moins bonne. Après deux bières ou deux verres d'alcool, nos gestes deviennent de plus en plus imprécis et notre concentration est de moins en moins bonne. Plus on boit, plus on devient agressif ou amorphe, on surestime ses capacités, la coordination de nos mouvements devient difficile, on interprète mal les signaux de la circulation et notre regard devient fixe et notre vision devient mauvaise.

Quand on conduit avec les facultés affaiblies, on risque aussi de devoir vivre toute sa vie avec, sur la conscience, le fait d'avoir blessé, handicapé ou tué quelqu'un... On boit ou on conduit, on a le choix. Cependant, il y a des solutions! Passer le volant à une personne sobre. Quand la «gang» décide de sortir, on désigne une personne qui ne boira pas d'alcool et qui ramènera tout le monde, après la soirée. À tour de rôle, les membres de la «gang» assurent la sécurité des autres. De toute façon, quand on a consommé de l'alcool, on marche, on prend l'autobus, un taxi, on appelle quelqu'un, on se fait reconduire ou on attend d'avoir éliminé tout l'alcool, quitte à dormir chez un copain, une copine.

Pierre Duchaine
Conseil régional
de prévention de
la criminalité



ec, alcool et
s dizaines de
hicule exige
rapidement,
d'interpréter
et de respect
le «fort», on

par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir, du lundi au vendredi, entre 17 h et 21 h, samedi et dimanche, entre midi et 18 h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION
ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES

+ TIRAGE D'UN DC

CHAQUE SAMEDI ENTRE 12 H ET 18 H

Ecoutez... ciab 94,5 énergie

PRIX TRIMESTRIELS:

CLAVIER ÉLECTRONIQUE YAMAHA Modèle PSR-78 PLUS ADAPTATEUR



Valeur de: 340$

NINTENDO 64
Cassette Mario Kart 64



Valeur de: 450$

la BANDE de débrouillards

Les postures impossibles

Dans mon livre «Encore des expériences!», il y a une expérience intitulée: Les postures impossibles. Comme les débrouillards l'ont beaucoup aimée, j'ai pensé te proposer aujourd'hui de nouvelles postures impossibles.

Mais d'abord, un mot sur la gravité: c'est la force d'attraction entre deux masses. Entre une masse énorme (la planète Terre, par exemple) et une masse minuscule (toi), la force d'attraction attirera la petite vers la grosse. Voilà aussi pourquoi tu restes au sol plutôt que de flotter dans les airs. Voilà aussi pourquoi, sur la Lune, on est plus léger, et on peut sauter plus haut: la Lune étant beaucoup moins massive que la Terre, sa force d'attraction est sept fois moins grande.

Pour bien comprendre les postures impossibles ci-dessous, il faut aussi parler de la notion de centre de gravité. Le centre de gravité (d'un objet ou de ton corps), c'est le point précis, imaginaire, où semble se concentrer la force d'attraction.

Quand tu es debout, les deux jambes un peu écartées, ton centre de gravité est un peu au-dessus de ton nombril. Comme il est vis-à-vis tes jambes, tu ne tombes pas. Mais si tu lèves une jambe sans bouger le reste de ton corps, tu vas tomber: ton centre de gravité est au-dessus du vide.

Tu as tout bien compris? Voilà, tu es prêt à essayer les postures impossibles suivantes:

1 – Assis sur une chaise, le dos collé au dossier, les mains sur les épaules, peux-tu te lever (sans éloigner ton dos du dossier).

2 – Les épaules, les fesses et les talons collés au mur, peux-tu sauter?

3 – Dans la position #3, peux-tu prendre avec ta bouche un papier mouchoir posé par terre?

4 – Les orteils dans les mains, peux-tu sauter par en avant?



Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

349402



ENTRE AMIES



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	L'île aux ours	Petite Sirène	Robin des Bois	La Bande à Picsou	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Branché	La Semaine verte		Second Regard	Crois seulement	Les Amours d'Emma Bardac		Le Peuple de la forêt			Le Duel des champions		
CFRS	Les émissions débutent à 9h30			Vision mondiale		Le saviez-vous...	Pub	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	La Famille Câlinours	Cinéma / L'ARGENT DES AUTRES (5) avec Danny DeVito, Penelope Ann Miller				Sans sens sûr / Mitsou	Télé-quilles		Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Téléthon Opération Enfant Soleil / Se poursuit jusqu'à 21h00. (6h00)																			
TQc			Effets des substances...		Information internationale		Heidi	Snoopy	Pause musicale	Courses extra.	Mode d'emploi		Option Éducation		Prenez un numéro		Cinéma / SAMSON ET SALLY (4) Dessins animés			Graines de champion

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 1 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Jeune autrement	Médecine apprivoisée	En pleine nature		Escales francophones	Cinéma / KRAPATCHOUK (4) avec Guy Pion, Piotr Zaitchenko			Cinéma / ROMÉO (4) avec Monique Van de Ven, Johan Leysen (22h10)				Cinéma / LA FEMME DE ROSE HILL (23h55)
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Juste pour rire / Les Meilleurs Moments		Les Beaux Dimanches / Starmania: l'histoire		Les Beaux Dimanches / Festi-jazz int. de Rimouski 1995		Le Téléjournal	Le Point (22h20)		Nouvelles du sport (23h25)	Cinéma / VIOLENCE ET PASSION (3) (23h45)
CJPM	Téléthon Opération Enfant Soleil / Suite (6h00)						Les Artisans d'une époque		Le TVA	TVA Sports (22h25) / Loteries (22h44)	Complètement marteau (22h51)	Finances (23h20)	Pub (23h49)
CFRS	Artiste au menu / M.-A. Coallier	Rumeurs	Hercule		L'Heure JMP		Cinéma / UNE TRÊVE POUR L'AMOUR (4) avec Julia Roberts, Campbell Scott					Le Grand Journal (23h24)	Pub (23h54)
TV5	Élections législatives... (13h30)	L'École des fans / Jean-Luc Lahaye / Télétourisme (19h15)		Bons Baisers d'Amérique		Bouillon de culture		Courants d'art (21h40)	Paris Lumières (22h05)	Journal belge	Au nom de la loi		Faxculture
CANAL D	Animalier / Le Barrage des castors		La Mémoire des boîtes à chansons		Navarro			Cinéma des effets spéciaux	La Pin-up: un siècle de fantasmes		Les Allumettes suédoises (1/6)		Cinéma / COCOON, LE RETOUR (5)
RDI	Forum 97		Le Monde ce soir	La Facture	Grands Reportages / Notre Siècle 1900 - 1914		Le Journal RDI	Décision 97: le bilan					Le Téléjournal / Le Point (0h25)
RDS	Soccer / Costa Rica - Canada (16h25)	Sports 30 Mag	Sports Extrêmes	Roller Hockey Molson Export / Toronto - Montréal					Rollerblade Master Indoor		Sports 30 Mag	Roller Mag	Chasse et Pêche Max
S.E.	Un Président américain (17h00)		Les Derniers Guerriers				Le Porteur			Le Professionnel (22h40)			
CBJET	World of Disney		The Making of Riverdance		Riverdance: The New Show			One to One: Chall. Champions	Sunday Report	Venture (22h25)	Sunday Night	Qc Prov. Affairs	Sports Late Night (23h37)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Seinfeld	NBA Basketball Finals / Chicago - Utah					Unsolved Mysteries		CTV National News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Pub	Second Noah		America's Funniest Home Videos		Port Charles / Pilote				The Memorial Golf Tournament		
WCAX	CBS News	Mad About You	60 Minutes		Touched by an Angel		The 51st Annual Tony Awards				CBS News / Seinfeld (23h15)	The Outer Limits (23h45)	
WPTZ	Pub	NBC Nightly News	NBA Basketball Finals / Chicago - Utah						3rd Rock from the Sun	Men Behaving Badly	Viper		Cinéma / À COMMUNIQUER
WCFE	Money Hunt	Financial Future	All Creatures Great and Small		Cecilia Bartoli in Recital			The Israel Philharmonic Orchestra: 60th Anniversary Gala (21h20)				Cinéma / CLASS OF '44 (5) avec Gary Grimes, Deborah Winters (23h20)	
FOX	Star Trek: The Next Generation		Beyond Belief: Fact or Fiction		The Simpsons	King of the Hill	The X-Files		Seinfeld	Home Improvement	Star Trek: The Next Generation		Pub
TSN	Soccer / Costa Rica - Canada (16h15)	Sportsdesk	1997 Cdn Rally Championship	This Week in Baseball	Baseball / Indians - Orioles						Sportsdesk		Superbouts / S. R. Leonard - R. Duran
TMN	Tommy Boy (17h00)		The Brothers McMullen (18h45)			Arli$$ / TMN Tonight (20h55)	Faithful				Kiss of Death (22h45)		
DISC.	Wings Over the Luftwaffe		@ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				Kingdoms of Survival		@ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
LIFE	Canadian Travel Show	Life with Pets	Jack Hanna's Animal Adventures	Nature Walk	Chatelaine & Company	Canadian Gardening	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Kitty B: Your Home	Awesome Interiors	Real Life		Chatelaine & Company

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**



ARTISTES — Florence Dionne de Baie-Comeau, Olivier Toupin de Québec et Francine Marcoux, présidente de Aquarelle en ville.

14e Salon de la Société Canadienne de l'aquarelle

Un lieu de rencontres entre artistes et amateurs d'art

ALMA (CL) — Réunissant les oeuvres d'une soixantaine d'aquarellistes de l'Est du Canada et de plusieurs invités du Québec, le 14e Salon de la Société Canadienne de l'aquarelle ouvrait ses portes hier soir dans le hall de l'auditorium d'Alma.



Cette activité annuelle jumelé au symposium «Alma l'aquarelle en ville» crée de véritables rencontres entre des créateurs et un public curieux d'en savoir plus sur cette technique.

Si cela commence souvent comme un simple loisir, on voit cependant émerger de véritables talents qui se confirment avec les années. Un des soucis de la Société Canadienne de l'Aquarelle est justement de maintenir une certaine rigueur dans le choix des participants au Salon afin que le défi incite les candidats au dépassement, à la recherche et à l'originalité.

Le Salon

Le Salon ne se limite pas à la seule exposition d'oeuvres. Bien que celles-ci témoignent du travail des artistes parmi lesquels on retrouve trois aquarellistes de la région: Johanne Thériault, Christine Bouchard et Judith Tremblay (professeur de l'Atelier d'Art d'Alma). C'est aussi un atelier de travail, où chaque soir, un artiste est présent pour expliquer ses propres techniques et faire part de son expérience aux personnes intéressées. Une animation qui est intéressante et permet une continuité au symposium dont la durée plus brève peut inciter les visiteurs à en savoir davantage sur la manipulation de ces eaux colorées qui se transforment en diverses floraisons.

L'exposition compte 133 aquarelles d'artistes membres de la Société, dont plusieurs nouveaux venus, ainsi que d'artistes invités. Un honneur qui augure d'une possibilité de devenir membre à son tour de la SCA.

Cette exposition nous fait voir les tendances persistantes des aquarellistes. On est soucieux du détail et plutôt académique. Il en ressort du travail bien fait mais la fantaisie n'y trouve guère de place. Certains osent avec succès sortir de la tradition pour explorer la multiplicité des médiums. C'est le cas de Kim Lambert et Yang Sook qui signent une nature morte, laquelle a obtenu le 2e prix.

Le premier prix revenant à la scène d'une table dressée avec soin, oeuvre d'un nouveau membre de la SCA, Rachel Labbé de Saint-Eustache. Le 3e prix a été décerné à l'oeuvre de Karim Levan-Bode. À remarquer «-Fouillis de l'atelier» de Jacques-Donald Yvan qui s'est mérité une mention, à l'instar de Solange Falardeau de Saint-Rédempteur pour une aquarelle représentant un intérieur d'appartement en utilisant une technique proche de la calligraphie assez particulière. Nous avons aussi noté l'oeuvre «El Pueblo» de Cortez Juan Carlos pour le style et les couleurs très vives. Le prix Jean-Paul Ladouceur a été accordé à Céline Brossard de Morin Height.



OUVERTURE — Thérèse Fournier, artiste invitée; François Ladouceur, président de la Société canadienne de l'Aquarelle; Jocelyne Boucher, président d'honneur; Jean-Marie Harvey, maire d'Alma et Francine Marcoux, présidente de Aquarelle en ville, ont fraternisé lors de l'ouverture du 14e Salon de l'aquarelle.

Symposium

Depuis sept ans, «Alma, l'aquarelle en ville» est une activité jumelée au Salon de l'aquarelle. Judicieuse idée qui permet de voir les artistes à l'oeuvre.

Ce symposium débutait ce matin, 9 h, alors que les aquarellistes se répartissent sur sept sites afin de travailler selon le thème choisi: «Les couleurs de ma rivière». C'est la première année qu'un thème est proposé aux participants. Les peintres travailleront donc soit à Villebois, au Centre-Ville, à l'île Sainte-Anne, à l'île Maligne, à la Dam-en-Terre, à Saint-Georges et à la Baie Moïse. Chaque site est commandité par des gens d'affaires et entreprises du milieu en parrainant un artiste.

De 9 h à 12 h, on prévoit que chacun réalisera le ou les croquis selon le thème. Puis, se réuniront au Complexe Jacques-Gagnon pour y achever leur travail, offrant au public l'opportunité de voir une soixantaine d'aquarellistes à l'oeuvre.

La présidence d'honneur de cette activité est assumée par la compagnie Abitibi-Price représentée par Jocelyne Boucher, adjointe à la direction et responsable des communications. 1997, étant l'année marquant l'arrêt du flottage du bois sur les rivières, les organisateur du symposium ont vu une bonne occasion d'inviter la compagnie à parrainer l'événement et à suggérer le thème des «Couleurs de ma rivière».

L'artiste invitée pour cette occasion est l'aquarelliste bien connue Thérèse Fournier, membre de la SCA depuis 1989. Chaque année, l'artiste invité fait don d'une aquarelle pour un tirage au profit de l'activité. Madame Fournier a fait don d'une oeuvre intitulée «Coppélia». Le tirage aura lieu le 1er juin, à 21 h, dans le hall du Complexe Jacques-Gagnon.

Photos Steeve Tremblay



OEUVRES — Le 14e Salon de la Société Canadienne de l'Aquarelle présente les oeuvres d'une soixantaine d'aquarellistes de l'Est du Canada et de plusieurs invités du Québec.



JUMELAGE — Le salon de l'aquarelle est jumelé au symposium «Alma l'aquarelle en ville». Ici, deux oeuvres que l'on peut apprécier pendant la durée du salon.

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 31 mai

9 h à 12 h, sur les sites du symposium Alma l'aquarelle en ville, les artistes seront à l'oeuvre sous le thème «Les couleurs de ma rivière». À 12 h, ils se réunissent au Complexe Jacques-Gagnon pour terminer leurs oeuvres. Pour informations: (418) 662-8182.

17 h, au Café du Clocher d'Alma, vernissage de l'exposition «Les épures» de Dominic Couture.

19 h 30, à la salle François-Brassard de Jonquière, spectacle «Au fil des ans» de l'école de danse Le Prisme Culturel et le Choeur Prélude. Deux cents figurants, dans quatre tableaux exprimant la colonisation, l'éducation, l'industrialisation et l'histoire. Billets en vente au Pavillon de la danse de Jonquière, 3765 rue Roi Georges. Pour informations: 695-0453 ou à Saint-Bruno (418) 343-2332.

Dimanche 1er juin

9 h à 12 h, sur les sites du symposium Alma l'aquarelle en ville, les artistes seront à l'oeuvre sous le thème «Les couleurs de ma rivière». À 12 h, ils se réunissent au Complexe Jacques-Gagnon pour terminer leurs oeuvres. Pour informations: (418) 662-8182.

14 h, à la salle Marguerite-Tellier de la Bibliothèque publique de Chicoutimi, conférence de Jean-Marie Laberge, à l'occasion de l'exposition des artistes du 3e âge.

15 h, au Pavillon sportif, 1935 rue Bourassa, secteur Kénogami, lancement du livre «Angèle des Iles» de Rita Lapierre-Otis.

14 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, spectacle de l'école de danse Le Prisme Culturel et le Choeur Prélude. Deux cents figurants, dans quatre tableaux exprimant la colonisation, l'éducation, l'industrialisation et l'histoire. Billets en vente au Pavillon de la danse de Jonquière, 3765 rue Roi Georges. Pour informations: 695-0453 ou à Saint-Bruno (418) 343-2332.

Mercredi 4 juin

19 h 30, à l'auditorium de la Polyvalente Charles-Gravel, les étudiants des Farandoles présentent la comédie musicale CATS. Chorégraphies de Chantale Perron, Lily Barette et Louis Wauthier. Pour informations: 549-4777.

20 h, à l'école Sainte-Thérèse de La Baie, présentation de la pièce «Un pas vers l,autonomie» présenté par le Musée du Fjord en collaboration avec les Centres Alpha de La Baie et du Bas-Saguenay ainsi que le SFIS.

Jeudi 5 juin

19 h, au Foyer des loisirs Arvida de Jonquière, les Productions Jeunesse active inc. avec la participation de la Chorale Les Gais Lutins présentent «Le Roi lion», conte fantastique réunissant une centaine de personnes sur scène, sous la direction de Ghislain Bouchard. Pour informations: Louise Desbiens 547-9207.

19 h, à la galerie L'Oeuvre de l'Autre du Pavillon Sagamie, vernissage de l'exposition «Les jeux du possible» de Dany Lavoie.

Vendredi 6 juin

19 h, au Foyer des loisirs Arvida de Jonquière, les Productions Jeunesse active inc. avec la participation de la Chorale Les Gais Lutins présentent «Le Roi lion», conte fantastique réunissant une centaine de personnes sur scène, sous la direction de Ghislain Bouchard. Pour informations: Louise Desbiens 547-9207.

20 h, au Cabaret du complexe La Saguenéenne, spectacle d'Éric Lapointe avec le groupe invité Coyote. Billets en vente dans les restaurants Mikes, HMV, 1re Vidéo, Extrême Limite, Bar l'Express, La Saguenéenne. Pour informations: (418) 541-9145.

Samedi 7 juin

14 h, au Foyer des loisirs Arvida de Jonquière, les Productions Jeunesse active inc. avec la participation de la Chorale Les Gais Lutins présentent «Le Roi lion», conte fantastique réunissant une centaine de personnes sur scène, sous la direction de Ghislain Bouchard. Pour informations: Louise Desbiens 547-9207.

Expositions

La galerie d'art Le Jardin de l'oeil expose les oeuvres de Derek Wilkins, peintre originaire de Londres, maintenant installé à Chicoutimi. Ses oeuvres retracent des impressions d'Angleterre, de France et du Québec. Pour informations: (418) 545-0898. Jusqu'au 1er juin.

Le Centre national d'exposition de Jonquière présente l'exposition «Énergie et aménagement» les villes industrielles planifiées du Québec, 1890-1950, Arvida. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 1er juin.

La galerie L'Oeuvre de l'Autre du Pavillon Sagamie présente l'exposition «Les jeux du possible» de Dany Lavoie. Jusqu'au 7 juin. Débute le 2 juin.

Le Centre national d'exposition de Jonquière présente l'exposition «Classique» de Colin Chabot. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 8 juin.

Au Café du Clocher d'Alma, 19, rue Saint-Joseph, exposition «Les épures» de Dominic Couture. Jusqu'au 14 juin.

La Bibliothèque municipale de Saint-David-de-Falardeau présente l'exposition «À visage découvert», 35 gravures sur le thème des personnages des romans d'Yves Beauchemin. Pour informations: 673-7320. Jusqu'au 20 juin.

Espace Virtuel du Centre socioculturel de Chicoutimi présente «Détails» aspects de la vie et de la mort de saint Sébastien racontés par le détail, une exposition de Paul Lussier. Pour informations: 549-3618. Jusqu'au 20 juin.

L'Atelier d'art d'Alma expose 25 oeuvres à l'huile et à l'acrylique de 24 de ses membres aux sections Bouquinerie et Référence de la Bibliothèque municipale d'Alma. Pour informations: (418) 669-5140. Jusqu'au 21 juin.

Séquence présente «Folie (épisodes et tremblements) de Carol Dallaire-Jun Zhang. Pour informations: 543-2744. Jusqu'au 22 juin.

La Caisse d'économie du groupe Alcan (Arvida) expose les oeuvres de Sonya Tremblay et Christiane Ratthé. Pour informations: 548-4683. Jusqu'au 31 juillet.

Le Centre national d'exposition de Jonquière présente l'exposition «Architectonique» l'architecture en évolution». Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 31 août.

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition vivante «Mush» (l'orignal). Pour informations: (418) 275-4842. Jusqu'au 1er septembre.





ANNONCE AVEC PHOTO

15 95$ SUR UNE COLONNE

29 95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

BONNE FÊTE



AVOIR 50 ANS, croyez-moi, ça fait mal.

Michel Levesque
XXX



JUSTE 25 ans aujourd'hui "pis ben d'la misère" à digérer une bière!!! Est-ce que ta folle jeunesse est déjà passée? C'est dur avoir 1/4 de siècle! Bonne fête à Vicky, notre chauffeurE de limousine préférée. Tellement professionnelle qu'elle conduit même le jour de sa fête. Tout le clan Bouchard se réunit pour te souhaiter bonne fête et te dire que l'on t'aime. (Pacha et Toupie aussi). On se voit au souper xxx P.S. Viens-tu voir Zéphyr à soir??? Envoye donc la vieille



75 ans d'amour et de musique... C'est ça l'essentiel. "Joue-nous donc un air de piano, Marie."

De tes enfants et petits-enfants qui t'aiment. xxxx

BONNE FETE à Marcel Tremblay de Baie-Comeau qui est en visite à Chicoutimi.
Aujourd'hui, il a 50 ans. Passe une très belle journée.

La parenté de Chicoutimi-Nord

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 350765

Début des représentations jeudi

«Le Roi Lion» porte la griffe Ghyslain Bouchard

par Denise Pelletier



LE ROI LION... fera entendre ses premiers rugissements jeudi.

(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIERE (DP) - Les gens qui ont vu ses spectacles le savent : Ghyslain Bouchard ne peut pas se contenter d'une scène ordinaire. Cela se vérifiera une fois de plus avec «Le Roi Lion», dont les représentations commencent ce jeudi. Une visite sur les lieux, au Foyer des loisirs, et les explications du metteur en scène lui-même, nous ont bien fait comprendre qu'il y aura, là encore, ce qu'on appelle du grand déploiement.

Pourtant, tout est parti d'une simple idée, celle de Lola Boucher qui voulait célébrer dignement le 40e anniversaire de sa chorale d'enfants les Gais Lutins. Ayant eu l'idée de monter un spectacle inspiré par le film «Le Roi Lion», des studios Disney, elle a fait appel à Ghyslain Bouchard pour concevoir une mise en scène et ajouter quelques éléments visuels à sa présentation.

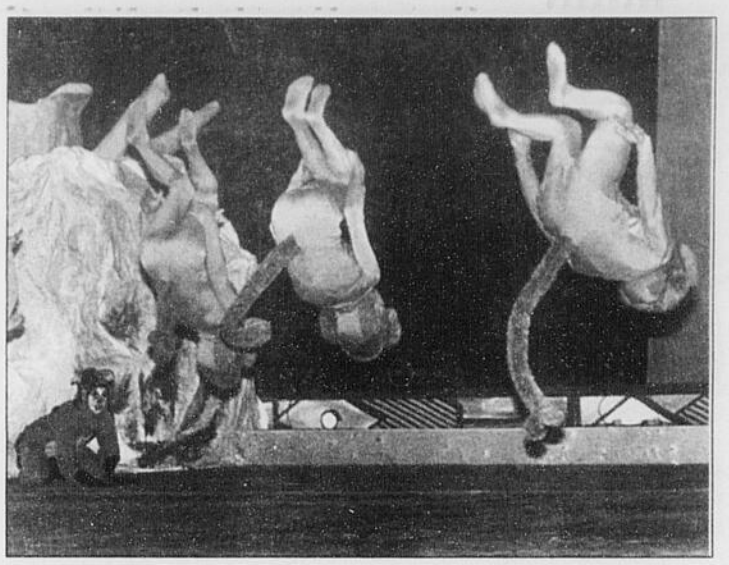
Mais le projet a pris de l'ampleur, et l'équipe aussi, qui comprend maintenant quelques centaines de personnes. C'est devenu un conte fantastique, une grande fable magique et impressionnante, promet Ghyslain Bouchard. Au moment de notre visite, le plancher de la scène était construit et occupait la moitié de la patinoire du Foyer des Loisirs. D'immenses pièces de décor étaient également édifiées, et Bastien Bouchard (fils de Ghyslain) nous a fait entendre quelques extraits fort convaincants de la bande sonore. Les sons, la musique, les voix et les chansons du film ont été enregistrées par des gens de la région. C'est Mireille Chayer qui interprète Simba enfant, et Michaël Girard prend le relais pour Simba adulte.

En coulisses, nous avons trouvé toute une ménagerie: sagement suspendus à des crochets, des costumes de toutes tailles, déguisements de léopards, autruches, singes, hyènes, girafes et autres. Grâce à ceux qui endosseront ces costumes, à la musique et aux chorégraphies, le public sera plongé dans la jungle africaine et revivra les aventures du jeune lion Simba, qui apprend ce qu'est la vie et découvre les valeurs en affrontant diverses épreuves. Aidé par des amis comme les singes Timon et Pumbaa, il doit notamment lutter contre les méchantes hyènes et contre son oncle Scar, le lion noir et traître.

Les chorégraphies sont l'oeuvre de Sylvia Bouchard, les costumes, décors et maquillages sont conçus par Francine Grenon, Pierre Doré dirige les choeurs, Richard Cusson a écrit les arrangements musicaux, Bastien Bouchard assume la direction technique, la conception des éclairages et de la bande sonore, et Hélène Villeneuve s'occupe des accessoires.

Ce spectacle, réalisé dans le cadre des Fêtes du 150e de Jonquière, ne reçoit pas de subvention, bien que la ville de Jonquière prête les locaux et la salle. Un comité organisateur, présidé par Jocelyne Lemieux-Girard, a été formé pour réaliser des activités bénéfices et trouver les fonds nécessaires à cette réalisation d'environ 100 000$. Et on compte sur la vente des billets, mille places disponibles pour chacune des neuf représentations, pour compléter les revenus. Il va sans dire que le tout se concrétise grâce à la collaboration de nombreux bénévoles.

Les représentations du «Roi Lion» auront lieu au Foyer des Loisirs, secteur Arvida, les jeudis et vendredis à 19 heures, samedis et dimanches à 14 heures, du 5 au 8 et du 12 au 15 juin. Il y aura une dernière représentation le dimanche 15 juin à 19 heures.



SPECTACLE - Les préparatifs du spectacle à grand déploiement «Le Roi Lion», mis en scène par Ghyslain Bouchard (assisté de Stéphanie Bouchard), vont bon train. Les représentations auront lieu au Foyer des loisirs d'Arvida.

(Photo Sylvain Dufour)

CINÉMA
PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+)
Sam. dim.: 13h05 - 15h40 - 19h05
Semaine: 19h05
LE PATIENT ANGLAIS (G)
Tous les soirs: 21h35
LE MONDE PERDU (13+)
Sam. dim.: 13h00 - 15h45 - 19h00 - 21h40
Semaine: 19h00 - 21h40
Laissez-passer refusés
LE PLUS FOU DES DEUX (En attente de classement)
Sam. dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Semaine: 19h10 - 21h30
353788
ALMA: 668-0141 Ciné-Parc Saguenay: 549-4337

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 30 MAI AU 5 JUIN
L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR (G) MEG RYAN
LUN. AU VEN.:7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LE SAINT (G) VAL KILMER, E. SHUE
LUN. AU VEN.:7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LA FÊTE DES PÈRES (G) ROBIN WILLIAMS
LUN. AU VEN.:7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.:2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
PANNE FATALE (13+) KURT RUSSELL
LUN. AU VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MATINÉE:PRIX D'ENTRÉE $1,00
DE JUNGLE EN JUNGLE (G) TIM ALLEN
SAM. ET DIM.: 10:00
MEG RYAN MATTHEW BRODERICK
L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR
v.f. de ADDICTED TO LOVE
13 ANS+ kurt russel panne fatale
MARDI - MERCREDI $3,25
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
Participez au concours bricolage d'un dinosaure. Nombreux prix à gagner. Tous les détails au cinéma Jonquière.
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+) B. WILLIS
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LE MONDE PERDU JURASSIC PARK (13+)
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30
SAM ET DIM.:2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
(TOUT LAISSEZ-PASSER REFUSÉ) son digital
BRUCE WILLIS 13 ANS+
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
version française de "THE FIFTH ELEMENT"
353785

LE PATIENT ANGLAIS
RALPH FIENNES
JULIETTE BINOCHE
Version française de THE ENGLISH PATIENT
G
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★
ALLIANCE

BRUCE WILLIS
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
VERSION FRANÇAISE DE THE FIFTH ELEMENT
13 ANS+
www.sony.com
COLUMBIA PICTURES
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★
CINÉMA JONQUIÈRE JONQUIÈRE ★

Michael Richards Jeff Daniels
Un film de JONATHAN LYNN
Le plus fou des deux
(version française de Trial and Error)
G
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★
ALLIANCE

LE MONDE PERDU JURASSIC PARK
QUELQUE CHOSE A SURVÉCU
www.lost-world.com
Version Française De The Lost World
AMBLIN ENTERTAINMENT
TM & © 1996 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC. AND AMBLIN ENTERTAINMENT, INC.
UNIVERSAL
À L'AFFICHE!
13 ANS+
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓
✓ SON DIGITAL
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CINÉMA JONQUIÈRE JONQUIERE ✓
CINÉ-PARC SAGUENAY
2e film au ciné-parc: Menteur Menteur
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DU JOURNAL
353786

Kurt Russell
Kathleen Quinland
panne fatale
version française de BREAKDOWN
13 ANS+ VIOLENCE
CINÉ-PARC SAGUENAY ★
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★
2e film au ciné-parc: LE SAINT 353782
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DU JOURNAL

Vacances en famille

Un long trajet, ça se prépare!

(SOP) - Comme des centaines de milliers d'autres Canadiens, Marcel, sa femme et leurs trois enfants s'entassaient chaque été dans la voiture familiale pour entreprendre leurs vacances annuelles.

Ils rencontraient une demi-douzaine d'autres familles dans une colonie de chalets située en Gaspésie, à six heures de voiture de leur domicile situé à Montréal.

Mais Marcel préparait ce trajet annuel avec une précision militaire qui faisait sourire les autres familles : lui et sa femme s'éveillaient à 3 h 30, prenaient une douche rapide, buvaient un peu de café de leur thermos et plaçaient la glace et les aliments dans la glacière. Puis ils portaient leurs enfants encore endormis jusqu'à la voiture, car Marcel était convaincu qu'en auto, «des enfants qui dorment sont des enfants heureux».

Comme tout avait été préparé la veille — les bagages étaient déjà placés dans la voiture, le plein d'essence était fait et la maison était verrouillée — la famille prenait la route moins de 30 minutes plus tard.

La voiture filait rapidement dans les rues désertes à cette heure matinale, et vers 7 heures, presque la moitié du trajet avait été parcourue. Au moment où les enfants s'éveillaient, la famille prenait le temps de faire une halte pour prendre tranquillement le petit déjeuner. Les petits avaient alors la permission de sortir se dégourdir les jambes pendant une demi-heure.



LONG TRAJET - Les parents doivent s'assurer que les enfants ne s'ennuient pas pendant un long trajet en automobile.

Vers 11 heures, le voyage était presque terminé, et Marcel et sa famille arrêtaient prendre un hamburger au casse-croûte situé à proximité du chalet. À midi, les enfants avaient enfilé leurs maillots et s'amusaient sur la plage.

Les autres familles commençaient à arriver vers 16 et 17 heures. «Tout le monde avait chaud et les enfants étaient maussades», se rappelle Marcel. «Le trajet leur donnait l'impression de prendre toute la journée et devenait une corvée pour tout le monde. Ce n'était certainement pas la façon idéale de commencer des vacances.»

Marcel, qui a une certaine expérience en la matière, offre ces quelques suggestions aux familles qui projettent de voyager en voiture :

— Partez tôt et arrêtez-vous tôt également. Ne roulez pas jusqu'à l'épuisement complet. Le fait de rester assis plus de six heures par jour dans une voiture dépasse les capacités de la majorité des enfants. Si vous devez rouler plus longtemps, faites-le à des moments où ceux-ci peuvent dormir — très tôt le matin ou après 19 heures. Prévoyez des haltes toutes les deux heures environ pour leur permettre de se dégourdir les jambes et de dépenser leur trop-plein d'énergie;

— Gardez des oreillers dans la voiture, mais essayez de limiter le reste des bagages. Le manque d'espace, surtout pour les jambes, crée un sentiment de claustrophobie, comme d'ailleurs les vêtements trop serrés. Le fait de changer de place — en permettant aux enfants de s'asseoir à l'avant à chacun son tour, par exemple — aide à rompre la monotonie;

— Pour plus de sécurité, ne placez pas d'objets lourds ou coupants près de la lunette arrière, ils pourraient être projetés lors d'un arrêt brusque;

— Arrangez-vous pour toujours avoir une réservation assurée au bout du trajet. Où que vous logiez — hôtel, motel ou terrain de camping — assurez-vous qu'il y a une piscine. La promesse d'une baignade à la fin de la journée est le meilleur encouragement qui puisse exister pour inciter les enfants à se tenir tranquilles pendant une heure de plus. Ils seront de meilleure humeur lorsqu'il auront pris le temps de se rafraîchir, et seront frais et dispos pour le repas qui suivra.

Présentation 10 juin 1997

Groupe pour la Chine.

Départ 2 octobre.

En collaboration avec

l'Association des Ainés du Québec

Réservation SVP:

545-4060

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Ouverte aux membres et non-membres

Complexe Tanguay
110, boul. Barette
CHICOUTIMI
545-4060

1150, boul. Saint-Félicien
SAINT-FÉLICIEN
679-8242
1-800-679-8242

353951

Carnet Voyages Madeleine Gagnon

19 - 28 juillet	**MARITIMES CLASSIQUES**	*1099 $
25 - 28 juillet	**OTTAWA • EXPOSITION ET CASINO** L'EXPOSITION RENOIR AU MUSÉE DE LA CIVILISATION	——
2 - 3 août	**CHARLEVOIX ET CASINO** LE DOMAINE FORGET	——
9 -17 août	**LES ÎLES DE LA MADELEINE ET LE NOUVEAU-BRUNSWICK**	*1099 $
23 août	**LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN**	——
30 août - 2 septembre	**TORONTO ET NIAGARA FALLS**	359 $
29 août - 1er septembre	**BOSTON ET SALEM** AVEC EXPOSITION LEONARD DA VINCI	499 $
30 août	**Théâtre Capitol - ELVIS STORY** Repas inclus	89 $
20 septembre - 9 octobre	**POLOGNE: Varsovie - Baltique - Cracovie** **RÉPUBLIQUE TCHÈQUE: La Moravie - Prague** **ALLEMAGNE: Dresden - Postdam - Berlin** ACCOMPAGNÉ PAR: LOUISE CÔTÉ-GIRARD, 543-1384	OCC. DOUBLE: 3839 $ CIRCUIT EXCLUSIF Bagotville, Montréal en sus
26 septembre - 10 octobre	**ÉGYPTE** **CAIRE - ASSOUAN - HURGADA** ACCOMPAGNÉ PAR: MARLÈNE ET PIERRE LEGAULT	3699 $ Bagotville, Montréal en sus
9 - 13 octobre	**NEW YORK À L'ACTION DE GRÂCES** Hôtel Beacon	——

PRIX EN OCC. DOUBLE, TAXES ET DÉPART DU SAGUENAY
*PRIX AU DÉPART DE QUÉBEC —— PRIX À VENIR

NOUS OFFRONS TOUS LES SERVICES DE LA CARTE ET DES CHÈQUES AMERICAN EXPRESS - SANS FRAIS

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi: 8 h 30 à 17 h 15
Samedi: 10 h à 15 h jusqu'au 30 juin, jeudi et vendredi soir: sur rendez-vous

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
367, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818 • Fax: 696-3394
LIGNE WATT: 1-888-976-1818
AMERICAN EXPRESS
353035

ROYAL CARIBBEAN
VACANCES
AIR CANADA
VOUS PRÉSENTE



3 NOUVEAUX DÉPARTS ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS

Nouveau navire!
Escales:
- Saint-Martin
- Saint John
- Saint-Thomas
- CocoCay

Enchantement of the Seas
Croisière de 7 nuits dans les Antilles Orientales au départ de Miami le dimanche 16 novembre 1997
Cabine intérieure Cat. N 1782$
Cabine intérieure Cat. I 1912$

Escales:
- Labadee
- Ocho Rios
- Playa del Carmen
- Cozumel
- Grand Cayman

Majesty of the Seas
Croisière de 7 nuits dans les Antilles Occidentales au départ de Miami le dimanche 11 janvier 1998
Cabine intérieure Cat. N 1842$
Cabine intérieure Cat. I 1972$

Nouveau navire!
Escales:
- Playa del Carmen
- Cozumel
- Grand Cayman
- Ocho Rios
- Saint-Thomas
- San juan
- Labadee

Splendour of the Seas
Croisière de 10 jours dans les Antilles au départ de Miami le mercredi 3 décembre 1997
Cabine intérieure Cat. N 2332$
Cabine intérieure Cat. I 2462$

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Ouverte aux membres et non-membres

Complexe Tanguay
110, boul. Barette
CHICOUTIMI
545-4060

1150, boul. Saint-Félicien
SAINT-FÉLICIEN
679-8242
1-800-679-8242

Tous les prix sont en dollars canadiens, par personne et basés sur une occupation double. Ces prix incluent le vol de Québec, les transferts de l'aéroport au quai d'embarquement, la croisière, les repas et activités à bord, les taxes d'aéroport et portuaires.
Détenteur de permis
353843

Amélioration de la performance budgétaire

Moody's maintient la cote du Québec

MONTREAL (PC) - L'agence new-yorkaise Moody's Investors a annoncé, vendredi, le maintien de la cote de crédit du Québec au niveau A2.

La maison de notation mentionne la poursuite des efforts du gouvernement Bouchard pour réduire le déficit, ce qui ralentit le rythme d'accroissement de la dette, ainsi que les objectifs de réduction des dépenses et de bonification des revenus.

«La performance budgétaire s'améliore et les efforts pour corriger les déséquilibres structurels se sont intensifiés depuis deux ans», souligne le communiqué de Moody's. Mais l'agence new-yorkaise met en garde contre de possibles conditions économiques moins bonnes, après la période 1997-98, et une «résistance accrue aux réductions dans les soins de santé et autres secteurs sensibles». À Québec, le ministre des Finances Bernard Landry a accueilli favorablement l'annonce de Moody's et noté que «la crédibilité du gouvernement dépend de l'atteinte des objectifs exigeants qu'il s'est fixés». C'est aussi la deuxième firme américaine à «confirmer la qualité du crédit du Québec», ajoute-t-il.

«Il est encore trop tôt pour crier victoire et la prochaine année sera cruciale dans l'évaluation du succès à atteindre l'objectif de déficit zéro en 1999-2000», indique un communiqué de M. Landry.

Mardi une agence canadienne, Dominion Bond Rating Service, de Toronto, avait confirmé la cote des emprunts publics québécois mais avec une perspective négative, due surtout au lourd endettement par rapport au produit intérieur brut.

Il y a une dizaine de jours une autre agence new-yorkaise, Standard & Poors, avait aussi maintenu la cote de solvabilité du Québec, avec la même perspective négative.

Le français «nuisible» aux investissements

Bernard Landry s'en prend à la presse anglophone

QUEBEC (PC) - C'est «tirer dans le dos de l'économie du Québec» de laisser croire que l'utilisation de la langue française au Québec nuit aux investissements, a soutenu hier le vice-premier ministre du Québec, Bermard Landry.

Ce dernier a accusé l'opposition libérale et certains médias d'information anglophones de jouer ce jeu, notamment le Financial Post de Toronto, qu'il a décrit comme «un des organes les plus rétrogrades et les plus antiquébécois de l'histoire du Canada».

Le 19 mai dernier, ce journal avait rapporté que lors d'une rencontre avec des industriels allemands, ces derniers auraient été offusqués de ce qu'un fonctionnaire québécois se soit exprimé en français devant eux.

Cet «accroc» de parler français aurait nui aux perspectives allemandes d'investir au Québec, selon le Financial Post. Ce point de vue qui a été repris dans deux quotidiens anglophones, The Globe and Mail et The Gazette, a raconté le député péquiste de Marguerite d'Youville, François Beaulne, qui a soulevé la question hier à l'Assemblée nationale.

M. Landry a rendu publique une lettre transmise par Uwe Harnack, président de la Chambre canadienne-allemande de commerce, qui affirme au contraire que «les entreprises allemandes investissent dans de nombreuses régions du globe, quelle que soit la langue qui est parlée dans le pays».

La tournée canadienne et québécoise des visiteurs allemands a été «un véritable succès», estime le gouvernement québécois.

Le ministre des Finances Bernard Landry en déduit que les gens d'affaires investisseurs, qui ont investi plusieurs centaines de millions de dollars au Canada et au Québec depuis cinq ans, le font «pour des motifs purement économiques», indépendamment de la langue parlée au Québec.

Le chef de l'opposition libérale, Daniel Johnson, a soutenu pour sa part que le fait d'avoir parlé en français devant des investisseurs allemands a été interprété comme «un geste inamical».

Pour M. Johnson, «c'est une question pratique, non symbolique», de s'adresser aux gens dans une langue qu'ils comprennent, en l'occurrence l'anglais.

Mais pour le ministre Landry, il est normal qu'au Québec, les fonctionnaires et les autorités s'adressent en français, compte tenu que cette langue est la langue officielle du Québec.

La délégation allemande composée de 15 hommes d'affaires est venue en Ontario et au Québec pour une mission de trois jours au début de mai, à l'instigation de la Fédération des industries allemandes.

Les visiteurs dépensent beaucoup

OTTAWA (PC) - Les dépenses des visiteurs au pays ont plus augmenté que celles des Canadiens en voyage à l'étranger, lors du premier trimestre de 1997, indiquait hier Statistique Canada.

Ainsi les visiteurs ont fait circuler 3,2 milliards $ dans l'économie canadienne, en hausse de 4,1 pour cent par rapport au dernier trimestre de 1996. Les Canadiens en voyage ont dépensé le montant record de 3,9 milliards $, ou 2,3 pour cent de plus.

Ainsi le dernier solde du compte des voyages internationaux est déficitaire de 714 millions $, ou 5 pour cent de moins que trois mois plus tôt. Le solde négatif avait culminé à 1,9 milliard $, à l'automne de 1991, tandis que son bas niveau le plus récent de 602 millions $ remonte au deuxième trimestre de 1996.

Quant au déficit du compte avec les États-Unis, il a baissé pour un deuxième trimestre de suite, se situant à 786 millions $. Ce montant est moitié moins élevé que le déficit record de 1,8 milliard $ constaté au quatrième trimestre de 1991. Le dollar canadien valait alors 15 cents US de plus qu'au premier trimestre de 1997, remarque l'agence nationale.

Au dernier trimestre, les Américains ont dépensé au pays le total sans précédent de 1,8 milliard $, ou 8,5 pour cent de plus que l'automne précédent.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	7331.04	+.86
Volume	536 515 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3232.95	+13.74

TORONTO

TSE 300	6382.12	+11.79

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bombardier Inc.	28.90	+.15
Northern Telecom	115.65	-1.35
Poco Petroeums Ltd	14.65	0
BVCE Inc.	36.35	-.30
Transalta Corp.	15.75	+.05
Or	**344.65**	**-1.10**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	24.85	-.25
Alcan	49.75	+.85
Alliance	33.00	-.20
Amisk	1.50	+.03
Ban. Nationale	16.20	+.15
Bruneau	1.70	0
Bell	36.35	-.30
Cascades	8.80	0
Domtar	10.80	-.10
Donohue	29.85	+.30
Jean Coutu	14.05	+.05
Hollinger	11.55	-.15
Métro-Rich.	14.90	-.15
MSV	.490	0
Orléans	2.20	0
Provigo	7.45	+.15
Stone Cons.	25.35	+.50
Uniforêt	4.45	-.05

$ U.S.	1.3783	-.0026
$ CDN	0.7261	+17
Taux de conversion	1.3789300	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.



Les artisans du Théâtre lyrique du Nord consacrent l'été à la vie et la carrière du ténor Mario Lanza. Parsemée de roses mais aussi jonchée d'épines, cette vie tumultueuse sera racontée par des personnages romantiques à souhaits, aromatisée de sérénades, cocasseries et d'airs tendres à faire rêver. Tous les mercredi, jeudi, vendredi et samedi de l'été, du 27 juin au 6 septembre 1997, au centre de ski Le Relais, à Lac-Beauport, à 20 h.

Réservations:
418-849-7123

353981

13e
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 11 ET 12 JUILLET 1997
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI



LES PRODUITS SANITAIRES LÉPINE
1105, Bersimis
Chicoutimi
M. Marcel Lépine en compagnie de M. Eric Lavigne du comité organisateur
1 ASPIRATEUR
valeur de:
600$
progrès dimanche
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
LE QUOTIDIEN Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
MOLSON O'KEEFE
353941

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior a la Bourse de Montreal; f = action ordinaire sans droit de vote ou a droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des reglements; pr = privilégiees; r = actions privilégiees dernier dividende pas encore verse; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brise.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	3200	1.200	1.200	1.200	
ADS	500	12.500	12.250	12.500	+0.250
JAFCAN	3000	0.300	0.300	0.300	
JABCOURT.B	4000	0.320	0.320	0.320	+0.020
ABITIBI-C	149533	24.900	24.500	24.850	-0.250
FAETERNA	23318	8.500	8.300	8.350	-0.050
AGNICO E	780	14.650	14.600	14.600	-0.250
JAGRITEK	144993	1.340	1.200	1.250	+0.050
FJAGROMX	10400	0.110	0.100	0.110	+0.010
AIR CANDA	217507	8.000	7.850	8.000	+0.100
FAIRCAN.A	11300	7.500	7.400	7.500	+0.100
ALTA.ENERG	10480	33.000	32.800	33.000	
ALCAN ALU	139954	49.750	48.100	49.750	+0.850
FJALGENE	23100	2.800	2.750	2.800	
ALLELIX	300	10.100	10.100	10.100	+0.100
FALLIANCNV	200	12.100	12.100	12.100	-0.300
JALTAVISTA	14650	1.120	0.950	1.060	+0.060
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	600	5.950	5.850	5.950	+0.050
AMISK.A	2827	1.500	1.500	1.500	+0.030
JANGL.SWIS	21100	0.800	0.700	0.800	+0.050
JANTORO	7000	0.250	0.210	0.250	
JAPPAL	6500	0.450	0.440	0.450	
JARMISTC	26000	0.560	0.520	0.530	-0.030
ASBESTOS	400	24.900	24.500	24.500	
ASHTON	3400	4.750	4.600	4.600	-0.200
FATCO I	12885	28.500	28.250	28.350	-0.150
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AULT	521	31.400	31.300	31.350	-0.150
JAURIGINOR	27000	0.720	0.660	0.720	+0.050
JAURIZON	6700	2.040	1.980	2.040	+0.050
AUTOSTOCK	1500	4.250	4.250	4.250	+0.050
AVCORP	1000	4.250	4.250	4.250	+0.100
AVENOR	1500	27.200	27.000	27.050	+0.100
AVENTURE	1500	1.450	1.450	1.450	
AXCAN	8113	11.150	11.000	11.050	-0.100
JAZIMUT	3000	1.020	1.010	1.010	-0.170
BC GAS	4815	24.000	23.750	23.950	+0.100
BC TELEC	86387	31.250	30.750	31.000	-0.200
BCE INC.	335772	36.450	35.900	36.350	-0.300
BCE S.WT	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	7050	43.500	41.550	43.500	+0.100
BGR.PM.A	2500	15.800	15.750	15.800	-0.050
BMO.SWTS	VOIR PLUS BAS				
FBMTC.A	12581	11.000	10.750	11.000	+0.250
BPI.CDN.IR	300	4.700	4.700	4.700	+0.050
B.IMP.SR15	950	26.450	26.300	26.450	+0.150
BQ.LAUR	28710	26.500	25.225	25.800	+0.950
BQUE NAT	127911	16.200	15.800	16.200	+0.150
BQ.NA.SR10	3700	28.850	28.550	28.850	+0.250
BQ.NA.SR11	1700	28.000	28.000	28.000	+0.450
BQUNAT.NK	150	10.000	10.000	10.000	
BQUNAT.NT	8500	11.500	11.450	11.500	-0.100
BQ.NA.SR12	2850	26.900	26.650	26.900	+0.350
BQ ROYALE	167572	60.200	58.550	59.800	
BQ.RY.SRJ	3200	28.700	28.600	28.700	-0.050
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	6750	29.000	28.650	29.000	+0.350
BQ.RY.SRG	1400	28.850	28.500	28.500	-0.250
BQ.RY.SRH	1500	30.750	30.500	30.750	+0.250
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	86206	41.700	40.600	41.650	+0.350
B.TD.SRH	1500	29.000	29.000	29.000	+0.250
B.IMP.SR9	1500	27.500	27.400	27.400	-0.050
BQ.C.IMP	207875	33.500	32.250	33.350	+0.400
BQUE MTL	80629	52.550	51.450	52.550	+0.200
BMO SR4	2000	28.400	28.300	28.400	
BMO SR1	900	30.400	30.400	30.400	+0.150
BMO SR3	800	26.300	26.300	26.300	+0.300
BQ.N.ECOS	27492	57.600	56.050	57.250	+0.250
B NE SR9	3800	28.250	28.150	28.250	+0.250
B NE SR6	1000	28.150	28.150	28.150	
B NE SR7	1300	28.700	28.700	28.700	-0.050
B NE SR8	200	28.750	28.750	28.750	+0.100
BARRICK	71860	35.300	34.900	35.000	-0.400
BARINGTON	5300	5.800	5.800	5.800	-0.050
BEAU CAN	3500	3.430	3.370	3.430	+0.110
JBENNETT	8900	1.600	1.400	1.400	+0.050
BESTAR	5000	1.100	1.090	1.100	+0.070
BIOCHEM	270765	34.200	33.500	34.100	-0.400
BIOMIRA	19000	7.300	7.050	7.250	+0.100
BIOCENOR	3000	1.990	1.950	1.990	+0.040
BOMB A	2887	29.350	28.850	29.350	+1.100
FBOMB B	586550	29.100	28.350	28.900	+0.150
BOMB.SR2	10405	25.100	25.000	25.050	-0.050
JBOREALE	z233	0.710	0.710	0.710	
JBREX	30000	0.290	0.260	0.260	-0.020
BRUNCOR	800	30.000	29.900	30.000	+0.150

C

C-MAC	115825	14.450	14.000	14.450	
CAE INC.	29630	10.900	10.650	10.850	+0.100
FCCL.IN.B	4000	16.050	16.050	16.050	-0.350
FCGI GR.A	7520	23.950	23.750	23.900	
CM S.WTS	VOIR PLUS BAS				
COM DEV	3310	21.000	20.850	20.850	-0.350
CS RES.	230300	10.150	10.150	10.150	-0.050
CT FIN.	z18	35.250	35.250	35.250	
JCALDERA	13200	0.960	0.950	0.960	-0.020
CALL-NET	500	21.500	21.500	21.500	-0.500
FCALL-N.B	600	20.500	20.500	20.500	+0.250
JCVALLEY.A	70600	2.050	2.000	2.050	
JCAMBIEX	6300	0.700	0.700	0.700	-0.020
CAMBIOR	122800	18.100	17.900	17.900	
CAMBRIDG	15200	11.250	11.200	11.200	-0.050
CAMCO	6100	5.350	5.100	5.100	-0.200
CAMDEV	25000	5.500	5.500	5.500	-0.050
CAMECO	2775	53.850	52.650	53.850	+1.150
CAMPR.WT	8000	0.350	0.350	0.350	+0.080
CAMP RES	3900	1.030	1.010	1.030	+0.030
JCANACO	45335	0.140	0.105	0.110	-0.035
CAN.FRAC	600	15.000	14.850	15.000	+0.100
CDN OXY	7300	31.250	30.950	31.250	-0.250
CP LTD	101144	36.700	35.900	36.700	+0.300
CAN RESII	4500	10.150	10.000	10.150	+0.250
CDN TIRE	z2	27.500	27.500	27.500	
FC TIRE A	91825	25.950	25.450	25.950	+0.800
FC UTILIT.A	1000	35.450	35.250	35.450	+0.200
FCMNAC.A	23100	4.750	4.600	4.750	+0.150
CANTREX	800	2.650	2.650	2.650	
CARA OPER	3500	4.850	4.850	4.850	
FCARAOP.A	500	4.850	4.850	4.850	-0.050
CASCADES	10000	8.850	8.550	8.800	
CASC.WT.A	6350	0.200	0.200	0.200	
JCASIA	26000	0.720	0.700	0.720	+0.020
CHAUVCO	422500	20.750	20.750	20.750	
JCHESBAR	21400	1.480	1.420	1.480	+0.030
JCIMATEC	8000	0.300	0.280	0.280	-0.020
FCIMSTL.A	1600	12.500	12.250	12.500	+0.250
CINRAM	700	32.500	32.450	32.450	-0.250
FCLEARNT.A	350	16.200	16.200	16.200	-0.300
CO-STEEL	9475	23.000	22.850	23.000	
COCACBEV	7350	20.250	20.200	20.200	-0.050
FCOG.CABL	4600	10.000	9.850	10.000	+0.050
FCOGECO	139084	8.600	8.550	8.600	+0.050
JCOLERAINE	209318	0.380	0.355	0.360	-0.020
JCANCOM	800	9.950	9.950	9.950	-0.050
JCONCERT	2500	1.860	1.850	1.860	+0.010
JCON ABIT.	12500	0.410	0.390	0.410	+0.040
FCONSOLTEX	5200	3.500	3.400	3.500	
JCONTRES	6000	0.650	0.610	0.650	+0.060
JCONTIN PR	18200	2.000	1.800	1.950	+0.050
CORECO	2200	8.000	8.000	8.000	-0.200
JCOSCIEN.A	6700	3.900	3.750	3.750	-0.250
FCOSCIEN.B	1100	3.650	3.500	3.500	-0.500
COTT	790445	12.950	12.400	12.650	-0.550
JCOVITEC	25250	0.540	0.440	0.440	-0.060
JCRISTOBAL	6000	0.620	0.620	0.620	-0.040

D à G

DATAMARK	1000	3.250	3.250	3.250	
DENISON	193276	0.365	0.350	0.360	+0.005
FDESJAR.A	2400	14.600	14.300	14.300	-0.250
DESJ.PR.A	3730	24.000	23.800	23.800	-0.150
JDIADM	30256	1.490	1.440	1.450	-0.060
JDIAGNCUR	1200	2.750	2.750	2.750	-0.250
JDITEM	5400	2.400	2.250	2.250	+0.050
DOFASCO	5985	25.350	25.050	25.350	+0.150
DOMCO	3500	14.750	14.500	14.750	-0.150
DOMTEX	1000	6.050	6.050	6.050	-0.150
DOMTAR	203659	10.900	10.800	10.800	-0.100
FDONOHU.A	27750	29.850	29.250	29.850	+0.300
DOREL.A	2760	25.500	24.600	25.500	+1.850
FDOREL.B	2200	25.000	24.350	25.000	+1.000
DYLEX	1600	6.500	6.300	6.300	-0.200
DYLEX WT	1000	2.150	2.150	2.150	+0.050
JDYNACOR	2350	0.850	0.850	0.850	+0.040
ECHO BAY	14650	8.400	8.300	8.300	+0.100
JECUDOR	44610	0.600	0.550	0.550	-0.050
FEDPER	183608	23.500	23.100	23.500	+0.100
EICON	10350	3.050	3.000	3.000	-0.050
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	52992	0.470	0.430	0.440	-0.010
EXTNDI.MV	500	18.250	18.250	18.250	+0.250
FEXTNDI.SV	24885	18.350	17.950	18.350	+0.400
FPI LTD	4500	7.100	7.000	7.000	-0.150
FJAIRSTAR	1000	1.750	1.750	1.750	+0.050
FALCNRRDG	28500	30.000	29.750	30.000	-1.000
FI.DESJ.S1	2650	18.000	17.950	18.000	+0.100
JFIELDEX	5000	0.290	0.290	0.290	+0.020
FFST.MR.A	500	18.350	18.350	18.350	-0.650
FIRSTPR US	660	25.300	25.200	25.300	
FLET.CAN.A	20800	23.150	22.750	23.150	-0.100
FONOROLA	500	22.000	22.000	22.000	-0.500
JFOREX.A	6200	4.700	4.500	4.500	-0.250
FFOREX.B	5600	4.300	4.250	4.250	-0.150
FORTIS INC	2475	33.450	33.300	33.300	-0.150
FORZANI	6900	2.390	2.300	2.300	-0.050
FFOURSEAS	4450	36.200	36.000	36.000	-0.300
FRHOLD.UN	15155	11.200	11.050	11.200	
JFREEWCAN	13000	0.650	0.620	0.630	-0.020
GTC.WT	1000	0.260	0.260	0.260	+0.010
GTC.TRA.B	100	9.900	9.900	9.900	-0.100
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	90939	3.200	2.960	3.200	+0.200
JGEONOVA	9150	0.500	0.500	0.500	
JGLOBAL	3200	1.060	1.010	1.060	+0.010
GLOBAL EQ	1900	2.800	2.800	2.800	-0.100
JGLOBEX	2500	5.500	5.500	5.500	
FGLDCRP.A	600	10.100	10.100	10.100	-0.200
JG.BRIAR	82000	0.215	0.210	0.210	-0.010
JG.GRAM	1000	2.150	2.150	2.150	+0.050
G KNIGHT	500	3.400	3.400	3.400	-0.050
GOYETTE	400	2.900	2.900	2.900	
G.W.LIFECO	500	27.850	27.850	27.850	+0.300
G.W.LIF7.45	500	28.700	28.700	28.700	+0.300
JGREENSH	6000	0.230	0.230	0.230	-0.020
GRILLI A	10000	0.630	0.550	0.630	+0.080
GULF RES	34119	12.750	12.150	12.600	+0.200
GULF.R.P.A	17500	4.240	4.210	4.240	

H à L

HARTCO	5100	8.500	8.300	8.400	+0.050
JHEBRON	15000	0.390	0.350	0.350	-0.040
HOLLIN INC	3600	11.650	11.550	11.550	-0.150
H BAY CO	3800	29.650	29.250	29.650	+0.500
IBEX	535	6.250	6.250	6.250	
IPL ENER.	5230	43.850	43.500	43.850	
IPL INC.A	900	13.750	13.650	13.650	+0.150
JITEC	4000	1.500	1.500	1.500	-0.400
JITI EDUC	5800	5.850	5.800	5.850	
JICON	15000	0.420	0.400	0.420	+0.050
IDEAL MTL	2000	3.300	3.250	3.300	+0.100
IMASCO.LTD	8910	38.600	38.000	38.550	-0.250
IMPER.OIL	81247	67.250	66.000	67.050	+1.050
FIMPR.OBR	400	24.150	24.150	24.150	+0.050
INMEDIA	8500	2.650	2.600	2.600	-0.150
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	5500	28.450	28.150	28.200	-0.300
INCO LTD	35660	45.400	44.600	45.400	+0.250
INMET	781700	8.600	8.450	8.450	-0.100
JINT.DATA	1000	0.450	0.450	0.450	
INTRAWEST	500	23.000	23.000	23.000	+0.450
INV GRP	23100	28.150	28.150	28.150	+0.100
FIRWIN A	550	4.440	4.440	4.440	+0.030
ISLAND TEL	1100	28.250	27.900	27.900	+0.400
FIVACO A	24600	5.000	4.850	4.950	+0.250
IVACO.SR1	1600	21.900	21.100	21.900	+1.200
IVACO.SR2	500	22.000	22.000	22.000	+1.400
IVACO.SR5	3882	25.950	24.500	25.950	+1.450
IVACO.SR4	z50	28.200	28.200	28.200	
JJAG.MIN	23600	1.200	1.100	1.150	-0.050
JANNOCK	200	19.350	19.350	19.350	-0.150
FJEAN.CT.A	20775	14.100	13.900	14.050	+0.050
JJILBEY	15000	0.240	0.230	0.240	+0.010
JKWG.RES	11130	6.300	6.150	6.250	+0.050
KAUFEL.B	300	3.100	3.100	3.100	-0.100
KIMPEX	3000	0.170	0.170	0.170	
JKNOWHSE	20000	0.490	0.490	0.490	+0.040
LG TECH	5600	3.500	3.500	3.500	
FLGS INC.	163720	9.100	8.500	8.950	+0.050
JLABPHRM	6200	4.150	4.000	4.000	
FLAIDLW B	4150	18.750	18.500	18.650	-0.050
FLAPVER.A	4600	4.650	4.600	4.650	
LEADER I	3800	0.990	0.900	0.950	
FLEROUX B	6000	4.200	4.150	4.200	-0.050
JLEXAM	2600	0.500	0.500	0.500	-0.020
JLITHOS	61500	1.470	1.320	1.470	+0.120
LOBLAW	7000	19.000	19.000	19.000	
LOEWEN	31600	46.000	45.400	45.600	+0.200
JLOG.G.INF	1000	1.200	1.200	1.200	-0.050
LONDN.INS.	23530	21.000	19.700	20.500	+0.750
LONDN.SRE	350	28.400	28.400	28.400	
LONDN.SRA	2100	24.000	24.000	24.000	
LONDN7.25	1400	28.350	28.350	28.350	+0.150
JLOUBEL	65500	0.295	0.280	0.295	+0.005
JLOUVEM	70000	0.450	0.450	0.450	
JLYONLAKE	30025	0.680	0.650	0.650	-0.020

M à O

JMDSI	400	29.000	28.300	29.000	+1.250
JMPACT	5900	2.750	2.660	2.660	-0.040
MSV	10000	0.490	0.480	0.490	
MAAX	9646	12.250	11.500	11.950	-0.250
MCM BLDL	99600	19.900	19.650	19.900	
MACKENZIE	101650	24.750	24.250	24.750	+0.100
FMAGNA A	28800	74.300	73.500	73.800	-0.350
MALET.QUE	1000	2.150	2.150	2.150	
FMAPLE IL B	13500	2.050	2.050	2.050	-0.150
MANI TEL	16450	14.150	14.050	14.150	
MANI.IR	77128	8.250	8.150	8.200	+0.050
MPLE.LEAF	10200	14.000	14.000	14.000	-0.100
CALL2.WT.96	VOIR PLUS BAS				
MARCONI C	600	20.500	20.350	20.350	-0.400
FMARIT TEL	3594	26.750	26.500	26.700	-0.200
MARKBRGH	153212	0.490	0.485	0.490	
MARLEAU	100	5.850	5.850	5.850	-0.250
MAZARIN	19200	1.520	1.500	1.510	+0.010
JMCWAT.A	139500	0.980	0.950	0.970	+0.020
JMELKOR	23900	1.700	1.620	1.650	
MEMOTEC	6905	5.650	5.550	5.650	-0.100
METHANEX	4000	12.450	12.350	12.450	+0.100
FMETROR.A	7220	15.000	14.900	14.900	-0.150
JMETWERKS	12550	6.500	6.000	6.500	+0.500
M.TEMPUS	83686	0.500	0.440	0.450	
FMICROTEC	1300	4.150	4.150	4.150	-0.100
MDLND.WAI	13173	13.600	13.500	13.500	-0.050
JMIMISKA	20844	0.180	0.125	0.180	+0.030
JM.DUND	15750	1.140	1.100	1.100	-0.030
JMINORCA	62200	0.840	0.760	0.770	+0.030
JMINOR.WT	1492	0.135	0.135	0.135	-0.035
MIRANDOR	411200	0.740	0.720	0.740	+0.030
JMISPEC	17400	1.320	1.280	1.300	
MITCHELL B	400	14.250	14.250	14.250	+0.250
MITEL.CORP	29675	7.800	7.700	7.800	+0.050
MITEL 2.00	1000	25.950	25.800	25.800	
FMOLSON A	103450	23.850	23.750	23.750	-0.050
MOLSON B	12830	23.900	23.600	23.900	-0.100
MONTRUSCO	2000	24.250	24.000	24.250	-0.100
MOORE	61169	30.850	30.500	30.650	-0.100
JMURGOR	4000	0.520	0.520	0.520	+0.020
NCE DIV.U	3700	5.300	5.250	5.300	+0.150
NCE NRG.U	1600	8.800	8.750	8.800	
NCE NRG.IR	s6500	3.600	3.450	3.600	+0.100
NATION.SEA	200	9.350	9.350	9.350	+0.100
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
JNOCAN	1300	0.730	0.730	0.730	+0.020
JNORA EXP	8000	1.060	1.060	1.080	
NOR.FORST	31325	10.250	10.100	10.200	+0.150
NORANDA	10108	31.000	30.700	30.850	-0.200
NORAN.7.75	300	27.000	26.750	27.000	+1.400
NORCEN	1915	33.200	33.000	33.200	
NOR TEL	d137112	115.650	114.000	115.650	-1.350
NORTHSTAR	10420	12.750	12.650	12.650	-0.150
NOVACORP	23108	11.600	11.350	11.500	+0.050
N.S.POWER	13545	14.300	14.150	14.200	+0.050
JNOVEDER	3000	0.850	0.850	0.850	-0.050
JNOVIC	5074	5.750	5.700	5.750	+0.050
ANTYMOX	10330	10.150	9.900	10.000	-0.300
FOCEL.EN.B	4000	7.050	6.950	7.050	+0.050
OLCO.A	1000	0.520	0.520	0.520	
JORB EX.A	103700	0.540	0.460	0.480	
JOREX EXP	13630	0.175	0.160	0.175	+0.015
JOREZONE	9500	0.620	0.610	0.610	-0.010
JORIENT	21000	0.140	0.140	0.140	+0.020
FOSHA A	1350	20.000	20.000	20.000	-0.100

P à S

JPAUL AMR	15300	0.550	0.520	0.550	
PAPRBOARD	5300	4.450	4.350	4.350	-0.100
JPARK.MED	17200	0.340	0.300	0.340	+0.020
JPEBERCAN	2924	3.000	2.900	3.000	
PEERLESS	30100	1.700	1.650	1.700	
PEGASUS	200	9.750	9.750	9.750	-0.150
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	6902	6.100	6.000	6.100	+0.100
PETRO CAN	17403	23.650	23.100	23.550	+0.150
PHILIP	6300	20.050	19.500	20.050	+0.250
PHOENIXLS	1300	8.750	8.400	8.750	+0.550
PLA.DOME	116230	25.400	24.850	25.150	-0.250
JPLEXMAR	41500	0.600	0.530	0.600	
POCO PETR	847100	14.650	14.500	14.650	
PCS INC.	d3550	114.200	112.750	112.750	-0.500
FPOWR CR	14275	32.000	31.500	31.550	-0.300
POW SR86	21900	48.550	48.550	48.550	-0.200
POWER.FIN	89605	30.000	29.750	30.000	+0.050
FPREMIU.A	1200	12.500	12.400	12.500	+0.200
FPREMI.PR	200	15.300	15.300	15.300	+0.050
JPRO-OR	49000	0.650	0.490	0.600	+0.170
JPROCOLOR	7500	0.760	0.720	0.760	-0.080
PROMATEK	5000	0.460	0.460	0.460	+0.020
PROVIGO	52130	7.450	7.250	7.450	+0.150
QUEBECTEL	4750	23.800	23.600	23.800	+0.200
QUEBECDA	3900	25.800	25.700	25.800	+0.050
FQUEBECOB	335983	25.650	25.500	25.650	-0.050
JRADISSON	84981	0.410	0.390	0.410	+0.010
FRAINMKR	6000	5.400	5.300	5.300	
RANGEROIL	400	14.250	14.250	14.250	+0.150
REITMAN	17801	15.500	15.500	15.500	+0.500
FREITMN A	100000	15.500	15.500	15.500	-0.250
RENAISNCE	6177	43.750	42.400	43.400	+0.600
FREPAP	81450	0.600	0.580	0.590	
RICHMONT	1000	5.300	5.300	5.300	-0.050
RIGEL	4575	17.350	17.100	17.100	-0.150
RIO.ALGOM	8861	36.250	36.000	36.250	-0.400
JROBEX	17500	0.980	0.750	0.900	-0.040
ROCTEST	4000	5.000	4.900	4.900	+0.100
FRCANTEL.B	2800	25.100	25.100	25.100	
FROGERC.B	161900	7.900	7.300	7.900	+0.400
ROLLAND	2400	11.500	11.250	11.500	+0.250
ROYAL.AVI	3000	2.750	2.650	2.650	-0.100
FROYAL G.	1115	33.750	33.550	33.750	+0.150
ROYAL.LPG	1000	3.350	3.350	3.350	-0.050
JROYALSTD	3666	0.900	0.900	0.900	-0.100
JSRI O&G	4000	1.600	1.550	1.600	+0.050
SNC-LAV	217250	15.550	15.000	15.500	-0.100
SR.TELCOM	9417	7.050	6.900	6.900	-0.250
FSAN.FR.B	400	7.800	7.800	7.800	+0.050
JSATURN.S	4900	5.000	4.950	5.000	
SCOT.PAPER	4037	22.650	22.650	22.650	
SEAGRAM	69060	55.650	54.400	55.500	+0.500
SEARS CAN	1040	16.900	16.750	16.750	
FSEMITEC.A	2700	3.150	3.100	3.150	-0.100
JSHARPE	140600	1.450	1.350	1.400	+0.090
SHELL CAN	600	57.400	57.000	57.000	-0.250
SHERMAG	2040	12.500	12.500	12.500	
SHERRITT	55500	7.300	7.300	7.300	+0.050
SHIRMAX	500	3.750	3.750	3.750	
SICO	300	11.500	11.500	11.500	+0.100
S-BEAUD.	1200	4.450	4.350	4.450	
FSOURCANA	2500	2.600	2.300	2.300	-0.250
SODISCO	113400	0.090	0.085	0.090	
SOUTHAM	22694	22.350	22.300	22.350	-0.050
JST.GENEV	34400	1.060	1.010	1.050	-0.010
STLAURENT	384580	22.300	21.500	22.250	-0.550
STAMPEDR	21400	6.350	6.200	6.200	-0.050
STELCO A	103700	9.900	9.550	9.900	+0.250
JSTRAT.VAL.	15871	2.200	2.100	2.200	+0.100
JSULLIDEN	21550	3.550	3.250	3.400	-0.100
JSUNDUST	12800	2.100	2.000	2.100	-0.060
SYNERGS.A	6300	8.500	8.400	8.400	-0.100

T à Z

JTSITELSY	4238000	1.750	1.650	1.700	
TVX GOLD	69100	9.150	8.850	8.850	-0.400
TALISMAN	54400	45.350	45.000	45.200	-0.100
JTANDEM	44110	1.050	0.900	1.040	+0.150
TECHNILAB	21700	7.750	7.600	7.650	+0.050
TECK A	100	29.500	29.500	29.500	-1.500
FTECK B	52661	30.300	29.850	30.300	+0.300
TEKLOGIX	1010	10.200	10.200	10.200	-0.800
TEKNOR	3340	7.000	6.700	7.000	+0.050
TELEBC SR6	600	26.000	26.000	26.000	
TELEGLOBE	4725	41.950	41.200	41.750	+0.500
JTELEK.AV	7000	1.700	1.700	1.700	
FTELMOBILE	3805	16.350	16.200	16.250

MITEC TELE	50800	9.500	9.250	9.250	-0.050
MITEL CORP	45665	7.800	7.750	7.800	+0.050
MOBILE C	5000	1.100	1.010	1.010	-0.090
MOFFAT	1160	26.000	26.000	26.000	+1.000
MOLSON A F	16762823	24.900	23.700	23.750	-0.050
MOLSON B	1100	24.000	23.900	23.900	-0.100
MONARCH D	2300	10.650	10.300	10.300	-0.350
MOND IND	5748	0.900	0.870	0.900	-0.010
MONETA O	59100	0.580	0.550	0.580	0.000
MONTRUSCO	1100	24.300	24.100	24.100	-0.200
MOORE	219706	30.800	30.350	30.800	+0.100
MORGAN F	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
MORS MID	1600	29.000	28.500	29.000	+0.500
MOSAIC GR O	135500	1.900	1.850	1.850	-0.100
MOSAID TEC	11550	15.950	15.000	15.500	-0.500
MOSS O	4500	0.500	0.490	0.500	+0.010
MULLEN TR	2908	16.350	16.000	16.350	+0.350
MULTI COR O	21250	4.200	3.850	4.100	+0.100
MLTIBN NT	700	67.600	65.000	67.600	+2.600
MYTEC T	55620	4.650	4.350	4.600	-0.200
NDU RES O	34000	1.050	1.000	1.000	0.000
NHC COMM	16600	1.240	1.210	1.210	+0.020
NII NORSAT	14300	2.900	2.760	2.800	0.000
NQL DRILL A	23700	6.650	6.400	6.600	-0.050
NSR RES O	4500	0.490	0.480	0.490	+0.055
NTS A	10730	4.000	3.900	3.900	-0.050
NAM TAI	900	18.000	17.000	17.000	-1.000
NAMIBIAN O	7600	6.000	5.750	6.000	0.000
NAPIER O	1000	0.120	0.120	0.120	0.000
NAT BK CAN	848837	16.250	15.900	16.250	+0.200
NAT BK 7	1800	23.750	23.750	23.750	0.000
NAT BK 8	800	23.750	23.750	23.750	+0.050
NAT BK 11	2200	28.000	28.000	28.000	+0.450
NAT BK 12	1050	26.700	26.700	26.700	+0.150
NAT TRSTCO	18402	26.700	25.500	26.700	+0.700
NATRACEU O	7500	1.000	0.810	0.900	0.000
NEBEX O	4700	0.720	0.650	0.720	+0.100
NELSON GLD O	300000	0.650	0.600	0.600	-0.100
NELVANA F	5400	20.250	19.750	20.250	0.000
NEUTRINO O	33680	1.500	1.400	1.500	0.000
NEUTRO W O	4000	0.520	0.520	0.520	-0.030
NEVSUN O	4100	5.450	5.350	5.450	+0.150
N PROVID O	700	1.400	1.320	1.320	0.000
NEWALTA	6300	8.050	7.750	8.000	0.000
NEWBRIDG	829270	55.500	52.100	55.000	+0.500
NEWCOURT	77651	32.500	31.050	32.200	-0.350
NFI CAPA F	1800	6.000	6.000	6.000	0.000
NGRWTH	2300	28.500	27.100	28.400	+0.150
NGRWTH EQT	3100	27.650	27.500	27.650	-0.050
NEWHAK O	3500	0.500	0.485	0.485	-0.015
NEWMEX O	19054	1.300	1.250	1.250	0.000
NEWPORT	20348	7.500	7.400	7.450	+0.050
NWSTAR A O	34150	4.600	4.480	4.600	+0.150
NEWTEL ENT	4592	25.500	25.200	25.500	+0.150
NBL CHINA	4500	3.150	3.050	3.050	0.000
NOMA A F	32400	4.850	4.750	4.800	-0.050
NOMA B	1000	4.850	4.800	4.800	+0.200
NORANDA F	56046	10.250	10.000	10.250	+0.150
NORANDA I	298176	31.000	30.650	30.850	-0.250
NORNDA F	700	26.500	26.500	26.500	0.000
NORNDA I F	5460	25.050	25.000	25.050	+0.050
NORCEN	59885	33.250	32.750	33.250	+0.050
NA PALLDM	22630	6.500	6.350	6.450	-0.050
N CROWN O	45600	1.050	1.030	1.030	-0.020
NOR ORION O	2000	5.500	5.450	5.500	+0.050
NOR TEL	511684	116.250	113.750	115.550	-1.200
NOR TEL 5P	8600	25.000	25.000	25.000	0.000
NORTHFLD O	45500	0.800	0.750	0.800	+0.030
NORTHRK	134055	18.250	18.000	18.250	+0.450
NORTHSTR E	153540	12.750	12.650	12.750	0.000
NORTHWAY O	190000	0.400	0.370	0.380	+0.040
NORWALL GR	12837	1.950	1.900	1.900	0.000
NOVA CORP	695999	11.600	11.300	11.450	0.000
NOVA C 1P	2250	24.850	24.800	24.800	-0.050
NS POWER	1067443	14.300	14.200	14.250	+0.100
NS PWR A P	201300	26.600	26.200	26.600	+0.400
NOVAGLD O	111181	0.250	0.220	0.220	-0.010
NOVICOURT	9835	5.750	5.600	5.750	+0.250
NOVOPH O	9000	1.660	1.610	1.620	+0.010
NUFORT R O	2000	1.080	1.080	1.080	0.000
NUGAS	101650	3.050	2.750	2.800	-0.330
NUINSCO O	167181	1.210	1.050	1.150	+0.090
NUMAC ENG	82050	5.800	5.750	5.750	-0.050
OGY PETE O	7100	0.900	0.850	0.860	+0.010
OSF	620	12.450	12.450	12.450	0.000
OCELT EN B F	32150	7.150	6.900	7.100	+0.050
ODONNEL O	97985	7.900	7.800	7.900	0.000
OFFSHORE O	26000	1.420	1.380	1.380	-0.040
OILTEC RES O	24900	2.100	2.100	2.100	0.000
OLYMPIA A O	8000	0.480	0.480	0.480	+0.010
ONEX C F	14795	26.650	26.050	26.650	+0.250
OPAL O	10500	0.730	0.700	0.730	+0.030
OPAWICA O	6500	0.900	0.900	0.900	0.000
OPTIMA O	8000	2.900	2.850	2.900	0.000
ORALIFE O	8200	1.050	1.050	1.050	-0.150
ORBIT	119800	1.070	1.030	1.070	+0.040
ORVANA O	20710	6.800	6.700	6.800	+0.100
OSHAWA A F	38000	20.100	20.000	20.000	-0.100
OUROMIN O	807825	1.430	1.370	1.410	+0.010
OXF PROP	5043	24.000	23.500	24.000	+1.000

PàS

PC DOCS	31540	9.350	9.100	9.250	-0.100
PLD TELK O	10765	7.700	7.400	7.700	-0.200
PACALTA	147640	16.050	15.750	16.000	+0.100
PAC FOREST	2382	25.000	25.000	25.000	0.000
PAC NTHA F	800	21.750	21.650	21.750	+0.300
PACRIM	500	0.400	0.400	0.400	-0.100
PAIGE O	20000	0.160	0.140	0.160	0.000
PALLET	432600	0.190	0.160	0.180	+0.010
PALLISER A	27500	1.200	1.180	1.200	+0.020
PAN AMR O	40050	9.800	9.450	9.700	-0.050
PAN EAST	5500	4.250	4.150	4.200	-0.050
PANATLAS O	500	1.300	1.200	1.300	0.000
PANCAN P	12700	30.200	29.500	30.000	0.000
PANGEA O	8700	5.000	4.950	5.000	+0.050
PARAGON ET	113500	2.750	2.300	2.750	+0.300
PARAGON	23280	4.450	4.350	4.400	-0.100
PARMNT R	1250	32.450	32.000	32.450	+0.200
PARKLAND	700	6.700	6.600	6.600	-0.100
PATHEON	1177900	2.190	1.920	1.950	-0.200
PE BEN O	1000	5.200	5.200	5.200	0.000
PEERLESS	1900	1.650	1.650	1.650	-0.050
PEGASUS	140700	9.800	9.700	9.750	-0.150
PEMBRIDGE	132700	12.000	12.000	12.000	0.000
PENDARIE O	1750	18.150	18.000	18.100	-0.050
PENN WST	17065	18.000	17.450	18.000	+0.250
PRKNS PAPR	2300	6.000	6.000	6.000	-0.100
PERLE SYS	50	1.810	1.810	1.810	0.000
PETRO C CV	635838	24.000	22.900	24.000	+0.600
PETROBK O	3000	1.850	1.850	1.850	-0.100
PETROMET	67900	3.350	3.300	3.300	0.000
PETROUX O	3000	2.100	2.100	2.100	0.000
PETROREP	4365	1.150	1.100	1.150	+0.040
PHILEX GL	300	7.500	7.500	7.500	-0.150
PHILIP SER	71826	20.100	19.400	20.100	+0.300
PHNX INTL	550550	8.650	8.150	8.650	+0.500
PHONETTIX	10000	3.200	3.100	3.200	0.000
PIONER M O	4000	0.230	0.230	0.230	+0.010
PLACE RES	39900	2.050	1.850	2.050	+0.200
PLACER DM	435613	25.500	24.850	25.150	-0.350
PLAINS EN	10900	7.700	7.500	7.500	0.000
PLAINTREE	24100	5.550	5.200	5.550	+0.200
PLATNVA AS O	038500	1.630	1.500	1.550	-0.050
PLATNVA SP O	7000	1.500	1.500	1.500	0.000
POCO PETE	167300	14.700	14.400	14.600	-0.150
POINTER O	11450	1.150	1.110	1.130	-0.020
POST ENER	12700	3.800	3.700	3.800	-0.050
PTASH COR	1224911	14.000	12.500	12.500	-0.750
POWR COR F	40280	31.900	31.500	31.700	-0.300
POWR C 1P	1750	48.750	48.550	48.750	-0.250
POWR FIN	327555	30.100	29.650	30.100	+0.150
PWR FIN B	1100	27.900	27.850	27.900	+0.050
PRECISN D	34964	61.750	60.650	61.350	-0.650
PREMDOR	2500	13.050	13.050	13.050	0.000
PREM I A	4650	12.500	12.350	12.500	+0.150
PREM I P	1450	15.250	15.000	15.250	0.000
PRIME RES	100927	12.100	11.900	11.900	0.000
PRIMEX F	50100	7.600	7.600	7.600	0.000
PRINCETON	96500	0.400	0.380	0.390	0.000
PRINCETN W	1300	0.010	0.010	0.010	+0.005
PRINTERA	2100	2.600	2.600	2.600	+0.200
PROFCO O	36800	2.380	2.300	2.350	+0.050
PROMIS SYS	4900	4.400	4.300	4.350	-0.100
PROVIGO	19450	7.450	7.300	7.450	+0.150
PRUDENTIAL	208045	33.500	33.250	33.500	-0.500
PURCELL O	7550	1.090	1.090	1.090	+0.010
PURE GLD O	565200	0.370	0.340	0.350	-0.010
PURSUIT O	4000	2.800	2.800	2.800	0.000
QLT PH O	30760	31.200	30.500	31.000	-0.250
Q ZAR	624279	4.300	3.750	3.900	+0.430
QSR O	320	1.500	1.500	1.500	0.000
QUE TEL	50000	23.750	23.750	23.750	0.000
QUEBECOR A	14000	25.750	25.750	25.750	0.000
QUEBCOR B F	5450	25.750	25.550	25.650	-0.050
QBCR PRINT F	34729	24.150	24.000	24.150	+0.050
QUEENSTAK	108470	2.520	2.450	2.500	+0.020
QUENSTN M	30500	1.720	1.690	1.690	-0.010
QUENSWAY	5100	21.000	20.500	20.500	-0.700
QUEST INT O	121700	1.050	0.880	1.050	-0.040
QUEST TR E O	5000	0.850	0.830	0.830	+0.030
QUINTE	3000	3.850	3.850	3.850	+0.050
QUINTO EXP O	6600	4.100	4.050	4.050	0.000
QUINTO R	5700	0.395	0.390	0.395	+0.055
QUINTO R O	6200	0.990	0.920	0.990	+0.040
QUINTO R W	1000	0.420	0.390	0.420	+0.020
QUINTO R O	4500	0.900	0.850	0.850	0.000
QUINTO R	47524	22.350	22.300	22.350	-0.050
QUINTO R	8500	0.640	0.630	0.630	0.000
QUINTO R O	19050	8.500	8.350	8.350	-0.050
QUINTO R	6600	1.600	1.600	1.600	0.000
QUINTO R	3745	12.400	12.000	12.400	+0.400
QUINTO R	14100	13.400	13.150	13.400	-0.100
QUINTO R	50	1.650	1.650	1.650	0.000
QUINTO R	2550	6.950	6.750	6.950	-0.050
QUINTO R	1700	8.500	8.000	8.000	-0.500
QUINTO R	43300	2.300	2.250	2.250	0.000
QUINTO R	10110	8.850	8.700	8.850	+0.150
REPAP ENT	194643	0.600	0.570	0.590	+0.020
RESERVE O	277500	2.550	2.400	2.550	+0.100
REVENUE P	733200	2.980	2.900	2.950	0.000
REX DIA O	961700	3.100	2.500	3.100	+0.050
RICHELIEU	275	8.800	8.800	8.800	0.000
RICHLND A	17088	3.450	3.000	3.250	-0.150
RICHMONT	500	5.350	5.350	5.350	-0.050
RICHTRE A O	500	5.500	5.500	5.500	0.000
RIGEL ENG	63916	17.450	17.150	17.200	-0.050
RIO ALGOM	37232	36.600	35.500	36.300	-0.450
RIO ALTO	51850	10.950	10.800	10.900	-0.050
R NARCEA O	40000	4.750	4.250	4.750	+0.250
RIVER GLD	100	3.700	3.700	3.700	0.000
RIVERSIDE	6135	15.850	15.750	15.800	-0.150
ROGRS CN BF	14300	25.100	25.000	25.100	0.000
ROGERS A	500	8.500	8.300	8.300	-0.200
ROGERS B F	393639	7.950	7.300	7.950	+0.250
ROLLAND	100	11.250	11.250	11.250	+0.250
ROMAN	24500	1.750	1.450	1.750	+0.300
ROMARCO O	70642	4.300	4.150	4.150	-0.120
ROXMARK O	3000	0.130	0.130	0.130	+0.010
RY AVIATION	2300	2.750	2.700	2.700	-0.050
ROYAL BNK	104721460	60.750	58.750	59.800	+0.050
RY BK F	1500	28.800	28.800	28.800	+0.150
RY BK H	2450	30.500	30.500	30.500	-0.200
RY BK J	505000	28.700	28.600	28.700	+0.200
RYL GROUP F	87221	34.000	33.400	33.700	+0.100
RY LEPG L	1500	3.400	3.400	3.400	-0.050
RYL OAK	59150	3.720	3.520	3.600	-0.150
RUSSEL A	34701	4.600	4.500	4.600	+0.100
RUSSEL C	1100	23.500	23.400	23.500	+0.250
RYAN EN O	50200	7.100	7.000	7.000	-0.100
SNC LAVLN F	883315	15.550	15.000	15.500	-0.050
SR TELCOM	23700	7.050	6.900	6.900	-0.150
ST ANDRW O	180100	0.550	0.530	0.540	-0.020
ST ANDRW R	211000	0.010	0.005	0.005	-0.005
ST GENEVE O	37800	1.010	1.010	1.010	0.000
ST LAURENT	456914	22.800	22.150	22.200	-0.600
STL CEMA F	5400	12.500	12.250	12.500	+0.250
SALIX O	6800	9.050	8.800	8.800	-0.400
SAMOTH C	5200	6.250	6.050	6.250	+0.050
SAMUEL M T	1740	26.000	25.750	25.750	-0.750
SAN ANDR O	10000	0.550	0.550	0.550	-0.030
S FERNAND O	14800	1.000	1.000	1.000	+0.040
SANTA CRZ O	462445	0.700	0.610	0.700	+0.050
SASK WHT B	14390	17.700	17.300	17.300	-0.200
SATURN	6900	5.050	5.000	5.050	+0.100
SAXON PETE	27700	0.900	0.850	0.850	-0.050
SCAFFOLD	5500	0.720	0.710	0.720	+0.010
SCE INV AF	1766161	000155.000		161.000	+6.000
SHNIDR A F	600	11.750	11.500	11.500	-1.000
SCINTILOR O	10000	0.450	0.450	0.450	+0.030
SCINTREX	41700	20.500	18.750	20.500	+2.550
SCORPIONO	41800	1.400	1.310	1.400	+0.100
SCOT PAPER	16287	22.750	22.650	22.700	+0.050
SCOTIA SPLT	4870	36.250	34.950	36.250	+0.650
SCOTIA SPL P	6900	21.750	21.500	21.600	-0.150
SEAGRAM	383354	55.750	54.300	55.500	+0.700
SEARS CAN	437650	16.950	16.750	16.880	+0.050
SEARCH EN O	30465	0.080	0.070	0.080	+0.010
SECOND CP	7575	10.800	10.500	10.500	0.000
SEMAFO O	40500	4.300	4.200	4.200	-0.300
SEMIT AF	15600	3.200	3.100	3.150	-0.100
SHAWC B F	11715	9.450	9.250	9.450	+0.050
SHAW I A	12270	34.250	33.500	33.500	-0.750
SHELL CAN	39900	57.750	56.950	57.150	-0.250
SHERRITT I	1267978	7.400	7.250	7.350	+0.050
SIDUS SYS	64400	3.700	3.250	3.500	+0.150
SIGNATURE	3000	0.550	0.550	0.550	0.000
SIKAMAN O	142000	0.055	0.050	0.050	-0.005
SILICORP	3115	24.750	24.500	24.750	-0.250
SIMMOND	15580	2.050	2.000	2.000	0.000
SINO FOR AO	123200	1.450	1.320	1.430	+0.030
SKYJACK	25670	19.900	19.750	19.900	+0.150
SLATER STL	3700	14.050	14.050	14.050	0.000
SMOOTH AO	2000	0.055	0.050	0.050	-0.005
SNOWDEN	5000	2.500	2.500	2.500	0.000
SOLGOLD	1000	0.010	0.010	0.010	0.000
SOUTHAM	47524	22.350	22.300	22.350	-0.050
SOUTHERN O	19050	8.500	8.350	8.350	-0.050
SOUTHWRD	6600	1.600	1.600	1.600	0.000
SOUTHWST O	3745	12.400	12.000	12.400	+0.400
SPECTRA	14100	13.400	13.150	13.400	-0.100
SPECTRA	50	1.650	1.650	1.650	0.000
SPECTRAL	2550	6.950	6.750	6.950	-0.050
SPECTRUM	1700	8.500	8.000	8.000	-0.500
SPEEDWRE	43300	2.300	2.250	2.250	0.000
SPEEDY M	10110	8.850	8.700	8.850	+0.150
SPIRE EN O	13600	1.750	1.640	1.750	+0.150
STACKPOLE	3300	17.550	17.500	17.500	-0.500
STAMPED	193399	6.350	6.200	6.200	-0.050
STANLEY	4830	8.200	8.100	8.200	+0.050
STAR DATA	50800	7.050	6.950	6.950	+0.100
STAR R O	73700	0.230	0.210	0.220	0.000
STARREX O	34	1.750	1.750	1.750	0.000
STARTECH	21345	12.400	12.250	12.400	0.000
STELCO A	419943	9.900	9.550	9.900	+0.250
STELCO B P	500	25.500	25.500	25.500	-0.050
STELCO C P	2025	25.800	25.800	25.800	0.000
STRATOS GL	56000	3.500	3.400	3.500	0.000
STRESSGN O	4200	4.100	4.100	4.100	0.000
STRONG EQU	7200	11.250	11.000	11.250	+0.350
STROUD O	23500	0.150	0.150	0.150	-0.035
SUD CONT O	15000	7.800	7.700	7.700	-0.100
SUMMIT R	204604	6.150	6.050	6.050	-0.050
SUMMO M O	1500	1.290	1.290	1.290	+0.080
SUN ICE LTD	4000	0.300	0.270	0.300	0.000
SUNCOR	133110	34.750	33.900	34.250	0.000
SUN-RYPE	22475	2.800	2.700	2.720	-0.030
SURREY MT F	1533	11.500	11.400	11.400	0.000
SUZY SHIER F	10	8.100	8.100	8.100	0.000
SYMETRY O	15700	1.300	1.260	1.280	+0.020
SYMTRY W O	7500	0.560	0.560	0.560	0.000
SYNERGST A	7800	8.450	8.400	8.400	-0.100
SYNSORB	17500	9.050	8.950	9.000	-0.100
SYSTEMS	15900	1.700	1.500	1.700	0.000

TàZ

TH RES O	1053925	0.560	0.500	0.530	+0.030
TLC LASER O	27587	12.000	10.300	12.000	+1.700
TSB INTL	60600	6.000	6.000	6.000	+0.250
TSC SHN A	3050	1.350	1.350	1.350	0.000
TVI PAC O	537500	0.410	0.350	0.400	+0.020
TVX GOLD	226578	9.200	8.850	8.900	+0.300
TAIGA FORT	300	12.700	12.700	12.700	+0.200
TALISMAN	188339	45.550	44.350	45.150	-0.150
TARO IND	29000	5.000	4.950	5.000	0.000
TARRAGON O	33631	17.300	17.000	17.300	-0.100
TECHNILAB	14600	7.750	7.600	7.750	+0.150
T FLAVORS O	25900	2.300	2.150	2.200	+0.020
TECK B F	487250	30.600	29.500	30.600	+0.400
TECMAR O	13430	3.000	2.900	3.000	+0.070
TECSYN	99400	1.150	1.090	1.090	-0.030
TEDDY BER	1000	1.850	1.850	1.850	-0.050
TEKLOGIX	20915	10.250	10.150	10.150	-0.200
TEKNOR	3300	7.100	7.000	7.000	-0.100
TEL NT CAP	2200	12.400	12.250	12.400	-0.050
TEL EQTY	2000	11.400	11.400	11.400	+0.050
TELEGLOBE	21500	42.000	41.000	42.000	+0.750
TELGLB 5.40	1200	25.550	25.550	25.550	0.000
TELEPANL O	10500	2.750	2.600	2.710	+0.010
TELESYS I F	8800	16.350	16.100	16.250	-0.100
TELULAR O	17225	1.160	1.050	1.110	+0.010
TELUS CORP	128337	324.250	23.900	24.200	+0.050
TEMBEC A	39313	11.600	11.450	11.450	-0.150
TENKE MNG	207250	5.550	5.350	5.550	-0.050
TERRA O	623040	19.500	18.650	18.850	+0.350
TESMA A	114771	18.850	18.750	18.750	-0.250
TESMA I	28500	18.750	18.750	18.750	0.000
TEX CAP P	9000	30.000	30.000	30.000	+0.750
THD CGINV	100	18.500	18.500	18.500	+2.000
THOMCOR	628100	30.800	29.650	30.700	+0.600
THOMCOR 2	3000	24.100	24.100	24.100	0.000
THOM COR C	135500	25.100	25.000	25.000	0.000
THUNDR E O	413450	1.430	1.250	1.400	+0.140
TIMBERWST	20800	21.800	21.700	21.700	0.000
TINTINA O	5000	0.790	0.790	0.790	+0.070
TIOMIN O	28050	3.300	3.200	3.250	+0.050
TIVERTON O	30500	0.910	0.900	0.910	+0.040
TOMBIL B F	1600	6.000	6.000	6.000	0.000
TSTONE O	21130	2.150	2.100	2.150	+0.050
TOROMONT	3370	29.000	28.500	28.500	-0.500
TOR DM BK	572115	41.700	40.550	41.650	+0.250
TD BK H	109400	29.250	28.750	29.250	+0.300
TD BK NOTE	1000	31.250	31.250	31.250	-0.250
TIPS	1563087	34.400	33.650	34.350	+0.150
HIP	163640	38.850	38.250	38.850	+0.150
TORRINGTN	3400	5.100	5.000	5.100	0.000
TORSTAR B F	2900	42.000	41.600	42.000	+0.200
TOTAL PETF	1700	14.650	14.200	14.650	+0.650
TRANS DOM	220700	0.380	0.355	0.380	+0.020
TRALT CORP	141072015	800	15.550	15.750	-0.050
TUTIL 840	3000	27.000	26.750	27.000	0.000
TRCAN PL	252679	27.000	26.200	26.700	+0.150
TRP 1ST R	300	51.750	51.750	51.750	+0.450
TREMINCO O	9500	1.180	1.120	1.180	-0.010
TRI EX O	152500	0.900	0.890	0.900	0.000
TRI LINK	800	24.900	24.250	24.250	-0.750
TRIAM AUT	14425	5.800	5.650	5.800	+0.200
TRICAN OIL	11500	3.700	3.600	3.700	+0.100
TRIMARK	3500	8.450	8.400	8.400	-0.100
TRIGAS O	2500	0.800	0.800	0.800	0.000
TRILLION O	17300	4.500	4.300	4.400	-0.050
TRILON A	1139406	8.200	8.050	8.150	+0.100
TRILON FIN I	100	19.650	19.650	19.650	-0.050
TRLON FIN II	1600	18.900	18.800	18.800	-0.050
TRIMAC	119200	10.150	10.000	10.150	-0.100
TRIMRK FIN	69255	52.750	51.500	52.650	+0.400
TRIMIN ET	19600	6.050	6.000	6.000	0.000
TRPL CRN E	5000	2.950	2.950	2.950	+0.100
TRITECH	1195	38.000	37.000	37.000	0.000
TRITON MN O	20100	3.600	3.500	3.600	-0.150
TRIUMPH	9615	3.150	3.050	3.150	+0.150
TRIZEC HA F	96693	30.000	29.750	29.850	-0.150
TRIZEC H W	13531	5.750	5.700	5.700	-0.050
TROJAN TECH	1700	20.000	19.250	20.000	0.000
TRUAX A	218435	2.320	2.250	2.280	-0.040
TWIN GLD O	314988	0.330	0.300	0.320	0.000
UAP A F	28200	16.300	16.300	16.300	+0.050
ULSTER P	73662	12.650	12.400	12.650	+0.050
UNICAN A	13400	29.000	28.500	28.500	-0.500
UNICAN B F	29895	28.900	28.600	28.750	0.000
UNIFORT A F	29600	4.450	4.400	4.400	-0.100
UN CORP	909	43.000	41.500	42.000	-0.500
UN DOMIN	112810	35.700	35.250	35.700	+0.150
UN GRAIN F	523331	16.000	14.750	15.000	+0.600
U KENO	600	0.710	0.710	0.710	0.000
U RAYORE O	4800	1.100	1.090	1.100	0.000
UN REEF O	145000	0.250	0.205	0.240	+0.010
UN TRI STAR	400	2.000	2.000	2.000	0.000
UPPER CAN	5800	3.500	3.200	3.500	+0.300
UPTON RES	2740	9.400	9.300	9.300	-0.100
URSA MAJ O	20000	0.840	0.840	0.840	+0.030
UTILITY A	10890	30.900	30.300	30.900	+0.200
VELAN	6985	24.000	23.000	24.000	+1.000
VENGOLD O	1045350	2.130	2.000	2.130	+0.030
VENTRA GR	106946	3.150	3.100	3.150	+0.050
VERMILION	437825	5.300	5.050

Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIÈRE: 20,000 pi.ca. rez-de-chaussée, plus sous-sol, pour commerce, bureau et entreposage ou autre. Tél.:695–2033.

102 Blocs appartements

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix 68,000$. Tél.:673–6114

CHICOUTIMI, Chemin de la Réserve, 3 logements, prix de l'hypothèque. Tél.:547–8809.

CHICOUTIMI, triplex, rénové, face à un parc. Très bon investissement. Tél.:418-837–0921.

104 Commerces à vendre

AUBAINE
BAR A LOUER OU AVENDRE
rue Racine, Chicoutimi.
Tél.542–6935, 672-2332

COMPAGNIE DE DÉNEIGEMENT avec tracteur, pick-up avec gratte avant et arrière, avec contrat, bonne rentabilité, prix très avantageux. Tél.:544–6115

JONQUIERE: ATELIER de réparation et vente de moteurs 2 et 4 temps. Clientèle établie, bien situé. Cause: retraite. Tél:542-8022, 695–1630

105 Commerces à louer

LATERRIERE, OFFRE EXCEPTIONNELLE pour mécanicien, garage à louer, 2 portes, prêt à opérer. Les équipements spécialisés sont à vendre. Tél.693–0798.

107 Fermes

BEGIN: 150 âcres, 2ième Rang Est, boisé et plantation, accès à un lac, maison pièce sur pièce, construction 1980, grange, étable, atelier 36X48. Pas de prix par téléphone. Courtiers et curieux s'abstenir. Tél:.672–2387, pour rendez-vous, Michel Dallaire.

ST-AMBROISE: maison briques, terrain cultivé, boisé, terre noire, remise. Tél:.698–0466.

ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76,900$. Tél.673–7281

108 Garages

VIBROCULTEUR 11' en excellent état. Herse à disques (36 disques). Tél.:668–8144.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: 1247, Ste-Geneviève, rez-de-chaussée, 1,600 pieds.carré, peut être divisé en 2 parties. Idéal pour bureau professionnel ou commerce de détail. Tél.:690–2396, 690-7570

CHICOUTIMI: édifice patrimoine, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: garage 40X40, avec mezzanine, conviendrait pour petite entreprise. Tél.549–6944

CHICOUTIMI: locaux commerciaux, bien centrés, à prix très compétitifs. Toutes charges comprises. Tél.:548–2442, 549-1250.

JONQUIÈRE, RUE ST-DOMINIQUE
Un grand ou plusieurs petits locaux, pour entreposage ou autre, total 2,800 pi.ca., peut aussi servir d'adresse commerciale.
Tél.:542–4022, 547-7298. (Claude)

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

1/2 HEURE de Roberval, ouvert à l'année, bord du Lac Ross (Rond), 20X32, avec mezzanine, Tél.:679–3346.

ANSE ST-JEAN, chalet en construction, bord du Saguenay, magnifique vue. $30,000 négociable. Tél.:542–9077.

CAMP chasse et pêche, dans secteur Lac Portage. Zec ONATCHIWAY, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 2 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

CHALET SUISSE, lac Bergeron, La Baie, 15 minutes de la ville, avec grand terrain. Tél.544–4629

CHAMBORD: 20X24', construction 5 ans, patio 16X20', Tél.:548–1981 après 18h00

FALARDEAU: chalet 20'X24', vendu avec accessoires, hors zec, 4,900$ négociable. Tél.:545–4570

FALARDEAU: site exceptionnel, plage tout confort, très propre, Tél.543–8676

LA-BAIE, 5220 Sentier Bourget, chalet habitable à l'année 26x27, 2 chambres, patio 12x12 recouvert, garage 12x22, remise à bois 12x12. $38,000. Tél.:544–1822.

LAC AMBROISE: construction 1993, 2 étages, 24X24, grand terrain. Tél.543–6688, après 17h00.

LAC DES COMMISSAIRES 5 kilomètres de Lac Bouchette, ouvert à l'année, site exceptionnel, Faut voir. construction 1990, 40X44', 1.1/2 étage, 4 saisons, électricité, 110 pieds de quai, garage 20X24', prix réduit: 132,000$. tél.:(514) 375–7568

LAC ONATCHIWAY: hors zec, super site, plage sable fin, électricité, 2 chambres, grande galerie, salle de bain complète, eau courante, remise 12X20' sur dalles de béton, combustion lente, génératrice, pompe à eau, frigo, etc. Tél:.545–0571 541-6419.

LAC OTIS: 200 Sentier Gilbert, meublé, 2 chambres, bain douche, véranda grillagé, 2 remises, canot, très bien situé, 39,000$. tél.:(514) 337–3798

LAC OTIS: 270 Sentier Potvin, 25X30 meublé, 3 chambres, chauffage électrique, 44,900$ négociable. Tél.:549–0370, 544-4140.

LAC SÉBASTIEN: grand terrain avec droit de construire, embranchement 1 et 2, prix à discuter. Tél.:549–4517, 673-4645

LAC-À-LA-CROIX, St-Félix D'Otis, terrain 250x175, quai flottant 40', tracteur à pelouse inclus. A visiter. Tél.:544–1520.

LAC-LAMOTHE, 14x20, $10,000. Vente ou échange contre roulotte, campeur ou Fifthwheel même valeur. Tél.:695–4919, après 17h00.

LAROUCHE, lac des Cônes, 20x32, 4 saisons, terrain 90,000 pieds.carrés, accès Lac Kénogami. Tél.:543–3067, 696-0193.

LAROUCHE: (lac Kénogami) chalet avec grand terrain, Tél.547–4956

MONT-VALIN lac Grosse Roche, hors-zec, 18X30, tout équipé. Tél.:674–2473.

ZEC ONATCHIWAY lac Desmeules, 20X24, eau par gravité, chauffe-eau, douche, chauffage huile, bois, poêle, refrigérateur propane, remises, chaloupes, moteurs, génératrice 2000. Tél:542–6714.

POINTE-CHAMBORD , 16X24, électricité, endroit tranquille, prix raisonnable. Tél.:695–0917.

RIVIÈRE CHICOUTIMI: rang St-Paul, 2.7 kilomètres du Ciné-Parc, 2092, ruelle Jean, besoin d'être rénové à l'intérieur. Tél.:547–0979

SENTIER du Lac Rond, La Baie, meublé, électricité, poêle à bois, remise, chaloupe, endroit tranquille. $15,000 négociable. Tél.:690–1947.

SENTIER Potvin, St-Félix: meublé, bateau avec moteur, belle vue sur lac, 200X173, prix à discuter. Tél.:544-7930 après 17h00.

ZEC Martin-Valin: kilomètre 23, 24X24, entièrement équipé, à voir! Tél.:699–1339.

ZEC LA BOITEUSE, 24x32, équipé propane et bois, avec chaloupe et moteur, 3 roues. Accessible Lac Cléof en VTT. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.:545–0971, 693-1993.

204 Chalet à louer

1/2 HEURE de Roberval, ouvert à l'année, bord du Lac Ross (Rond), 20X32, avec mezzanine, Tél.:679–3346.

ANSE-ST-JEAN: Gite du Fjord, semaine du 5 au 12 juillet. Semaine de 2 au 9 août. Tél.548–1255

BORD du Lac St-Jean, bord de l'eau, convient pour 2 personnes. Tél.349–3407.

BORD lac St-Jean: St-Prime, possibilité de pêche et plage, Tél.:(418)275–3995, Daniel, heures repas.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de- Chicoutimi; confortables, literie, plage de sable privée. Rabais 30% jusqu'au 20 juin. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442, (418)481-1079.

GRAND chalet style rustique, endroit tranquille, entièrement équipé. $400/semaine. Tél.:548–6263.

HABITABLE à l'année, moderne, proximité de l'eau, toute commodité, système d'alarme, idéal pour vacanciers. Tél.548–8412.

LAC-KENOGAMI, Larouche, couche 11 personnes. Semaine, mois. Tél.:678–9853, 542-9110.

LAROUCHE: bord du Lac Kénogami, 3 chambres, 350 $/semaine. Tél.: 542-0941 après 18h00, 548-0553, après 18h00

RIVIERE-ETERNITE, chasse, pêche, villégiature, bas prix. Pierre 548-4126, Roger 543-2700.

ST-FELIX-D'OTIS: 3 chambres, tout équipé, bord de l'eau, très belle plage. 400$/semaine. Tél.:544–7537

ST-GÉDÉON, Rang des Iles, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sécheuse. Tél.:662–9297.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRE disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.:693–1560.

3 CHAMBRES, près Université, centres commerciaux, équipement complet, impeccable. Tél.:693–3391

A 3 minutes Place Royaume, grandes chambres, accès piscine, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690–5356.

ARRIERE Place Royaume: grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, patio, 200 $/mois et plus. Tél:.690–0080.

CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: 606 Ste-Anne, laveuse, sécheuse, cuisine commune, câble fourni. Tél.:690–5308

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693–1956

CHICOUTIMI: cuisinette, TV, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, câble. Tél:.549–6210

CHICOUTIMI: grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres, Tél.:549–8646

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, grande chambre, avec services. Tél.:698–0659, après 18h00.

LA BAIE, accès cuisine, salon. Idéal pour couple en vacances ou travailleur. Tél.:544–4819.

LATERRIÈRE: belle grande maison, bord de l'eau, chambre avec salle de bain privée, salle lavage, possibilité de cuisiner, non fumeur(se). Tél.:678–9995.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383.

Du propriétaire, condo 2ième étage, 3 chambres, 2254, Ste-Sophie, Jonquière, 66,000$, aucun frais de condo. Tél.:672-2992 ou 548-8309.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, **CHICOUTIMI**, secteur Cegep et UQAC. 4.1/2, secteur Place du Royaume. 5.1/2, centre-ville. Shipshaw, 4.1/2, 3452 St-Léonard, 375$/mois.

Gestion immobilière Courtemanche
Tél.:690–6308.
Logements de qualité à prix concurrentiel.

4.1/2 Chicoutimi, 2 minutes Place Royaume, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, 475$/mois. Tél.:548–2421

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:549-9234, 693–3383, 1-800-394-3383.

A BIEN se loger. 5.1/2, bonne insonorisation, environnement paisible, stationnement double, Chicoutimi-Nord. Tél.:673–7401.

A LOUER; 3.1/2, 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242.

A VOIR: Chicoutimi, idéal pour personne seule, tranquille ou couple, très grand 3.1/2, moderne, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, entrée et stationnement indépendant, 485$/mois. 205 Du Cran. Tél.:545–7480 après 18h00

ABORDABLE
CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bécard: 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982

AEROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, toiles, chauffés, eau chaude. Tél.549–4167, 677-2098.

ALMA: 3.1/2, chauffé, éclairé, près des services, 350$/mois. Tél.549–6080(jour), 549-2453(soir).

ARVIDA, 4.1/2, demi sous-sol, $360, arrière Centre données Fiscales. Tél.:693–0815, 549-4784.

ARVIDA, 4.1/2, .ENDROIT CALME, eau chaude fournie, peinture tapis neufs. 1er juillet. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA, 4.1/2, moderne, avec stationnement, refait à neuf. Tél.:693–0529, 696-3288.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près services, libre immédiatement. 365$/mois. Tél.;548–8643

ARVIDA: 4.1/2, face Restaurant Racine, très propre. Libre 1er juillet. Tél.:698-4029

ARVIDA: près centre d'achat, 4.1/2, 3.1/2, balcons, portes-patios, chauffés, éclairés, libre 1er juillet. Tél;.548-4448

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: 3.1/2, 5.1/2 Construction béton, porte-patio, balcon. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité meublés. Tél.:693-4242.

BEAU 3.1/2 Chicoutimi, meublé ou non, demi sous-sol, 365$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 155, rue Rimbaud. Informations: Régis Morin: Tél.:690-0591

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place du Royaume, 465$/mois, tout inclus. Informations: Régis Morin: Tél.:690–0591

CHICOUTIMI: 67 Jauffret, **5.1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille,** 495$/mois. 525$/mois. **725 Jolliet,** beau **3.1/2** rénové, service laveuse sécheuse, **meublé,** eau chaude, 350$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. **115 Perron, 4.1/2,** rénové, **haut de maison,** 390$/mois. Libre 1er août. **CHICOUTIMI:** 880 Georges-Vanier, **très grand 5.1/2,** plancher de béton, **bain tourbillon**, 575$/mois, libre 1er août. **CHICOUTIMI, beau jumelé 5.1/2, $560, libre 1er juillet. Tél.: 549-4906.**

CHICOUTIMI, 1.12 à 5.1/2, près Cégep, Hôpital, Université, centres d'achats. Aussi Chicoutimi-Nord, près centres d'achats. (Plus chambres secteur Université). Tél.:545–0698.

CHICOUTIMI, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près Cégep, Université. $290/mois Libre immédiatement. Tél.: 543-0921.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 semi-meublé, rue Bossé. $300. Tél.:693–0360.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ($365) ou non ($340), près Hôpital et Cégep. Libre. Tél.:545–0033, 549-2980.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 989 rue St-Paul, $400/mois. 5.1/2, $400/mois. 5.1/2, 890 St-Paul, 375$/mois. Tél.:543-8605, 543–5834.

ESSAYEZ LA FORMULE COMBINÉE DES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN + progrès-dimanche = La combinaison parfaite

▶ PLUS AVANTAGEUSE:

La parution de votre petite annonce dans le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche vous donne

un rabais de 10%

et vous garantit un rendement supérieur



= 10%* de rabais

Cette offre ne peut pas être jumelée à une autre promotion.

*Options non comprises. Remboursement des annonces non parues si annulation avant l'échéance de l'annonce.

352960

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Boulevard Saguenay. $425. Tél.:698–1485.

CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé. $360. Tél.:543–5749, après 17h00.

CHICOUTIMI, 820-822 Nio, beau 5.1/2, $425, eau chaude fournie, libre. 4.1/2 $420, eau chaude fournie. Libre fin juin. Tél.:678–9160.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, Boulevard Saguenay, 2ième étage, $410 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Jour:543-9942, soir:673-7003.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), duplex 5.1/2, 2 salles de bain, neuf, endroit tranquille. Libre 1er juillet. $525/mois. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, coin tranquille. $375. Tél.:543–3739.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 121 rue Dupont, stationnement indépendant, $430 chauffé, éclairé. Tél.:674–2375.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2 de luxe, $360 non chauffé, non éclairé. CHICOUTIMI-NORD, dans bloc 8 logements, 4.1/2, demi sous-sol, $395 chauffé, eau chaude fournie. Libres 1er juillet. Tél.:690–0206.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, 4.1/2 (libre immédiatement), 5.1/2, proximité accomodation. Tél.:545–1042.

CHICOUTIMI-NORD:1992 Boul. Tadoussac, **4.1/2 chauffé**, demi sous-sol, **405$**/mois, libre 1er juillet. Tél.:**690–1148**

CHICOUTIMI-NORD: à 5 minutes du pont, 3.1/2, semi meublé, chauffé, propre, tranquille, buandrette. Tél.543–6594, 698-0434

CHICOUTIMI-NORD: 118 St-Ephrem, 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclaire, 335$/mois, libre 1er juin. Tél.:543-8498

CHICOUTIMI-NORD: 170 des Epervières, 5.1/2, 335 $/mois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD: 258 Boischatel, 4.1/2, hors-sol, moderne, très bien situé. Tél.690–0745 (du lundi au vendredi).

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, vue superbe, quartier tranquille, Tél.543–2077

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, maison privée, moderne, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. 380$/mois. Tél.545–1697.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre 1er juin. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, boul. Ste-Genevieve, moderne, haut de maison. Tél.545–6285

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, **3.1/2, 4.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres juin, juillet, août. Tél.:549-4906.**

CHICOUTIMI-NORD: rue Beauvoir, endroit tranquille, 4.1/2, stationnements 2 voitures, remise extérieure, déneigement. Tél.:543-8778, 543–0538.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres 1er juin, 1er juillet, 400$/mois. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, non fumeur(euse), 350$/mois tél.:690–2322

CHICOUTIMI: 4.1/2, 466, C rue Morin, libre 1er juillet. Tél.:545–9547.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, 1er septembre.

Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Polyclinique, 3.1/2, chauffé, éclairé, 1er plancher, remise extérieure, salle de lavage. Idéal pour personne âgée. 450 $/mois. Tél.545–2197.

CHICOUTIMI: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville. Tél.:693-8135. 4.1/2, 5.1/2, quartier St-Paul. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés meublé, près Cégep, Université, Hôpital. Tél:545-3332.

CHICOUTIMI: 158 B Bossé, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois. Tél.:696–2773 (soir) 543-1575 (jour).

CHICOUTIMI: 164 Price Est, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi meublé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél.678–9018

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, semi-meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.:544-1794, 549–8608

CHICOUTIMI: 2.1/2, chemin Sydenham, meublé, rénové, 320$/mois, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tout complet 310$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 3.1/2, Près Cégep, planchers bois, stationnement. 325$/mois, Tél.698–1574

CHICOUTIMI: 4.1/2, bord de l'eau, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, entrées indépendantes. Tél.:698–2299, 690-3142

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, beaux appartements, récents, clairs, très propres, excellent service de déneigement, situés près centre d'achats, Cégep, Université. 543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 3.1/2, NEUF, entièrement rénové, rez-de-chaussée, quartier St-Joachim, libre 10 juin. Tél.543-3813

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, eau chaude clair, près centre-ville, juillet, 275$/mois. Tél.549–5840

CHICOUTIMI: 336 Jacques-Cartier Est, construction récente, bel environnement, endroit tranquille. 3.1/2 libre 1er juin. 4.1/2 libre 1er juillet. Prix à discuter. Tél.:545–6052 Nicole, du lundi au vendredi, 8h00 à 16h30.

CHICOUTIMI: 4.1/2 genre loft, vue panoramique, non chauffé, non éclairé, 3ème étage, près Pulperie, 550$/mois. Tél.:549–7984

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, récents, clairs, près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, (495 $/mois). Libre 1er juillet. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, 581 des Pigeons, modernes, paisibles, près centres d'achats. 1er juillet. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 16 rue d'Anjou. Libre 1er juillet. Tél.:698–1643

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, début St-Paul, près centre-ville, libre 1er juillet. Tél.690–1682

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, refait à neuf, 155 de la Normandie. Tél:.696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 2.1/2 MEUBLÉ, 4.1/2 CHAUFFÉ EAU CHAUDE FOURNIE, RUE BÉGIN, LIBRES JUILLET, PEINTURE ET RÉPARATION FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI: Rang Ste-Famille, 4.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, $400/mois, libre 1er juillet, tél.:696–1282.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545–6718 Mario.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549–0894

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier tranquille, peu se libérer avant 1er juillet, demi sous-sol, 450$/mois. Tél.:690–0982

CHICOUTIMI A VOIR: grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, très propres, très éclairés, près école Dominique-Racine. Tél:543–5838.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, grand 3.1/2, semi-meublé, libre 1er juillet, tél.:696–1945.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. 4.1/2 moderne, 2ième étage, non chauffé, 460$/mois. 4.1/2, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 425$, 330$/mois Rivière-du-Moulin, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 270 $/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: 43, Jauffret, beaux grands **5.1/2 495$/mois, chauffé,** eau chaude fournie, **grand 4.1/2, 420$/mois** demi sous-sol libre 1er juin. **858, rue St-Paul, 4.1/2,** couvre-planchers et peinture **refaits à neuf,** 1er étage, **385$/mois,** libre immédiatement. **Tél.:690–1148.**

CHICOUTIMI: centre-ville, luxueux 3.1/2, neuf, demi sous-sol, chauffé, éclairé, câble, endroit paisible. $425. Tél.:696–0526

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé. 425$/moisTél.:698–1693.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1er étage, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2-6.1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: Joli studio adjacent à une maison privée pour personne sans voiture, avec entrée indépendante, près Cégep et Université, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, libre 1er juillet. 320$/mois. Tél.:549–9358.

CHICOUTIMI: 66, rue St-Luc, 4.1/2 et 5.1/2 libres 1er juin. St-HONORÉ: 380-388 Aéroport, 3.1/2 et 4.1/2 libre immédiatement. Tél.:673-7230, 698-8407 pagette

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, normalement 475$ laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Libre 1er juillet. Tél.698-2117

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 375, Père-Fiset, 3.1/2, moderne, qualité supérieure, semi-meublé, entrée laveuse sécheuse, balcon, stationnement, remise. Idéal pour personne seule ou retraitée. Tél.543–8068(jour), 545-9761(soir, fin semaine).

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.:544–6313, 544-6538.

CHICOUTIMI: rue Dubé, grand 5.1/2, libre immédiatement. Aussi pour 1er juillet, 5.1/2, 4.1/2. Tél:.693-0781, 548-1670

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, rue Joseph-Dandurand, rue Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très propre, beaucoup commodités. Tél.:549–2376, 549–2122

CHICOUTIMI: rue Riverin, 4.1/2, près Cegep, non chauffé, non éclairé, stationnement, 400 $/mois. Tél.543–3275 .

CHICOUTIMI: rue St-Vincent, 4.1/2, 365$/mois non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:693–1756

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, très propre, près Cégep, libre 1er juillet. Tél.545–8174

GRANDS 5.1/2 de qualité, Jonquière: Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.:547–0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 2296, Truchon, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 430$-mois. Tél.:672–2498.

JONQUIÈRE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 2ème étage, entrée indépendante, 375$/mois. Tél.:548–5081, 542-2011.

JONQUIÈRE: 4.1/2, fini moderne, très grand, près centre-ville, toit cathédrale. Tél.:547–6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3817 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé. 315$/mois Tél.:542–4069.

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, qualité supérieure, bien situé, 1 stationnement, 2ième plancher, disponible 1er juillet, idéal pour gens retraité ou couple sans enfant. 490$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:695–2676.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: 2.1/2 meublé, rez-de-chaussée, rénové, $325 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:547-4317, 542–5717, 696-7254.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigement, en campagne. Libre 1er juillet. $460. Tél.:547–8887, après 16h00.

JONQUIERE, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, $450, libre 1er juillet. Secteur Cégep. Tél.:547–5029.

JONQUIERE, quartier des Peintres, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.:695–3991.

JONQUIERE, secteur Mont-Fortin, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, $285/mois. Libre 1er juin. Télé-avertisseur:696-8691.

JONQUIERE: 5.1/2, rue de l'Hôpital, chauffé, eau chaude fournie. Hélène Ouellet. 547-4453.

JONQUIERE: 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542–5703

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074 De La Loire, app.4, libre 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, Tél:.:542-3181

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918

JONQUIERE: 41/2, 3785 St-Léandre, repeint, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE: près Cégep, 3.1/2 meublé ou non, 325$/mois. Tél.542-8587, 695-6807.

JONQUIERE: quartier St-Philippe, grand 4.1/2, sous-sol non fini, près des écoles, 400$/nmois, non chauffé, non éclairé. Tél.542–2525

JONQUIERE: quartier St-Georges, 2144 Routhier, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:547–3571.

KÉNOGAMI: grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, libre immédiatement. Tél.:418-236–4886.

KÉNOGAMI: centre-ville, grand 6.1/2, armoire mélamine, Tél.:690–5308

KÉNOGAMI: grand 5.1/2, 485$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.547–0030

KENOGAMI: 2.1/2, meublé chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:542–8843.

KENOGAMI: 3.1/2, moderne et coquet, porte patio, stationnement, libre immédiatement, 335$/mois. Tél.549–4791, 693-1996.

LA BAIE, 4.1/2 chauffé, centre-ville Port-Alfred, idéal dame seule. $450/mois. Tél.:544–1529.

LA BAIE, super promotion, demi sous-sol refait à neuf, près centres d'achats, pas cher, pas cher. Marcel ou Annie, 544-2212, paget:541-7340.

LA BAIE: (secteur Polyvalente), 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, idéal pour personne tranquille, libre juillet. Tél.697–1424

LA BAIE: 4.1/2, planchers bois franc, 2ième étage,Tél.:544-1288 laissez message

LA BAIE: 4.1/2, endroit paisible, idéal pour personne seule ou couple, 300$/mois. Tél.544–4252

LA BAIE: 4.1/2, libre 1er juillet, secteur Bagotville, non chauffé, non éclairé, 2ème étage, 300$/mois. Tél.:544–8659

LA BAIE: 5.1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, moderne, comme neuf, libre 1er juillet, rue Docteur Desgagné. Tél.549–8675

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4.1/2, plancher bois, libre immédiatement et 1er juillet. Secteur Bagotville: 4.1/2, luxueux, pation, vue panoramique, libre 1er septembre. Tél.:544–2696, 544-9849.

LA BAIE: secteur Port Alfred, 2.1/2, meublé, libre immédiatement, Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE: 4.1/2, 1564 Alfred-Dubuc, secteur Polyvalente, moderne, $350 non chauffé, non éclairé. 1er juillet, déneigé. Tél.:697–0424.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE, grand 5.1/2, Boulevard Grande-Baie Sud, remise. $395/mois. Tél.:544–6313, 544-6538.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, très propres, possibilité chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél:.544-2212, Annie ou Marcel, 541-7340(paget).

LA-BAIE: 5.1/2, 4.1/2, secteur Port Alfred, non chauffés, non éclairés, déneigés, modernes, 2 balcons, Tél.:544–4017, 693-2226

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: grand 3.1/2, 2ème étage, 250$/mois, libre 1er août, près Base Bagotville. Tél.:678–1037.

LATERRIERE, grands 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, près Base Bagotville. Tél.:678–9746.

RIVIÈRE DU MOULINE: 4.1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390$/mois, demandez Gaston, Tél.:693–8018.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:549–9997

ROBERVAL: 593 LAVALLÉE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 350$/mois, Tél.275-3987

ST-AMBROISE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, disponible immédiatement, 325$/mois. Egalement, CHICOUTIMI, 3.1/2, 219-A Jacques-Cartier. $250/mois. Tél.:672–2808, 672-4779, 543-1715.

ST-AMBROISE: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 330 $/mois. Tél.672–6159.

ST-FULGENCE: 5.1/2, non chauffé, libre 1er juillet. Tél.674–2597

ST-HONORÉ: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 275$/mois. Tél.:543–5749, après 17h00.

ST-HONORÉ: beau 4.1/2, demi sous-sol, près des services, 1er juillet, 350 $/mois. Tél.:673–4838.

TRÈS très près UQAC, grand 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, Tél:693–0204

209 Maisons à vendre

A 3 MILLES de Jonquière: chemin St-André, maison 26'X40', bord d'un lac artificiel, sous-sol fini au complet, endroit tranquille, à voir! Tél.:547–8833

ARVIDA, St-Philippe, directement du propriétaire, en pierre de calcite (28'X40'), 4 chambres, grand terrain (69'X218'), entrée double, patio (16'X12'), sous-sol demi-fini. Tél:.548–4392.

ARVIDA: jumelée, 43X17', 2740 Alexander, aménagée pour personne en fauteuil roulant. tél:.548–6817, 545-6164

ARVIDA: quartier du Manoir, cottage anglais, 3 chambres, plancher bois, nombreuses rénovations, Tél.:548–9345

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix: 68,000$. Tél.:673–6114

BÉGIN: 26'X41', 3 chambres, sans sous-sol, 332, Rang 2 Est, situé en campagne, grand terrain (1 lot), avec grange, prix à discuter. Tél.:672–4155.

BORD DE l'eau: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 6 ans, terrain 46 500 pieds.carrés. Tél.:673–4174.



BORD du Saguenay, Chicoutimi: chemin des Villas, jumelée, 2 chambres, 2 salles d'eau, foyer, grand terrain boisé, remise 8X10', atelier 16X24' isolé. Endroit paisible. tél.:698–0740



BOUL. TALBOT, Laterrière: maison rénovée, 2 chambres, foyer, garage, terrain 30,000 pieds.carrés, bord de la rivière. Avec revenus: 2 logements 3.1/2. Deuxième garage, isolé, idéal pour mécanique. 129,000$.

678-1514

CANTON Tremblay: limite (Chicoutimi-Nord, Ste-Geneviève) avec toutes les servitudes de la ville, 3 rue Boucher, 28X70', 3 chambres, 2 poêles combustion lente, remise 12X16', piscine et patio, aucun voisin arrière, grand terrain 13,700 pieds.carrés, 89,500$. Tél.:690–0778

CHICOUTIMI : duplex, rue Malraux, déco-
ration professionnelle, 2 salles de bain, 2 chambres possibilité 3, construction récente, entrée asphaltée, 65,500$. A voir. tél.:543–4015



CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 1721 des Engoulevents, près Place du Royaume, split level, 4 paliers, 30X50, 4 chambres, 3 salles de bains, salle lavage, grand terrain, garage brique, 24X24 chauffé, 148,000$. Libre immédiatement. Tél.543–3137, 545-1088.

CHICOUTIMI: 1172, boul. Saguenay est Rivière du Moulin, unifamiliale, 32X40, terrain 10,000 pi.ca, 21,000$. Tél.:545–2374.

CHICOUTIMI: 29 boul. Université, 4 chambres, 2 étages avec sous-sol, 32,000$. Tél.:543–7815

CHICOUTIMI: 3 chambres, salon cuisine, 2 salles de bain, sous-sol fini avec entrée indépendante et stationnement. Tél.:549–6210

CHICOUTIMI: maison 2 étages avec garage, haute gamme, 142 Mauriac, 139,000$ Tél.:690–1421.

CHICOUTIMI: Place des Copains, maison, garage, remise, terrain 14, 000 pi.ca. Tél.545–4762.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1164, Duhaime, près des services, 4 chambres, remise, patio, plusieurs rénovations, fenêtres P.V.C. 84,000$. Tél.:693–0619.

CHICOUTIMI: maison à revenus, Polyclinique, facile à louer, près Université, très propre, après 18h00, tél.:693–4740

CHICOUTIMI: près centres d'achat, super propre, 3 chambres, 2 salles de bain, toit cathédrale, abri d'auto, livraison rapide. Tél.:545–0571, 541-6419. Michel Bouchard, Gagnon Immobilier Courtier.

CHICOUTIMI: Quartier St-Sacrement, 459 des Peupliers, plafond 9' et 11' de hauteur, grand foyer, 2 chambres, garage attaché, électroménagers inclus. 9,000 pieds carrés terrain. 5 minutes à pied du centre-ville. Tél.:693–1907, Pierre.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, directement du propriétaire, maison ancestrale boisé naturel, 33,000 pi.ca. de terrain. 1386, boul. Renaud, coin Théodule Côté, sur rendez-vous 696-1934.

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél.:693-8656, cell:690-9590.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains céramique, disponibles immédiatement. Tél.:690–6608.

JONQUIÈRE: 3241 rue des Oeillets à palier, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, aspirateur central, arrière boisé et sans voisin. Tél.:548–6544

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, 27X43' avec logement au sous-sol, garage et carpot, 3591 Radin. Tél.:695–4332

JONQUIERE, style moderne, grande verrière, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, grand terrain boisé, 4736 boul. Royaume, 129,000$ à voir Tél.:542–1254, Richard

JONQUIERE: 3695 Ste-Catherine, 30X40, brique, sous-sol fini, 78,000$. tél.547–0187

JONQUIERE: 3713 Béliveau, ouvert aux visiteurs dimanche, 1er juin, de 14h00 à 16h00. Gérard Lacelle, Accès Plus Coutier. Tél.:542–7587, 696-6924

JONQUIERE: 2546 des Merles, tout brique, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains. Libre rapidement. Tél.:695–6792.

JONQUIERE: unifamiliale, ensoleillée et rénovée, remise, garage, possibilité de loyer, prix négociable. Tél.:547–3423.



LA-BAIE: A voir! 1531 Georges Martin, secteur polyvalente, belle vue. Évaluation municipale négociable. Tél.:544–6985.

LAC DOCTEUR: maison 26X38, garage 20x30, remise, piscine, terrain aménagé 32,000 pieds.carrés. 89,000$. Tél.673–7688

LAROUCHE, 493 des Hirondelles, secteur lac du Camp, style canadien, 24X40, 2 étages, 5 chambres. Tél.:547–8022.

PETIT-SAGUENAY: idéal pour maison de campagne ou chalet, plancher bois, foyer Grand Duc, 140,000 pieds.carrés de surface. Prix intéressant. 20 minutes du Mont-Edouard. Tél.:418-272–3429.

ST-FÉLIX-D'OTIS: Unifamiliale, 1.1/2 étage, construite en 1989, très propre, située au 411 Principale, Tél.544–2821, 544-6635

ST-HONORÉ: Lac Docteur, directement propriétaire, bungalow, 5 pièces, grand terrain, Tél.:673–4948

ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76,900$. Tél.673–7281

VALIN: bord du saguenay, grande maison, 4 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, garage, remise, piscine, foyer. Vente rapide. Cause: transfert. Tél.:693–1848 soir.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD: 687, Tadoussac, 4.1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél: 543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: près école, golf, centre-d'achats, 4 chambres, 725$/mois, non chauffée, non éclairée, Tél.545–8735

FALARDEAU: petit lac Clair, duplex habitable à l'année, 5.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $400/mois. Tél.:543–8918.



Maison ouverte dimanche de 14 h à 16 h

SAINT-FULGENCE

68A, rue Valin, arrière du dépanneur, terrain 10 135 pi car., 2 patios, piscine, pergola, remise 16 x 24, garage 14 x 24, maison 24 x 28 x 40, 1 1/2 étage, 3 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, salon, cuisine. À VOIR! FINITION MODERNE, boudoir, salle à dîner, 2 portes-patios.

Accès plus

YVAN LESSARD

545-9222 – 543-7587

353498

LA BAIE: recherche maison à louer avec option d'achat. Tél.:544-1476, 696-4091.

LAC KÉNOGAMI: à 10 minutes de la ville, magnifique résidence, sur site exceptionnel, à vendre ou à louer (bail annuel). Pour informations: 699-5047

DESIRE louer maison, avec ou sans option d'achat. Arvida ou Jonquière pour 1er juillet. Tél.547-6062, 693-7039

VALIN: 4 chambres, garage et piscine, disponible 24 juin. Tél.:693-1648

211 Maisons mobiles à vendre

14x64, poêle à combustion lente, intérieur rénové, à voir. Tél.:677-2171.

BOILEAU: pour déménager, 1974, 12X60', bonne condition, 7,200$ négociable. Tél.:676-2207, 676-2277

LA BAIE: grand terrain, piscine, combustion lente, abris d'auto, remise. Tél.:697-1286.

ST-HONORE: 14X60, 3 chambres, 2 remises, poêle à combustion, prix à discuter. Tél.:673-3213.

213 Terrains à vendre

3 TERRAINS BORD du Saguenay, La-Baie, cadastrés, 43,000 pieds.carrés. Pour maison, chalet. A voir. Tél.:549-9034

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: boul. panoramique, 12,000 pieds.carré, servitude, tout boisé, Tél.:548-9747

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds.carré. Tél:693-8656, cell:690-9590

CHICOUTIMI: quartier Panoramique, 2 beaux grands terrains avec servitudes. A voir. Tél.:543-9433

FALARDEAU: Boul. Martel, 6 et 7 acres, prêts à construire. Echange considéré. Tél.:698-2615.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548-2090.

TERRAIN 10,000 pieds.carré, Rang 6 Lac Bouchette. Tél.:547-5417

TERRAINS prêts à construire dans le domaine du Roi, (rues des Gouverneurs et des Explorateurs). Superficies: 7,000 à 10,000 pieds.carrés. Quelques terrains boisés. Tél.:693-8656, cellulaire:690-9590.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 TOYOTA Van, 4X4, automatique, 140,000 kilomètres, 2,350$. Tél.:548-8639.

2 MERCEDES 280 1975, prix à discuter. Pour bricoleur. Tél.:545-4412.

ACHETE et vend véhicules usagés de 1983 à 1991. Tél.:548-7695.

ACHETERAIS auto et camion, payons bon prix. Aussi achetons moto 3 et 4 roues, bonne ou mauvaise condition. Tél.549-4518.

AMATEUR de collection. Ford Mustang 1973, décapotable, n'ayant jamais sorti l'hiver, moteur 302, transmission automatique, refait avec les pièces originales, très propre, 8,000$ négociable. Pour informations: Sylvain, avec répondeur. Tél.:545-3421 R.C. 696-8766

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUBAINE:Toyota Supra 1987, mécanique, carrosserie excellente condition, intérieur cuir, tout équipée, pneus d'hiver et d'été. Echange acceptée. Tél.:695-2676, 696-5315(paget numérique).

AUTOMOBILES RIVARD

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 89,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. **$1,850. 1988 PONTIAC Firefly,** 4 portes, automatique, très propre. **$1,900. 1987 Pontiac Firebird,** peinture neuve, manuelle, T-top, 4 mags. **Spécial: $3,200. 1985 NISSAN SENTRA**, 4 portes, manuelle, **$600. 1985 FORD Topaz,** 4 portes, automatique, excellente condition, **$895. Tél.:673-6218.**

BMW 325I, 1991, noir, 4 portes, toit ouvrant, air climatisé, 82,000 kilomètres, excellent état, 14,900$. Tél.:698-1923

BMW K-100 RS, 1985, bleu, sport-tourisme, toute équipée, prix à discuter. Tél.:679-3552

BUICK RIVIERA 1995, 27,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:547-1555.

CAVALIER Familiale 1994, moteur 3.1 litres, air climatisé, 47,000 kilomètres. Tél.:545-2474, 698-4242.

CAVALIER Z-22, 1995, rouge, automatique, garantie prolongée, 16,000 kilomètres, Tél.:542-0274, 542-8804, après 17h00

CHEVROLET Chevette, 1987, 4 cylindres, 80,000 kilomètres, (tout fonctionne même "brake à bras"), 850$ négociable. Tél:693-8482

CHEVROLET Corsica 1992, 4 portes, V6, automatique, climatiseur, Mazda MX-6, 1992, 2 portes, 5 vitesses, climatiseur, balance de garantie. Géo Tracker, 4X4, 1992, 5 vitesses, blanc. Volkswagen Jetta 1991, 4 portes 5 vitesses. Chevrolet Corsica 1990, 4 portes, V6 automatique, climatiseur. Automobiles M. Gilbert et Fils. Tél.:677-2232.

DODGE Aries K, 1986, 93,000 kilomètres, 500$. Boîte fibre pour petit camion GM, surélevée, 350$. Tél.:544-7249.

CHEVROLET Lumina Eurosport, 1990, 4 portes, impeccable, 5,600$. Tél.:548-4955, 540-0341

DODGE COLT SE 1994, 2 portes, automatique, 41,000 kilomètres, 8,599$. Tél.695-5244.

DODGE NÉON 1995, 4 portes, manuelle, moteur 150 chevaux, 54,600 kilomètres, 10,000$. Tél.678-1451

DODGE Spirit, 1991, V6, automatique, 4 portes, équipée, impeccable, 4,600$. Tél.:547-9449.

FORD ESCORT, 1995, automatique, 30,000 kilomètres, entièrement équipée.Tél.695-5422, Yvon

FORD RANGER 4X4, super cab, 1991, manuelle, 170,000 kilomètres, un seul propriétaire. Tél.:669-0992.

FORD TEMPO 1991, manuelle, 4 portes, air climatisé, 118,000 kilomètres, très propre, 4,500 $. Tél.:695-4435.

FORD Tempo, 1988, bleu, automatique A-1, très propre, négociable. Tél.:548-7048

G. B. AUTOMOBILE
SPECIAL DU PRINTEMPS

BUICK Century 1987, 4 portes, automatique, 2.5, très propre. **$2,200 négociable. CHEVROLET Celebrity** 1984, 2.8 automatique, très propre, **1,200$. Mercury Sable 1986,** automatique, 4 portes, peinture neuve, **$2,300 négociable. Chevrolet Celebrity 1988,** 2.8, **$2,450. Chrysler Le Baron 1986,** 4 portes, **$1,850 négociable. Honda à,** 4 portes, manuelle, 1986, **1,650$, non négociable. Tél:. 545-9537**

G.B. AUTOMOBILES

BUICK Century 1987, automatique, 4 portes, 4 cylindres, très propre. **$2,200 négociable. Honda Civic 1986**, 4 portes, manuelle, 108,000 kilomètres, très propre, 1,650$ négociable. **Dodge Aries, 1987**, 4 portes, automatique, 2.2, très propre, 995$. **Chevrolet Corsica 1988**, 4 portes, automatique, 2,200$. **Ford Mustang,** 1980, 5 litres, très propre, 1,350$ négociable. **Chevrolet Malibu**, 1980, 2 portes, automatique, 1,250$. **Tél.545-9537, 1160 Boul. du Royaume.**

GEO Métro moins de 1 an, 14,000 kilomètres avec pneus d'hiver, 9,200$. Tél.:545-8303(jour), 690-2198.

GOLF 1987, au gaz, très bonne condition, très économique, Tél.:344-4805.

GOLF diesel 1989, 4 portes, 187,000 kilomètres. Tél.: 690-5435(paget), 695-5533.

HONDA Intégra 1992, rouge, automatique, 108,000 kilomètres, aileron, impeccable, 9,600$. Tél.:547-9449. Nancy.

HONDA Accord 1985, pour les pièces. Aussi 8 pneus. Tél.:698-1448.

HONDA Accord EX 1992, bourgogne, entièrement équipée, 128,300 kilomètres, prix à discuter. Tél.:549-4495. FORD Tempo GL 1992, blanc, entièrement équipé, 84,500 kilomètres. Tél.:672-2739. CHRYSLER Dinasty 1989, 157,000 kilomètres, blanc, entièrement équipée. Tél.:672-2739

HONDA Accord LX 1992, manuelle, 5 vitesses, toit ouvrant, régulateur de vitesses, 98,000 kilomètres, mécanique et carosserie impeccable. $10,900. Tél.:547-3930.

HONDA CIVIC 1992, LX, automatique, prix de cotation, impeccable, inspection du concessionnaire, 8,500$. Tél.:544-9925.

HONDA CIVIC DX, 1991, manuelle, blanche, très bonne condition. Tél.:662-8871.

HONDA Civic DX, 1991, 165,000 kilomètres, air climatisé, 3 portes, pneus neufs. Prix à discuter. Tél.:(418)276-0710

HONDA Civic DX, 1991, 4 portes, automatique, moteur carrosserie A-1, 139,000 kilomètres, 4 pneus hiver été, propriétaire féminin, 6,000$. Tél.:690-3081, 549-3101

HONDA Civic LX 1993, manuelle, 123,000 kilomètres, bleu foncé, très bonne condition, avec équipements. $8,300. Tél.:678-1535, en soirée.

HONDA CIVIC, 1990, automatique, 133,000 kilomètres, hatch back, très propre, A-1, 5,600$. Tél.672-4308

HYUNDAI Elantra, 1993, manuelle, 92,000 kilomètres, 4 portes, impeccable, 5,400$. Tél:547-9449.

JETTA 1986 automatique, au gaz. Etat de neuf. Tél.:672-4706 après dîner.

LINCOLN Continental, 1980, mécanique A-1, 800$. Tél.547-0754.

MAZDA CRONOS ES, 1993, V6, entièrement équipé, 88,000 kilomètres, balance de garantie Mazda, 13,500$ négociable. Tél.:348-9485.

NISSAN Sentra XE 1991, manuelle, 157,000 kilomètres, C.D., voiture d'entreprise. Mécanique A1. $5,000. Richard, 545-8768.

MERCURY Sable GS 1994, 3.8 litres, toute équipée, vitres, sièges, miroirs électriques, régulateur de vitesse, démarreur à distance, air climatisé, 4 pneus d'hiver, 76,000 kilomètres. Tél.:693-0696.

MUSTANG 1994, manuelle, démarreur à distance, 55,000 kilomètres, prix négociable. propriétaire féminin. Tél.698-0891

NISSAN SENTRA, 1992, XE, 75,000 kilomètres, garantie 1/an ou 100,000 kilomètres, sur moto propulseur, 8,500$. Tél.:544-9106.

PONTIAC Firefly, 1995, 4 cylindres, automatique, balance de garantie, Tél.:668-3860.

PONTIAC Grand-Am 1993, 46,000 kilomètres, très propre, 1 an garantie. Tél.:544-4724

PONTIAC SUNBIRD 1988, 4 portes, 2 litres, 101,000 kilomètres, très propre, prix à discuter, tél.:542-0991.

PONTIAC SUNBIRD 1988, 103,000 kilomètres, moteur brisé, cam à changer, coût des réparations évaluées 500$ par un garage, laissé 900$ négociable. Tél.:690-1523.

PONTIAC Sunfire 1997, 2 portes, couleur taupe clair, 9,000 kilomètres, 16,500$ ou location de 347$/mois. Tél.:672-4300, après 17h00.

SATURN 1994 SLE, manuelle, charcoal, 63,000 kilomètres. $9,300. Tél.:543-6259 (répondeur).

SUNFIRE GT 1996, 15,000 kilomètres, automatique, toit vitres portes coffre électrique, laser, roues 16", télédéverrouillage et démarreur distance, Tél.:693-0596.

SUZUKI Sidekick 1995, 38,000 kilomètres, 2 toits, entièrement équipé, garanti jusqu' à 60,000 kilomètres, excellente condition, 15,000$ négociable. Tél.:344-1642

SUZUKI Swift Berline 1993, 4 portes, automatique, 70,000 kilomètres, très bonne condition, $7,200 négociable, tél.:548-5277.

SUZUKI Swift GLX, 1991, manuelle, 4 portes, 68,000 kilomètres, Tél.:696-1899

SUZUKI Swift, 1991, 2 portes, 115,000 kilomètres, manuelle, 4 cylindres, très propre. Tél.:545-7118

TEMPO L 1987, automatique, très bonne condition, $1,200 discutable. Pick-up 1984 S-15, très bonne condition, avec ou sans boîte fibre de verre, automatique, moteur 2.8, $2,200 discutable. Moteur Mercury 20 forces à vendre ou à échanger contre moteur 9.9. Tél.:481-2960.

TOYOTA Tercel 1986, automatique, bonne condition, 1,000$. Tél.:693-1517

VOITURE ANCIENNE

Monarque Richelieu 1961, à vendre ou à échanger à valeur égale, à voir! Tél.:690-1943

VOLKS Rabbit 1984, diésel, faites votre offre. Tél.:542-3767.

VOLKSWAGEN FOX GLS 1988, 26,000 kilomètres, impeccable. $3,500. Tél.:698-1977.

VOLKSWAGEN Golf, 1991, manuelle, 94,000 kilomètres, impeccable. 8 pneus avec mags, toit ouvrant, 7,500$. Tél.:698-2573

VOLKSWAGEN Jetta GL Turbo diésel 1996, 19,000 kilomètres, air climatisé, cruise, prix de cotation. Tél.:343-3180, Patrice.

VOLKSWAGEN Jetta GL, 1986, montée 1991, manuelle, 161,000 kilomètres, extra propre, plusieurs pièces neuves, 3,700$. Tél.:548-8463.

VOLKSWAGEN Passat, 1992, 73,000 kilomètres. Plymouth Acclaim, 1993, balance garantie Chrysler. Prix à discuter. Tél.:662-4922.

VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées.
Garage réparations mécaniques. 30$/heure
Achat et vente de véhicules Volkswagen.
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662-2243

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! 1980, inboard 19', V6, 165 H.P., toit campeur 3 ans, intérieur refait 1991, remorque, skis nautiques et +. 7,000 $. Tél.:275-2228.

AUBAINE: Thundercraft, 1988, magnum Express 25', mercruiser 260HP avec pied neuf, 500 heures, équipement complet incluant arche, radar. A voir. 23,995$. Tél.:662-6767

BATEAU Doral Concept 230, 1990, 23 pieds, moteur Mercruiser 350° cube, moins de 400 heures de fonctionnement, radio VHF, détecteur de profondeur, compas, système de son Sony, toilette, lavabo et remorque. André McClure, Dolbeau: Tél.:276-2916

BAYLINER 130 forces, 20', moteur inboard, 1989, très propre, tout équipé. Faites votre offre. Tél.:679-8766

CADORET super sport 15' équipé pour le ski, moteur 55 HP, remorque, ski, toile, échelle. Tél.:693-0641

CADORETTE Thundercraft 1991, Holiday 210, 21', Cuddy, remorque, $21,600. Tél.:668-3480.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél.:690-5371.

CATAMARAN Prindle 16 pieds, 2 trapèzes, remorque, excellente condition. Tél.:549-9894

CHALOUPE 12' fibre de verre moteur 8 forces Johnson, très peu servi. $1,200. Tél.:690-3434.

DORAL, 17,5', excellente condition, moteur 165 HP, inboard, remorque, 7,200$, négociable. tél.662-4162

FUNLYNER Cuddy, 19.5, 1988, pied mercruiser neuf, toute équipée avec remorque. Tél.:544-0002

GLASTRON 20', largeur 8', moteur 350, 5.7 litres, 1990, très propre, avec remorque, Tél.698-6273.

MANUFACTURIER de remorques à bateaux galvanisées, capacité 700 à 15,000 livres. Remorques Germain, (418)871-3590. Service de livraison.

PETERBOROUGH 25' 1989, V6, 205, 580 heures, avec remorque. $18,000. Tél.:276-5830.

PETERBOROUGH Indy, 1988, 225 heures, 23', 454 Magnum, Bravo 1, remorque double essieux. Le tout excellente condition. Tél:547-5708, pag:693-7223.

PONTON Lavigne 1991, 20'X8', flotteurs 24", moteur Mercury 40 H.P., avec Power Trim. Tél.544-4909.

SUNBIRD CORSAIR 150, 1992, hors-bord 60 forces Evinrude, Open Deck, $7,900 négociable. Tél.:544-3974, 544-4587 résidence, 543-5613 bureau, Luc.

PONTON Sunparty, 22' 1994, avec toilette et évier pouvant asseoir 12 personnes, moteur 40 forces, état neuf. 15,500$. Tél.695-4119

PRELUDE de Sunray, 1990, 20', 205 H.P. 260 heures, tout équipé, 15 000 $ négociable. Tél.679-4556.

SUNRAY Spectre 20' 1989, moteur V6 205 HP, avec remorque. Tél.:258-3868 soir seulement, 679-5948 fin semaine.

TANZER 7.5, 1982, avec moteur, 4 voiles, équipement et remorque. Bon état, 11,000$. Tél.547-4314 Pierre Bouchard, 697-6092.

dVENDRAIS OU ECHANGERAIS VOILIER 18', 2 voiles, pour Sea-doo GTX 95 ou 96. Tél.:549-5029 jour, 696-0256 soir.

VOILIER Tanzer 22' 1979, moteur 1996, remorque. Tél.:418-662-6664, 418-343-2252 (soir).

305 Camions à vendre

CAMION 2500, 1980, mécanique A-1, carrosserie à refaire. Moteur, transmission de Cavalier 2.0, 1983. Tél.:543-9982(jour), 693-5123(soir)

Camions avec remorques et permis en vrac, avec ou sans contrat de transport. Tél.:418-679-6474.

CHEVROLET C-10, 1967, moteur original, bas millage, très très propre, Tél.:673-1029

CHEVROLET Cheyenne, 1993, king-cab, V-8, automatique, air climatisé, boîte fibre verre, 75,000 kilomètres, excellente condition, Tél.:545-7477

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

Les Aménagements Paysagers PIERRE HUDON enr.
- Muret décoratif
- Murs de soutènement
- Patio, trottoir, entrée pavée
- Plantation et pose de gazon
- Excavation et terre
- Entretien espace vert

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 693-9372
TRAVAIL GARANTIE
350104

*** Osmose Pentox ***
Teintures préservatives pour le bois hydrofuges intérieur et extérieur
DISTRIBUTION P.L.P.
(418) 678-2641
353277

TRAITEMENT DE PAVÉS IMBRIQUÉS
DE BÉTON, DE BRIQUE ET D'ASPHALTE
AUSSI NETTOYAGE À PRESSION
Pagette: 696-6346, MICHEL
353322

Armoires

MEUBLOSAG
Fabricant d'armoires de cuisines, vanités, mobiliers de chambre, étagères, table de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel
549-4936
351869

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine, vanités, pharmacies, rénovation de meubles et d'armoires.
MEILLEURS PRIX - SERVICE PREMIÈRE CLASSE
548-0152
695-6024
352787

Automobiles

MULTI-PNEUS E.B. ENR.
OBTENEZ • 4 PNEUS USAGÉS
12" - 13" - 14" - 15" - 16"
à prix souvent imité, mais jamais égalé,
100 $ pour 4 PNEUS
1160, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
549-4518
353589

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Chauffage, climatisation

SPÉCIAL DU MOIS
Nettoyage de système de ventilation de votre domicile pour seulement
275$ + taxes (12 sorties et moins)
SPÉCIALITÉS:
- Nettoyage après sinistre
- Nettoyage des systèmes de ventilation
- Nettoyages de vêtements à sec

Résidentiel • Commercial • Industriel
Lavage Saguenay 549-9628 • Nettoyeur Masse 695-0533
353913

Locations

Location Sport CASCOUIA
LAROUCHE, QUÉBEC
542-6114
Cell.: 540-3295
LOCATION DE VÉHICULES TOUT-TERRAIN!!!
Le partenaire idéal... pour le travail et les loisirs!!!
Location de V.T.T. 4x4 et 6x6 de marque POLARIS
Prix très compétitifs. Service personnalisé
Location de 3 jours et plus: prix spéciaux
Pour plus de renseignements, contactez nous!!!
352867

Maisons, rénovations

ENTREPRISES BCM ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
RÉNOVATION - CONSTRUCTION - ÉBÉNISTERIE
CONCEPTION DE MEUBLES
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Tél.: 698-1876
350555

Nettoyage, ménage

SPÉCIAL DU PRINTEMPS du 14 avril au 31 mai 1997
UN SEUL PRIX: 7,99 $
Sur tous les manteaux longs ou courts duvets ou non
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière)
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)
N.B.: taxes en sus
349328

Rénovations

COMPTOIRS NETS INC.
1G. Comptoirs Nets Inc.
1531, boul. Tadoussac
Chicoutimi (Québec)
G7G 4X9
Téléphone: (418) 698-4230
Entretien et rénovation de comptoirs réfrigérés et de chambres froides
Réparation de paniers d'épicerie
Yvon-Denis Tremblay, prop. Richard Gaudreault, prop.
353487

Asphalte Henri Laberge INC.
+25 ans d'expérience
• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Rempiissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean
353517

Levée de maison
- Fondation
- Réparation fissure de béton
- Location de formes (pour coffrage)

Excavation
- Sable, terre, concassé
- Travail garanti 5 ans

Construction GJM inc.
540-3029 Jonquière
Chicoutimi
668-5785 Alma
351302

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

BOÎTE fibre pour petit camion GM, surélevée, 350$. Dodge Aries K, 1986, 93,000 kilomètres, 500$. Tél.:544-7249.

DODGE Dakota 1995, V6, 3.9L, bas millage, prix à discuter, faut voir! Informations: Tél.:542-1565, 548-4224

FORD F-150 XL, 1987, Super Cab, 2x4, 8 cylindres, boite, air climatisé, mécanique A-1 $2,900. Tél.:542-9451, 547-0754.

FORD F-150, 1994, cab et demi, bien équipé, seulement 29,000 kilomètres, balance de garantie. Motorisé 26 pieds, Classe C, 1984, tél.:549-9667.

GMC pick-up, 1994, 1500, automatique, boite de 8' excellente condition. Tél.674-9116

GMC Safari, 1987, 7 passagers, air climatisé, vitré. Tél.:548-1506, 698-8599(paget).

GMC Sonoma 1993, balance de garantie prolongée, 54,000 kilomètres, comme neuf. A voir! Tél.:696-9841, 541-8717.

GMC Sonoma SLE, 1993, King Cab, 2.8 litres, manuelle, 95,000 kilomètres, très propre. Tél.:348-6382, 348-9570.

GMC SUBURBAN 1978, V8, 454 P.C., 172,000 kilomètres excellente condition, Tél.:668-2195.

NISSAN, 1987, king cab, peinture neuve, mécanique A-1, 4 roues mags, + 4 roues ordinaires. 2,500$ Tél.349-1074

306 Camions 4 X 4

1996 Mazda B-4000 SE Plus, 4X4, automatique, 11,600 kilomètres, vitres, volant, régulateur, air siège orthopédique électriques, radio 80 watts, attache-remorque 5,000 livres, fond boite, "rail" chromées, marche-pied, garantie 15-09-2003. Valeur 32,000$ laissé 25,000$ non négociable. Tél.:548-4466

CHEROKEE Laredo 1989 4x4, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, air climatisé, 140,000 kilomètres. Excellente condition. $7,500. Tél.:547-3930.

FORD F-150, EDDIE BOWER, 4X4, 1995, 46,000 kilomètres, garantie jusqu'en novembre 1997, très propre, à voir, 20,500$. Tél.:668-6857, laissez message.

FORD F-250, Custom, 1992, air climatisé. Explorer, "eady bayer", 1992. Dodge Dakota, 1994, V8. Excellente condition. Prix à discuter. Tél:.662-4922.

GEO TRACKER 4x4 1991, 77,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, blanc, toit rigide, mécanique A1. $8,000 négociable. Tél.:544-5492.

GMC 1991, 2500, 4X4, mécanique A-1, Tél.549-8595

GMC 4X4, 1991, King Cab, excellente condition, automatique, peinture neuve, Tél.:668-3584

GMC Pick UP 1989, 4x4, Z71, sportside, 76,000 kilomètres, tout équipé sauf air. $10,500 négociable. Tél.:547-6551.

ISUZU TROOPER 4X4, 1989, 91,000 kilomètres, condition excellente, blanc, 6,000$. tél.:678-9536

JEEP Renegade 4X4 1985, refait à neuf, fibre de verre. Tél.: pagette 541-2886

RANGER 4x4 1985, 133,000 kilomètres, moteur neuf, excellente condition, Tél.:275-4031.

307 Campeurs à vendre

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries. entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539,693-6343.

BOITE campeur de marque Honey 1984, pour boite camion 8', toute équipée, très propre, idéal pour chasse, pêche, camping. Acheteur sérieux. Bon prix. Tél.:548-6262 jour, 548-5977 soir.

CAMP WAGON, 1980, propre, tout équipé, mécanique A-1, 139,879 kilomètres. A voir. Tél.:542-9153.

CAMPEUR 12' de marque Bellefeuille, équipé avec auvent télescopique, état neuf, Tél.:349-8166 résidence, 349-8158 travail.

MOTORISÉ Classe A, 1974, fibre de verre, climatiseur, bas millage, intérieur rénové, à voir. Tél.:542-6962, 547-7995.

MOTORISÉ Southwind 1984, 27', Classe A, auvent, climatiseur, génératrice, couche 7 personnes, suivi d'entretien, 25,000$. Tél.:548-4155.

MOTORISÉ Winnebago Le Sharo, 20', 1985, bonne condition, 14,000$, Tél.:548-9099. 418-621-
0148(Québec).

MOTORISE de marque Peacearrow, 1979, moteur 427, GM, 9,000$. Tél.:547-5190

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR XLT 1989, 133,000 kilomètres, bon état. 3,500$ négociable. Tél.:544-1613

DODGE Caravan 1985, moteur bas millage, $1,000. Tél.:679-2384, 679-8544.

DODGE Caravane, 1995, 7 passagers, 34,000 kilomètres, Tél.:545-7012, 540-1128,

DODGE Grand Caravan SE 1995, 38,000 kilomètres, 7 passagers, tout équipé, siège d'enfant intégré. Balance garantie 3 ans/60,000 kilomètres, Très bonne condition. $19,400 négociable. Tél.:548-3098.

FORD Aérostar XL Sport 1993, bleu, 70,000 kilomètres. Succession. Tél.:542-3767.

GRAND Voyageur 1988, 7 passager, mécanique A1, très propre. Tél.548-7048.

MERCURY VILLAGER GS. 1996, 26,000 kilomètres 7 passagers, portes et vitres électrique, climatiseur, contrôleur/vitesses, très propre, 22,500$ négociable. Sylvie Tél.:549-0933. (soir).

PLYMOUTH Voyager SE 1994, 46,000 kilomètres, excellente condition. Entièrement équipé. Prix à discuter. Tél.:690-1865.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1993, 7 passagers, climatiseur, 112,600 kilomètres, 10,900$ à voir. Tél.:693-1566.

TRANSPORT 1990, 3.1 litres, 125,000 kilomètres. Vitres teintées. Excellente condition. Tél.:549-8258.

VAN Aérostar 1987, 7 passagers, peinture neuve, 2,800$. Tél.:542-4698

309 Machinerie

CHARGEUSE à bois et REMORQUE forestière HARDY, 6 modèles, du professionnel à l'amateur, USAGÉES disponibles. Ferme Forestière du Coteaux, Michel Paradis 673-3370

ÉCUREUR Idéal, avec montée de 65 pieds, 2 ans d'usure, chaîne d'écureur: 400'. Rateau faneur PZ. Tél.:274-6230

DÉBROUSSAILLEUSE RS51 avec accessoires, 1 mois d'usure, 700$. Tél.:672-4820

EPANDEURS à fumier, herses à disques, vibros, débrousailleuses, charrues, loader HD-4, bulldoozer JohnDeere 440, campeur pour boite de pick-up, silots à moulée. Tél.:543-7969, 543-0937, après 17h00.

FAUCHEUSE conditionneuse, charrue 2 versoires 16" avec déclencheur, épandeur d'engrain chimique, remorque 2 roues, métal pour tracteur, chaloupe 12' aluminium, moteur 7 forces, remorque. Etat de neuf. Prix à discuter. Tél.:543-2468.

HERSE rotative Lely, excellente condition, 10' de large. Tél.:662-4561 Bruno Boily

SCARIFICATEUR pour plantation. Winch Clark 667. soudeuse au gaz. 2 Chauffage au propane 80,000 BTU, chauffage à l'huile. tout en très bon état. Tél.:548-5058, après 17h00

TRONÇONNEUSE Tanguay, CC100-B, 1987, moteur 8000 heures, Tél.678-9469, cel.693-3801

310 Motomarines à vendre

2 MOTOMARINES Bombardier SPX, 1993 et 1994, avec remorque double, 10,000$. Tél.:542-5132, après 17h00.

POLARIS 650 SL 1995, 2 places, avec remorque. Tél.:274-3189.

SEA DOO GTX, 1992, toile, remorque, Tél.:275-7047 laissez message.

SEA-DOO BOMBARDIER GTX 1996, 3 places, avec trailer et toile, état neuf. Tél.:549-7414.

SEA-DOO SPX, 1995, état neuf, faut voir, 4,700$. Tél.:545-6355

SEA-DOO, EXPLORER, 1993, style Zodiac, bonne condition. avec remorque, prix à discuter. paget tél.693-7593, 699-7830

312 Motos à vendre

1986 HONDA 70cc, semi-trail, semi-route, impeccable. $950 négociable. Tél.:673-6218.

GSX-1100, 1991, 33,000 kilomètres, Yoshimura, 6,800$. Tél.:275-2511 soir

HARLEY DAVIDSON FXSB, low rider, 1984, 53,000 kilomètres, 12,800$. Tél.:276-4365.

HARLEY DAVIDSON, 1984, blanche, FLH 1340cc, 14,000$ non négociable. Tél.:547-5463.

HARLEY DAVIDSON, Softail Custom 1996, 6,000 kilomètres, modifiée, 26 000 $. Honda Shadow VLX 600cc, 1989, parfaite condition, peinture, pneus neufs, 4,000$. Tél.693-0459.

HONDA ASPENCADE, 1200cc, 1984, brun, excellente condition, avec CB intercom, 5,500$ ferme. Tél.:543-5374, 693-9933 (radio-chasseur).

HONDA CB, 900, 1982, bonne mécanique, propre, 71,408 kilomètres, 2,300$. Tél.547-1640, (après 18h00)

HONDA CBR 600 1991, excellente condition. $5,800 négociable. Tél:543-3535.

HONDA GL 1200, ES, 1985, entièrement équipée, 6,700$ ferme, acheteur sérieux seulement. Tél.:346-5774(soir), 349-8677(jour).

HONDA Magna 1984, très propre. 29,000 kilomètres. $2,300. Tél.:547-9063.

HONDA VFR 750, 1996, 14,000 kilomètres, 8,995$. Tél.:690-9371

KAWASAKI KX-250, 1995, beaucoup d'équipement excellent état. Tél.:548-4955, 540-0341.

KAWASAKI LTD454 1985, modèle Touring, 36,000 kilomètres, beaucoup de chrome, excellente condition. $2,400 négociable. Tél.:544-8145.

KAWASAKI Ninja ZX-7R 1996, très bonne condition, garantie 1999. Tél.:674-9105, 674-2681.

KAWASAKI Vulcan, 800, 1995, 2,000 kilomètres, avec dossier, très belle, 7,000$. tél:.275-7156

MOTO de trail KDX, 250, 1994, parfait état. Tél.:693-8170 après 17h00

NS Honda 50cc, 1991, très bon état, 1,100$. Tél;695-3348, 542-4785

SCOOTER 'Yamaha, Jog, 1991, propre, Tél.:668-3860,.

YAMAHA 1997, Virago, 1,000 kilomètres, édition spéciale, noire, neuve, 1,000$ d'équipement en plus. Pas de TPS. Tél.:274-0000 (Normandin).

YAMAHA FZR600 1990, 20,804 kilomètres, très propre. Tél.:543-2415 après 18h00

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES, Honda 110cc, 1981 avec pneus neufs. 550$ négociable. Aussi 4 pneus de 4 roues, 75$/4. Tél.:549-6041.

4 ROUES Yamaha Kodiac 400, 1993, tout équipé, 4,800$. Tél.:348-9959.

HONDA 4 roues, TRX 200, 1995, prix: 2,800$. Tél.:549-6979 après 17h00

314 Pièces et accessoires

4 JANTES DE ROUES avec pneus, pour Toyota Tercel, 200$ Tél.:696-4180, 673-1768, Chantale.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMOROUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

PIÈCES de Honda Civic, 1988 à 1991, Tél.:662-8855

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

MULTI-PNEUS EB

PNEUS USAGÉS toutes grandeurs, été et hiver, en spécial à partir de $100 pour 4. Aussi achèterais pneus usagés. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double, servant pour motoneige et 3 roues. $600. Tél.:543-9224.

REMORQUE pour bateau jusqu'à 28', double roues, freins électriques. $2,750. A voir, 1942 rue Perron, Jonquière. Tél.:547-8136.

REMORQUE 4x8, équipée d'une boîte 5 compartiments pour transporter équipement de camping. $350. Tél.:549-5418 après 16h00.

REMORQUE 78"X120", construction robuste, double essieux, jantes 14", ridelles démontables, rampe d'embarquement pouvant transporter 4 à 5 cordes de bois. 1,200$. Tél.:548-4842.

REMORQUE tout usage pour voiture, 4x7, $450. Tél.:544-5492.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de pelouse 18 forces de marque Noma avec petite remorque. Tél.:548-5589

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

- Terminologie
- Dossier
- Facturation
- Gestion de temps
- Comptabilité
- Organisation
- Communication

DUREE:

36 heures
DU 9 AU 14 JUIN1997

LIEU:

Hôtel des Gouverneurs
CHICOUTIMI

Ce cours est offert depuis 1988 et plusieurs dentistes engagent nos étudiantes.

514•766•1981
CENTRE DE SECRETARIAT DENTAIRE
Nicole Breton inc.

Brochures disponibles
Les frais sont
déductibles d'impôts.

$$$ Nouveau CHOCOLAT Le Petit Gourmand. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

CABINE POUR MASSOTHÉRAPEUTE à louer, à Place Le Tailleur, en plein centre-ville Jonquière. Tél.695-4416, Marie-Josée

OPPORTUNITÉ unique: nouvellement arrivé au Saguenay Lac-St-Jean, l'artiste-maquilleur Sylvain Delorme est à la recherche de 12 personnes dynamiques afin d'établir un nouveau concept de la beauté, style hollywoodien, concept issu de Hollywood, Californie. Contactez Sylvain ou Vincent au 549-0401 à compter du 2 juin.

R.M.F.L. Import Export

Grossiste en cadeau, jouet, et articles divers, recherche représentant(e) pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Personne dynamiquepossédant camionnette, disponible à voyager intensivement. Salaire à commission, clients établie et noveaux à solliciter.

Tél.:696-0888.

RECHERCHE ébénistes pour ébénisterie architecturale, en pleine croissance, 5 ans d'expérience,. Tél.(514) 643-0230

RECHERCHE PERSONNE dynamique dans le domaine de la santé et beauté, revenu illimité, temps plein ou partiel, Saguenay Lac St-Jean. Tél.549-9947, Guylaine

REPRESENTANTS(TES): R.E.E.E. Entregent, dynamique, persévérance. Expérience vente un atout. Tél.:1-418-848-5091, 1-418-655-6135

CARRIÈRE

CONSEILLERS(RES) EN ALIMENTATION)

Compagnie ayant son siège sociale à Chicoutimi, vous offre l'opportunité de postuler comme représentant(e) afin de compléter notre équipe. Notre service et produit exclusif reconnu depuis toujours pour sa qualité supérieure sur le marché nous assure d'un taux de fidélité très élevé de la clientèle. **EXIGENCES:** Tout comme nous, vous êtes professionnel, disponible et avez le soucis de la réussite. Expérience un atout mais non exigée. Auto nécessaire. **OFFRE:** Cours de formation et matériel fournis. Prise de rendez-vous et clientèle. Notre renommée et expérience depuis 15 ans. Service et produit au-dessus de toute compétition. Pour toutes informations supplémentaires

sur rendez-vous seulement:

Provisions M.M. inc.
Courtier en alimentation
Chicoutimi
Tél.:698-5424 (lundi, mardi)

CARRIÈRE

CONSEILLERS(RES) EN ALIMENTATION)

Compagnie ayant son siège sociale à Chicoutimi, vous offre l'opportunité de postuler comme représentant(e) afin de compléter notre équipe. Notre service et produit exclusif reconnu depuis toujours pour sa qualité supérieure sur le marché nous assure d'un taux de fidélité très élevé de la clientèle.

EXIGENCES

Tout comme nous vous êtes professionnel,
disponible et avez le soucis de la réussite.
Expérience un atout mais non exigée
Auto nécessaire.

OFFRE

Cours de formation et matériel fournis
Prise de rendez-vous et clientèle
Notre renommée et expérience depuis 15 ans
Service et produit au-dessus de toute compétition.
Pour toutes informations supplémentaires

sur rendez-vous seulement:

Provisions M.M. inc.
Courtier en alimentation
Chicoutimi
Tél.:698-5424 (lundi, mardi)

VENTE D'ALARME

Une compagnie nationale licenciée par Systèmes de Sécurité Sears

EST À LA RECHERCHE: de représentants(tes) des ventes avec véhicule.

Avec excellente capacité à communiquer et facilité à conclure les ventes.

Commissions avantageuses.

FORMATION COMPLÈTE FOURNIE

Notez le numéro de réf.: 924.

Envoyez C.V. par fax:

1-800-465-3329

ou appelez-nous:

1-800-387-9999 #7297.

Seulement les candidats qui seront choisis seront contactés.

VENTE D'ALARME

Compagnie nationale de sécurité électronique est à la recherche de représentants(tes) de vente. Doit posséder véhicule. Excellente capacité de communiquer et de conclure la vente sont requis. Commissions avantageuses. Formation complète fournie. Envoyer C.V. par télécopieur: 1-800-465-3329, référence 924.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

DISCOTHEQUE bar terrasse, toute équipée avec possibilité de transfert de permis, rue St-Dominique, Jonquière. Mise de fonds 25,000$. Personne sérieuse seulement. Tél.591-5174(paget), 672-4413.

ESTHÉTICIENNE Electrolyste de métier recherche personne dans le même domaine pour une association; Également personne possédant des connaissances dans la massothérapie, réflexologie, etc. Mise de fonds nécessaire. Pour rendez-vous: 696-3101

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

INVESTISSEMENT: Créez votre emploi. Commerce de fabrication de confiserie. État financier au dossier. Image 2000 Inc. 547-5029.

ON RECHERCHE partenaire d'affaires, domaine de l'esthétique pour salon déjà établi. Téléphonez après 18h00 693-6056.

JOCUS recherche conseiller(ère)s pour développer la région dans le domaine du jouet. Travail idéal pour jeune maman. Horaire selon vos disponibilités. Trousse d'accès. Revenu d'appoint. Formation et plaisir garanties. Inf:274-6440, 1-800-361-3161, boite vocale 9507.

RECHERCHONS acheteur très sérieux désirant rentabilité assurée, bien vivre, posséder et diriger une compagnie en progression constante. Vente en gros. Pour rendez-vous, 693-2793.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier d'expérience, garage, toiture, porte-fenêtre, revêtement extérieur, verrière, patio bois et P.V.C. pose de céramique. Tél.:677-3352, 693-2094(cellulaire).

ATTENTION: Menuisier 30 ans d'expérience, pour tout genre de rénovation intérieur extérieur, plastrage, peinture. 20 ans d'expérience dans les couvertures. Travaux bien fait. Bon service. Estimation gratuite. Tél.:543-1622, Denis.

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549-4846 après 18h00.

CONCEPTION de plans de maison et de rénovation. Bas prix. Tél.669-2141, 669-6703(paget), demander Janick.

Finition intérieure/extérieure, plâtre, gypse, peinture, toiture, armoires et meubles, plans décoration. Plafond suspendu. 4 hommes d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:543-3479

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690-5323.

PEINTURE, PLASTRAGE, grand ménage. Tél.544-1277, Nelson.

RÉNOVATIONS

PETITS TRAVAUX de rénovations de tous genres, prix compétitifs. Tél.542-1806, 695-3974

TOITURE

FAITES APPLIQUER un enduit sur votre toiture pour la protéger. Tél.542-1806, 695-3974

TOITURE pour réparer et refait à neuf votre couverture de bardeaux d'asphalte ainsi que la pose de solfite. Tél.542-2525, demander Robert.

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 545-0274.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

MASSAGE de détente pour homme, donné par homme, propreté et discrétion assurée. 08h00 à 20h00. Tél.:690-9366.

604 Offres de services

14.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718

A BAS PRIX: préparation de terrain estival. Aménagement paysager complet. Bassin d'eau, pose de muret, pavé imbriqué. Tél.:549-4846 après 18h00.

A QUI la chance, peintre 15 ans d'expérience. Service rapide, jour, fin semaine. Travail garanti. Réjean, 542-1887 (répondeur).

ARBRES NUISIBLES ou dangereux. Coupe d'arbres. Estimation gratuite. Tél.:699-5104, 672-6569.

BON PRIX: pose tapis, prélart, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 669-2064.

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., soumissions etc.). Multiservice Bureautique jour et soir Tél.:547-8023.

CREUSAGE de fondation à partir de 250 $. Location de rétrograveuse (backhoe) et location de forme. Tél.696-1095.

GRAND ménage printemps, ménage hebdomadaire, impeccable, prix concurrentiel. Tél.:605-2854, 542-0288.

HOMME D'EXPÉRIENCE, disponible pour tonte de gazon, à la semaine ou pour saison. prix compétitif, tél.548-7918, Richard

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

J'OFFRE mes services pour peinture, plastrage, plomberie, céramique, etc. Estimation gratuite. Tél.:693-8347.

L'AS DU PIANO

TRANSPORT DE PIANOS

Nous ne transportons **QUE DES PIANOS**
Prix débutant à 145$
TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ

Tél.:547-6749

OFFRE mes services pour tondre votre pelouse (résidentiel ou commercial). Terre noire et jaune, livraison si désirée. Tél;.543-9716, 698-8967

SPECIAL

Rénovation Marc Imbeault Enr. Travail Garanti, prix compétitif, 10 ans d'expérience, références sur demande. Tél.:543-4094, paget:698-8473.

VOUS AVEZ des réparations de carrosserie à faire sur votre véhicule, vous voulez avoir un travail de professionnel et un bon prix. Germain Peinture & Débosselage au 2142 Boul. Saguenay à Jonquière, c'est votre solution. Avec un département de carrosserie bien équipé, Germain Lefebvre, maître peintre déssbosseleur, 40 ans d'experience vous garantie un travail de qualité à un coût très raisonnable. Pour toutes informations ou estimations, contactez Germain Lefebvre au 548-5577(jour), 699-5069(soir).

605 Service de garde

SERVICE de garde pendant vos vacances: vous désirez partir 1 week-end ou 1 semaine sans enfant. Je les garde chez-moi. Diplômée service de garde. 13 ans d'expérience. Actuellement aux études BAC en art. Disponible juin à août. Milieu chaleureux. Quartier Murdock. 2 minutes piscine, parc. Très bonne nourriture. Activités diversifiées. Tél.545-8466 Marie.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIENNE Husky, 2 ans, à donner. Douce avec les enfants. Tél.:674-9418.

702 A vendre ou échanger

HONDA 750cc, CB Custom, 1981, 1,200$, contre auto. Lit Feldinguin 39", blanc, 100$. Tél.:695-2854.

703 Ameublement

A BAS PRIX

A PARTIR DE

Laveuse $100, sécheuse $75, réfrigérateur $150, poêle $100, avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A VOIR! Mobilier de salon, velours, vieux rose, divan, chaise, confortables, comme neuf, 1,000$ laisse 450$. Tél.545-3726.

ACHAT ET VENTE

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation. 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AMEUBLEMENT bois d'orme (cuisine, salon, chambre). Lit d'eau "king" parfaite condition valeur 1,000$ laissé 400$. Tél.:690-3248, 549-6614.

ARMOIRES de cuisine, rénové Formica, avec hotte. Bonne condition. Tél.:548-2936.

CUISINIERE admiral, blanche, 2 causeuses, lit d'eau king, 2 lits, simple, capitaine. Tél.690-0232

CUISINIERE. RÉFRIGÉRATEUR, lave-vaisselle, (amande), bon prix. Tél.696-2308

ETAT DE NEUF poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, set de salle à diner. 1,000$. Tél.:543-7096.

ETAT de neuf, divan lit 2 places, $200. Futon monture blanche, grandeur divan, $300. Tél:545-0465.

FOUR encastré noir avec plaque et 4 rond noire, prix de débarras. Tél.:548-0250 soir, 698-2128 jour.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél.:672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT 60"X82", tête et base de lit. Matelas et douillette de haute qualité (maux de dos). Table de chevet. Etat neuf, 1600$ laissé 800$. Tél.275-2703(Roberval).

LIT d'eau anti-vagues, très propre. Base blanche. Bon prix. Tél.:548-6451.

Lit d'eau QUEEN et meuble contour de haute qualité, $400. Tél.:678-1535.

LIT superposé, blanc avec échelle et matelas, très propre. tél.:548-0554

MÉNAGE COMPLET, presque neuf, mobilier + électroménagers, vente rapide, 2,000$ négociable Tél.678-9080 (après 18h00)

FERMETURE DE MAISON

MEUBLES Thibeault en bois très haute valeur, laissés à: set de salon 900$, set de cuisine 900$, set salle de séjour 1,000$, et divers objets. Prix à discuter. Tél.:549-2107

MOBILIER chambre à coucher, bois, parfait état, 500$. Micro-ondes, 1.5 pieds.cubes, 100$. Tél.693-8159, 693-2703.

MOBILIER de chambre complet, noir, dessus acajou, base de lit Queen. $600. Un an d'usure. Tél.:698-9898. 698-2355.

MOBILIER de cuisine en mélamine de marque Amisco, table, 6 chaises, buffet, desserte. Tél.:548-5589

MOBILIER SALON divan et fauteuil gris, tables de salon blanches, bureau de chambre d'enfant. Tél.549-9665

MOBILIER salon, 2 mobiliers chambres, articles de maison, micro-onde avec meuble, vénitiennes, lampes, ventilateur, poêle BBQ, articles de camping. Tél.:693-9128

POÊLE, set de salon, table de salon et cuisine, à voir, état neuf, cause maladie. Tél.:695-0838. Jeannot Potvin.

RÉFRIGÉRATEUR cuisinière, laveuse, causeuse Elran, bureau, lit double, présentoir. Tél.:547-1615

SUPER MOBILIER de salle à manger, mobilier de cuisine, 2 étagères blanches, le tout: excellente condition. Tél.543-8239

TABLES de salon, cuisinière, étagère, à prix de débarras. Tél.:549-7794

URGENCE

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Récupération de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380

UNITE murale de salon pouvant contenir système de son, télévision et disque compact, 2 tables assorties. Flambant neuf. $900 négociable. Tél.:662-8108.

UNITÉ murale 2 sections imitation bois, vitrée, lumières. Très bon prix. Tél.:545-8731.

704 Animaux

2 CHEVAUX QuarterHorse (13 ans), un Appendix (10 ans). Tous les 3 sont guilding. Très bons chevaux de selle western avec leur cours. Tél.:(418)373-2566 Michel, (418)373-2559 Manon.

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races et équipements. Tél.:418-344-1183.

BERGER ALLEMAND, femelle, 9 mois, opérée, vaccinée, vermifugée, 350$. Tél.549-5870

CANICHE miniature femelle, noire, pure race, propre, vaccinée. Bon tempérament. $325 ferme. Tél.:699-1437.

CANICHE noir femelle 8 semaines, vaccinée, vermifugée. Tél.:698-1966.

CARLIN femelle, âgée de 7 mois, 250$. Cause: allergies. Tél.:545-9260.

CHATERIE MARJO: 2 chatons exotiques, mâle, femelle, enregistrés, vaccinés. Tél.481-2077

CHATONS himalayens, enregistrés, vaccinés, variétés rares, prix abordables, bonne garanties. Tél.:542-0620.

CHATONS Himalayen, Silver Chinchilla, Exotiques Shorthair, enregistrés, lignée de champion, élevage Régence, Tél.:549-4708

CHATONS PERSANS. PURE RACE 125$. Tél.695-2033

CHEVAL PERCHERON noir Hongre, 8 ans, 16.3 mains, 1,800$. Tél.:544-3064.

CHIOTS Shih-tzu, enregistrés ou non, Lhassa-Apso et Cocker 100$. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:545-3082

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador chocolat, Golden blond. Tél.:347-3688.

DOMAINE DU RETRIEVER: Labrador bruns 300$. Golden Retriever. 170$. Tous vaccinés garantis, vermifugés. Tél.418-481-1439.

ÉLEVAGE Doolittle, chiots Labrador chocolat, vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie 2 ans. Tél.:549-9780

MAGNIFIQUES chiots Golden Retriever, enregistrés ou non. Denis ou Hélène, 544-5537.

MINI COLLEY chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, prix réduit. Tél.:275-4370, après 16h30.

REMORQUE à cheval double. Tél:(418)233-2590, (418)233-2636 après 17h00.

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de valeur. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. (Payons le bon prix). Marché d'Antiquités, 5922 Boul. Talbot. Tél.;678-2775. Ouvert seulement le samedi et dimanche de 09h00 à 17h00.

ACHETONS antiquités. A vendre: phonographe portatif Brunswick, début 1900, parfaite condition Tél.693-3393

ANTIQUITES ANTIQUITES

Le seul endroit où vous pouvez vous procurer de magnifiques meubles d'époque et pièces de collection entièrement d'origine, les seuls qui conservent leur valeur.

Magnifique mobilier de salle à manger, chandeliers, lampes de toutes sortes, torchères et autres, tables réfectoires, lits de cuivre, armoires, chaises à roses sculptées, causeuses victoriennes, et milliers d'items antiques.

Ouvert seulement le samedi et dimanche de 9h00 à 17h00.

N.B.: Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.

MARCHE D'ANTIQUITE

5922 Boul. Talbot

Tél: 678-2775

Voyez pourquoi nous sommes les seuls antiquaires dans la région.

ANTIQUITES, brocantes, armoires pin, 4000 Chemin-du-Cap, St-Honoré. Dépot et Vente. Tél.:673-3244.

GRANDE table, bureaux de chambres, chaise berçante, bahut, et autres meubles, vaisselle, etc. Tél.:549-3410

706 Bois de chauffage

ERABLE, merisier, bouleau sec $60/corde, livré. Tél.:542-0091.

707 Coin du bébé

RECHERCHE articles et accessoires de bébé en bon état. A prix minime. Tél.542-7799.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

CANOT de lac 14' bouts pointus, prix à discuter. Tél.:542-4342

CHERCHE local avec porte de garage pour remonter voitures. (location de 2 mois environ). Tél.:541-5487(paget).

DÉSIRE acheter 1 boisé de superficie minimum de 4 à 5 lots. Tél.;275-4734

709 Divers

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX!

Electrolux, Filter Queen, Kenmore, etc... usagés. Un an de garantie. ASPIRATEX 2000, Face au McDonald's, 3691 boulevard Harvey, Jonquière, Qc

Tél.:542-9451.

A BAS PRIX; Cèdres à haie, cultivés ou semi-cultivés avec motte, 3', 4', 5', 6', 7'. Tél.:693-8460.

A SACRIFIER: 40 aspirateurs verticaux, $39.95 et +. Aspiratex 2000 usage, $199. 30 boyaux pour Electrolux, $39.95. Tél :545-7633 Coin de l'Aspirateur.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel. 540-1377.

ANCIEN poêle à bois Bélanger. Poêle combustion lente. Machine à coudre. Tél.:549-2227.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

CÈDRES de haie, 1' à 5', 1.00$/pied de hauteur. Billots et piquets de cèdre. Tél.674-9288.

CENTRE Bonne Terre. Terre végétale tamisée, pure et naturelle exempt de mauvaise herbe. Chargeons au centre, remorque et camion, sac de 35 litres. Tél.:696-4194.

CHARRIOT élévateur Clark, capacité 3,000 livres, électrique avec chargeur. Scie sur table Delta 3 forces. Guide Unifence 52". Aussi, lot de plastique en feuille: plexiglass, lexan, uhmw. Tél.545-7477

Chauffe-eau électrique 1500 watts pour piscine, 18x33, servi un mois. Scie à fer électrique. Tél.:690-3347.

COFFRE d'outils de mécanicien, Snap-On. Tél.:693-0568

ÉCONOMISEZ sur revêtement de vinyle D4 blanc, sofite d'aluminium et facia, cheminée 2100 degré, poêle combustion lente, émail à galerie, teinture, peinture 20 et 4 litres. Quincaillerie du Moulin, 1387, Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119

ÉCONOMISEZ sur revêtement de vinyle D4 blanc, sofite d'aluminium et facia, cheminée 2100 degré, poêle combustion lente, émail à galerie, teinture, peinture 20 et 4 litres. Quincaillerie du Moulin, 1387, Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119

FUTON, base de bois, 54", état de neuf. CENTRE d'exercice York 2600 comme neuf, moitié prix. Tél.:693-0529.

GENERATRICE HONDA, 3,500 watts, état neuf, prix à discuter. Tél.662-3842

GRANDE fenêtre, très propre, 10'X7'; prix à discuter. Tél.:543-1772

ISOLATION

GRANDE VENTE: panneaux avec valeur calorifique R16, faciles à poser, haut rendement. Idéal pour chalet, cabanon, maison mobile, dessous de plancher. Spécial: 1.00$/panneau.

RÉCUPERMAT. TÉL.:696-2036

LIT 39" en merisier. Poussette double. Réfrigérateur 58". Siège d'auto Evenflo. Robe de mariée. Lit de bébé avec bureau, en orme. Barrière Fisher-Price. Etat de neuf. Tél.:693-0781.

MACHINE à coudre, Singer industrielle, très bonne condition. 600$. Tél.548-3841

MONTE-CHARGE, 5,000 livres, refait à neuf, excellente condition. Tél.544-6659, 544-5466.

MOTEUR de chaloupe 4HP, très bonne condition 150$ négociable. 4 ROUES Yamaha 1993, avec trailer, 2,500$. Tél.:672-2808

PEAU d'ours, idéal pour devanture de foyer ou autres. 225$. Tél.:346-5577.

PIQUETS DE CEDRES

LONGUEURS: 7.4', 8.4', 12'. De différentes grosseurs. Vieux pieux de cèdre. Tél.;678-2505

PLUS DE 1000 **COMICS** (Marvel, DC, etc), datant de 1990 à 1997 pour collectionneur. Tél.:695-5135, 547-4402

PORTE DE VOÛTE

et/ou de coffre-fort. 36X72", cadre: 48X84", Tél.: bureau jour: 545-4474, soir:690-8819, Martine Leclerc

RECUPERMAT VINCENT GAUDREAULT

500 portes intérieures modèles exclusifs: finies en PVC, blanches à partir de 16.95 $; bardeaux d'asphalte 7.95 $/paquet 2'X10"X16', qualité #1, 20.95 $; portes d'acier isolées F-50, 185 $; bardeaux d'asphalte 90lbs en rouleau; panneaux d'armoire blancs en thermoplastique et en stratifé; barils de bois et de plastique, préfini neuf à 9.95 $; réservoirs 1000 litres; poutrelles 16 pieds; contreplaqué neuf le moins cher en ville. 1709, Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036.

TABLE de billard, 4'X8", idéale pour: chalet, centre de loisirs, maison privée, etc. Prix à partir de 800$. Tél.:276-7105

TABLE de conférence,4X8, mélamine noire, avec 6 fauteuils ajustables sur roulettes. Laveuse, sécheuse (Frigidaire), amande 200$. Équipement surplus de bureau (table travail, bureau, chaises). Shampouineuse à tapis. Orgue Génie de Lowrey., Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.:548-4155.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

TERRE À JARDIN, compost biologique, fait à la ferme, 15$ v.c., livraison disponible, 4674, chemin de l'église Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE noire sassée pour jardin et embellissement Livraison si désiré. Camion et remorque. Tél.:672-2277.

UNITE murale de salon pouvant contenir système de son, télévision et disque compact, 2 tables assorties. Flambant neuf. $900 négociable. Tél.:662-8108.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE

CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548-9380 pag:696-6953.

BACK-BAR compteurs Berg, ensemble pour minicrèmerie, grille-pain rotatif, friteuses, bancs de bar, chaises, tables, loges, machines à glace, à pop-corn, à jus, à cigarettes, à poulet, à lait. Air climatisé, plaques, caisses, charcoal au gaz, fours à pizza, à pain, réchaud, buffet, réfrigérateurs une ou 2 portes, tables de billard, table froide, épluche use à patates, évier stainless, etc. Tél.:698-2128.

EQUIPEMENT salon de coiffure, bureau de réception, chaises d'attente, 3 chaises hydrauliques, 2 modules de travail, armoire de rangement, distributrices à produit. Tél.:374-2273 soir

LIQUIDONS vêtements, caisse, comptoirs pour magasin. Tél.:673-3076

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.;349-2966, 662-0160(cellulaire).

HOTTE avec retour d'air, poêle, friteuse, malaxeur, réfrigérateur, salamante, four à poulet, four à pizza, table froide, charcoal, système CO2, (équipement gaz naturel) Tél.:542-0094, 693-9846(radio-chasseur).

MACHINES À COUDRE

Industrielles neuves et usagées.

Machines domestiques neuves.

Tél.:693-2373.

André Croft

Système informatique commercial comprenant système de caisse plus système comptable, valeur: $15,000 laissé à $4,000. Logiciel inclus. Tél.:662-8184.

SYSTÈME de gestion de restaurant Gamma, 2 postes, 1 serveur, 3 imprimantes. Valeur 25,000$ laissé 10,000$ négociable Tél.:542-0094, 693-9846(radio-chasseur).

712 Esotérisme

HYPNOSE, tarot, main, photo, rêve. Résultat étonnant. Tél.:695-3434, Johanne (répondeur).

VENEZ ME CONSULTER

Pour la lecture des cartes de tarots, amour, argent, santé, discrétion assurée, consultation privée. Tél.668-2438, Françoise.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Tables intérieures et extérieures. Venez le constater, du mercredi au dimanche.Tél.:543-4031.

MARCHE AUX PUCES

Rang St-Pierre: hache-viande Hobart 2 forces. Bureaux: secrétaire et de chambre. Classeurs, comptoirs 4' et 8'. Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Tracteur International 4 cylindres, à gaz. Tél:.545–1705, 543-2430

714 Matériaux de construction

5 FENETRES en cèdre, plus vitrine 69x94. $300 le tout. Tél.:549–5418 après 16h00.

A PRIX modique, planches 1", poutrelles de bois 6x6x30, 8x8x30, laine, briques (bois de pruche). Tél.:698-6194 André.

BOIS À VENDRE: planches, 2X4, 2X6, 2X8, 2X10, aussi allons scier votre bois à domicile. Tél.:541-3414 (radio-chasseur), après 18h00.

CLAPBOARD 1X5, imitation de bois rond 1X4, Planches embousetées. Tél:.544–2405

PLANCHES de construction 2" épais X 6" large X 12' long, 5.76$/morceau. Tél.:418-347–4801

SUPER VENTE

COIN TALBOT

RUE DU VIEUX PONT SUD

LATERRIÈRE

Liquidation, surplus d'inventaire, matériaux de construction, fenêtres, plomberie, électricité, meubles, classeurs. Les 30, 31 mai et 1er juin.

REMISES

Dans la cours des

Habitation du Fjord

Trois entrepôts pleins à liquider.

715 Poêle à bois

POELE combustion lente, très propre. $350 non négociable. Tél.:544–5492.

717 Santé

BOIS de velours: fatigue, stress, migraine, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673–4481

718 Vêtements

Achèterais manteau ocelot ou vison. Tél.:547–7525.

ROBE de mariée avec diadème et voile, grandeur 7-8 ans, valeur 1,500$ laissée 700$. Tél.:342–6573, Audrey

719 Ventes de garage

2155 CHEMIN des Villas, dimanche 0800 à 16h00, 6 maisons, plusieurs tables de beaux articles. Hot-dog et jeux pour enfants.

31 MAI et 1er juin, meuble ancien, vaisselle, 2249, Deroy, Jonquière. Tél.:547–8030.

Au 70-A rue Valin, St-Fulgence (intérieur du chalet), canots, meubles, etc.

CAUSE; déménagement. Aujourd'hui 10H00 à 16h00. 201 St-Nicholas, Chicoutimi-Nord.

CHICOUTIMI: Parc de la rue de l'Estacade. Aujourd'hui. Si pluie, remis à demain.: 13h00 à 16h30.

MEGA VENTE de garage, 31 et 01 juin au 304 Garnier, Chicoutimi.

PLUSIEURS familles ensemble, 105 chemin St-Marc, samedi le 31 mai et dimanche 1er juin. Tél.:549-9665.

SAMEDI le 31 mai au 1801 St-Jean-Baptiste, jonquière. En cas de pluie à l'intérieur.

SAMEDI, dimanche, 956, rue Nil-Tremblay, Rivière-du-Moulin, à partir de 10h00 AM.

SUPER BAZAR samedi 31 mai et dimanche, 1er juin. 3895, Boul. Talbot, Chicoutimi.

VENDREDI soir, samedi et dimanche au 4120, St-Rock coin route 170 Laterrière, beaucoup de stock, tout doit être liquider rapidement. Tél.:678–9364.

VENTE DE DEMENAGEMENT: 1255 boul. Ste-Geneviève, samedi, dimanche, lundi. Tél.549–9281

VENTE de garage monstre, incluant meubles pour chalet, pneus, objets de tout genre. 31 mai, 1er juin. 103 St-Gelais, Laterrière. Tél.:678–9012.

VENTE DE GARAGE: 127 Dolbec, Chicoutimi-Nord.

VENTE DE GARAGE: 1889 Bourassa, Jonquière, 31 mai et 1er juin. Tél:695-3765.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

TABLE de billard Black-Crown, professionnelle, 4.5'X9', état neuf. Tél.;662-4561

803 Camping

CENTRE TOURISTIQUE

DU LAC KÉNOGAMI

- **Terrains disponibles pour saisonniers**
- **Location de chalets, canots et kayac (sur réservation pour kayak.)**
- **Plage, tennis, dépanneur, restaurant**
- **Endroit paisible pour de grands et petits plaisirs.**

Tél:344-1142

804 Chasse et pêche

CAMP chasse et pêche, dans secteur Lac Portage Zec ONATCHIWAY, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011 soir:547-6596.

CARABINE 300 Weatherby Magnum, REVOLVER 357 Magnum. Acheteur sérieux seulement. Tél.:547–4881.

RIVIERE-ETERNITE, chasse, pêche, villégiature, bas prix, Pierre 548-4126, Roger 543-2700

805 Musique et accessoires

BASSE ACOUSTIQUE, Washburn, AB-20, valeur 1,400$, laissé 1,100$ avec case. Tél.275–4243

GUITARE Aria Pro II, avec ampli Crate 120 watts, étui. Ensemble neuf. $1,000 ferme. Tél.:543–8028.

PIANO à queue 4'7", Baldwin, laqué noir, état neuf, superbe! Tél.:673–7050

PIANO DROIT Lindsay 1926, en très bonne condition, 800$. Tél.:547–8030.

Système de son pour auto Alpine avec 2 sobres 12 pouces, valeur: $3,000 demande $1,500. Tél.:698–4253.

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR Ambra 486 prix 425$ Tél.:698–8827

ORDINATEUR: 286, avec écran VGA, 1 disque dur 2X20 meg et imprimante, le tout 200$. Tél.:542–0273.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE: 27 pieds, ronde, prix à discuter, bon état. Tél.:662–6356.

MOTEUR et filtreur, toile solaire et rouleau, toile d'hiver. Tél.:251–4833

PISCINE 18 pieds, hors-terre, avec équipement complet, bon état, prix à discuter. Tél.:693–0568

PISCINE 18', avec accessoires et chauffe-eau 2,000$ négociable. Tél.:543–3500.

PISCINE hors terre 24', excellente condition, moteur 1F, accessoires compris, besoin toile neuve. Tél.: 700$ négociable. Tél:543–7147.

POMPE 1HP et filtre Heyward, accessoires et Baracuda. Tél.:673–7883

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR: Coachmen 24' Catalina 1992, $11,999. Toujours stationnée. Tél.:690–5102, 545-7621.

APPALACHE, 21,5' 1980, propre, originale, 5,800$ négociable. Tél.542–4311, paget:690-5634

AVIS AUX CONNAISSEURS:

Superbe roulotte Nomad, 22', 1993, 2 portes, chambre arrière, intérieur bois rosé, impeccable. Possibilité de terrain aménagé au Lac Joly.Tél.:690–5018.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi, terrains à la saison: 8 seulement. Réservation:(418)481–2442.

CITATION 1981, 24', lit superposé, intérieur refait à neuf, auvent de 4 ans, impeccable, 8,100$. Tél.:545–2228.

DE CAMPING, Star Craft 30', 1993, air, ($12,999). TERRY 26' 1990, ($11,700). Aussi GMC 24' 1975, ($4,999). Tél.:679–2384, 679-8544.

NOMADE 1994, 27', toute équipée, 15,500$ négociable. Tél.:545–2295.

PALOMINO 1997, 6 places, neuve, toute équipée. 7,400$ laissée 6,000$ taxes incluses. Tél.:662–6106.

PMC 1973, 21', intérieur refait moderne, couche 7 personnes, 4,400$ négociable. Tél.:542–8545.

ROULOTTE 1970, 32', 5 places, patio, remise, installée à St-Gédéon, 3,000$ négociable Tél.:668–8523.

ROULOTTE 1979 L'Extra 14 pieds, parfaite condition, 3,000$. Tél.:690–5358

ROULOTTE 25' Terry Taurus, 1985, excellente condition, 8,100$ négociable. Tél.;544–4470

ROULOTTE Apalache 24' 1980. Tél.:549-2057, cellulaire: 540-1377.

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 21', auvent télescopique, propre, prix à discuter. Tél.:543–5070, 698-6298 (après 18h00).

Roulotte DAUPHINE 1975, 21 pieds, très propre. 4,000$ négociable. tél.:544–3061.

ROULOTTE Dauphine 24', auvent télescopique 19'2", très bonne condition, 5,500$ négociable. Tél.:547-8030

Roulotte DAUPHINE 24', 1976, avec cuisinette, très bonne condition, $5,500 négociable, tél.:695-4124.

AUBAINE! ROULOTTE HOLIDAY, 1975, 24', couche 6 personnesm, toilette et douche, entièrement équipée, auvent, climatiseur. Tél.344-4805.

ROULOTTE Mallard, 1994, 30', équipée, air climatisé, chambre + 2 lits supperposés, remise, balançoire. Camping Jonquière. Grand terrain. 16 000 $. Tél.:674-2310.

ROULOTTE PROWLER 1991, 19E, double roues, équipement complet. 10,900$. Tél.:544-2030.

ROULOTTE PROWLER 29', 1989, avec patio et remise, peut se vendre séparément, très belle vue sur Lac St-Jean, 16,000$ négociable. Tél.543-3984, 690-4599.

ROULOTTE Prowler 30', 1989, très propre, 11,700$. Tél.:668-7044

ROULOTTE Unik 1978, 35', très très propre, auvent, air climatisé. 8,000$. Tél.:418-258-3836.

ROULOTTE UNIK 1982, 24', très bonne condition, 8,000 $. Tél.:679-4346.

TENTE ROULOTTE 5 places, Flagstaff, 1992, poêle propane, réfrigérateur électrique, 4,500$. Tél.:545-1337.

TENTE ROULOTTE, 6 places 1992, Flagstaff, état de neuf. 5,000$. Tél.:542-5132 après 17h00.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1979, 8 places, très propre. Tél.:544-5293.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1992, 6 places, prix à discuter. Tél.:698-0955.

TENTE-ROULOTTE, Brentwood, 4 places, avec dinette, très propre, 1,100$. Tél.jour:544-3163, soir:544-3917

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de Rencontre: Coeur en péril, c'est sérieux!!! Rencontres stables seulement. Tél.:695-4636

AGENCE DE RENCONTRES LES TOURTEREAUX

Faire des rencontres à partir de fiches personnalisées et informatisées. But sérieux seulement. Tél.:669-8530

903 Messages personnels

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

NOUVEAU LANNA reçoit et se déplace. Tél.695-1463, paget:541-8532

Femme recherchée pour conversation érotique sans tabou. Tél.:695-3920

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

SHANA, femme mûre qui se déplace et Maria qui reçoit. Satisfaction garantie. Tél.:695-1535.

PATRICIA et Cindy reçoivent et se déplacent. Tél.:690-0430.

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca, reçoivent, se déplacent. Tél.:693-5389 (engageons).

PETIT PRIX mais gros service, à vous messieurs, reçoit. Tél.:545-3867.

904 Perdu ou retrouvé

J'Al perdu mon porte-feuille au cirque. Appelez-moi si retrouvé, 548-6451, Guillaume Girard.

PERDU COUVERCLE de valise, rose, de moto Yamaha Venture, entre Chicoutimi-Nord et St-Coeur de Marie. Tél.:274-2723.

AVIS

Pour louer ton logement

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Dû à notre expansion rapide, nous avons besoin de personnes qui voudraient se spécialiser dans la vente et la location d'équipement de traitement d'eau.

Une personne pour la région de Chicoutimi et une personne pour la région d'Alma.

L'expérience en vente souhaitable mais non nécessaire, car nous vous entraînerons à bien servir nos clients.

Nous voulons des gens positifs qui ont un désir de réussir et de bien faire leur travail. Nous offrons salaire de base plus commissions, allocation d'auto et avantages sociaux.

Pour rendez-vous S.V.P., téléphonez au directeur des ventes au:

1-800-361-8449

351715

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE) N°: 500-02-033963-963

FERLAC INC.

partie demanderesse

C.

M. NORMAND TREMBLAY (Charpentes Usitech)

partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 17 juin 1997, à 10 h 00, à son lieu de travail situé au 2110, boul. Talbot, Chicoutimi.

Lesdits biens et effets consistent en: 1 automobile Mazda DX, Imm.: KNB 137.

Alma, ce 01 juin 1997

BENOIT HARVEY, huissier de justice, district judiciaire d'Alma

DOMPIERRE & ASSOCIES 219, Lafontaine, ALMA, G8B 5V5, 418-662-2122

353984

TEL-AIDE

695-AIDE
698-AIDE

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY

est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.

7 jours par semaine de 16 h à minuit

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

En Pologne

Jean-Paul II entame sa 7e visite pastorale

VARSOVIE (AP) -- Le pape Jean-Paul II est attendu samedi en Pologne pour sa septième visite pastorale dans son pays natal depuis son élection en 1978. Il trouvera un pays divisé sur les grandes questions de société.

Ce voyage, qui pourrait être le dernier pour le souverain pontife âgé de 77 ans, intervient au moment où les Polonais sont de plus en plus nombreux en effet à refuser le magistère moral de l'Eglise. Bien que 90% des 40 millions de Polonais se disent catholiques, moins de la moitié d'entre eux pratiquent régulièrement.

Dimanche dernier, une petite majorité d'électeurs a approuvé par référendum la nouvelle Constitution proposée par les anciens communistes au pouvoir, malgré l'opposition des partis politiques de droite, du syndicat Solidarité et de l'Eglise, qui réclamaient que l'avortement soit interdit.

«L'esprit du marxisme plane au-dessus du débat public», a estimé le cardinal Jozef Glemp, dans une homélie prononcée jeudi. Le primat de Pologne a exprimé un voeu: que la visite de Jean-Paul II, a-t-il dit, «nous montre les chemins de l'espoir, de la persévérance, du travail, pour faire de nous des vrais Polonais et des vrais chrétiens.»

Les thèmes de l'avortement, des réformes économiques et de l'intégration européenne domineront sans aucun doute la campagne électorale des élections législatives de septembre prochain.

Après les échecs électoraux de la droite, le troisième depuis le succès des anciens communistes aux législatives de 1993 et la défaite de Lech Walesa face à Alexandre Kwasniewski en 1995, les formations liées à l'Eglise catholique attendent un message de soutien de Jean-Paul II.

Pour leur part, les partis de gauche, et notamment l'Alliance de la gauche démocratique au pouvoir, sont prêts à exploiter tous les messages du souverain pontife qui pourraient conforter leur fond anticlérical.

Pourtant, l'Eglise est unanimement louée pour avoir défendu la culture polonaise pendant quarante années de communisme et pour avoir largement contribué à miner les fondations d'un régime imposé par un étranger honni.

CITS
CORPORATION INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DU SAGUENAY

OFFRE D'EMPLOI
Coordonnateur des ressources humaines et projets spéciaux

La Corporation intermunicipale de transport du Saguenay, organisme public de transport en commun ayant pour objet l'exploitation d'un réseau de transport de personnes sur le territoire formé des villes de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, recherche présentement un **coordonnateur des ressources humaines et projets spéciaux.**

Sous l'autorité de la direction des ressources humaines et financières, il offre un soutien au personnel de direction pour la gestion des ressources humaines dans les domaines des relations de travail, de la santé et sécurité de même que la formation. Plus spécifiquement sous l'autorité de la direction exploitation, il aura à exécuter un mandat au niveau des opérations d'entretien des véhicules, relié à l'implantation de nouvelles méthodes de gestion. Durant l'exécution de ce mandat, il aura à encadrer et motiver une équipe d'employés et à développer avec eux des moyens pour l'atteinte des objectifs visant la productivité, la fiabilité et la qualité des équipements.

QUALIFICATIONS:
Nous recherchons une personne qui possède une formation en gestion des ressources humaines, qui cumule quelques années d'expérience dans le secteur du transport ou connexe et qui peut démontrer les attributs suivants: facilité à communiquer, sens de l'analyse, flexibilité dans l'exercice de l'autorité, bon jugement, disponibilité, sens de l'organisation et capacité à résoudre des problèmes. La connaissance de l'informatique, des systèmes de gestion d'atelier mécanique et l'expérience en matière de négociation et application de conventions collectives constituent des atouts certains.

RÉMUNÉRATION:
Conformément à la grille salariale présentement en vigueur.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard à 16 h, **le vendredi 13 juin 1997 à:**

Corporation intermunicipale de transport du Saguenay
1330, rue Bersimis
Chicoutimi, QC G7K 1A5
À l'attention du Comité de sélection

Cet emploi s'adresse également aux hommes et aux femmes

353832

La gauche favorite

La droite espère un sursaut

PARIS(AP)--La gauche tentera dimanche de transformer l'essai marqué au premier tour des législatives, alors que la droite espère qu'un sursaut lui permettra de conserver la majorité à l'Assemblée et d'éviter la cohabitation.

Sur le papier, les socialistes et leurs alliés sont favoris. Habituellement prudent, Lionel Jospin a lancé jeudi aux militants de gauche réunis au Zénith de Lille: «Nous pouvons gagner dimanche!». Et il a invité vendredi les Français à «confirmer et amplifier le vote du premier tour». Edouard Balladur (RPR) a reconnu de son côté que la droite est «très loin d'être sûre de gagner».

Ancien Premier ministre PS, Laurent Fabius a cependant mis en garde contre tout triomphalisme. «Une élection législative se joue au deuxième tour, tout est absolument ouvert», a-t-il déclaré. Mais depuis plusieurs jours circulent à gauche des listes de ministrables, anciens éléphants ou «jeunes pousses».

La gauche a obtenu au premier tour 42% des voix, contre 36% à la majorité sortante et 14,94% au Front national. La droite a réalisé là son plus bas score depuis le début de la Ve République, inférieur encore à celui obtenu en 1981 (42%), lors de la «vague rose». Le taux de participation a atteint 67,96%, et la mobilisation des abstentionnistes du premier tour est l'une des clés du scrutin de dimanche, qui pourrait se jouer à quelques sièges.



CONFIANCE- Le leader du Parti communiste français, Robert Hue et le leader du Parti socialiste, Lionel Jospin, qui font campagne ensemble, rencontraient des militants confiants de voir la gauche remporter les élections.

La droite estime qu'elle possède un important «réservoir» chez ceux qui n'ont pas voté la semaine dernière. Mais certains politologues observent qu'historiquement, la mobilisation de second tour sert plus souvent le camp qui a le vent en poupe. D'autres, au contraire, évoquent les législatives de 1978 et la victoire in-extremis d'une droite qui avait perdu le premier tour.

Le président Jacques Chirac, qui est intervenu mardi à la télévision, a invité les électeurs à se mobiliser en masse pour éviter le retour des «idées socialistes d'hier».

Par rapport au premier tour, la situation politique a considérablement évolué à droite, où Alain Juppé a promis de démissionner au lendemain du scrutin, quel qu'en soit le résultat. Le Premier ministre a cédé la première place à son vieux rival Philippe Séguin, qui fait campagne avec Alain Madelin pour tenter de séduire ceux qui au premier tour ont exprimé leur mécontentement.



EVACUÉE- Une soldat de la marine américaine porte une fillette qui vient d'arriver par hélicoptère à la base navale de Norfolk. Comme bien d'autres ressortissants étrangers, elle venait d'être évacuée de Sierra Leone.

900 ressortissants étrangers évacués de Sierra Leone

FREETOWN (AP) -- Tandis que près de 900 ressortissants étrangers étaient évacués de Sierra Leone par des hélicoptères américains, l'ambassade des Etats-Unis à Freetown a cessé vendredi ses activités en raison de la «grave détérioration de la situation».

Qualifiant cette fermeture de «mesure temporaire», la chargée d'affaires Ann Wright a déclaré qu'elle espérait voir «la situation s'améliorer en matière de sécurité pour que nous puissions revenir dans un pays où règnent le calme et la paix». Elle ajouté que le personnel américain de l'ambassade devait gagner Conakry, la capitale de la Guinée voisine.

Les hélicoptères des marines avaient atterri en début de matinée à Freetown pour procéder à l'évacuation de 330 ressortissants américains présents dans la capitale sierra-léonaise, quatre jours après le coup d'Etat militaire qui a renversé le régime du président Ahmed Tejan Kabbah.

En fait, les militaires américains ont également transféré vers le navire amphibie «USS Kearsarge», qui mouille à environ 20 milles (32km) au large de la Sierra Leone, des ressortissants d'autres nationalités. Des centaines d'autres, massés devant l'hôtel de front de mer de Freetown où avaient lieu les évacuations, n'ont pas eu cette chance et devront patienter.

«Nous sommes désolés de n'avoir pu accepter à bord tous les candidats au départ», a concédé Mme Wright avant de prendre place dans le dernier hélicoptère à destination de l'«USS Kearsarge». «Nous espérons que nous avons pu récupérer ceux qui n'ont plus de moyens de subsistance ici», a-t-elle ajouté.

Des quelque 80 Français sur place, 40 ont déjà été évacués, a de son côté assuré le Quai d'Orsay. La France, qui n'a pas d'ambassadeur sur place, espère que ceux qui souhaitent partir pourront bénéficier des hélicoptères américains, soulignait-on vendredi à Paris.

Alors que les étrangers commençaient à quitter la Sierra Leone, les nouvelles autorités putschistes ont envoyé des troupes dans l'intérieur du pays, notamment à Koidu, capitale de la région diamantifère, pour mettre la main sur les mines locales, principale ressource nationale. Les affrontements pour le contrôle du secteur auraient fait au moins 21 morts.

A Washington, le porte-parole du Pentagone Michael Byers a précisé que l'opération d'évacuation, menée depuis 7h GMT par 152 marines et dix hélicoptères, s'était «bien déroulée».

Les hélicoptères américains avaient atterri en dépit de l'annonce par les rebelles de la fermeture des frontières et l'interdiction de survol de l'espace aérien. Les vols intérieurs ont été également interdits. Michael Byers a précisé qu'aucune résistance à l'évacuation des étrangers n'avait été signalée.

Tôt vendredi, un avion transportant 396 étrangers évacués de Sierra Leone avait atterri sur l'aéroport de Gatwick, à Londres. Le Boeing 747 était affrété par le Foreign Office. Parmi les passagers se trouvaient 200 Britanniques. Les autres étaient Australiens, Canadiens et d'autres nationalités.

NÉCROLOGIE



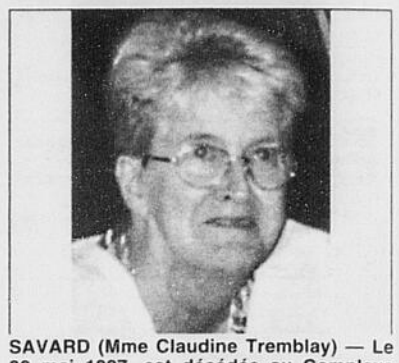
CÔTÉ (Mme Francoise Blackburn) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 29 mai 1997, à l'âge de 72 ans, dame Françoise Blackburn, épouse de feu M. Joseph Côté. Elle demeurait au 629, St-Paul, Chicoutimi. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 31 mai 1997 à 11h00 à l'église St-Joachim en présence des cendres qui seront déposées au cimetière de Laterrière. Elle laisse dans le deuil son fils: Jacques Côté et sa conjointe: Françoise Houde, ainsi que son petit-fils Patrice. Elle était la soeur de: feu Maurice Blackburn (1ères noces feu Bernadette Gaudreault, 2èmes noces feu Jeannette Gaudreault), Napoléon (1ères noces feu Laurette Gaudreault, 2èmes noces feu Jacqueline Brisson), Gaétan (feu Marie-Joseph Tremblay), Lucette (Georges Duchesne), Marie-Marthe (Camil Hudon), Jean-Marie (Yvette Girard) et Denise. Elle était la belle-soeur de: Éliosa Côté (Adrien St-Gelais), feu Almas Côté (Rose-Hélène Gaudreault), feu Lorenzo Côté (Rita Tremblay). Madame Blackburn laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



GAGNON (M. Gaston) — Le 28 mai 1997, est décédé à l'Hôpital de la Baie, à l'âge de 85 ans 9 mois, M. Gaston Gagnon, époux de feu dame Hermine Gagné, demeurant au 1771 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de la Baie. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 31 mai 1997 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire à Ville de la Baie. Il fut à l'emploi du Gouvernement du Québec pendant plus de 35 ans et fut impliqué de façon active dans différents organismes bénévoles. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Gagnon et de feu Célanie Lavoie. Il laisse dans le deuil son fils Jean-Benoit Gagnon (Thérèse Simard); ses petits-enfants chéris: Cynthia et Hugues; ses frères et soeurs: feu Marie-Paule Gagnon, Isabelle Gagnon (feu Gérard Savard), Jules Gagnon (Suzanne Lavoie), Gaspard Gagnon (Gisèle Otis), Marguerite Gagnon (feu Jean-Jules Boivin), feu René Gagnon, Monique Gagnon (Guy Savard); ses beaux-frères et belles soeurs: feu l'Abbé Thibeault Gagné, feu l'Abbé Félix Gagné, feu l'Abbé Achile Gagné, feu Marguerite-Marie Gagné, feu Monique Gagné, Alfred-Wintrop Gagné (Jeannine Rioux), Vincent Gagné (Aline), Damasse Gagné (Georgette Martin), Sr Antoinette Gagné, Augustine Gagné (Donat Bourdage), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



LESSARD (Mme Anita) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 30 mai 1997, à l'âge de 75 ans et 8 mois, Mme Anita Lessard, épouse de feu Adrien Desbiens, demeurant au 3937, Soucy app. #302, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00, dimanche le 1er juin 1997, à la résidence funéraire Nault & Caron inc. du 3970, de la Fabrique, Jonquière. Heures d'accueil: dimanche de 14h00 à 17h00, et de 19h00 à 22h00, lundi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juin 1997, à 11h00, en l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Lily (Michel Fiola), Richard (Suzanne Boivin), Linda (Pierre Blackburn), Esther (Pascal Boulianne), Guy (Jocelyne Villeneuve), André (Lise Lévesque); ses petits-enfants: Annie, Sophie, Jean-François, Dominique, Patrique, Christophe, Marjolaine, Camille, Simon, Guillaume, Félix; ses frères et soeurs: feu Armand (feu Anna Gravel), feu Henri (Jeanne Brassard), feu Joseph (Marie-Paule Allard), Blanche (feu Paul-Armand Gravel), feu Rosa (feu Gérard Bilodeau), feu Lucien (feu Henrianne Larouche), René (Marie Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Roland (feu Rose Côté), Juliette (feu Lorenzo Bilodeau), Marie-Alice (Edouard Bouchard), feu Charles (Rolande Lacroix), Théodore (feu Georgette Lavoie), Louis-Philippe (Jacqueline Larouche), Marie-Paule (feu Roméo Larouche), Rosaire (Jeannine Tremblay), Yolande (Réal Boily), Jean-Marc (Ghislaine Monzérole), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements téléphoner au 542-2626 Télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.



SAVARD (Mme Claudine Tremblay) — Le 29 mai 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans 5 mois, dame Claudine Tremblay, épouse de feu Lucien Savard, demeurant au 629 Ste-Anne, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 31 mai 1997 à 14h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Joseph-Nil Tremblay et de feu Marie-Jeanne Martel. Elle laisse dans le deuil, son fils Claude; ses frères et soeurs: feu Jean, Jeannine (Raymond Beaulieu), Béatrice (feu Florent Gaudreault), André (Pierrette Patry); ses beaux-frères et belles soeurs: Jean-Charles Savard, Irène Savard (Jean-Louis Roussin), feu Louisianne Savard (feu Oram Vaillancourt), Marcel Savard (Patricia Lemelin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



TRUDEL (M. Marcellin) — Est décédé le 29 mai 1997 au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 69 ans, M. Marcellin Trudel, fils de feu M. Aristide Trudel et de feu Lugratia Blackburn, demeurant au 3683 de Montcalm, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 3711, Cabot, Jonquière, dimanche le 1er juin 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juin 1997 à 10h30 à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée. Il laisse dans le deuil ses enfants: France Trudel, Sonia Trudel (Michel St-Gelais), Laula Trudel; ses petits-enfants: Kim, Cynthia, Pierre-Samuel, Alexandre et Sarah-Ève; ses frères et soeurs: feu Roland Trudel (Alice Bilodeau), feu Bérangère Trudel (feu Laurent Desmeules), feu Jean-Marie Trudel (Hélène Trudel), Thérèse Trudel (Camille Rivard), Jeannine Trudel (Gérard Duval), feu Lindsay Trudel, également, Mme Olivette Racine, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN

Lors du décès de
M. Paul Proulx
de Chicoutimi
(16/03/97)



Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**
352900

Messe anniversaire

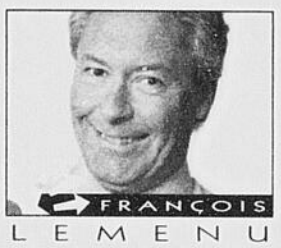


TREMBLAY (Mme Claire Martin) — La messe anniversaire de dame Claire Martin, épouse de M. Camil Tremblay, demeurant au 1333 Des Roitelets à Chicoutimi, sera célébrée dimanche le 1er juin 1997 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

Appel à l'aide aux médias

Bowman veut des billets pour le premier match

PHILADELPHIE (PC) — Le point de presse des Red Wings de Detroit se déroulait normalement. A tour de rôle, Scotty Bowman, Mike Vernon, Brendan Shanahan, Steve Yerman et Sergeï Fedorov ont parlé de la finale, des Flyers, d'Eric Lindros, de leur propre expérience des trois dernières années. Bref, rien de sensationnel.



En fait, William Scott Bowman avait gardé le gros morceau pour la fin. Sans prévenir, l'entraîneur des Red Wings a demandé l'aide des journalistes, les priant de lui trouver des billets en vue du premier match de la série. De mémoire d'homme, c'était la première fois que Bowman demandait une faveur aux journalistes. Puis dans un même souffle, il a passé la Ligue nationale dans le tordeur.

«J'ai une faveur à vous demander. Si vous connaissez des gens qui ont des billets, nous aimerions les acheter.

C'est la finale de la coupe Stanley et les familles ainsi que les amis des joueurs ne peuvent assister au match. Nous n'avons que deux billets par joueur et les Flyers ne peuvent nous en offrir davantage.»

Puis Bowman de rajouter, rageur: «Ca m'écoeure», a-t-il lancé à l'endroit de la ligue alors qu'il tournait les talons. Les joueurs des Red Wings ont quitté l'estrade en esquissant un petit sourire. Pour une fois, Bowman était de leur côté.

Au sujet de la série, Bowman a indiqué qu'il n'allait pas coller un joueur ou un trio à Lindros.

«Il joue 30 minutes par match, a-t-il rappelé.

Les Red Wings emploient vingt joueurs et ils seront tous mis à contribution.

«On a la chance de miser sur de bons défenseurs qui sont robustes, a-t-il ajouté. J'avoue que Lindros nous causerait encore plus de problèmes si nos défenseurs avaient de petit gabarit.»

Les gardiens

Cette série opposera deux gardiens dont les carrières ne tenaient qu'à un fil il y a quelques semaines. Mais Ron Hextall s'est retrouvé dans la série contre Buffalo, tandis que Mike Vernon est l'homme de confiance de Bowman depuis le début des éliminatoires.

«Nous sommes vieux et têtus, a dit Vernon qui, à 34 ans, et d'un an l'aîné d'Hextall. Pour ma part, je voulais jouer. Mais je n'ai jamais fait une demande par le biais des journaux.

J'ai simplement travaillé fort dans l'espoir d'avoir ma chance.»

Une bonne préparation

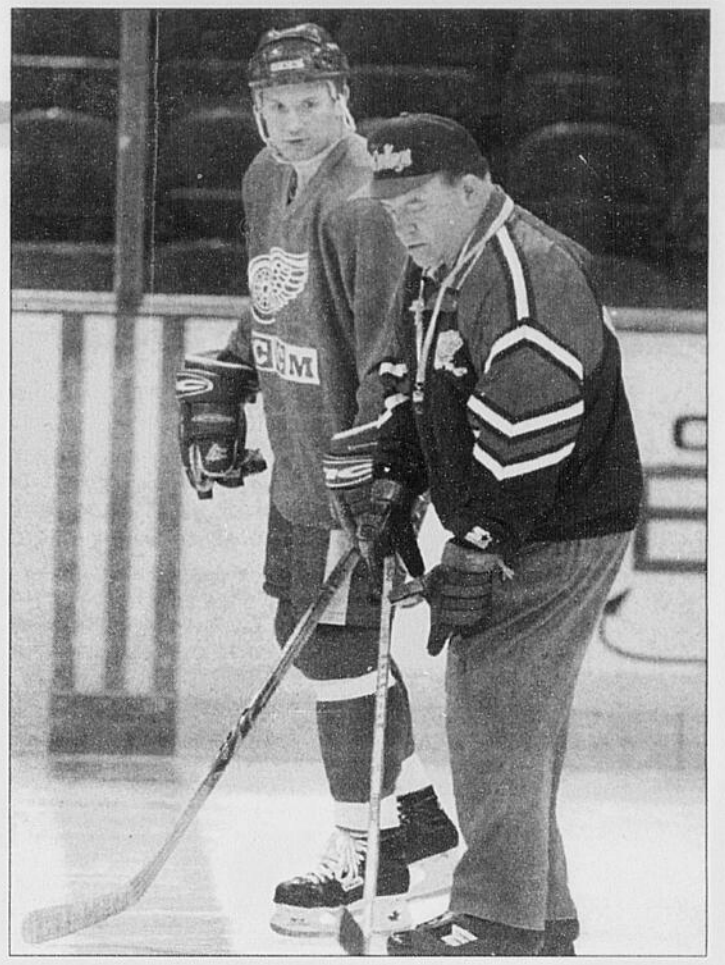
Steve Yzerman complète sa 14e saison dans la LNH. Il y a deux ans, les Red Wings ont perdu en finale, s'inclinant en quatre matchs face aux Devils du New Jersey. L'attaquant des Red Wings estime que les dernières années ont bien préparé l'équipe à cette finale contre Philadelphie.

«Nous avons joué plusieurs matchs éliminatoires (53 au total) au cours des trois dernières années.

Plusieurs de ces rencontres ont même nécessité de la prolongation.

L'équipe s'est retrouvée dans des situations extrêmement tendues. Nous avons même réussi à combler un déficit de 3-1 (-contre St.Louis en 1996). Nous avons dû passer au travers bien des choses.

«Aujourd'hui, nous sommes plus détendus. Nous savons à quoi nous attendre. Le fait d'avoir atteint la finale n'a rien de vraiment emballant. Ce qu'on veut, c'est la coupe», a fait valoir le capitaine du Detroit.



DISCUSSIONS — Scotty Bowman et Steve Yzerman en pleine discussion pendant la séance d'entrainement des Red Wings, hier, à Philadelphie.

(Photo PC)

Le match d'un seul homme

Lindros et Roy... un rôle similaire?

PHILADELPHIE (PC) — Il y a quatre ans, Patrick Roy a permis au Canadien de remporter la coupe Stanley. Cette année, Eric Lindros pourrait jouer un rôle similaire pour les Flyers de Philadelphie, laisse entendre Eric Desjardins.

«En 1993, c'était Patrick. Cette année, ce pourrait être Lindros même si on ne peut pas juste se fier à lui. Il est vraiment affamé de victoires. Il peut changer l'allure d'un match à lui seul», a soutenu le défenseur des Flyers à la veille du premier match de la finale contre les Red Wings de Detroit qui sera disputé, ce soir, au CoreStates Center.

Un beau souvenir

L'ex-défenseur du Canadien dit avoir vécu de grandes émotions lors de la conquête de la coupe. Les présentes séries pourraient lui en offrir autant.

«Le Canadien n'était pas favori pour l'emporter, rappelle Desjardins. On a disputé une série très émotive contre les Nordiques. On a battu Québec après avoir perdu les deux premiers matchs. Et puis il y a eu toutes ces prolongations», ajoute celui qui a marqué trois buts dans le deuxième match de la finale contre Los Angeles dont celui de la victoire en supplémentaire.

La retraite de Lemieux

Le patineur natif de Rouyn fait valoir que les séries de cette année sont également chargées d'émotion.

«Celle contre les Penguins a été spéciale. On savait que Mario Lemieux allait prendre sa retraite à la fin de la saison. Après la série, il a dit à Lindros qu'il devait maintenant prendre la relève. C'était très flatteur pour lui. La série contre les Rangers de New York a aussi été jouée avec beaucoup d'intensité.»

Et les Red Wings ?

«On ne sent pas le besoin d'en parler, dit Desjardins. L'équipe est confiante. Nos chances de l'emporter seront bonnes si on joue notre jeu. Nos attaquants sont robustes et on mise sur un bon échec-avant. Jusqu'ici, on a réussi à dominer physiquement nos adversaires.»

Desjardins reconnaît que les Red Wings forment une excellente équipe. Le quintet russe risque de créer bien des ennuis à la défensive des Flyers. Brendan Shanahan et Steve Yzerman également.

«Ils ne sont pas faibles, c'est certain», dit-il.

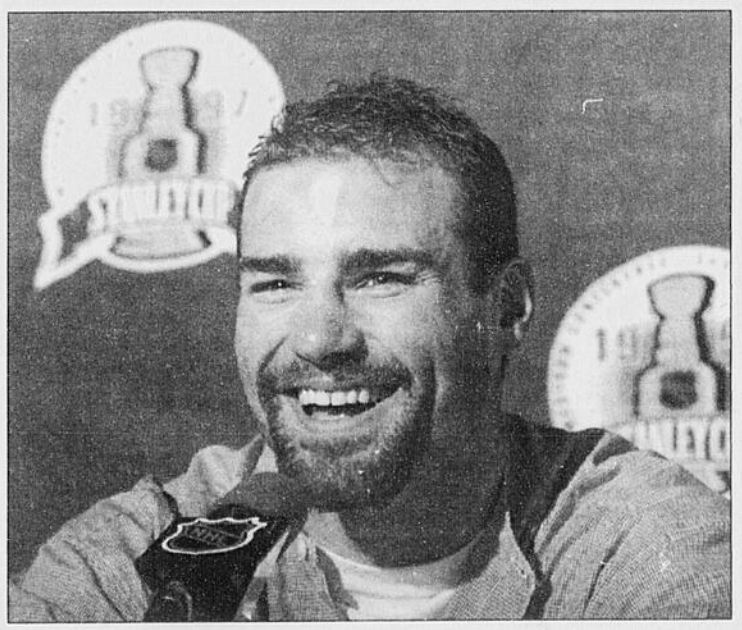
Une longue saison

Desjardins se dit prêt à entreprendre la finale. Il est reposé même si sa saison a commencé avec la Coupe du monde.

«Ca fait beaucoup de hockey, c'est vrai. Mais je ne suis pas fatigué. Faut dire que je me suis accordé quelques journées de repos. L'an passé, je n'osais pas. Je me sentais coupable de ne pas m'entraîner.»

Desjardins a plus de maturité et d'expérience qu'il y a quatre ans, ce qui le rend plus conscient de ce qui se passe en marge de la série.

«C'est peut-être plus difficile de bien jouer. Je me rends compte de l'ampleur de la tâche.»



TOUT SOURIRE — Eric Lindros, sur les épaules duquel repose une bonne partie des espoirs des Flyers, était tout sourire, lors de la conférence de presse tenue hier, à Philadelphie.

(Photo PC)

AU FILET

PHILADELPHIE (PC) — Karl Dykhuis va rater son premier match des séries. Le défenseur de Sept-Iles va céder sa place au vétéran Kjell Samuelsson.

Le Suédois a pris part au dernier match de la série contre les Rangers de New York après avoir été opéré d'un disque le 15 janvier dernier.

Le défenseur Michel Petit sera également laissé de côté chez les Flyers...

Le gardien Ron Hextall a remporté le trophée Connie Smythe en 1987 malgré la défaite des Flyers face aux Oilers d'Edmonton. Il avoue n'avoir jamais savouré cet honneur.

«La plaque est dans une boîte au sous-sol. Je n'en garde pas un très bon souvenir. Nous avons perdu la série. Un jour, j'arriverai peut-être à l'apprécier...»

Terry Murray dit vouer un grand respect à Scotty Bowman. Mais il assure ne pas être intimidé par le palmarès de l'entraîneur des Red Wings.

«Il a gagné des championnats et des coupes. Je le respecte. Mais il ne m'intimide pas. Je l'ai déjà affronté en séries», a rappelé l'entraîneur des Flyers...

Les ailiers gauches Brendan Shanahan et John LeClair se sont affrontés adolescents dans un tournoi pour moins de 18 ans. Shanahan défendait les couleurs du Canada, et LeClair celles des Etats-Unis...

Selon Sergeï Fedorov, la coupe Stanley est le trophée le plus difficile à remporter de tout le hockey.

«Il faut d'abord traverser trois rondes difficiles pour se retrouver en finale. C'est très dur», a admis le Russe...

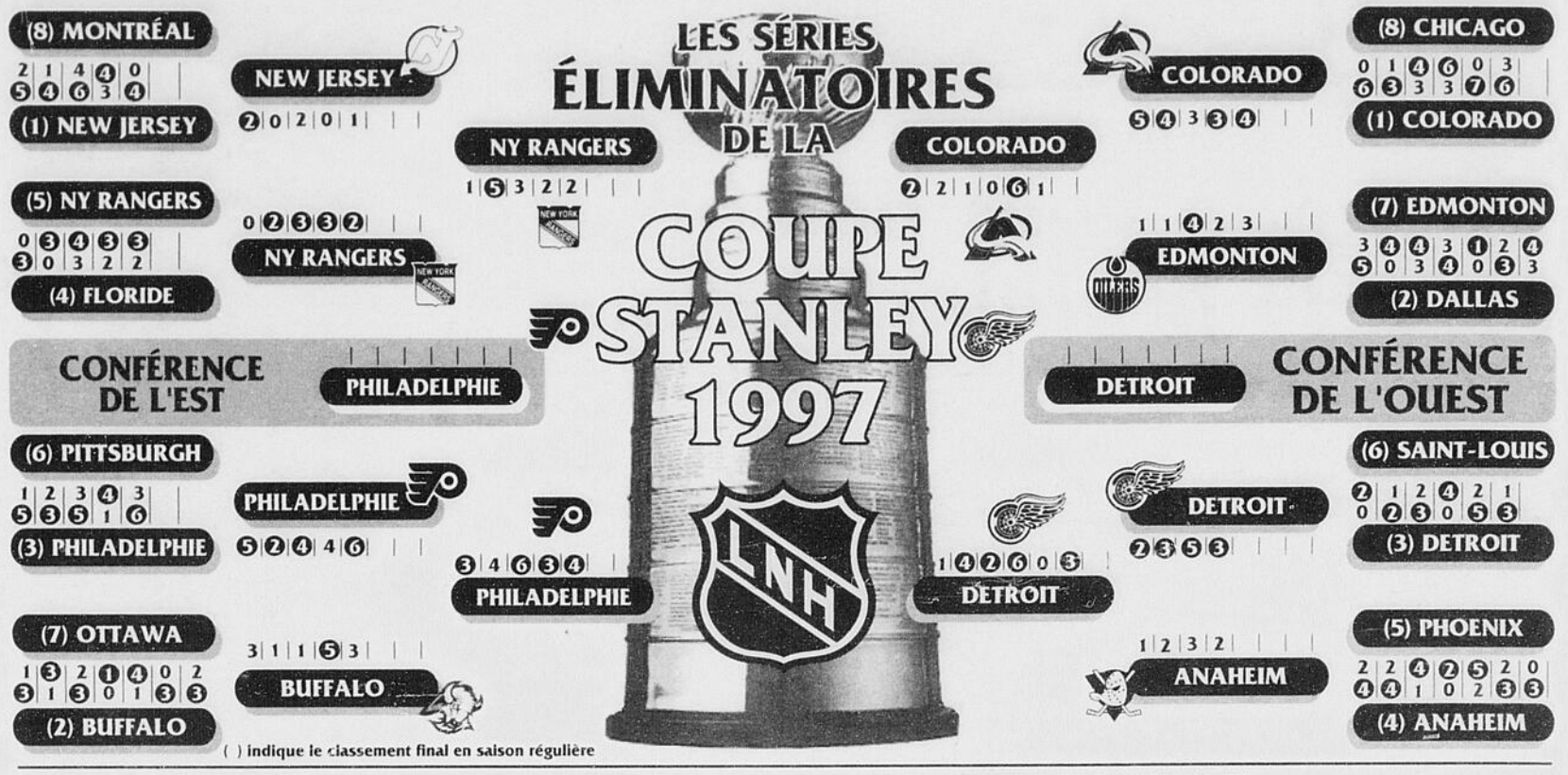
LES CHIFFRES

Finale de la Coupe Stanley
Quatre de sept

Detroit vs Philadelphie (CBC, SRC)
Samedi, 31 mai
Detroit à Philadelphie, 20h
Mardi, 3 juin
Detroit à Philadelphie, 20h
Jeudi, 5 juin
Philadelphie à Detroit, 20h
Samedi, 7 juin
Philadelphie à Detroit, 20h
Mardi, 10 juin
x-Detroit à Philadelphie, 20h
Jeudi, 12 juin
x-Philadelphie à Detroit, 20h
Samedi, 14 juin
x-Detroit à Philadelphie, 20h
x: si nécessaire.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Sakic, Col	8	17	25
Lemieux, Col	13	10	23
Lindros, Phi	11	12	23
Kamensky, Col	8	14	22
Gretzky, NYR	10	10	20
LeClair, Phi	7	11	18
Forsberg, Col	5	13	18
Brind'Amour, Phi	10	7	17
Ozolinsh, Col	4	13	17
Fedorov, Det	5	9	14
Kariya, Ana	7	6	13
Shanahan, Det	6	7	13
Tikkanen, NYR	9	3	12
Larionov, Det	4	8	12
Messier, NYR	3	9	12
Kozlov, Det	8	3	11
Robitaille, NYR	4	7	11
Weight, Edm	3	8	11
Mironov, Ana	1	10	11



( ) indique le classement final en saison régulière

LIGUE AMÉRICAINE

Finale de conférence
Quatre de sept
Conférence Nord
(Dimanche, 25 mai
Albany 5 Hamilton 3
(Hamilton mène 3-1)
Mardi, 27 mai
Hamilton 7 Albany 3
(Hamilton gagne la série 4-1)

Conférence Sud

Vendredi, 23 mai
Springfield 4 Hershey 3
(Sprigfield mène 3-1)
Samedi, 24 mai
Hershey 4 Springfield 1
(Springfield mène 3-2)
Jeudi, 29 mai
Hershey 4 Springfield 1
(Série égale 3-3)
Samedi, 31 mai
Springfield à Hershey, 19h30.
x: si nécessaire

LIGUE INTERNATIONALE

Finale
Quatre de sept
Detroit vs Long Beach
Vendredi, 30 mai
Detroit 5 Long Beach 3
(Detroit mène 1-0)
Dimanche, 1er juin
Long Beach à Detroit, 19h.
Lundi, 9 juin
Detroit à Long Beach, 22h.
Mercredi, 11 juin
Detroit à Long Beach, 22h.
Vendredi, 13 juin
x-Detroit à Long Beach, 22h.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	36	16	.692	–
Floride	31	20	.608	4 1/2
New York	29	23	.558	7
Montréal	27	24	.529	8 1/2
Philadelphie	19	33	.365	17
Section Centrale				
Pittsburgh	26	26	.500	–
Houston	26	27	.491	1/2
St. Louis	23	28	.451	2 1/2
Chicago	20	32	.385	6
Cincinnati	20	33	.377	6 1/2
Section Ouest				
San Francisco	30	21	.588	–
Colorado	28	24	.538	2 1/2
Los Angeles	26	25	.510	4
San Diego	21	30	.412	9

Jeudi, 29 mai
Colorado 6 Floride 5
San Francisco 4 Atlanta 2
ChiCubs 2 Cincinnati 1
St. Louis 4 Los Angeles 2
Houston 10 San Diego 6

Vendredi, 30 mai
Cincinnati 5 Chicago 1
Pittsburgh 10 Montréal 2
N.Y. Mets 7 Philadelphie 3
Floride 4 Colorado 3 (12 manches)
Atlanta 3 San Francisco 2
St. Louis 2 Los Angeles 1
San Diego 9 Houston 2

Samedi, 31 mai
Colorado (Ritz 4-4) en Floride (Brown 5-2), 13h15.
Cincinnati (Smiley 5-6) à Chicago Cubs (Foster 6-3), 14h05.
Los Angeles (Valdes 3-5) à St. Louis (Stottlemyre 3-3), 14h05.
Montréal (Hermanson 1-3) à Pittsburgh (Loaiza 4-1), 19h05.
Philadelphie (Leiter 4-5) à N.Y. Mets (Reynoso 3-0), 19h10.
San Francisco (VanLandingham 2-3) à Atlanta (Neagle 7-1), 19h10.
San Diego (Hitchcock 4-5) à Houston (Reynolds 4-4), 20h05.

Dimanche, 1er juin
San Francisco à Atlanta, 13h10.
Montréal à Pittsburgh, 13h35.
Philadelphie à N.Y. Mets, 13h40.
Los Angeles à St. Louis, 14h15.
Cincinnati à Cubs de Chicago, 14h20.
San Diego à Houston, 14h35.
Colorado en Floride, 16h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	50	188	47	78	.415
Gwynn SD	50	198	32	80	.404
Blauser Atl	50	160	32	60	.375
Lofton Atl	51	221	41	76	.344
HRodriguez Mon		49	184	31	62 .337
Segui Mon	45	164	35	55	.335
Olerud NYM	50	184	36	61	.332
Galarraga Col	47	184	43	61	.332
Tucker Atl	47	176	30	58	.330
Bonilla Flo	48	180	22	59	.328

Points LWalker, Colorado, 47; Galarraga, Colorado, 43; Lofton, Atlanta, 41; Bagwell, Houston, 38; Biggio, Houston, 38; Burks, Colorado, 37; EcYoung, Colorado, 36; Olerud, New York, 36.
Points produits Bagwell, Houston, 50; Galarraga, Colorado, 50; LWalker, Colorado, 47; Kent, San Francisco, 44; Alou, Floride, 43; Sosa, Chicago, 41; Bichette, Colorado, 40.
Coups sûrs Gwynn, San Diego, 80; LWalker, Colorado, 78; Lofton, Atlanta, 76; DSanders, Cincinnati, 68; EcYoung, Colorado, 65; Biggio, Houston, 64; Bagwell, Houston, 63.
Doubles Grudzielanek, Montréal, 19; HRodriguez, Montréal, 19; Bonilla, Floride, 19; Clayton, St. Louis, 18; Brogna, Philadelphie, 17; LWalker, Colorado, 17; Bagwell, Houston, 16; McRae, Chicago, 16.
Triples WGuerrero, Los Angeles, 6; DSanders, Cincinnati, 6; Womack, Pittsburgh, 5; DeShields, St. Louis, 5; Tucker, Atlanta, 4; McRae, Chicago, 4; 6 à égalité à 3.
Circuits Bagwell, Houston, 16; LWalker, Colorado, 15; Castilla, Colorado, 13; Sosa, Chicago, 13; Burks, Colorado, 12; Galarraga, Colorado, 12; Mondesi, Los Angeles, 11; Kent, San Francisco, 11; Hundley, New York, 11.
Buts volés DSanders, Cincinnati, 28; Womack, Pittsburgh, 17; Lofton, Atlanta, 16; Clayton, St. Louis, 15; DeShields, St. Louis, 14; LCastillo, Floride, 12; Larkin, Cincinnati, 12; Dunston, Chicago, 12.
Lanceurs (7 décisions) PJMartinez, Montréal, 8-1, .889, 1.36; Neagle, Atlanta, 7-1, .875, 3.36; Gardner, San Francisco, 6-1, .857, 3.23; GMaddux, Atlanta, 6-1, .857, 1.57; BJJones, New York, 9-2, .818, 2.32; Estes, San Francisco, 7-2, .778, 2.77; Kile, Houston, 6-2, .750, 2.14.
Retraits Schilling, Philadelphie, 93; Nomo, Los Angeles, 80; AlBenes, St. Louis, 77; KJBrown, Floride, 75; **PJMartinez, Montréal, 73**; Reynolds, Houston, 70; Smoltz, Atlanta, 67.
Victoires protégées Beck, San Francisco, 16; ToWorrell, Los Angeles, 14; JoFranco, New York, 14; Nen, Floride, 13; Bottalico, Philadelphie, 12; Wohlers, Atlanta, 11; Eckersley, St. Louis, 10.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Baltimore	35	15	.700	–
New York	28	25	.528	8 1/2
Toronto	25	24	.510	9 1/2
Detroit	23	27	.460	12
Boston	22	28	.440	13
Section Centrale				
Cleveland	27	23	.540	–
Milwaukee	23	25	.479	3
Chicago	23	26	.469	3 1/2
Kansas City	22	27	.449	4 1/2
Minnesota	22	30	.423	6
Section Ouest				
Texas	28	22	.560	–
Anaheim	27	23	.540	1
Seattle	27	25	.519	2
Oakland	21	33	.389	9

Jeudi, 29 mai
N.Y. Yankees 4 Toronto 0
Baltimore at Detroit (remis, pluie)
Milwaukee 7 Minnesota 4
Anaheim 7 Oakland 1
Cleveland à Kansas City (remis, pluie)
ChiSox 5 Boston 2 (11 m)
Texas 8 Seattle 2

Vendredi, 30 mai
Boston 10 N.Y. Yankees 4
Baltimore 3 Cleveland 0
Chicago à Milwaukee, 20h05.
Kansas City au Texas, 20h35.
Minnesota à Anaheim, 22h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Toronto à Oakland, 22h35.

Samedi, 31 mai
N.Y. Yankees (Pettite 6-3) à Boston (Wakefield 1-3), 13h05.
Cleveland (Hershiser 5-2) à Baltimore (Johnson 0-0), 13h05.
Toronto (Clemens 9-0) à Oakland (Telgheder 1-2), 16h05.
Chicago White Sox (Navarro 4-3) à Milwaukee (McDonald 5-3), 20h05.
Kansas City (Appier 4-3) au Texas (Santana 2-2), 20h35.
Detroit (Olivares 3-3) à Seattle (Walcott 2-2), 21h05.
Minnesota (Aldred 2-7) à Anaheim (Finley 2-4), 22h05.

Dimanche, 1 juin
N.Y. Yankees à Boston, 13h05.
White Sox de Chicago à Milwaukee, 14h05.
Kansas City au Texas, 15h05.
Minnesota à Anaheim, 16h05.
Toronto à Oakland, 16h05.
Detroit à Seattle, 16h35.
Cleveland à Baltimore, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Justice Cle	47	161	37	63	.391
FThomas ChW	49	171	41	64	.374
Cora Sea	49	182	38	68	.374
IRodriguez Tex	47	199	32	70	.352
WClark Tex	38	135	24	47	.348
Roberts KC	44	155	19	54	.348
EMartinez Sea	52	195	37	67	.344
GAnderson Ana	48	198	27	68	.343
Surhoff Bal	41	152	24	52	.342
SAlomar Cle	38	138	23	47	.341
JuFranco Cle	45	164	29	56	.341

Points ARodriguez, Seattle, 45; Griffey Jr, Seattle, 45; BeWilliams, New York, 44; FThomas, Chicago, 41; Edmonds, Anaheim, 40; Knoblauch, Minnesota, 40; ToClark, Detroit, 39; TMartinez, New York, 39.
Points produits Griffey Jr, Seattle, 61; TMartinez, New York, 56; ToClark, Detroit, 49; Belle, Chicago, 46; McGwire, Oakland, 44; FThomas, Chicago, 42; Justice, Cleveland, 41.
Coups sûrs ARodriguez, Seattle, 71; IRodriguez, Texas, 70; GAnderson, Anaheim, 68; Cora, Seattle, 68; BeWilliams, New York, 67; EMartinez, Seattle, 67; TMartinez, New York, 66.
Doubles Sprague, Toronto, 19; O'Neill, New York, 17; ARodriguez, Seattle, 16; Spiezio, Oakland, 15; Cirillo, Milwaukee, 15; BeWilliams, New York, 15; EMartinez, Seattle, 15.
Triples Garciaparra, Boston, 4; Alicea, Anaheim, 4; 9 à égalité à 3.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 23; TMartinez, New York, 20; McGwire, Oakland, 19; ToClark, Detroit, 17; Justice, Cleveland, 15; MaWilliams, Cleveland, 13; Buhner, Seattle, 12.
Buts volés BLHunter, Detroit, 25; Knoblauch, Minnesota, 25; **Nixon, Toronto, 21**; TGoodwin, Kansas City, 18; Durham, Chicago, 13; Burnitz, Milwaukee, 12; Easley, Detroit, 12; Vizquel, Cleveland, 12.
Lanceurs (7 décisions) Clemens, Toronto, 9-0, 1.000, 1.81; Key, Baltimore, 9-1, .900, 2.30; Erickson, Baltimore, 8-1, .889, 2.94; RaJohnson, Seattle, 7-1, .875, 3.00; Witt, Texas, 7-1, .875, 3.68; Dickson, Anaheim, 6-1, .857, 3.77; Mussina, Baltimore, 6-1, .857, 4.06.

Retraits Cone, New York, 97; RaJohnson, Seattle, 96; **Clemens, Toronto, 76**; Appier, Kansas City, 74; Alvarez, Chicago, 65; **Hentgen, Toronto, 61**; Radke, Minnesota, 57; Nagy, Cleveland, 57; Navarro, Chicago, 57.
Victoires protégées RaMyers, Baltimore, 16; MRivera, New York, 15; Wetteland, Texas, 11; DoJones, Milwaukee, 11; RHernandez, Chicago, 10; Charlton, Seattle, 10; Aguilera, Minnesota, 10.

SPORT-ÉCLAIR

Lareau reste seul

PARIS (PC) - Sébastien Lareau est le dernier Canadien en lice après les matches d'hier aux Internationaux de tennis de France.

Quatre autres paires canadiennes se sont inclinées en double et les derniers espoirs canadiens reposent désormais sur Lareau et son coéquipier américain Alex O'Brien qui ont accédé à la deuxième ronde de ce tournoi du grand chelem.

Lareau et O'Brien affronteront les Argentins Lucas Arnold et Daniel Orsanic ce week-end.

«Notre objectif est de nous rendre le plus loin possible, a dit Lareau.

Notre meilleure performance ici est une participation à la troisième ronde et nous aimerions aller plus loin cette fois. Une victoire serait merveilleuse, mais nous prenons un match à la fois.»

Le Torontois Daniel Nestor et son compagnon Mark Knowles des Bahamas, troisièmes favoris, ont perdu au deuxième tour en des manches de 7-6 (11-9), 6-1 face aux Espagnols Tomas Carbonell et Francisco Roig.

Nestor et Knowles, vainqueurs de deux tournois classés Super 9 sur le circuit ATP ce printemps, ont semblé s'effondrer après avoir perdu le bris d'égalité et ils n'ont plus jamais été dans la lutte.

Des défaites rapides ont suivi dans le double féminin et en double mixte. D'abord, la Montréalaise Patricia Hy-Boulais et la Belge Nancy Feber ont été vaincues 6-4, 6-0 par Martina Hingis et Arantxa Sanchez Vicario, nos 3.

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	000	020	0002	4	2
Pittsburgh	320	021	02x10	13	0

Juden (P,5-1), M.Valdes (2), Daal (5), D.Veres (6), Urbina (8), L.Smith (8) et Widger; Schmidt, Wainhouse (5), Peters (G,2-0) (5), M.Wilkins (7), Ruebel (8) et Kendall. **C**: Pgh M.Cummings (3), K.Young (4).

Philadelphie	000	101	0013	8	0
NY Mets	100	120	30x7	9	1

E.Ramos (P,0-2), Maduro (6), Ryan (7), R.Harris (8) et Lieberthal; Mlicki (G,1-4), Kashiwada (7), Lidle (8) et Hundley. **C**: Phi Rolen (6); NYM Everett (4), Hundley (12), Huskey (9).

Cincinnati	020	101	1005	15	0
Chi Cubs	000	000	1001	5	0

Schourek (G,4-4), Sullivan (8) et Taubensee; F.Castillo (P,2-7), R.Tatis (5), Bottenfield (8) et Servais. **C**: Cin Larkin (2); Chi Dunston (2).

AMERICAINE

Cleveland	000	000	0000	1	2
Baltimore	101	001	00x3	9	0

Nagy (P,6-3), Assenmacher (8) et S.Alomar; Mussina (G,7-1) et Hoiles.

NY Yankees	000	000	400	4	9 2
Boston	011	610	01x1017		0

Mendoza (P,3-2), Rios (4), Mecir (6), Lloyd (8) et Posada; Hammond (G,3-3), Lacy (7) et Hatteberg. **C**: Bos Cordero (8), M.Vaughn 3 (14), O'Leary (5), Hatteberg (3).

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Charlesbourg	7	0	1.000	–
Trois-Rivières	6	3	.667	2
Québec	1	5	.167	5 1/2
Jonquière	0	7	.000	7
Section Sud-Ouest				
Sherbrooke	8	2	.800	–
Longueuil	6	4	.600	2
LaSalle	4	8	.333	5
St-Hubert	3	8	.273	5 1/2
Section Nord-Est				
Rosemont	8	2	.800	–
Repentigny	6	5	.545	2 1/2
St-Eustache	6	5	.545	2 1/2
Laval	4	5	.444	3 1/2
Ahuntsic	3	8	.273	5 1/2

Jeudi, 29 mai
LaSalle 2 Repentigny 4
St-Eustache 5 Ahuntsic 3 (12 m)

Vendredi, 30 mai
Ahuntsic à Repentigny, remis
Trois-Rivières à Longueuil, remis

Samedi, 31 mai
Rosemont à St-Hubert, 19h
St-Eustache à Charlesbourg, 19h
Québec à Sherbrooke, 19h
Laval à Jonquière, 19h

Dimanche, 1er juin
Charlesbourg à St-Eustache, (2) 14h
Laval à Jonquière, (2) 14h
Sherbrooke à Québec, (2) 14h
Longueuil à Trois-Rivières, (2) 16h
St-Hubert à Rosemont, 19h
Repentigny à LaSalle, 19h

FOOTBALL

Ligue du Saguenay Lac Saint-Jean

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
La Baie (21)	2	2	0	77	25	4
Dolb.-Mist.(Alliance)	2	2	0	70	16	4
St-Féli. (Centurions)	2	1	1	41	41	2
Jonquière (Bleu et Or)	1	1	0	33	0	2
Chicoutimi (Gaulois)	2	1	1	31	47	2
Chib.-Chap. (Troilus)	2	0	2	24	61	0
Chicoutimi (Broncos)	2	0	2	18	61	0
Jonquière (Blitz)	1	0	1	1	49	0

Dimanche, 25 mai
Jonquière (Bleu et Or) 33 Chib.-Chapais (Troilus) 0
La Baie (21) 49 Jonquière (Blitz) 1
Chicoutimi (Gaulois) 16 Dolbeau-Mistassini (Alliance) 35
Chicoutimi (Broncos) 6 Saint-Félicien (Centurions) 41

Samedi, 31 mai
Dolbeau-Mistassini (Alliance) vs Jonquière (Bleu et Or), 18h
Jonquière (Blitz) vs Saint-Félicien (Centurions), 18h

Dimanche, 1 juin
Chicoutimi (Broncos) vs Chib.-Chapais (Troilus), 13h
La Baie (21) vs Chicoutimi (Gaulois), 15h

Nouvelle équipe d'adjoints

Vigneault tourne la page

MONTREAL (PC) - Le nouvel entraîneur-chef du Canadien de Montréal a tourné la page avec le passé au sein du personnel d'instructeurs. Alain Vigneault a en effet avisé le directeur général Réjean Houle, hier, qu'il ne retenait pas les services des adjoints Jacques Laperrière, Steve Shutt et Yvan Cournoyer. De plus, Paulin Bordeleau devra lui aussi se trouver du travail ailleurs.

Dans tous les cas, ils ne seront pas de retour avec l'équipe à d'autres fonctions, même s'il reste un an a écouler aux contrats de Laperrière, Shutt et Cournoyer.

Seul le sort de Benoît Allaire, l'instructeur des gardiens, demeure en suspens. Vigneault, confirmé dans ses fonctions lundi en même temps que Dave King comme adjoint, n'a donc pas perdu de temps à passer à l'action. Maintenant la situation clarifiée, Vigneault entend se choisir deux autres adjoints, incluant sans doute un spécialiste des gardiens.

«Ce n'est pas une décision qui j'ai prise à légère, surtout qu'il s'agissait d'individus qui ont marqué l'histoire de l'équipe comme joueurs et instructeurs, a laissé entendre Vigneault. J'ai examiné la question de long en large et j'ai estimé qu'un changement de philosophie était nécessaire.»

Houle comprend

Vigneault souligne qu'il avait averti Houle dès leurs discussions préliminaires que le choix des adjoints devait être la responsabilité d'un entraîneur-chef.

«Je ne suis pas vraiment surpris car nous nous étions entendus que c'était sa décision de choisir ses adjoints, a convenu Houle. Je comprends qu'il doit s'entourer de personnes avec qui il est à l'aise et avec lesquelles il partage les mêmes idées.»

Désormais, la première priorité de Vigneault sera de compléter son personnel d'instructeurs. S'il a été incapable de confirmer le retour de Benoît Allaire, il a néanmoins une très bonne idée du profil des gens qui complèteront son équipe.

«Je souhaite nommer deux autres adjoints et, dans le hockey d'aujourd'hui, il est très important de bien entourer les gardiens, ceux qui font souvent gagner les matches, a-t-il noté. Et j'ai déjà établi le rôle et le type de personnes que je veux avoir à mes côtés. Il me reste à mettre des noms sur ma feuille, ce que j'entends faire ce week-end, et à les rencontrer. Ma décision ne tardera pas.»

Grand remaniement

Même s'il est courant dans la Ligue nationale qu'un nouvel entraîneur-chef procède à un grand remaniement peu de temps après son entrée en poste, le Canadien nous avait habitués à une certaine stabilité au sein de son personnel d'instructeurs.

Jacques Laperrière était en poste depuis 14 saisons, tandis que Steve Shutt s'était joint à l'équipe en 1993-94. Quant à Yvan Cournoyer, il a été engagé comme entraîneur-adjoint en même temps que les nominations de Houle et Tremblay. Tous les trois sont d'anciens joueurs du Tricolore.

Même s'il respecte la décision de son entraîneur, Houle a eu la tâche ingrate d'annoncer la nouvelle aux principaux concernés, hier.

En ce qui concerne le poste à Fredericton, Houle rencontrera plusieurs candidats la semaine prochaine. Plusieurs sources indiquent que Michel Therrien, qui a guidé les Prédateurs de Granby à la conquête de la coupe Mémorial l'année dernière, héritera du poste.

Pas sûr que Luongo intéresse Mondou

MONTREAL (PC) - Il n'est pas absolument assuré que le Canadien repêcherait le gardien Roberto Luongo si, par miracle, il était encore disponible au 11e rang.

«Ce n'est pas que ça ne serait pas un excellent choix, explique le chef dépisteur Pierre Mondou. Mais nous avons déjà quatre jeunes gardiens dans l'organisation.»

Même si Jocelyn Thibault (22 ans) ou José Théodore (20 ans) devrait partir parce qu'il n'y a pas de place pour les deux, il y a encore Tomas Vokoun (20 ans), qui a passé la saison à Fredericton, et Mathieu Garon (19 ans), des Tigres de Victoriaville.

Quoique, prévient Mondou, «il y a tellement de choses qui arrivent; maintenant que Patrick (Roy) n'est plus là, la situation n'est plus la même.»

Ca serait à Réjean Houle de choisir en fonction de l'avenir de l'équipe. Il pourrait sélectionner un autre joueur ou procéder à un échange.

Le cas des gardiens pourrait être l'exception qui confirme la règle puisque Mondou affirme par ailleurs que le Canadien repêchera le meilleur candidat disponible peu importe sa position et son style de jeu.

«Parce que», explique-t-il, «en temps normal, c'est un joueur qui devrait nous aider dans cinq ans, soit après deux autres années junior et deux années d'apprentissage professionnel. Et on ne peut prévoir quels seront nos besoins à ce moment.»

Bonne cuvée

Le repêchage approche à grands pas, il aura lieu le 21 juin à Pittsburgh, et si Houle a eu d'autres chats à fouetter récemment, Mondou, lui, se dit déjà fin prêt.

Il estime qu'il s'agit d'une bonne cuvée, même s'il n'y a pas de super-vedette à la Lindros, qu'il décrit dans son jargon de dépisteur: «Il y a une `batch' de quatre ou cinq joueurs d'impact et une dizaine d'autres vrais choix de première ronde; on devrait être en mesure de choisir un bon joueur. Après ça, il va s'agir de choix de première ronde par défaut.»

Lui aussi s'attend à ce que les Bruins de Boston sélectionnent Joe Thornton, de Sault Ste Marie, mais il estime que Patrick Marleau, de Seattle, et le Finlandais Olli Jokinen ont autant de chances de devenir le meilleur joueur du groupe: «C'est comme le fameux repêchage de 1990 avec Nolan, Nedved, Primeau, Ricci et Jagr.»

Entraîneur du Canadien

Keenan aurait aimé postuler

MONTREAL (PC) - Mike Keenan désirait désespérément devenir l'entraîneur du Canadien de Montréal mais il a hésité à postuler pour le poste croyant que l'équipe recherchait seulement des candidats francophones.

Lorsque Keenan, congédié comme entraîneur et directeur général des Blues de St. Louis en décembre dernier, a appelé le directeur général du Canadien Réjean Houle jeudi dernier, la décision de remplacer Mario Tremblay par Alain Vigneault avait déjà été prise.

«Je n'étais pas certain si j'étais un candidat ou non parce que je ne parle pas français», a mentionné Keenan au quotidien montréalais The Gazette depuis sa maison de Georgian Bay.

Keenan a ajouté avoir contacté Houle après avoir appris que Dave King, l'ex-entraîneur des Flames de Calgary, avait été interviewé. King a éventuellement été embauché comme adjoint à Vigneault.

«Je les ai contactés car j'étais très intéressé à diriger le Canadien», a précisé Keenan.

«Je ne crois pas qu'il y a beaucoup de gens qui convoitent ce poste en raison de la pression et l'intensité qui l'accompagnent. Ca rend la vie difficile. Mais je suis le genre de personne qui est plus efficace sous pression.»

Keenan a refusé de critiquer Houle pour avoir engagé Vigneault, âgé de 36 ans, qui n'a aucune expérience comme entraîneur-chef dans la LNH. Mais Keenan a précisé qu'il avait du mal à jauger la situation à travers la ligue en ce moment.

«Je vois les choses comme très incertaines, a-t-il dit. Je ne connais pas les critères et les attentes du Canadien, en passant de Mario à Alain, un jeune entraîneur. Mais c'est leur droit d'agir ainsi.»



PRÉSIDENT - Ken Dryden est devenu hier le nouveau président des Maple Leaf et vice-président du Maple Leaf Gardens. On l'aperçoit ici aux côtés du propriétaire de la formation torontoise, steve Stavro.

(Photo PC)

Entente de plusieurs années

Ken Dryden devient président des Leafs

TORONTO (PC) - Ken Dryden, qui a remporté la coupe Stanley à six reprises en huit saisons avec le Canadien de Montréal, a été nommé président des Maple Leafs de Toronto et vice-président exécutif du Maple Leaf Gardens.

Le gardien membre du Temple de la renommée a été confirmé dans ses fonctions, hier matin, en conférence de presse. Les détails de l'entente de plusieurs années n'ont pas été dévoilés mais le propriétaire de l'équipe Steve Stavro a indiqué qu'elle prévoyait des bonis liés à la performance.

Dryden avait également guidé le Canada à la victoire lors de la Série du siècle en 1972 contre l'Union Soviétique.

«Le mandat de Ken est clair. Ramener la coupe Stanley à Toronto, a mentionné Stavro. Ken Dryden connaît son hockey et il sait comment gagner. Et il a remporté la coupe Stanley à six reprises.

«A compter d'aujourd'hui, la tâche de Ken consiste à insuffler l'esprit gagnant à tous les niveaux de l'organisation hockey des Maple Leafs.»

L'avocat de 49 ans a pris sa retraite en 1979 et il est demeuré en contact avec son sport en agissant comme analyste et auteur. Mais il n'a jamais occupé un poste de direction d'une équipe de hockey.

Dryden a évoqué ses racines envers la ville de Toronto, notant qu'il y a vécu au cours des 16 dernières années. Il a également puisé dans ses souvenirs, racontant qu'il avait patiné à l'âge de sept ans au Maple Leafs Gardens alors qu'il jouait pour une équipe de hockey mineur.

«Comme vous, je souhaite le meilleur pour les Maple Leafs de Toronto, a confié Dryden. Je veux voir les Leafs compétitionner au sommet à chaque année.

«Je désire qu'ils remportent la coupe Stanley.»

La première tâche de Dryden consistera à trouver un nouveau directeur général.

Le précédent président et directeur général Cliff Fletcher a été congédié samedi dernier. Bill Watters, l'assistant de Fletcher, assure l'intérim comme directeur général.

Les Maples Leafs ont terminé au 23e rang cette saison et ils n'ont pas remporté la coupe Stanley depuis 1967.

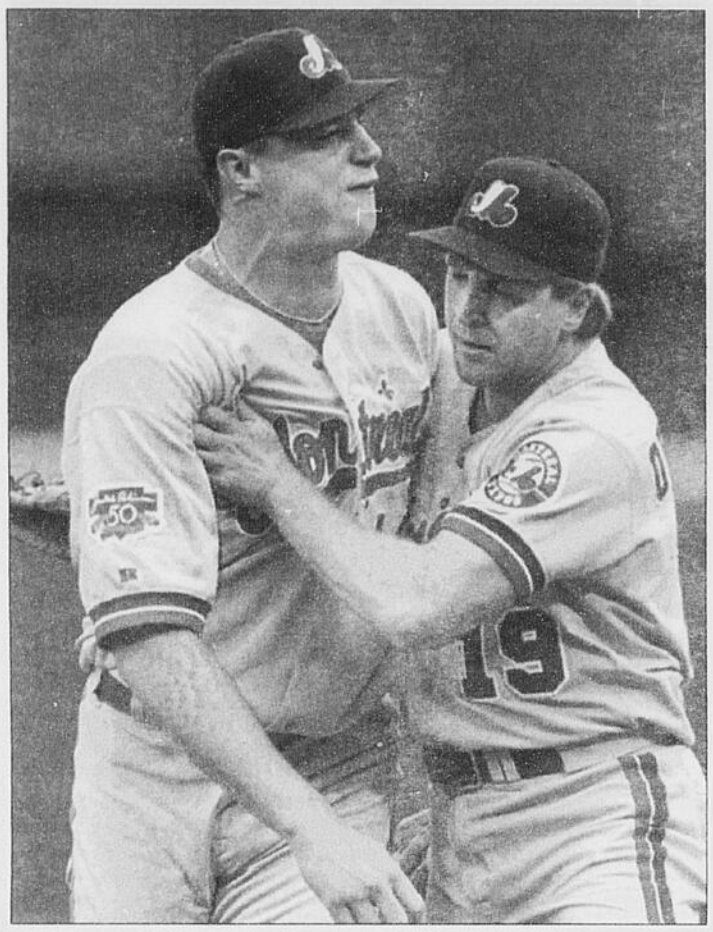
Ce n'est pas les candidats de valeur qui manquent pour le poste.

Parmi les noms soulevés, on mentionne ceux de Scotty Bowman, l'ex-entraîneur de Dryden avec le Canadien qui dirige maintenant les Red Wings de Detroit, l'ex-directeur général des Sabres de Buffalo John Muckler, David Poile, dont le contrat n'a pas été renouvelé par les Capitals de Washington, et l'ancien directeur général des Coyotes de Phoenix John Paddock.

Dryden a précisé qu'il n'avait fixé aucune échéance pour engager un nouveau directeur général, spécifiant toutefois qu'il préférerait l'avoir nommé avant le repêchage amateur, qui aura lieu le 21 juin à Pittsburhg.

Cinglant revers des Expos

Juden perd la tête... et le match



RETENU - Le lanceur des Expos, Jeff Juden, est retenu par son coéquipier Joe Orsulak après avoir été chassé du match en deuxième manche quand il a voulu s'en prendre à l'arbitre au premier coussin, Gary Darling.

(Photo PC)

PITTSBURGH (PC) - En perdant la tête, Jeff Juden a trouvé le moyen de perdre son premier match de la saison.

Juden (5-1) a été chassé en deuxième manche quand il a voulu s'en prendre à l'arbitre au premier coussin, Gary Darling. Mais Juden avait déjà nui suffisamment à sa propre cause et à celle des Expos. Il les a guidés tout droit à une cinglante défaite de 10-2 contre les Pirates de Pittsburgh.

Juden, qui avait su éviter le pire à ses 10 premiers départs de la saison, a subi sa première défaite depuis le 10 septembre 1995 quand il était avec les Phillies de Philadelphie. Mais hier, il n'avait l'air en rien d'un gars qui était toujours invaincu à ses 10 dernières décisions.

Il a accordé un circuit de trois points à Kevin Young dès la manche initiale et, en deuxième, il a cédé deux autres points à la suite d'un but sur balles, trois autres coups sûrs, une feinte illégale et une perte de contrôle.

A part Marc Valdes, qui a succédé à pied levé à Juden, les releveurs n'ont pas connu un grand match non plus. Le gaucher Omar Daal a donné un simple de deux points au jeune releveur Chris Peters (2-0) qui a hérité de la victoire, une erreur impardonnable.

Dave Veres a cédé un circuit en solo à Midre Cummings par la suite.

Après deux retraits en fin de huitième, Mark Grudzielanek a commis une erreur et Young a par la suite produit un quatrième point avec un triple dans la droite contre le vétéran Lee Smith, qui méritait un meilleur sort. Joe Randa a suivi avec un simple au champ intérieur, son troisième coup sûr du match pour compléter la déconfiture des visiteurs.

Le partant des Pirates, Jason Schmidt, a quitté après quatre manches et un tiers souffrant d'une ampoule au majeur droit. Il venait tout juste d'accorder un simple de deux points à Grudzielanek quand les buts étaient remplis à la suite d'un simple et de deux buts sur balles, ses seuls moments inquiétants.

Les jeunes «inconnus» des Pirates ont donc un dossier de 3-2 contre les Expos cette saison. Ils ont pris les devants dans la bataille des petits salariés.

Jeff Juden a fait un fou de lui quand il a voulu s'en prendre à l'arbitre du premier Gary Darling en deuxième manche.

Darling a tôt fait de le chasser.

Mais en fait, c'est Juden qui s'est sorti lui-même du match avant que Felipe Alou ne le fasse.

En première, Juden a donné un circuit de trois points à Kevin Young et a été chanceux de s'en tirer sans plus de dégâts quand Joe Randa a ensuite obtenu un triple.

Mais en deuxième, Juden a perdu les pédales. Il a d'abord donné un double à Kevin Polcovich avant un amorti-sacrifice de son opposant Jason Schmidt. Tony Womack a surpris tout le monde par la suite en déposant un amorti-suicide parfait. Il a produit le quatrième point des siens et a hérité d'un simple. L'arbitre du marbre, Dana DeMuth, a ensuite appelé une feinte illégale contre Juden après que Womack eût volé un 17e but de suite.

Les choses se sont gâtées quelques instants plus tard. Adrian Brown a frappé un roulant au champ intérieur, permettant à Womack de marquer. Le jeu était serré au premier et Darling a jugé que Brown avait devancé le relais. La reprise montrait le contraire. Mais de toute façon, Juden n'a pas prisé la décision et a enguirlandé l'arbitre. Ses coéquipiers l'ont retenu pour l'empêcher de commettre un geste regrettable quand il semblait vouloir en rajouter.

«Jeff était le seul à être fâché»

PITTSBURGH (PC) - Pendant que Felipe Alou était en train de discuter de son cas avec les journalistes, Jeff Juden est passé devant le bureau du gérant et d'un geste de la main, il a salué l'assistance.

Il est ensuite sorti du vestiaire aussi rapidement qu'il avait quitté le match en deuxième manche quelques heures auparavant.

Alou n'a pas apprécié les performances du grand droitier.

«Juden en a eu suffisamment des départs du genre, a dit Alou, qui se retenait pour ne pas exploser. Ici, on tente de montrer aux jeunes à jouer au baseball. On leur montre aussi comment se comporter. Dans le passé, on a obtenu beaucoup de succès.»

Alou n'apprécie plus tellement les frasques de Monsieur Juden. Les deux hommes devraient en discuter prochainement. La rencontre aura sans doute des airs de monologue. «On ne peut pas s'en prendre aux arbitres de cette façon, a dit Alou. Déjà l'autre jour à Philadelphie, Juden avait eu une sérieuse prise de bec avec Bruce Froemming.

«Je ne sais pas s'il était fâché parce qu'on avait appelé une feinte illégale contre lui ou parce qu'il n'avait pas aimé la décision de (Gary) Darling sur le jeu au premier but. Mais Jeff était le seul à être fâché. Tous les autres croyaient encore que nous avions des chances de remonter la pente. C'est lui seul qui a donné cinq points pour donner le ton au match. Ce ne sont pas les arbitres.» Le vétéran joueur de premier but Joe Orsulak lui a sans doute évité beaucoup d'ennuis en le retenant pour l'empêcher de s'en prendre à Darling.

Alou croit que Juden devra mieux maîtriser ses tirs. Ce n'est pas tout de pouvoir lancer avec force.

«C'est bien beau avoir de l'étoffe et un bon bras, mais pour moi le manque de contrôle est tout aussi important que le fait de ne pas avoir un bon bras, a dit Alou. Les résultats sont les mêmes.»

Le jeune receveur Chris Widger a tenté de défendre un peu le grand droitier.

«Il ne contrôlait pas ses tirs et il s'est retrouvé derrière dans le compte bien souvent, dit Widger. Il devait ensuite lancer des prises et il en a payé le prix. Ce fut un de ces soirs.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON	AB	PC	PC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	.203
24. Fletcher Darrin	113	19	35	26	.310
4. Grudzielanek Mark	206	28	63	20	.306
27. Guerrero Vladimir	81	14	23	12	.284
3. Lansing Mike	189	33	51	22	.269
29. Obando Sherman	22	1	3	6	.136
19. Orsulak Joe	60	4	15	3	.250
40. Rodriguez Henry	188	31	62	34	.330
7. Santangelo F.P.	98	22	25	11	.255
21. Segui David	164	35	55	26	.335
5. Stankiewicz Andy	38	3	11	1	.289
15. Strange Doug	107	14	37	23	.346
22. White Rondell	210	28	63	28	.300
16. Widger Chris	84	11	22	17	.262

AU MONTICULE	G	PV	P	ML	PM	BB	RB	MPM
52. Bullinger Jim	2	4	0	59.1	43	37	37	6.56
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	0	33.75
47. Daal Omar	1	1	1	22.0	21	10	9	8.59
30. Hermanson D.	1	3	1	41.0	17	20	42	3.73
14. Juden Jeff	5	0	0	55.2	29	30	37	4.69
45. Martinez Pedro	8	1	0	66.1	10	14	73	1.36
33. Perez Carlos	4	4	0	61.0	32	21	25	4.72
49. Smith Lee	0	1	4	15.2	10	6	12	5.74
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	1	0	0	28.2	9	17	12	2.83
44. Torres Salomon	0	0	0	13.1	4	3	7	2.71
41. Urbina Ugueth	2	4	7	23.1	10	13	29	3.86
18. Valdes Marc	2	2	1	25.2	14	11	15	4.90
43. Veres Dave	1	0	1	30.0	13	13	21	3.90

SOMMAIRE

PIRATES 10, EXPOS 2

MONTREAL	ab	p	cs	pp	PITTSBURGH	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	3	0	1	2	Wmack 2b	4	1	1	1
Lnsing 2b	4	0	0	0	ABrwn cc	4	1	1	1
RWhite cc	4	0	1	0	MCmgs cd	4	3	2	1
HRdrgz cg	4	0	0	0	KYng cg	5	2	2	4
VGrero cd	3	0	0	0	Randa 3b	5	0	3	1
Orsulak 1b	4	0	0	0	Kendall r	4	1	1	0
Sntnglo 3b	4	1	1	0	MaJhsn 1b	4	1	1	0
Widger r	2	1	0	0	Plcvch ac	3	1	1	0
Juden l	0	0	0	0	Schmdt l	1	0	0	0
MValds l	1	0	1	0	Wnhuse l	0	0	0	0
Obando fs	0	0	0	0	Peters l	1	0	1	2
Daal l	0	0	0	0	MWlks l	0	0	0	0
Stnkwc fs	1	0	0	0	Sveum fs	1	0	0	0
DVeres l	0	0	0	0	Ruebel l	0	0	0	0
Urbina l	0	0	0	0					
LSmith l	0	0	0	0					
Fltcher fs	1	0	0	0					
Totaux	**31**	**2**	**4**	**2**	**Totaux**	**36**	**10**	**13**	**10**

Montréal	000	020	000
Pittsburgh	320	021	02x10

EGrudzielanek (14), Santangelo (3). DJMontréal 1. LSBMontréal 7, Pittsburgh 8. 2BPolcovich (1), 3BKYoung (2), Randa (3). CMCummings (3), KYoung (4). BVWomack (18), ABrown (2). SSchmidt.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Juden P,5-1	1 1-3	6	5	5	1	1
MValdes	2 2-3	1	0	0	2	2
Daal	1 3	2	2	1	0	
DVeres	2 1	1	1	0	3	
Urbina	2-3	0	0	0	0	1
LSmith	1-3	2	2	0	0	1
Pittsburgh						
Schmidt	4 1-3	3	2	2	2	5
Wainhouse	1-3	1	0	0	0	0
Peters G,2-0	1 1-3	0	0	0	2	2
MWilkins	1 0	0	0	0	0	
Ruebel	2 0	0	0	0	2	

Atteint MValdes (Polcovich), par Schmidt (Grudzielanek), MLPeters, FIJuden.

ArbitresMarbre, DeMuth; 1er but, Darling; 2e but, Reliford; 3e but, Quick.

Durée2:58. Assistance14,676.

OUVERTURE OFFICIELLE des VOYAGEURS de Jonquière,

dans le cadre des FÊTES DU 150e de Ville de Jonquière, ce dimanche 1er juin au Stade Richard-Desmeules en compagnie de Youppi! et Marc Griffin.

Une présentation Labatt

Venez encouragez nos Voyageurs disputer la victoire aux ASSOCIÉS DE LAVAL.



Marc Simard

1er match 14 h : ADMISSION GRATUITE
2e match 19 h : Tirage d'un voyage en Floride au camp d'entraînement des Expos de Montréal en 1998.

Adulte: 3 $ Étudiant: 1 $
12 ans et moins: Entrée gratuite

1847 150e 1997 JONQUIÈRE

351526

Nouvelle fondation à Jonquière

Croufer ne manquera pas de cire cette année

JONQUIÈRE (RGT) - Jean-François Croufer ne manquera pas de cire cette année...

Comme bon nombre d'athlètes, le fondeur jonquiérois est contraint de maintenir un niveau de vie inversement proportionnel à son niveau de compétition. Depuis dix ans, ses parents, Geneviève et Michel Croufer, puisent dans leurs «réserves» dans le but de lui permettre de viser et d'atteindre les standards les plus relevés.

RÉMI-GILLES TREMBLAY

Au cours de la dernière saison de ski de fond, Jean-François a accumulé les bonnes performances sur les scènes canadienne et québécoise, sur diverses distances. Une fois quatrième et deux fois cinquième en Coupe Canada, septième à l'épreuve de 30 km déterminant la composition de l'équipe nationale en prévision des mondiaux, premier au relais aux championnat canadien senior et plusieurs fois vainqueurs en territoire québécois, Croufer estime qu'il pourrait obtenir de meilleures notes encore s'il pouvait consacrer davantage de temps à l'entraînement plutôt qu'à la recherche de sous. À ce sujet, le Jonquiérois a multiplié les appels à l'aide, depuis quelques semaines. La conférence de presse conviée pour annoncer la création de la Fondation Jean-François Croufer, hier, à la mairie de Jonquière, est en quelque sorte la réponse du milieu jonquiérois.

Présidé par Serge Perron (Boutique Le Tandem), appuyé par Pierre Tremblay, vice-président publicité, affaires publiques et marketing, Étienne Troestler, trésorier, Ghislain Vigneault, Michel Croufer et Nancy Rathé, vice-présidents activités de financement, Nancy Théberge, secrétaire, et Renald Boily, information, le conseil d'administration a fait une profession de foi en signe de dollars, hier, en faveur de l'athlète.

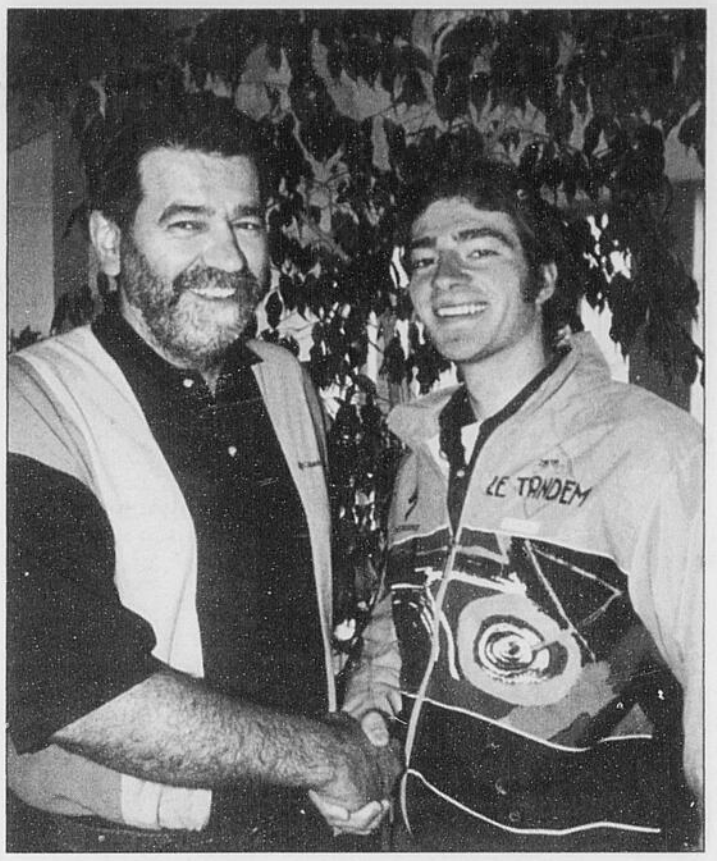
Ça presse!

«À partir de ce matin, on a dit à Jean-François qu'il n'aurait plus besoin de se soucier des questions d'argent. Son travail est désormais de s'entraîner et de performer», soutient d'emblée le président du conseil d'administration de la fondation, Serge Perron, soutenu dans ses propos par Ghislain Vigneault, selon qui «Jean-François ne manquera pas de cire cette année».

«Jean-françois a lancé de fréquents appels à l'aide, depuis deux mois. Ce matin, au lieu d'être ici, il devrait s'entraîner avec l'équipe nationale, dans l'Ouest. Notre but à très très court terme est de l'envoyer là-bas», poursuit Perron. Dans un premier temps, les administrateurs de la fondation prévoit la constitution d'un fonds de 20 000 $ -soit un peu moins que les 25 000 $ requis annuellement par un athlète de pointe- qu'on amassera en recrutant des parrains ou des marraines qui s'engageront à verser chacun 500$. Ils obtiendront en retour une plaque souvenir et une certaine visibilité lors des deux activités annuelles de financement, une au printemps, une autre à l'automne, qu'on prévoit de mettre sur pied.

Ambitieux, Perron et son équipe projettent d'avoir constitué cette base de financement en trente jours. Mais le temps joue contre Jean-François Croufer dont les buts avoués sont d'obtenir une des deux places restantes (sur cinq) au sein de l'équipe canadienne et une participation aux Jeux olympiques d'hiver. Des objectifs qu'il veut réaliser tout en menant de front un combat efficace en Coupe du monde.

«Ça presse! Jean-François doit avoir quitter la région pour s'entraîner au plus tard à la mi-juin. Nous sommes vendredi, mais ça nous prend quand même 5000$ dès cette semaine», conclut Serge Perron tout en invitant les intéressés à le contacter le plus rapidement possible.



FONDATION - Le Jonquiérois Jean-François Croufer profitera désormais des retombées positives d'une fondation portant son nom et dont son président, Serge Perron, a officiellement annoncé la création, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

Dès l'automne

Du hockey au Juvénat

par Christine Tremblay

DOLBEAU (CT) - Le Juvénat St-Jean de Dolbeau offrira dès l'automne prochain un nouveau programme «concentration hockey» destiné aux élèves de catégorie bantam. Après plusieurs années de discussion, le projet verra finalement le jour en raison de la demande grandissante pour ce type de concentration.

Comme l'a indiqué Paul Morel, professeur d'éducation physique au Juvénat St-Jean, ce programme évitera désormais aux jeunes du Lac-Saint-Jean de s'exiler ailleurs en province pour obtenir cette formation.

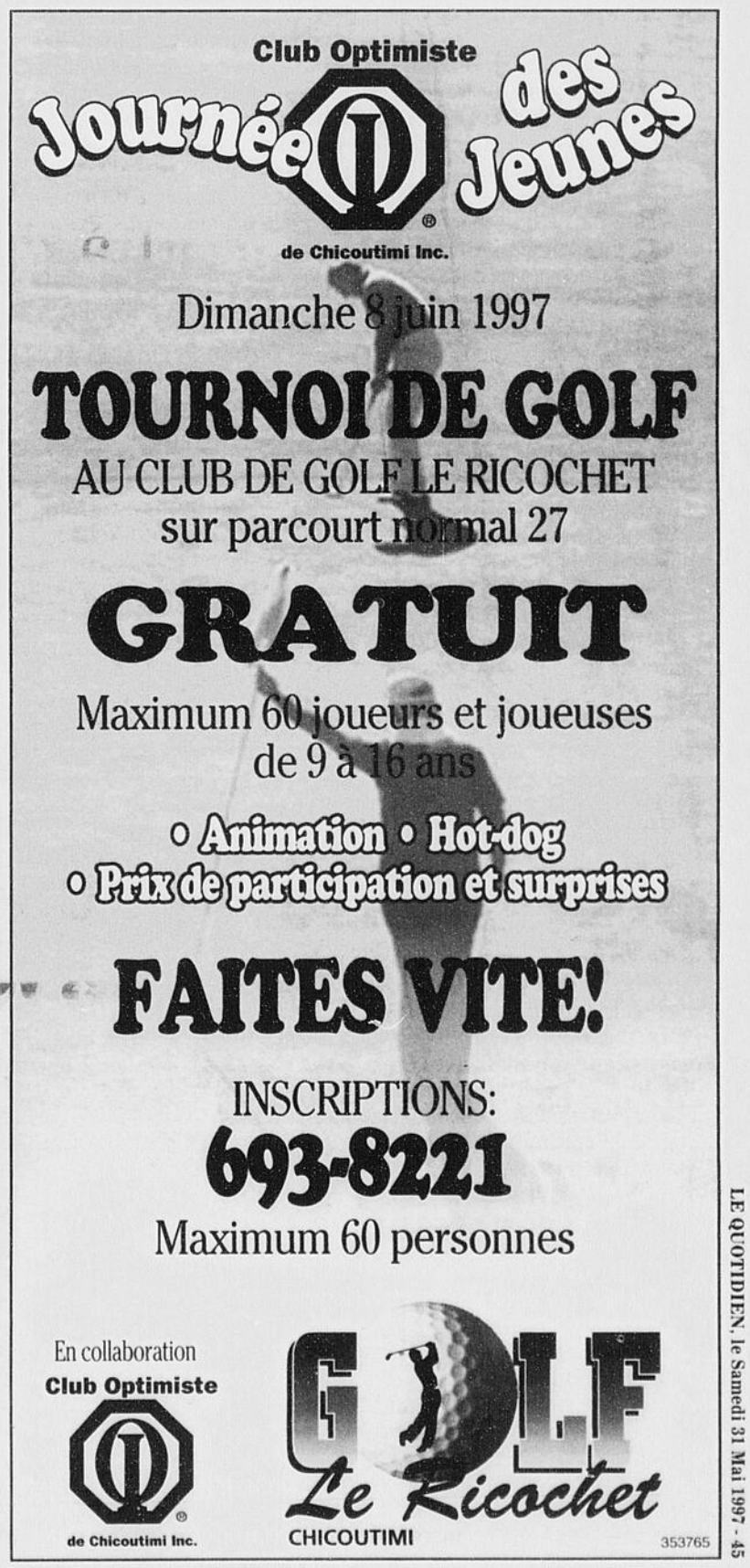
Ce programme spécialisé comprend neuf heures de cours sur un cycle de sept jours. Les jeunes auront droit à six heures d'enseignement sur glace, deux heures d'entraînement hors glace et une heure de théorie (éthique, motivation, nutrition, psychologie et relation versus entraîneur/arbitre).

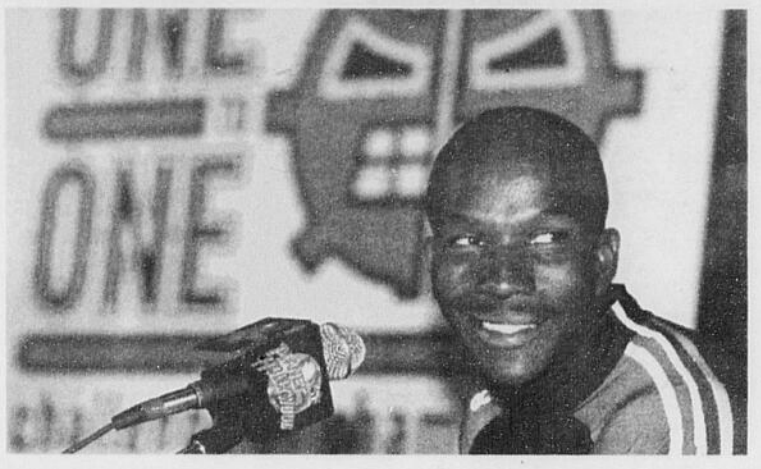
Les élèves devront répondre à certaines exigences académiques, dont celle de maintenir une moyenne minimale de 70 pour cent dans toutes les matières.

«Nous nous attendons à une demande importante. Il y a longtemps que les gens de la région attendaient ce programme. Nous ne formons pas notre propre équipe et les jeunes continueront de jouer pour leur formation habituelle. Notre objectif est d'améliorer le niveau élite dans la région», a rappelé M. Morel. Pour la première année, la concentration hockey devrait regrouper une trentaine de jeunes joueurs. Ils seront sous la responsabilité de Dany Tremblay, coordonnateur, Jean-Pierre Gagné (théorie), Paul Morel (hors glace) et le frère Guy Mercier (académique).

Des dépliants d'information seront disponibles à compter de la semaine prochaine. La période d'inscription se poursuivra jusqu'au 30 juin.







AUSSI CONFIANT — Le Canadien Donovan Bailey s'est montré tout aussi confiant de l'emporter, dimanche, que son adversaire, l'Américain Michael Johnson.

Affrontement face à Bailey dimanche

Johnson se dit prêt à tout mettre en jeu

TORONTO (PC) — L'Américain Michael Johnson est si confiant de l'emporter face au Canadien Donovan Bailey lors de leur affrontement sur 150 mètres, demain, qu'il est prêt à mettre en jeu le demi-million de dollars qu'il touchera, vainqueur ou vaincu.

Bailey et Johnson recevront 500 000 $ chacun en raison de leur présence au SkyDome. Le gagnant de la course empochera un million de plus.

«Je mettrais les deux millions $ en jeu parce que je suis très confiant», a révélé Johnson lors d'une conférence de presse mal organisée, trop longue et parfois échevelée, hier, au restaurant Planet Hollywood. «J'étais confiant auparavant, je le suis tout autant aujourd'hui.»

Bailey, qui a nié certaines rumeurs selon lesquelles il serait blessé au genou, n'en est pas moins confiant, mais il a coupé court aux allégations de Johnson.

«Pourquoi ferais-je ça?», a-t-il déclaré lors d'une rencontre individuelle tenue une demi-heure avant Johnson. «Courir, c'est mon gagne-pain.»

«Mais je prends cette rencontre très au sérieux, a-t-il ajouté. Ça demeure une rencontre d'athlétisme pour moi.»

Lorsqu'il fut informé des commentaires de Bailey, Johnson a hoché la tête.

«Décevant, a-t-il dit. Très décevant.»

La mise en place de la piste a débuté, hier, avec quelque 12 heures de retard sur l'horaire, ce qui a donné du poids à certaines rumeurs selon lesquelles le groupe Magellan Entertainment Inc. (une firme d'Ottawa qui fait la promotion de l'événement) a des problèmes de liquidités. Mais le président du groupe, Giselle Briden, a déclaré que les athlètes avaient été payés et que la compétition aura lieu comme prévu.

Mais Brad Hunt, l'agent de Johnson, croit que le groupe Magellan peut remercier l'homme d'affaires de Toronto, Eddie Cogan. Bailey et Johnson ont déjà touché 200 000 $, a précisé Hunt, et Cogan a fourni toutes les assurances voulues en ce qui a trait au 1,6 million à venir.

«Si Cogan ne s'en était pas mêlé, nous ne serions pas ici aujourd'hui», a ajouté Hunt.

Gants dorés 1997

Le Club de Jonquière rafle un titre convoité

par Paul-Armand Girard

CAP-DE-LA-MADELEINE (PAG) — Le Club de boxe de Jonquière a été désigné le meilleur club des Gants dorés, édition 1997, hier soir, par suite des performances produites en catégorie senior par Dany Blackburn, le champion chez les 67 kilos, et Jean-François Audet, le médaillé d'argent chez les 71 kilos.

Chez les 67 kilos tout d'abord! Dany Blackburn a joint au sein de l'équipe du Québec son coéquipier Clément Bolduc, couronné la semaine dernière chez les 57 kilos, en l'emportant en finale contre le favori local, en l'occurrence Hugues Boivin. Fougueux du commencement à la fin dans ce combat relevé, Dany Blackburn a finalement acquis la victoire par un pointage le favorisant 18-13.

En vertu de cette victoire en match ultime des Gants dorés, Dany Blackburn accompagnera donc Clément Bolduc à titre de membre de l'équipe du Québec lors du voyage que celle-ci effectuera en août à l'Ile de Madagascar.

En revanche, en finale chez les 71 kilos, Jean-François Audet a vécu l'amertume de la défaite par une marque de 18-7 devant David Sévigny, de Beauport.

Le boxeur jonquiérois, qui avait gagné ses trois combats précédents en compétition des Gants dorés, s'est retrouvé hier soir en compagnie d'un rival pugnace qui, en tout moment, a exercé une pression énorme. En étant incapable d'annihiler les effets des attaques répétées de son adversaire, Jean-François Audet a accusé un retard aux points qu'il n'a pu combler par la suite.

Dans un autre combat, chez les 37 kilos, José Malaison a remporté un huitième succès en 9 affrontements depuis le commencement de sa jeune carrière, en défaisant aux points 4-2 Pierre-Luc Paquet, de Shawinigan.

Consacré le meilleur club du Québec à l'issue de ces Gants dorés, ce bel honneur octroyé au Club de boxe de Jonquière découle du flamboyant palmarès de ses représentants à Cap-de-la-Madeleine; un palmarès façonné de 6 médailles d'or, d'une médaille d'argent, et d'une médaille de bronze.

RAPIDO

Une Almatoise se distingue à Regina

L'Almatoise Amélie Bonenfant-Corneau a réalisé sa meilleure performance en carrière, hier, à Regina, en Saskatchewan, à l'occasion des Championnats canadiens de natation pour personnes handicapées. Amélie, qui est âgée de 13 ans, a pris la cinquième position à l'issue de la finale au 100 mètres brasses dans la catégorie SB9. Elle a parcouru la distance en un temps de 1 mn 49,09 s. En vertu de cette performance, Amélie Bonenfant-Corneau s'est qualifiée au sein de l'équipe du Québec en prévision des Jeux du Canada.

Baseball mineur

Deux rencontres étaient au programme du baseball mineur régional, hier. Dans la Ligue pee wee, les Orioles de Chicoutimi ont vaincu facilement les Voyageurs de Jonquière par la marque de 11-4. Rémi Ouellet a été crédité de la victoire, tandis que la défaite a été débitée à la fiche d'Olivier Tremblay. Chez les Orioles, Pierre-Olivier Boucher a produit quatre points au moyen de deux coups sûrs en deux présences au bâton. Michaël Blackburn s'est illustré chez les Voyageurs en obtenant deux coups sûrs en trois présences au marbre.

Dans le circuit midget, les Orioles ont défait la formation de Laterrière au pointage de 13-1. Le lanceur Yannick Caron a signé la victoire. Le lanceur perdant, Eric Gagnon, a produit le seul point de l'équipe de Laterrière. Chez les Orioles, Marc-Antoine Vachon a logé la balle en lieu sûr à deux reprises. De plus, il a fait compter deux points.

Vélo de montagne demain

Première compétition de la nouvelle saison en vélo de montagne, demain, le dimanche 1er juin, au Centre plein air de Roberval, 3020 Rang I. L'inscription en prévision de cette épreuve initiale au programme du Circuit Podium Sports, sera acceptée de 8 à 10 h. Le départ de l'épreuve sera donné à 10 h 30 dans les catégories pee wee, minime, junior, senior, vétéran, maître 40-49 ans, et maître 50 ans et plus, en division masculine; dans les catégories pee wee, minime, cadet, junior, senior et vétéran maître, en division féminine.

Nouvelle saison éprouvante

Les lanceurs des Voyageurs broient du noir

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) — Au baseball, il n'y a pas pire déveine qu'une équipe éprouvée par des lanceurs en méforme. C'est exactement la situation que les Voyageurs de Jonquière vivent depuis le commencement de la saison. Et cette situation explique, non en partie mais en tout, leur triste bilan de sept revers alignés consécutivement en...sept rencontres.

A quelques heures de voir son équipe entreprendre une série de trois matchs contre les Associés de Laval - à moins que le temps s'en mêle et entremêle encore une fois le calendrier - l'entraîneur-chef des Voyageurs, Frédéric Ménachi, a pris un crayon noir et souligné à fort trait une citation de la saison précédente.

«Notre marge de manoeuvre est tellement minime, qu'il serait catastrophique pour nous de perdre les services d'un lanceur. Un seul et nous serons alors dans l'embarras».

Plus le temps s'envole dans la présente saison de la Ligue de baseball Montréal Junior, plus il est d'évidence que la mise à l'écart du jeu de Marc Simard coûte un saladier comme dirait nos amis de la Suisse.

«L'an passé, nous n'avons jamais perdu plus de deux matchs consécutivement, de rappeler Frédéric Ménachi. Lorsque pareilles situations survirent, Marc (Simard) se hâta d'éteindre le feu. Sa perte, nous la ressentons vraiment.»

En dépit de la bonne volonté des autres membres de l'artillerie jonquiéroise, tout indique que les Voyageurs devront miser sur une frappe plus percutante dans l'espoir de mettre un terme à cette longue série d'insuccès. Surtout que la perte du lanceur Pascal Simard, de nouveau en proie aux mêmes malaises à un coude que l'an dernier, n'ajoute qu'un poids additionnel aux difficultés des Voyageurs. Pascal Simard, selon les récentes estimations, ratera les trois prochaines semaines d'activités.

Quant à une aide quelconque en faveur des Voyageurs, une aide qui pourrait provenir d'ici ou d'ailleurs, Frédéric Ménachi a signifié hier que le destin n'est guère favorable envers son équipe. Sylvain Roy, un lanceur de Montréal qui avait promis sa collaboration à l'équipe, préfère la grève du silence au monticule.

Pour sa part, René Dubois, le gérant des Voyageurs, éprouve toujours autant de difficultés à dénicher un lanceur de 22 ans, lequel lanceur pourrait dépanner l'équipe, qu'un plongeur du Pacifique dépense des énergies à tenter de trouver une perle dans une huître.

En espérant que la bonne fortune s'ouvre à sa formation, l'entraîneur-chef des Voyageurs remettra donc la balle à Alex Pouliot, à titre de partant ce soir, à 19 h, au stade Richard-Desmeules, contre les Associés de Laval.

A son seul et unique départ de la saison, contre les Bombardiers de Sherbrooke, dimanche dernier, Alex Pouliot avait concédé deux points sur 60 tirs en quatre manches de jeu.

Demain, dimanche, en cette journée inaugurale, les Voyageurs accueilleront gratuitement leur public en après-midi, à 14 h. Marc Griffin, qui oeuvre au réseau de télédiffusion des Expos, et Youppi, la mascotte de la formation montréalaise, rehausseront de leur présence ce premier match du programme double contre les Associés de Laval. La recrue Jean-Raphaël Cloutier commencera cette rencontre.

En soirée, à 19 h, Sylvain Bouchard, qui a été confronté à divers obstacles depuis le commencement de la saison, tentera de signer enfin un premier gain.

Nouvel entraîneur-chef des Saguenéens

Christian Larue, une promotion logique

CHICOUTIMI (PAG) — Sans effet de surprise, les dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi ont entériné la nomination de Christian Larue au poste d'entraîneur-chef de l'équipe, hier, à l'occasion d'une rencontre de presse. Agé de 26 ans, le jeune homme originaire de Charlesbourg a salué sa promotion en présence de sa mère, Nicole Larue, ainsi que de son parrain et de sa marraine, Roger et Lilianne Coveney.



Les Saguenéens, qui ont préféré sélectionner une personne associée à leur propre environnement plutôt que de chercher ailleurs un successeur à Réal Paiement, ont expliqué par la voix du gouverneur Yvon Bouchard que, généralement, les équipes sont réfractaires à emboiter le pas à pareille démarche.

«En ce qui concerne Christian Larue, c'est différent, a insisté le gouverneur des Saguenéens. Christian est un garçon travaillant, un passionné de statistiques. Il est doué d'une grande persévérance et d'une confiance en soi indiscutables. Ce sont quelques unes des qualités qui nous ont incités à lui accorder le poste d'entraîneur-chef, lequel poste est assortie d'une entente d'une année.»

Relativement à cette entente plutôt brève, Yvon Bouchard n'a pas disserté longtemps sur le sujet. «C'est la politique de l'équipe», a-t-il dit sommairement. Pour sa part, le nouvel entraîneur-chef de la formation chicoutimienne a avoué sans détour qu'il n'avait pas de problème à vivre avec une entente du genre.

«Un contrat d'une durée d'une année, c'est clair et précis, d'indiquer Christian Larue. Il n'y a pas d'embrouille. A mon avis, les contrats s'échelonnant sur plusieurs années sont trop souvent édifiés sur l'hypocrisie. Ils contiennent des clauses cachées qui, au gré des événements, permettent à une partie ou l'autre de rompre l'entente à leur convenance.»

Christian Larue, qui fut souvent cité par Réal Paiement comme un entraîneur-adjoint hors pair et un précieux collaborateur, a rendu hommage à son ancien patron immédiat.

«J'ai appris beaucoup durant mon association avec Réal Paiement. Je ne risque pas d'errer en chemin inconnu en disant que nous formions une bonne équipe. Nous avons atteint de beaux objectifs ensemble . Maintenant, nos voies s'ouvrent pour l'un et l'autre.

Elles vont d'ailleurs s'entrecroiser par suite des récents dénouements», de confier Christian Larue en faisant référence à l'entente paraphée hier par Réal Paiement avec les Wildcats de Moncton.

Quant au choix de celui qui deviendra éventuellement l'adjoint de Christian Larue chez les Saguenéens, Yvon Bouchard a certifié hier que cette tâche incombera au nouvel entraîneur-chef. «Ni moi, ni un autre n'allons nous immiscer dans ce processus», a-t-il soutenu.

Il n'empêche que le gouverneur des Saguenéens a répondu sans broncher qu'entre un candidat en provenance de la région ou un autre en provenance de l'extérieur du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il formait le voeu que Christian Larue privilégie une sélection régionale.



NOUVEL ENTRAINEUR — Christian Larue a été confirmé au poste d'entraineur-chef des Saguenéens de Chicoutimi, hier. Il est entouré du gouverneur et du président de l'équipe, Yvon Bouchard et Marc Tremblay, respectivement.
(Photo Rocket Lavoie)

Un bel héritage

Quelques perles rares à trouver

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Réal Paiement laisse à son successeur un bel héritage.

Malgré qu'il faille prendre en compte les départs du gardien Marc Denis, des défenseurs Sébastien Bêty, Frédéric Bouchard, Radoslav Suchy, sans omettre les joueurs d'attaque Denis Hamel et David Gosselin, il y a lieu d'admettre que la relève s'annonce plutôt intéressante chez les Saguenéens en prévision de la saison 1997-98.

Un grain de sable risque toutefois d'enrayer l'engrenage. La voie fermée aux Saguenéens de Chicoutimi lors des trois premières rondes à la sélection annuelle des joueurs d'âge midget, pourrait, à la rigueur, tenir le rôle de camouflet dans le travail orchestré par le nouvel entraîneur-chef de l'équipe.

«Je vais m'asseoir avec mes patrons et discuter ouvertement au sujet de nos priorités. La situation n'est pas catastrophique. Nous connaissons nos besoins. Il est possible de les combler sans tout chambarder au sein de notre équipe», d'analyser calmement Christian Larue en réponse aux interrogations soulevées par la vente ou l'échange de choix au repêchage réalisés antérieurement.

D'après les propos exprimés hier par le gouverneur des Saguenéens, des propos plutôt rassurants sur la santé financière de l'équipe, tout incline à penser que Christian Larue recevra un appui tangible de la direction dans sa quête de dénicher des joueurs de premier plan.

«Nous avons établi des contacts sérieux en Europe, l'an dernier. J'ose croire que ces contacts rapporteront des dividendes puisque l'intégration de deux joueurs européens talentueux au sein de la prochaine édition représente une partie de la solution», de faire observer Yvon Bouchard.

Pour ce qui est de l'allusion à la santé financière de l'équipe, le gouverneur des Saguenéens a acquiescé que les belles foules dénombrées tout le long des séries éliminatoires avaient métamorphosé le scénario plutôt sombre qui prévalait au commencement du printemps.

Quant à savoir qui du profit ou de la courte perte a finalement eu préséance à la fin de l'exercice financier, Yvon Bouchard a tait sa réponse sur le sujet, hier.

En contrepartie, le gouverneur des Saguenéens a exprimé clairement son ouverture à intégrer de nouvelles personnes au sein de la direction de l'équipe. Des personnes ayant des affinités avec les propriétaires actuelles, a-t-il ajouté.

«Des personnes de l'extérieur de la région nous ont fait part de leur intérêt à s'associer à l'équipe, de renchérir Yvon Bouchard. Je trouve très positive une telle démarche. Je préfèrerais néanmoins que cet intérêt provienne de gens de notre milieu. De manière à préserver le caractère d'authenticité régionale de notre organisation», a-t-il glissé en terminant.

Premier match local à 16 h

Le Crapaud déniche un terrain in extremis

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) — La première saison du Crapaud d'Alma au sein de la Ligue de football senior du Québec fourmille en rebondissements. Après avoir éprouvé des difficultés à recruter un nombre suffisant de joueurs lors des matchs initiaux, le Crapaud s'est retrouvé devant un autre obstacle hier à quelques heures de lancer sa saison à domicile.

Cette fois, c'est la quête d'un terrain qui a obligé Martin Blanchette et ses associés à déployer une kyrielle d'efforts. Initialement programmé sur le terrain du cégep, ce match a été repoussé sur une autre surface lorsque Martin Blanchette apprit que cette activité d'un match de la ligue senior était incompatible avec les assurances de l'institution.

Finalement, et après entente avec les autorités du Service des loisirs, c'est au terrain du Creps que la première rencontre locale du Crapaud sera jouée cet après-midi, à 16 h, en face de l'équipe de Valleyfield.

Pour la circonstance, Martin Blanchette pourra escompter sur les services de 24 joueurs, soit un nombre plus relevé que celui qui avait cours à l'occasion de la visite effectuée par l'équipe à Saint-Jean-sur-Richelieu (défaite de 60-6) et à Sherbrooke (revers de 21-6), respectivement.

Une autre bonification fort bienvenue, Mario Thivierge a en effet accepté de joindre l'équipe à titre de quart-arrière. «C'est une précieuse acquisition pour nous, de souligner Martin Blanchette sur un ton de satisfaction. Ce sera la première fois cette saison qu'un véritable joueur de quart entreprendra un match au sein de notre équipe.»



MAILLOT NEUF — Les porte-couleurs du Crapaud d'Alma revêtiront un maillot flambant neuf, aujourd'hui, à l'occasion de leur première rencontre locale en face de la formation de Valleyfield.
(Photo Steeve Tremblay)

En plus de Mario Thivierge, le porteur de ballon Patrice Plourde sera inséré à l'alignement du Crapaud. Selon l'entraîneur-chef de la formation almatoise, les nouvelles additions permettront de distribuer plus équitablement la tâche de chacun au sein de l'équipe.

Quant à la rencontre que le Crapaud devait jouer la semaine dernière contre l'équipe de Québec, laquelle rencontre fut remise en raison de la présentation de l'Ecole de football André Bolduc, elle sera reprise dès demain dans la Vieille capitale.

Ligue régionale

Deux matchs sont au programme de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, à 18 h.

A Jonquière, un match au sommet entre les deux équipes préalablement semées chez les candidates pour terminer au premier rang du circuit: L'Alliance de Dolbeau-MIstassini, qui a remporté ses deux matchs initiaux de la saison, visite le Bleu et Or, tombeur du Troilus de Chibougamau en coup d'envoi de la saison.

Pendant ce temps, à Saint-Félicien, les Centurions, dont le palmarès est façonné d'une victoire et d'une défaite, sont les hôtes du Blitz de Jonquière, vaincu à son premier match la semaine dernière.

MAXI *fun*

Maxi performante grâce à un V6 de 3,4 litres développant 180 chevaux et une boîte automatique à quatre rapports. Freins antiblocage aux quatre roues et pneus de 15 pouces pour un maxi contrôle. Deux sacs gonflables, rétroviseurs et verrouillage central électriques, climatisation. Maxi sonorisation grâce à sa radio AM-FM stéréo avec haut-parleurs avant et arrière et maxi place pour sept passagers.

MINI *prix*

229$*/mois
Location 24 mois



La Venture de Chevrolet

LA MAXI MINI VAN

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM · Assistance Routière · Garantie Total

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 3 037 $. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt de sécurité de 300 $ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (840 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 ¢ du kilomètre après 40 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.